中華民國六十六年公曆一九七七年三月二十日 星期日 華僑日報 WAH KIU YAT PO 夏曆丁巳年二月初一日 第一張第一頁 電訊版

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一七九八四號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙五大張
總司理岑維休
電話：本報總機H-二二九〇八一 中區分處H-二三一六三七 旺角分處K-八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下
旺角辦事處：上海街四九七號。
台北辦事處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五九二九九七六號

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊 不另收費仍售叁毫

莫斯科呼籲北京 應放棄四人幫

[illegible]

否認四人幫特別是江青親蘇 指出如反蘇阻碍關係正常化

（路透社莫斯科十九日電）今日，蘇聯共黨機關報「眞理報」呼籲中共放棄四人幫的反蘇傳統，惟恐中共正在利用四人幫倒台事件，進行反蘇宣傳。該克里姆林宮喉舌報發表一篇罕有的評論文章，指出中共對四人幫的一項斥責並不正確，理由是中共報紙指斥四人幫及其領袖江青有親蘇傾向。自從去年中共主席毛澤東逝世以來，莫斯科甚少抨擊中共新領導階層，或不然，亦只是個別大發牢騷，指斥中共報紙大事攻擊蘇聯。該報文章說，北京指四人幫親蘇，實質乃存心反蘇，不顧事實眞相，企圖煽動起反蘇的情緒。因爲，中共機關報「人民日報」指責四人幫阻止發表「反對蘇聯修正主義」的文章，將江青喻爲「幾乎完全同情蘇聯的人物」。該蘇聯官方報紙說，江青派多在得勢時，所進行的反蘇宣傳，實已做到無隙不訪，無字不寄，此早已成爲人所共知的。更說爲中共繼續反蘇，實在不利於中蘇關係的正常化。

（路透社日本東京十九日電）此間消息今天說，中共將於今年四月至六月份向日本購買廿萬噸尿素（化肥），消息說，日本尿素及硫酸胺工業協會代表團，已與中共國營化學進出口公司在北京達成基本協議。

北京「人民日報」呼籲 動員大陸軍民 大幹對付大旱

河南山西山東福建軍隊出動抗旱

（路透社北京十九日電）今日北京「人民日報」宣稱，華北山西省的旱災比較嚴重，人民解放軍已經奉命前往該地區，協助農民抗旱。該報說，山西省政府當局亦已動員七百萬人參加抗旱工作。較早時，該報曾經報導山東，河南和河北三省旱情嚴重，政府號召廣大人民群衆與旱災作鬥爭。該報幾已以首版全部篇幅報導旱情，並且提出警告，若要今年農業生產大豐收，就必須動員人民羣衆，同自然災害進行決鬥，千萬不應該望天打卦。自從去秋以來，山西省未雨亦未雪。在北京，本週曾下雨，亦只是數個月來第一次初試甘霖。

（北京電台十九日廣播）「人民日報」今天在第一版發表短評：「大幹一定能戰勝大旱」。今年的春旱，是新中國建立以來最嚴重的一年，對夏收作物的正常生長和春耕播種，是一個嚴重的威脅，給農業生產造成很大的困難。短評說：「對待困難應該抱什麼態度，毛主席歷來教導我們，第一要重視它，第二要藐視它，乾旱這個東西我們同它鬥得很多了，實踐證明，大旱是可以戰勝的，它也是個紙老虎，但是旱情當前，不宜藐視它或者重視得不夠，存僥倖心理也是錯誤的。」

（北京電台十九日廣播）「人民日報」今天在第一版摘要刊登了「解放軍報」昨天發表的駐河南、山西、山東等省部隊，抽出人力物力，大力支援地方抗旱鬥爭的消息和「解放軍」短評：「軍民協力，抗旱保麥」。

（福州電台十八日晚廣播）今天「福建日報」就晉江地區抗旱搶種大鬧春耕熱潮，發表編者按：「把春耕生產放在抗旱決策最高點。」

（北京電台十九日廣播）山西省委和各級黨組織以深入揭批四人幫爲強大動力，發動全省人民大打抗旱保麥，保春播的人民戰爭，全力奪取今年夏菜豐收。當前山西省旱情比較嚴重，由六萬多名基層幹部組成抗旱工作隊，和黨的基本組織教育隊深入抗旱鬥爭第一綫，同社員羣衆一起，緊張戰鬥。

福田請卡特注意穩定東南亞局勢

日美高峯會議將秘密討論撤退駐美軍危及南韓安全

（路透社華盛頓十九日電）明日，日本首相福田赳夫要來此間作訪，同美國總統卡特舉行高峯會議，討論世界形勢及雙邊關係，尤其是經濟問題。其次，則是討論核子及人權問題，在今日的世界上，日美兩國是最大的貿易拍檔國家，至於兩國的互惠貿易，則是日本得益最多。是以，兩國貿易存在不平衡的地方，預料福田赳夫和卡特將會在後日及大後日的會談上提出來研究。福田赳夫現年七十一歲，他認爲今年是「世界經濟年」，各國應該竭誠合作，加速經濟復甦。

（法新社東京十九日電）日首相福田赳夫今天下午五時乘專機飛美，與美總統卡特舉行高峯會議，尋求兩國加強合作以利整個世界的經濟復甦方法。此次會議所談問題包括世界和平與裁軍，日本對世界經濟所任的角色，貿易保護主義的趨勢，人權的尊重，美國地面部隊撤出韓境對朝鮮半島及日本以至整個亞洲和平安定的影響作用。美國對亞洲能源的政策。預料會後的聯合公報將在下週二下午十二時半（香港時間星期三淩晨一時半）發表。

卡特總統十七日在聯大發言後，備受各國代表起立，歡呼祝賀，其左者爲國務卿萬斯，右者爲美駐聯合國大使楊格。（合衆國際社）

工黨政府面臨不信任案 倫敦金價報漲 西歐英鎊微跌

（美聯社倫敦十八日電）歐洲兩大黃金市場中，星期五日金價續昇，維持了一週來的上漲趨勢。美元對大部歐洲貨幣，則起跌互徵，倫敦黃金收市價爲每安士一百四十九元七角五分，比星期四日的收市價一百四十九元一角二五，上漲六角二五。蘇黎世的收市價則爲每安士一百五十元三角七五，比星期四日的一百四十八元六角二五，上漲了一元七角五分。星期五日英鎊於英倫銀行將最低貸款率減半點子成爲百分之一〇．五；及下議院定於星期三日舉行保守黨對工黨政府不信任案辯論，稍有動盪。買賣家預測下週的英鎊買賣將絕對不安，因政府可能因其削減公共開支的政策而倒台。星期五收市時英鎊稍告下跌，成爲一．七一七五美元。

哮喘之根治書
贈
陳乃超博士著
哮喘成因與治療之研究
患者附回郵三角即寄贈
九龍彌敦道58號美麗都大廈13樓A1座。電話K-683412
陳乃超藥廠敬贈

元朗馬廟道119&81地段
（鄰近元朗理民府）
同發大廈
現貨洋樓 即買即住
首期二成・十年分期
樓上住宅 一廳三房 陸萬餘元起
地下旺舖連大閣樓
歡迎參觀
顏色潔具
電梯三部
屋內電燈
電視天綫
外牆紙皮石
永久美觀
治購處：富輝企業有限公司

九龍亞皆老街98,98A-D大單邊太平道
富都大廈
尚有87年期
前望加多利山 樹木環翠
後向何文田山 南風徐來
設有三層停車場之高尚住宅
全部鋁窗外型壯麗理想居停
高尚洋樓一廳三房只售
十六萬餘元起
十五年分期月供
一仟零八十餘元起
地盤設有示範模型・歡迎到址參觀
地盤電話：3-046765(假日照常)

皇后大道中315-319號及乍畏街116-122號
利豐大厦
貼近中環銀行區地點旺盛
住宅尚餘數伙，欲購從速
一,二樓寫字樓每間只售
十一萬餘元起
旺舖每呎只售
四百七十餘元起
999年期
建至八樓 快將建成
地盤電話：5-454904(假日照常)

灣仔謝菲道208-214號(貼近灣仔警署)
利來大厦
建至廿樓・即將入伙
只餘數伙・先到先得
一廳兩房只售
七萬九仟餘元起
十五年分期月供
五百四十餘元起
旺舖特價廉售
每間只售十一萬餘元起
尚有191年期
地盤電話：5-742801(假日照常)

香港英皇道193-203號單邊大強街
英皇中心
尚有96年期
建至24樓，即將入伙
一,二樓商業全層8,799呎
合酒樓，餐廳，百貨公司，超級市場
歡迎駕臨面洽
冷氣地庫商場每間只售
十七萬餘元起
冷氣設備，合時裝公司，精品店，洋服，皮鞋店，葯房，電器等。
地盤電話：5-780730(假日照常)

恒基兆業

荃灣-馬角街地段T.W.T.L.174號
建至八樓
新豐工業大廈
圖則特佳
設備完善
樓高十五層，面積由二千九百餘呎至全層二萬二千餘呎，
售價由卅一萬餘起
一成定金
十年分期
每呎僅售
$105起
交通方便 地下停車場，通道寬敞，名廠客貨電梯四部，起卸便捷，門面
僱工容易 外牆顏色玻璃紙皮石，每平方呎負重150磅，適合各類工業用
新鴻基 中區康樂大厦22樓 電話：5-222083
地盤電話：12-268059(假日照常)
售出逾半

金威工業大廈
葵涌
和宜合道與業路交界一地段
快將完成
設計精簡 豪華實用
柱少位闊 排機管理 電梯齊全 效率增強
二仟六至萬六呎
地點旺 工源足
單邊樓 光猛爽
七年供 利息廉
鷹君集團 香港干諾道中30號7樓
電話：5-257351

不怕貨比貨
最怕不識貨
超值樓宇
999年期
已有入伙紙
即買即住
兆宜大厦
西環大道西590-596號
每單位面積四佰餘呎
只售十二萬餘元起
首期二成
餘八成可分十年低息付款
歡迎參觀選購及索取說明書
每日上午九時至下午六時(假日照常)
地盤電話：5-471438
永安祥置業有限公司
香港永樂街13-17號二樓 電話：5-430303-9

美國新墨西哥州
發現黃金寶藏 引起尋金熱潮
尋金者紛紛上山軍隊可能干涉
窮極無聊人人都希望拾得黃金

（路透社美國新墨西哥州十九日電）今日此間掀起一股新尋金熱，在這羣尋金的人羣中，包括了美軍、印第安人、李巴利律師及一名尋金者的兩名前妻，他們宣稱寶藏一度被人發現該黃金寶藏，但後來又失去所踪。他們尋找的是一個大洞穴，裡面有數以千計的金條及廿七具人骨。這是一位業餘地質學家路斯於一九三七年發現的，他稱當時他打算把入口用爆炸使它大些便於運輸，但爆炸使寶藏被埋，後來十二年來他一直找尋此寶藏直至他被殺，一位投資於路斯此項尋寶計劃的人被控謀殺，但卒獲無罪釋放。

寶藏的假定地點是在海拔一千五百呎的維多利亞山，是一九四五年首次原子彈試驗的地區範圍內。美軍已否認關於已發現該處寶藏的傳言，並曾指示那些尋寶者。約有一百名尋金客，軍方人員及記者預料會參與十日的尋金活動，如果眞有寶藏發現的話，相信官司難免。在尋金者中包括了路斯的前妻，兩名曾在該處住過的印第安人，而一名職業尋金者諾曼史萬則宣稱如果有人答應把尋到的寶藏與他分潤，他會提供花了四年及三萬五千元的準備的服務，與他一起的有兩名史丹福大學研究院的成員，他們採用電子探測器。無人知道這批黃金究何來。

北京「人民日報」發表專文
不容蘇聯僱傭軍 侵略非洲扎伊爾
扎伊爾人民反霸鬥爭進行到底

（特訊）據北京消息：「人民日報」三月十九日發表題為「不容蘇聯僱傭軍侵略扎伊爾」的評論員文章，全文如下：

三月八日起，來自安哥拉境內的數千僱傭軍，悍然侵佔了扎伊爾共和國沙巴省的好幾個邊境城市。在蒙博托總統領導下，扎伊爾武裝部隊進行了英勇反擊。我們堅決支持扎伊爾軍民抗擊外來侵略，保衛國家主權和領土完整的正義鬥爭。

誰是這批僱傭軍的主子？扎伊爾報紙指出，是蘇聯社會帝國主義。這是完全符合事實的。誰都知道，自從蘇聯勢力入侵安哥拉以來，它不僅向這裏派出了一支數達一萬多人的外國僱傭軍，而且網羅了一大批老殖民主義在這裏的殘餘勢力，為它的侵略活動效勞。在蘇聯社會帝國主義的指揮下，這支目前非洲大陸上最大的僱傭軍，殘酷地鎮壓安哥拉人民的反帝反霸鬥爭，一再對扎伊爾進行武裝挑釁和入侵。

這次來自安哥拉的僱傭軍入侵扎伊爾，其規模之大，範圍之廣，時間之長，都是空前的。作為在安哥拉的僱傭軍的組織者和指揮者的蘇聯社會帝國主義，是無法推脫它的罪責的！

蘇聯僱傭軍這次發動入侵扎伊爾的時候，具有重大意義的首次非洲——阿拉伯最高級會議正在進行。對於這次會議，蘇聯社會帝國主義事先暗中破壞，事後又公開污蔑。其原因就是這次會議是一次高舉反帝、反殖、反霸大旗的團結的大會，打中了蘇聯社會帝國主義的痛處。扎伊爾共和國邊境城鎮的槍炮聲表明，侵略成性的蘇聯社會帝國主義者，是決心要和非洲，阿拉伯國家對幹的。它絕不會甘心於自己的失敗，而且還要加強和擴大它的罪惡活動。

扎伊爾人民是英勇的人民。近幾年來，在蒙博托總統領導下，他們團結一致，一再抗擊了社會帝國主義的訛詐和壓力，表現出非洲人民的新的覺醒。這次蘇聯僱傭軍的入侵，又一次從反面教育和激勵了扎伊爾人民。他們必將萬衆一心，堅強不屈，把反帝、反殖、反霸鬥爭進行到底！

如英國內發生政潮
女皇將提早返國 縮短訪澳洲行程

（路透社澳洲伯斯十九日電）接近王室訪問團人士今天說，伊莉莎白女皇將被迫取消她訪問澳洲的餘下旅程並兼程返國，如果英國工黨政府下週被國會投下不信任票的話。上述人士說，卡拉漢首相的政府星期三被挫，則女皇將須立刻趕回英國。西澳總理柯爾特今天說：「我們知道準備給女皇返國的計劃已經擬就。」女皇的新聞秘書阿里遜說，訪問目前仍照原定計劃進行，但他說，女皇時刻獲報關於英國政治危機的最新發展。英女皇定於明天到她訪程的下一站——阿狄萊德。一九七四年，女皇訪澳時，也曾因保守黨首相希斯突然宣佈大選而被迫中途折返倫敦。

兩名匪徒械刼
土耳其客機
降落貝魯特釋放一六七名乘客

（法新社黎巴嫩貝魯特十九日電）兩名刼機者今日強令土耳其航機降落在貝魯特機場後，釋放了所有一百六十七名乘客，但刼機者仍挾持着六名機員。

（法新社土耳其安卡拉十九日電）此間報導稱：今日一架土耳其航機於飛往伊斯坦堡被刼持。該機是由迪亞巴基起飛。

（美聯社黎巴嫩貝魯特十九日電）機場官員稱：刼機者刼持一架土耳其DC九型客機，機上共有一百廿八名乘客，強令它降落於貝魯特機場，要求五百萬土耳其里拉的贖金。目擊者稱：一名年輕土耳其人持一短槍在機門處出現，向包圍飛機的阿拉伯和平部隊提出要求。由於他講土耳其話沒有人明白他所講，後來卒由機師把要求用英文譯出。

國府駐薩大使吳俊才
呈遞到任國書

（中央社巴拿馬市十九日電）中華民國駐薩爾瓦多大使吳俊才昨天向薩爾瓦多總統莫里那呈遞到任國書後與中華民國大使館全體館員握手並告訴吳大使說，他十分感謝中華民國政府給予薩國的友好技術合作與協助，並盛讚中華民國政府堅定的反共立場及它對世界和平的重大貢獻。莫里那總統又說，他希望吳大使能轉達他對嚴總統與蔣院長的最高敬意。他表示，他十分希望能在他的總統任期于七月屆滿後前往中華民國訪問，親身目睹其經濟進展與社會建設。吳大使致答詞說：「中華民國政府與人民十分讚揚薩爾瓦多給予中華民國的傳統友誼」。

日本與大亞細亞洲主義

星期論文　李文

三十一年前一封信

作者不得不引述三十一年前一封信的幾句話，那是日本北海道一間製紙廠的老闆娘寫給作者的。她姓羅，是中國一名高官的女兒，但這位羅小姐與家庭的關係不大正常，因爲她反對父親的意見，與一個日本青年結婚，那時正是中日戰爭末期，凡屬中國人，都不會同意兒女與日本人有婚姻關係的。作者與她有過一段賓主之情誼。戰後她返回日本夫家，入口簽證還是作者替她料理的。她抵日本未及三個月，便有一封信給作者，略謂：「日本雖然戰敗，目前情況甚爲艱苦，但日本人上下一心，團結合作，艱苦奮鬥。我看不出十年，日本一定復興，不出二十年，日本將恢復爲世界強國。看了日本人那種苦幹的決心與精神，我實在憂心我們中國。我是中國人，我一直是愛中國與關懷中國的。心所謂危，不得不向你略爲表示。我希望你能夠前來日本一行，實地看看，你便會同意我的觀察了……。」

信的大意是如此，信仍保存，但一時忘記了放在那裏。當時內子頗爲感動，這許多年來一直勸我到日本看看，但一來事忙，二來「沒有水腳」，也就蹉跎不能成行了。一拖就是三十多年，現在事實證明，羅小姐的話一點都沒有錯，日本不僅復興，而且比較太平洋戰爭前更加富強，不僅是世界強國，而且是世界三大經濟強國，壓倒西德，媲美美國。我想羅小姐並非有先見之明，而且事實表現出來。日本人一旦放下槍炮，便拿起生產工具，到工廠、礦場、海洋、田野，人無分老幼，地無分南北，日以繼夜的工作，艱苦的工作，勤勤懇懇的工作，增加生產，充裕財富，以求國家之復興。

作爲一個中國人，對此不但妒忌，而且有無以言喻之羞愧。小說家言：「大丈夫何必畏死，十六年後又是一條好漢。」日本人今天果然是一條好漢了，但我們怎樣？我們怎樣啊！

日本舉足輕重

一個強大的日本，對世界局勢之轉變，特別是對亞洲局勢之轉變，是舉足輕重的。世界局勢作者無從在這裏討論，還是談談對我們有直接關係之亞洲局勢罷！

決定亞洲局勢轉變的，主要是中國、美國、蘇聯與日本。如果中國依然干預亞洲局勢，實踐所謂「世界革命」最高政策的話，則中國隨時可能加深東南亞之危機。但作者決不敢相信北京的決策者如此狂妄與低能。特別是在清除四人幫，在華國鋒希望與民更始，力謀大治的今天。北京是不輕易放棄內部的事不顧，反爲干預東南亞事務的，此其一。美國在亞洲之潛力是強大的。但自「打越戰」之後，美國在亞洲聲譽一落千丈，不論軍事、政治、經濟勢力都大大削弱了。反美份子乘機活動，千方百計打擊美國，甚至說「醜惡之美國人」，以期將美國在亞洲之勢力連根拔起。是故有人說，近十年，是美國在亞洲的黑暗年代，想來是大有理由的。當然，美國是不會退出亞洲的，抑亦不願退出亞洲的，但美國如何重建在亞洲之勢力與地位？這是一個大問題。此其二。最後談到蘇聯，自沙皇到今天，列寧也好，史太林也好，赫魯曉夫也好，都與布里茲涅夫有共通的思想與一貫的謀略，就是要將俄羅斯的勢力擴展到東南亞。這不僅是「尋求海港」這般簡單，而是要稱霸亞洲，將亞洲劃入俄羅斯勢力範圍。沙皇、列寧、史太林、赫魯曉夫未能達成之願望，現在的布里茲涅夫漸漸達成了。利用越戰，蘇聯勢力在印度支那大陸落地生根了。而布里茲涅夫今天要努力進行的，是如何控制北韓，印尼，菲律賓及星馬泰各國，此其三。亞洲的命運，就是受到上述三種勢力影響的。

三種勢力能夠建立均衡之局面嗎？三種勢力能夠眞眞正正控制亞洲嗎？最後的，也是具有決定性的條件，是日本人所掌握的。換言之，不管中美蘇如何爭奪，如何各施奇謀，決定亞洲大局轉變的，是日本。作者所謂日本對亞洲前途，舉足輕重，就是這個道理。

不可忘記大亞細亞洲主義

正因爲日本對亞洲大局之轉變舉足輕重，中美蘇三大國都是極力爭取日本合作，作爲其決定對亞洲政策之中心。

第一，北京不惜多方面讓步，以期重開談判，締結中日和平友好條約，是爲了爭取日本合作，阻止日本投向蘇聯的一邊。

第二，蘇聯雖然拒絕交還北方領土，但蘇聯在經濟方面是主動的給予日本若干利益，以爭取日本合作，最低限度是阻止了以「反霸」爲中心的中日和平友好條約之締結了。

第三，美國更是積極爭取日本合作的。正在華府舉行的日美高峯會議，就是美日一項新的合作計劃之擬訂了。

然則日本何去何從？作者不敢預料。但作者願向日本人民建議，亞洲是亞洲人之亞洲，如何解決亞洲問題，建立和平繁榮的亞洲？也是亞洲人的事。在這大前提下，希望日本人民千萬不可忘記中國國父孫中山先生所提倡的「大亞細亞洲主義」。這是孫中山先生挽救亞洲，繁榮亞洲之政策，可說爲不朽之經典。日本深具才智之士，數十年來不僅信服孫中山先生的「大亞細亞洲主義」，而且畢生努力，爲宣傳，爲實現「大亞細亞洲主義」而奮鬥的。即使在「中日戰爭」的悲慘時期，在中日兩大民族勢不兩立時期，他們之努力仍然不減，他們的信心並不動搖，這是作者所深爲感動的。現在亞洲面臨新時代，禍福之分，總之隔，而視乎亞洲人民之自覺與努力。深具才智的日本有志之士，深信必能提高警惕，爲提倡與實現孫中山先生的「大亞細亞洲主義」而盡最大之努力！

非洲扎伊爾戰事激烈
兩股白人部隊 參加侵略陣營
使用蘇製火箭襲擊扎伊爾南部

（路透社華盛頓十九日電）據此間官方消息稱，兩枝具有白人高級軍官的軍隊，曾使用蘇製火箭發射器從安哥拉發射火箭至扎伊爾南部。官員估計該軍隊具有二千人衆，似乎向主要礦產市鎮西開迪。扎伊爾曾稱有五千軍隊已經越過邊界。官員昨晚說，消息顯示侵略者在西開迪以西一百哩，一枝扎伊爾軍隊現時正集結於該礦產市鎮以西六十哩的恩提沙，準備防衛該鎮。

（美聯社華盛頓十九日電）美國官員星期五說，入侵扎伊爾的部隊包括白人軍隊，并獲得安哥拉馬克斯主義政府的主要戰略支持。入侵的部隊大約二千人，大部份爲過去流亡到安哥拉的卡坦加隊軍，戰事正在夏巴省（前稱卡坦加）進行。據悉有白種軍人參加入侵部隊，但不知他們來自何處，也不知人數多少和他們的任務如何。扎伊爾宣稱，在安哥拉的古巴軍人領導侵略。白人係葡萄牙或比利時僱傭兵。

較早時，美國務院發言人布朗說，據報安哥拉支持卡坦加軍隊，可以說相當可能。其他官員說，卡坦加軍隊用安哥拉供應的卡車越過邊境，未有坦克參戰的消息，但有大炮攻擊。美官員說卡坦加軍使用蘇聯火箭，但官員說，目前只限於空運兩批藥品和非致人死命的裝備。在前進兩個階段，美國并未採取主動，尋求外交途徑解決糾紛。美國務卿萬斯對國會稱，對扎伊爾損失銅礦區，對扎伊爾是很危險的局面。

剛果總統被殺
兇手是一名軍官
事件起因與扎伊爾戰事有關

（路透社倫敦十九日電）據剛果布拉柴維爾電台今日廣播，剛果總統奧恩比昨晚被一名軍官槍擊。在此時收聽到的該電台文說，總統的死訊是在標準時間六時零五分的特別廣播中播出的。早些時候上述電台宣布，剛果實施戒嚴，電台昨晚和今日沿長，電台只播送音樂。

（法新社巴黎十九日電）剛果國家元首奧阿比少校昨日在布拉柴維爾被殺以來，中非緊張局勢的總爆發。觀察家注意到扎伊爾受安哥拉軍隊侵略以來，剛果總統的思想與安哥拉領袖相同，他們都反對扎伊爾的主要政策的，因爲它是受西方支持的。奧阿比少校的政權自稱是以馬克思列寧主義爲基礎的科學社會主義政權。剛果與北部鄰國在意識形態的聯系以及它周圍部族扎伊爾的關係，使人聯想起，謀殺奧阿比少校的兇手如果不是「帝國主義突擊隊」的話，至少也是親扎伊爾份子。

（法新社約翰尼斯堡十九日電）剛果電台今日廣播，謀殺剛果奧阿比總統的兇手是一名陸軍上尉。在此間收聽到的該電台又說，忠于政府的軍隊正在全國搜捕兇手。執政的剛果工黨呼籲全國提高警惕。與此同時，在此間收聽到的莫三鼻給電台說，米啟爾總統下令全國悼念奧阿比總統一日，取消假日的文娛活動。政府的公報說，奧阿比少校是一位「社會主義和國際主義的英勇戰士」。

美越談判頗有進展
雙方組特別小組 搜尋失踪美士兵
河內交還十二位美機師遺骸

（合衆社華盛頓十八日電）依據美國國防部的情報紀錄來說，北越上週五於河內交還的十二名美空軍遺骸之中，相信有三名在被擒時是活的。河內一報紙曾列出小羅脫斯空軍上尉的名字，說他是於一九六六年十二月十三日在河內—海防區域因所駕飛機被擊落而生擒的。保加利亞一報紙數月後亦如此說。但北越俘虜營內他的同袍，均說從來沒有見過他。其初已將他列作失踪的美軍。但美俘虜於一九七三年被遣回後，所作的研究，經將他列作被殺的。海軍少校保寧，曾被其他軍人看見他是被活捉的，他所乘的飛機，是於一九六五年十一月十七日被擊落的，但他從來沒有在俘虜營內露過面。美國官方仍然把他列作被俘。甲凌少校於一九六八年九月十九日所乘坐的飛機被擊落後，曾以他的幸獲保存之無線電機與美空軍其他機師交談，其時他說一腿斷了，且要求救助，但拯救他的嘗試，並不成功。他也列作戰爭中失踪者。

（法新社河內十九日電）美國總統派往越南的代表團團長說，與越南官員所作的兩日討論，是很積極有建設性的。該美國聯合汽車工人工會會長胡科克，昨日於結束他與越南官員們舉行的數次會議時，曾招待記者。代表團將把十二名美機師遺骸帶返美國。團員們定於今晚離開河內返美。美越雙方，經已建立一組織，用以搜集在越戰中失踪美軍下落情報。胡科克並稱：「越南政府提出了有關的事情，美國將戰後經濟援助給予越南，亦屬這些事情之一。我們希望，亦相信我們此行展開了一個進程，這將改善美越兩國將來建立正常關係的前景。」

曼谷警方禁止 泳裝女郎表演

（泛亞社曼谷十九日電）八名女模特兒本定今日午後二時舉行之「一九七七年泳裝發表演」已因警方下令禁止告取消。警方稱：今後不准有任何三點式泳裝之表演，因多數與色情有關之罪行，均由其起。泳裝表演會之籌備人事先曾東邀八百來賓參觀表演，結果多事先接獲通知，但部分則掃興而回。

美國管制油運
油船須合規格 始准開進港口

（法新社華盛頓十八日電）美國總統卡特今天提出於年內召開國際會議制定較嚴厲的管制海上運油船的條例，以減低海水受污染的情況的主張。此際有消息說：美國運輸部準備按照美國的標準，對付所有使用美國港口的運油船。美海岸防衛隊將被授權檢驗各外國油船是否符合美國所訂的防止海水污染標準，不合標準的運油船，在未改裝前不准使用美國港口。美國運輸部部長亞當斯今天在國會作證時稱：根據美國的條例，新造的運油船的船身必須是夾層的，而且還設另一層鑑定船底的系統。上述條例將在五年內逐步推行。上述條例適用於凡載重二萬噸以上的運油船。亞當斯還建議創設數爲二億美元的基金，補償在美國海湖油污染損害者所受的損失。

世界衛生組織報告
兒童死於意外 多屬車禍溺斃

（路透社瑞士日內瓦十八日電）據世界衛生組織今日報導：世界上死於意外事故的兒童當中，大部份是在馬路上被車撞死或游泳時淹死。這個有一百五十一個成員國的國際衛生組織在一份兒童意外死亡調查中說，兒童意外死亡率，在瑞典和巴拉圭最低，而在埃及最高。在很多國家中，尤其是工業國家，馬路事故造成的死亡佔兒童死亡率的大多數。在丹麥，死於意外事故的男孩中有百分之七十二，女孩中有百分之八十二，是在馬路上被車撞死的。埃及、巴拉圭、菲律賓、希臘和西班牙，是交通死亡率最低的國家。但在幾乎所有的國家，溺斃在兒童意外死亡中佔第二位，其中男孩溺斃率最高的國家是葡萄牙和挪威，女孩溺斃率最低的是墨西哥和奧地利，比利時，英國和威爾斯和智利，其次是希臘。

紀念總統蔣公逝世兩週年
國軍將舉行追思大會

（中央社台北十九日電）六十萬國軍官兵，爲紀念國民革命軍之父總統蔣公逝世兩週年，將分別在各駐地，以無限哀思的心情，舉行追思活動。四月四日至四月六日，國軍各級部隊將舉行追思大會，報告蔣公終生爲國爲民的豐功偉業，并討論國軍官兵應如何發揚蔣公革命精神，奉行蔣公遺訓。軍中各報刊都將出版追思專刊，軍中播音及廣播系統，將以「梅台思親」、「領袖、慈父、嚴師」爲主題，製作紀念特別節目播放，同時也將舉辦「梅台」專題照展，追思音樂會，追思詩歌朗誦會。國軍歷史文物館，將於四月五日及六日兩天展出蔣公革命勳業史料。二百卅萬的後備軍人，也將在各地舉行各項紀念活動，追思他們敬愛的國民革命軍之父。

加國總理夫人 聲言自己搵食

（合衆國際社紐約十八日電）「人民週刊」星期五報道，加拿大總理特魯多夫人瑪嘉烈．特魯多計劃在紐約開設影樓，她自己當攝影師。她對（人民週刊）記者發表談話時說：「我將仍然繼續住溫太華，這樣，我仍是特魯多的妻子和三個孩子的母親，但我同時要做一個攝影師。我要有我個人自己的生活。」瑪嘉烈．特魯多這個月早些時候曾爆出新聞頭條。當時，她曾經住在多倫多一家酒店，而羅石樂隊也是住在這家酒店。

亂說患癌 引起官司

（美聯社西雅圖十八日電）四個年輕女人說，由於她們的母親有孕，懷着她們時服下一種藥品，她們現有易患陰道癌的傾向，因此她們已起訴，和二十九間美國藥廠打官司。她們控告，藥廠和藥商沒有說明「DES」這種藥仍屬一種試驗的藥物。其他地方也有類似訴訟提出。「DES」是一九四〇年代和一九五〇年代初期孕婦所服的一種藥，但一九七一年則被禁止。起訴狀還指責，藥廠根本應該進行必須的各項試驗，確保「DES」的安全。原告還指出，至於那些爲了防止小產服下這種藥的母親，事後藥廠也疏忽，沒有亡羊補牢，設法去找回她們所生下的孩子。代表這四個女人的律師說：「這四個女人沒有患癌，她們都生瘤。不過這些瘤不是惡性的，但隨時有可能轉變爲惡性。」

瀛海一勺

足球聞人 被匪綁架

（美聯社意大利都靈十八日電）警方說，七十一歲工業家納沃尼星期五晚在都靈商業區被三名槍手綁架。他們把他推上汽車後，絕塵而去。納沃尼也是意大利著名足球會「圖尼納」的副主席。納沃尼是意大利今年第十七個被綁架的受害者。警方說，他與妻子在都靈一條繁忙街道行走時，就被人綁架。納沃尼在都靈是位名流，因爲他在「圖尼納」足球會擔任要職外，還有建在郊區的大型建築企業。

緬甸有椰子飯 芬香可口開胃

（中央社仰光訊）椰子飯是緬甸人最喜愛的一種米飯。因爲椰肉汁和米同煮，產生一種開胃的芳香，使米飯鬆軟，像咖哩飯一樣可口。緬甸人並非每天吃椰子飯，甚至很久纔吃一次。這是一種盛宴時的飯食，只有在盛大宴會時供應，它通常配以咖哩肉進食。但有時與東南亞地區相當出名的略帶鹹味、極爲芳香的魚醬共食。

要準備足供六至十人食用的椰子飯，必須用五磅白米，五隻大椰子，兩盎斯奶油「十個大洋葱和少許鹽。

第一，必須把椰肉，同時以亞洲家庭常見的椰篩或利刀軋碎。

然後慢慢加水混合，並用軟棉布擠汁。椰肉汁略濃較佳，雖然濃淡可視各人口味而定，其後以鍋熬奶油，再放入切細的洋葱，直到洋葱變成紅色爲止，接着輕輕將椰肉汁倒入鍋內，慢慢攪拌。

在湯汁煮沸時，放入洗好的白米，汁液必須高出白米至少一吋，以文火煮到湯汁完全被米飯吸收爲止，在煮飯時須不時加以攪動。

這種椰子飯與牛肉或雞肉共食最佳，營養方面，也十分豐富。

今日本報新聞精華

下月開始統一機票回佣

十家航空公司達成協議，下月一日開始統一回佣，終止低價推銷機票競爭，廉價機票滿天飛現象將不復見。（第三張第一頁）

灣仔樓宇內男子夜舞刀

灣仔寶靈頓道一幢樓宇內，一名男子自前晚深夜，走入廚中取去一雙刀揮舞，旋走入自己房中，反鎖門戶，在內舞刀呼叫，驚動包租人報警，警到場，無法勸出，男子之女友經一夜勸告，始於昨下午開門出房。事件之發生，據說該樓爲男子之父所有，租與包租人，男子在該樓宇一房居住，最近擬收回樓宇結婚，與包租人談判未妥，前晚乃發生此事。（第二張第一頁）

旺角區警隊出動大搜查

昨晚七時起，旺角區警隊出動近二百人到區內多處樓宇，帶走賭檔舞會中之青少年男女近百人，又在區內若干黑點巡邏搜索，以防竊賊等犯罪事件死灰復燃。（第一張第四頁）

柴灣泳池工程下月動工

柴灣將建一游泳池場館，建築費達一千萬元，兩年竣工。游泳館可供五千泳客使用，主池及跳水池設計符合世運會標準。初期工程第四月展開，主要工程合約年中招標進行。（第三張第二頁）

大陸貨供失常減幅增大

大陸貨供失常令人關注，品種廣泛，減幅增大。豬、魚、張貨短供明顯，牛、雞、凍肉、火腿罐頭、食油、海味、京果、什貨、食米供縮，部份減至五成。近報災嚴重，會否進一步缺供存疑。食品市價升，市民生活加重。（第四張第二頁）

大埔發展增垃圾堆填區

大埔進行發展，即將擴築道路交通及公共屋邨，當局計劃增闢垃圾堆填區，昨徵詢鄉事會時，各村代表一致反對，要求遷離鄉村以保衛民生。官民間將再行會談。（第三張第四頁）

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 龍華 光華 大滿

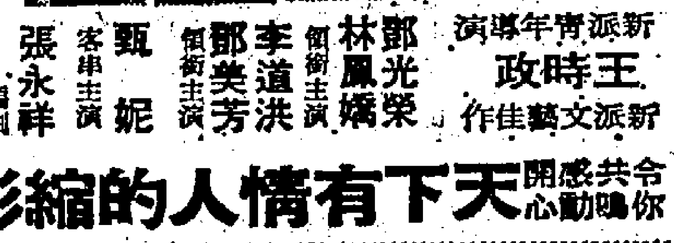
禮拜敬新早臨

大好評

成報：約會在早晨林鳳嬌相當不錯

東方日報：約會在早晨故事爽朗成績不錯

紅綠日報：約會在早晨氣氛清新輕快



新派青年導演 王時政

鄧光榮 林鳳嬌 領銜主演

李道洪 鄧美芳 領銜主演

甄妮 客串主演

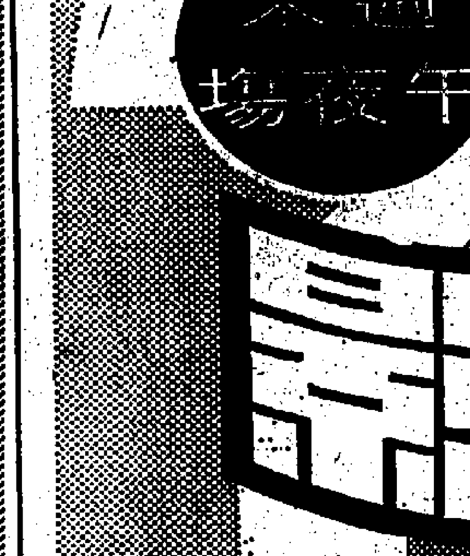
張永祥 編劇

新派文藝佳作

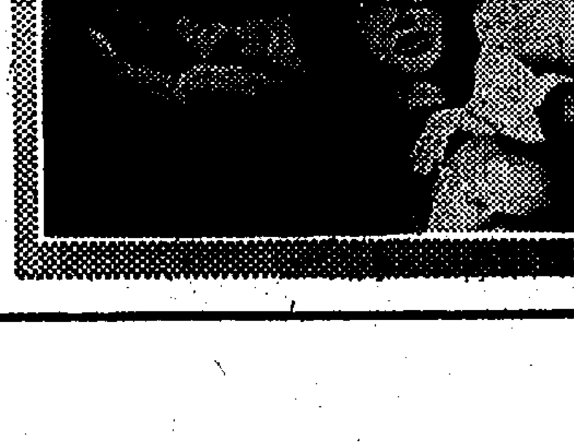
令你共鳴感動開心

天下有情人的縮影

滿床神秘 滿場神秘 女人神秘 男人神秘 內容神秘 結局神秘



全部神秘的……



文華 明珠 翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 國實 明月 寶聲 美京 蘭宮 元朗 福星 聯邦

·揭穿神秘·探求秘密·

觀衆四方八面湧到各院滿！

今晚十一點半再映

好睇過肉蒲團！勝過搜尋秘曲！

巴基斯坦各地衝突暴亂擴大

四人死亡百多受傷 反對黨六領袖被捕

暴徒焚燬兩汽車廠及十多家商店

（路透社喀拉蚩十九日電）巴基斯坦政府今日說，六名反對黨領袖因在國內製造動亂而被捕。逮捕事件引發昨日在此間的嚴重暴動，至少有四人死，百多人受傷。據可靠消息稱，四人均被警察和聯邦軍隊開槍射死，有十三名警察在暴動中受傷。此外，在其他九個主要市鎮也發生衝突，示威者要求釋放被囚禁的巴基斯坦全國聯盟（由九個反對黨組成）的領袖。

在拘捕作出後約廿四小時，聯邦政府於今日較早時發表一項聲明，指責全國聯盟的領袖多次漠視政府的警告，利用非法活動在國內製造動亂。

聲明稱，六名被捕的領袖違反了政府禁止公眾集會的法令，他們是前空軍元帥阿斯加汗、奴蘭尼、馬茲里、加蘇里、法路基和泰浦爾。

（路透社喀拉蚩十九日電）今日，巴基斯坦軍警部隊在陸軍坦克支持下，在此間街道上同暴徒們展開混戰。目擊者說，在此間工業城拿斯馬巴德市發生的衝突中，警察防暴隊至少槍傷卅人，現時該城已遭封鎖。

可靠消息人士說，暴徒縱火焚燒兩間國營汽車廠，造成二千五百萬美元的損失。此外，有五座大廈及十五間商店被燒毀。今次羣眾暴動旨在反對目前的大選，特別是抗議政府拘捕在野民族主義聯盟黨的六位領袖。昨日，在類似的事件中，有四人死亡，至少一百人受傷。

日首相堅決表示 遲早要收回四島

（泛亞社東京十九日電）日首相福田今天堅決表示：北部四島（齒舞、國後、擇捉、色丹）的主權問題迄未解決，日本遲早終須收回。

福田此項表示顯然在駁斥蘇聯，蘇聯最近通知日政府：兩國間已無任何領土糾爭。福田指出：一九七三年日首相田中角榮曾與蘇共領袖布里玆湼夫達成協議，此即兩國將繼續就日本索還北部四島問題進行談判。

日蘇漁業談判雙方意見對立

（泛亞社東京十九日電）蘇聯將向日漁船徵收作業費，據可靠方面消息：蘇聯昨天向日政府提出的臨時漁業協定草案中有此主張。蘇聯最近宣布離海岸二百哩的水域內為其經濟區，而日本漁船在北太平洋作業的海面多在此「經濟區」（亦即漁業專利區）之內。

日政府對蘇方的收費主張作何反應，尚待商決。雙方的臨時漁業協定談判目前正分別在此間與莫斯科兩地同時進行。

（時事社東京十九日電）對於鮭、鱒、鯡魚資源進行評價的日蘇漁業委員會科學技術小組委員會，十八日根據上日雙方提出的見解，進行審議。

蘇聯方面提出的資源見解果如預料，非常嚴峻，主張稱魚全面禁止捕撈，鮭、鱒魚禁止在公海上捕撈，而僅限於本國沿岸。對此日本方面則指出：資源雖然減少，但是保持現在的捕撈量仍有可能，雙方意見尖銳對立。

台港走私金鈔組織龐大

盧某已供出活動內幕

（泛亞社台北十九日電）香港旅客盧某企圖挾帶鉅額外幣出境一案，在專案小組人員漏夜偵查下，已有進展，人物均在掌握之中，等蒐集證據齊全，就可採取行動。據調查該案是一個買賣黃金集團所為，而盧某出境時辦理登記手續，是一家航空公司職員和兩名舞女代辦的。

一，涉及該案的幕後集團規模非常龐大，而且是一個專門從事買賣黃金的組織，除台灣地區外，並與香港和曼谷方面互相呼應，其買賣黃金方法，是在香港及曼谷大批收購，然後化整為零，交給觀光旅客帶台。本月十二日下午由曼谷搭乘華航班機來台觀光的一位范小姐，入境時帶五百兩黃金未予申報被海關查獲，即是這個非法集團的「交通」人員之一。據盧某供述：就是他先後曾托觀光旅客帶入台灣的黃金。

（本報台北十九日航訊）這個非法集團的主持人，據盧某說，就是他的父親，他們家在星加坡及馬來西亞開有餐廳，他父親掉去一部份地而後購買黃金從事台港之間的走私，他們後來發現，如果向海關登記入境黃金數量，就會少担風險，他們不致利用香港居民或在台灣有戶籍之人來「跑單帮」，為的是怕有根可查。而他自己成為交通的監視人，每當一批黃金運到台北，完全交貨後，盧某便在台北花天酒地一番，台北舞廳裏的舞女他都很熟，並有一名為張×娜的姘婦，十七日便是張女找了一位譚的協助辦理出境託運行李手續。

泰國內政部長 沙目遇刺無恙

（法新社泰國曼谷十九日電）泰國警方報導說：「泰國內政部長沙目昨晚在曼谷以北五十公里險遭一枚RPG火箭炮彈擊中。」

警方說：「事發時，沙目的座駕車停泊在南彭電視台門外，被火箭炮擊中。」

（泛亞社曼谷十九日電）警方稱泰國內長沙目昨夜十時四十分在泰國北部南邦府電視台門外遭恐怖份子襲擊，結果座車被損，人則無恙。恐怖分子從遠處以火箭炮射擊，此時沙目自電視台外出，正欲登上座車。沙氏係入電視台發表一小時演說，向人民講述政府之工作。沙氏今晨始自南邦府飛返曼谷，警方正在電視台四週大加搜索。

（泛亞社曼谷十九日電）警方稱棉共與泰共已經携手，最近棉共向泰邊進犯之一次行動，即有泰共參加，此為兩國共黨携手從事軍事行動之第一次報告。

呂宋北部強烈地震 破壞偏僻山區 損失並不嚴重

（路透社馬尼拉十九日電）今日，菲律賓呂宋島的廣大地區，發生一次強烈地震，在遙遠的北部地區，至少有一人罹難，數座樓宇倒塌，惟美國克拉克空軍基地的控制塔，只受輕微損毀。

今次地震是在本港時間今晨五時四十四分發生，一共持續十秒鐘，強度為列特制六點八級，中心在馬尼拉東北偏北三百四十里。地震使到居民在睡夢中驚醒，酒店的遊客亦狼狽走避，馬尼拉市區的電力供應及同外界的通訊聯絡中斷半小時久。

此間政府電台報導：在馬尼拉海濱地區，地震影響一個電箱爆炸，有一個男子被炸死。呂宋島各省初步消息說，並無傷亡報告，但在中心區的小城鎮巴拉南，所有政府建築物已經夷為平地。

（法新社路透社馬尼拉十九日電）今晨拂曉菲律賓呂宋島發生猛烈地震，使人民從夢中驚起，狂走出街上，目前尚未有傷亡報告。

地震學家稱，今晨五時四十四分的地震，發生於呂宋之卡加因省，為九級的羅西阿萬級數中之七級（列特級六．八級）在馬尼剌則為六級。

高樓搖擺，屋宇震裂，市中各處及郊區有短時間的電力停頓，地震歷時十秒鐘，國旗有幾次餘震。

馬尼剌廿二層樓的希爾頓酒店，住客紛紛由房間奔出，狂奔出街上。

酒店發言人稱，有些住客身無衣物，以氈裹體狂奔而出。

市中他處亦有同樣情形，尤以在遭上次地震損毀的樓宇的地區為然。

訪問台灣八天 李光耀返星洲

（美聯社台北十九日電）新加坡總理李光耀在結束一次為期八天的訪問之後，今天星期六乘一架新加坡客機離開台北返回新加坡。

李氏此行詳情政府未見宣佈出來，此間政府新聞官員也婉拒證實。新加坡同北京和台北都沒有建立外交關係。一位要求別透露其身份的高級官員說：「由於我的職務與此事（關於李光耀到訪之事）無關，所以我一無所知。」但是台北機場多位目擊者說，多位高官曾見李氏，但並沒有作進一步透露。

蔣院長勉公務員愛恕公勤

（本報台北十九日航訊）行政院蔣院長在最近的一次行政院院會中勉勵各級行政工作人員要發揮「愛、恕、公、勤」的精神，為民服務。

蔣院長說，軍公教人員在民眾的心目中就是政府，他們做得好，就是政府做得好，他們做得不好，就是政府失敗，因此，不論職位高低，每個人必須以愛心、恕道、公平、勤勞的精神和態度，來接待每一個國民，處理事務。其唯有如此，才能建立民眾和政府之間的真實情感。

華僑日報 汎美航空公司 第41 42次聯辦

美加旅行團

（美加西海岸）

遊覽地區：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、狄士尼樂園、溫哥華、三藩市。

華僑日報主辦美加旅行團，由七〇年第一團開始以迄現時的第四十一及四十二團，都非常成功，並且改變了一般人對團體旅遊的評價。我們的一貫政策，是以最直接最有效和創新的方法，去經營和發展旅遊事業，我們提供的美加團，無論在風格上、內容上、質素上、價錢上，都是競爭對手難以匹敵的。

累積了本報與汎美聯辦美加團的寶貴經驗和心得，我們要提供名實相符，言行一致的服務，比如我們說一流酒店，就一定不會是經濟酒店，我們說依時出發，就一定不會臨時改期，甚或取銷啓程。至於內容節目的豐富多姿，更是其他美加團所未有的精彩安排，務使閣下遊蹤所至，必將享受到旅遊者所應得的最高樂趣，從而獲致畢生難忘的旅程。

第41團：77年四月八日至四月二十三日
第42團：77年五月二十日至六月四日
（全程十六天）
僅收HK$8,200
業績成就輝煌．深獲大衆讚賞
諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街香港華人銀行大厦地下
電話：5-251974 5-246379

港九影院聯合廣告

海運·百樂 H702412 K678091：第十八天 奇胎 海運·百樂今午十二時半

新都·快樂·樂聲：今天五場 方世玉 孟飛 譚道良 倉田保昭 龍君兒

紐約·凱聲 3-816656 5-768721：今天五場請早 聯美公司輝煌巨片 正牌鐵金剛：辛康納利 鐵金剛勇破火箭嶺 YOU ONLY LIVE TWICE 新奇武器最多

京都·麗聲：今天五場獻映 孟飛 譚道良 倉田保昭 龍君兒 魯平 魏平澳 導演 歐陽俊

豪華·大華·華聲：大爆滿！今天請早 安東尼昆 施連丹奴 歌莉娜姬莉 嘉寶仙

寶石·號·萬年：今天放映 約會在早晨 半斤八兩 二十世祖

普慶·新光 H632959 北角 K849977：週日請早 海島廿兵

利舞台·倫敦·影都：今天五場 女賊金絲貓 CAT BALLOU 李芳蓮 馬龍 高卡 ...

皇后·皇都·嘉禾·黃金：今天五場獻映 許氏兄弟最威之作 半斤八兩 The Private Eyes 神秘電影

南華·南洋 5737388 3881755：今天五場獻映 彩色反特奇情故事片 海上浮嬰·身世傳奇 女神槍手·識膽過人 海盜攝服·特務認輸

麗都·麗華·民樂·北河·英華：滿！全線五場 鄧光榮 林鳳嬌 約會在早晨 文藝片·大升級

國寶·南昌 深水埗：今天五場 變態女殺手 半斤八兩

新華：狂滿 慕尼黑21小時 21 HOURS AT MUNICH

珠江·銀都 3023941 3891187：週日請早 海島廿兵

東方·新聲·金冠：狂爆大滿 The House On Straw Hill

油麻地·金門：今天五場獻映 少女動春心

龍華·恒星·福星：今天聯映 鄧光榮·林鳳嬌 約會在早晨 變態女殺手

國際·國帝·帝后：今帝國映 許冠文 許冠傑 半斤八兩 蠱惑獨行俠

聯邦·都…：變態女殺手 約會在早晨 鬼叫春

總統·盛頓·華國：今天請早 慕尼黑21小時

翡翠·李活·荷亞洲·蘭宮：禮拜五映五場 變態女殺手

娛樂·聲寶·京英·國寶·明月：認真棧嘢！今天五場 變態女殺手

珠明·華…：即日五場 變態女殺手 走肉行屍

今天五場 半斤八兩 鬼叫春

本港新聞

防止黑社會活動及少女失踪 旺角區大搜查
警方昨夕起出動二百餘人在區內搜索 在多處樓宇內帶走開舞青年男女近百 若干黑點地帶續巡邏以防黃賭毒復活

（特訊）旺角警署人員，將在未來一星期，持續進行一項大規模防止罪案行動，出動二百名軍裝警務人員，每晚在區內進行突擊搜査行動，昨晚先後有百多人被帶返警署査詢。

警方之防止罪案行動，年前曾經雷厲風行一段期間，其後轉爲路面搜査行動，每有收効。

最近由於警方鑒於少女失踪問題嚴重，將突擊搜査行動，集中在掃蕩舞會，防止不法之徒，利用舞會，進行非法活動，包括誘迫少女，強迫青年加入黑社會。

昨晚七時卅分，旺角警隊，由副警司率領，動員一連藍帽子警員，一百二十人，另大批軍裝及便衣人員，分成若干小隊，在區內黑點，進行突擊行動。

其中一隊警隊，在界限街四十四至五十五號，向一個舞會地點，進行搜査，將舞會中，二十一名少女，四十一名男青年，全部帶返警署。

稍後時間另一隊警隊，在太子道一〇九號某樓一單位，將舞會中十七名男青年，七名少女，悉數帶返警署。

初步調査，發現上述兩批少女，平均年齡由十五至十六歲，警方正深入追査各人身世，背景，以便偵査是否有失踪少女在內。至於被帶返警署之三十八名舞會男青年，警方仍在追査是否有黑社會份子，或備受黑社會脅迫之受害人。

由於各人年紀尙輕，部份少男少女，須由其家長，親自到警署，領回兒女，旺角警署，昨晚呈現一片熱鬧景象，進出警署之人，忙碌異常。

另方面警方人員除取締舞會，防止少男少女受害之外，另向區內桌球室，保齡球場公衆架步，及其他非法場所，進行突擊搜査，在該等行動中，至少有超過一百人，被帶返警署。

警方此舉，是鑒於區內近日發生連串寄星刧案，治安堪虞，同時爲防止其他「黃、賭、毒」之罪案滋生，每晚突擊行動，由傍晚至清晨。（合）

歲序更新杯酒聯歡 岑氏宗親昨夕盛會
理事長岑才生盼會務發揚光大

（特訊）僑港岑氏宗親會昨（十九）日下午八時假彌敦酒店舉行會員宗親春節聯歡大會。嘉賓到有東區民政處副主任陳惠林，北角警署公共關係主任鄧思光，崔志誠，恩平大江鄉同鄉會，恩平鄉親聯誼會，岑寶體育會，北角街坊會首長及鄉彥會員等數百人，官民濟濟一堂，情況熱鬧。

儀式開始由岑國欣小姐司儀並致歡迎詞：略謂在這大地回春，萬物欣欣向榮的日子，充份表現出我們宗親間融洽和團結的精神。岑氏宗親就以這次春節聯歡會帶我們邁進新的一年，會務蒸蒸日上。

理事長岑才生致開會詞稱：本會成立至今，已有十三屆之歷史，曾賴前賢策劃，締造良好基礎，更得歷屆理監事繼續努力，使會務日益發展，會員日見增加，本人德薄能鮮，忝長會政，時虞隕越，幸得宗親不吝指導，與及各位理監事鼎力匡助，使會務蒸蒸日上，至深銘感，今藉此機會，謹向各位致以謝意。

各位宗親，平日各有營謀，甚少有團聚的機會，所以本會每年在歲序更新的時候，特辦聯歡聯會，使我父老兄弟共聚一堂，言歡話舊，藉以聯絡感情而是盛舉。今後仍希各位繼續介紹宗親入會，增厚實力，使到本會發揚光大。並邀請大家開懷暢飲，謹祝新春愉快萬事勝意。

繼由嘉賓東區民政處副主任致詞，略謂該會人才輩出，對推進會務，貢獻良多，歷年來舉辦敬老慈幼，提倡宗親康樂活動，不遺餘力，在理事長岑才生領導之下，深信今後會務發展，百尺竿頭更進一步。

末由監事長岑莊明致謝詞，禮成歡宴觥籌交錯賓主盡歡。

出席者：岑維休，岑協堂，岑東明，岑瑞華，岑公權，岑衍琛，岑汶屏，岑探生，岑偉文，岑旭生，岑立誠，岑才生，岑廷策，岑公焕，岑莊明，岑偉鈞，岑海，岑崇治，岑蔭昂，福田，秋林，偉庭，岑順，雅安，傑華，警璋，添華，國傳，傑生，岑貴，達強，榮章，岑佐，秀濃，植生，瑋漢，國英，振起，炳南，沛添，岑釗，岑森，泰和，岑浩，崇治，漢泉。（宇、濤）

岑氏宗親會春節聯歡，圖爲理事長岑才生致開會詞。（本報記者攝）

小巴上爭位二人受傷
談馬經打鬥工人傷手

（特訊）昨日下午一時十分，兩名男子，在灣仔軒尼詩道近大佛口附近截停小巴後，據說因爭位坐，雙方在車廂內大打出手，結果兩人同告受傷，後送院敷治。傷者陳×，廿三歲，住漁光邨海闊樓，及岑×，卅一歲，地址未詳。（合）

（特訊）昨日下午三時卅分，港島堅尼地道四×〇號另一個建築地盤內發生打架傷人事件。當時地盤內兩工人，因談論馬經發生口角，繼而動武，混亂中，一名工人被人用激核擊傷右手，事後被送院醫治，傷者吳×，四十歲，住馬仔坑村木屋。（合）

港海面發現一女子浮屍

（特訊）一具女屍於本月九日被發現浮浮在海面，警方現時希望獲得有關死者身世之消息。

死者年約三十至四十五歲，身高約五呎二吋，中等體格，捲短曲髮，圓臉，細眼，身穿綠色至裝毛衣，深綠色長褲，赤足，手戴白色女裝錶。

任何人士知悉死者身世消息者，請與尖沙咀水警署聯絡，電話三——六七〇六六六，或任何警署報告。（合）

港島兩刧案
箕笴灣肉食店失九百 跑馬地西婦失去手袋

（特訊）港島箕笴灣成安村及跑馬地城和道，昨日先後發生刧案，一間肉食公司及一名外籍女子，分別遇刧，共損失千多元。

昨晚九時左右，三名持刀刧匪，闖入成安村二十二號新生肉食公司，亮刀威脅店內四名職員，三匪掠走九百元，得手後，意猶未足，在其中一名職員身上，掠得一百六十六元，飽掠財物後，始告遁去。

另於昨日下午五時卅分，一名外籍女子途經跑馬地城和道，近寶血中學附近，突被三名刧匪，當街搶去手袋，內有四百元現款，三匪得手後，分頭遁去。

西貢半島設電話新機樓 爲僻區服務

（港訊）香港電話有限公司建立之第五十七座電話機樓，將在一九七七年三月二十一日中午投入服務。該機樓位於西貢半島之高塘，首次爲周圍地區一百多用戶提供電話服務。

此機樓還爲吐露港和赤門島一帶偏僻地點提供電話。爲了提供電話服務，電話公司在這裏的海底敷設五公里長的海底電纜。

電話公司建成這座新機樓之後，又爲本港另一個偏僻地區提供了電話服務。在下兩個月中，將有另外三座機樓投入服務。

伍卓琪

婦科 兒科 內科

診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口）

電話：七二〇六五七 七三二一七〇

冒房屋署職員收租
警盼屋邨住客提防受騙 秀茂坪老婦被騙欵一百五十元

（特訊）警方呼籲市民小心提防一名冒充房屋署職員上門騙財之男子。

警方最近接獲報告，謂一名七十四歲老婦曾被此男子騙去一百五十元。

此名自稱房屋署職員上門收租之男子，於今年二月廿八日前往秀茂坪老婦家中收租，老婦遂將一百五十元交與他，但由於不識字，老婦收下一張僞公司之發票，以爲是租項收據。

據報騙子年約廿五歲，約五呎三吋高，體格瘦削，短髮，操廣東話。任何人士知悉此人消息者，請與觀塘警署聯絡，電話三——四五〇一六一，內線五十三號。（合）

敬文留美獎學金 明日起接受申請

（港訊）「敬文留美獎學金」一屆今已選入第十三個年頭，歷屆送美入學的學生，均成績優良，百分之九十五以上入榮譽生之列，今年八月赴美入學新生，已定於三月廿一日起至三月廿八日止接受申請，因每屆赴美的新生必需資助費用，且已送美的舊生經濟仍須繼續維持，限於個人之力量，下學期只定六十人，以往申請者衆多，名額有限，不得不將申請辦法稍爲變更，加以限制，故下屆新生會考成績已提高至七個良或二優四良，從前二十二歲仍可申請，現在則定爲由十七歲至二十歲，超過年齡則不接受，茲將新訂申請辦法錄後：

（一）宗旨：援助一九七六及一九七五年會考之品學優秀中學畢業生送美深造，如有親友可以幫助者，請勿申請。

（二）資格：一九七六年香港英文中學畢業或香港中文中學畢業，須有LOWER FORM 6上學期成績單，如一九七五年會考者，則須有UPPER FORM 6上學期成績單，並已獲得香港政府中學會考證書，其會考成績必須有二科優及四科良，或純七科良，和其他各科成績及格，並能操流利英語及寫作熟練英文，年齡不得超過二十歲，身體健康，品德純良。

（三）凡有上列資格，家境貧窮而欲申請獎學金者，可於三月二十一日起至三月二十八日止，每天上午九時至下午五時，（星期六及星期日照常辦公）親自攜帶身份證與會考證書正本及影本（如有TOEFL及S.A.T.成績單亦希帶來）至九龍尖沙咀星光行一六〇七室面談，如證明符合申請辦法者，即發給申請書，逾期申請，槪不受理。

（四）無論取錄與否，所有交來影印文件，均不退回。

（五）申請書須於四月五日前寄回獎學金辦事處，逾期即作放棄論。

（六）申請書不論自來申請或親友介紹，均須經審査委員會審核，並要符合美國大學及領事館規定爲準。

（七）所有被取錄之學生均需自行向美國領事館辦理VISA手續。

柯士甸道延年大廈部份外牆清晨塌下
警將該段路面封閉工務局派員勘査

（特訊）位於上海街八號至十號及柯士甸道廿五號至卅一號十層高的延年大廈，昨晨五時許發生部份外牆塌下事件。塌下部份外牆，是近柯士甸道那邊的廿七號六樓近窗口處，面積約六呎長。住客姓王，由於塌下部份是外牆，沒有洞破入內，他沒有發覺，昨晨天亮，路人發覺，報警，警方上樓通知他，才知道發生此事。

目前，警方將塌下的一段街道暫時封鎖等待清理，地下廿七號的冠醫公司及廿五號永匯生委託追得休息一天，警方同時通知工務局派出工程師抵場勘察。經過工務局工程師及警方調査，外牆塌下的六樓窗台，且出現一條裂痕，另一方面，據該大廈廿九號五樓一位住客說，日前他家近馬路那邊的一個窗戶，亦發生外牆輕微剝落，影響窗戶無法打開，因爲情況不嚴重，所以沒有報案，祗通知管理處辦理。

這座大廈的大業主爲×××有限公司，一九六四年落成，至今十二年，樓高十層，每層六個單位，共六十個單位，一部份賣出，一部份租出，昨晨發生此事後，各有關方面在大廈上下，嚴密勘察，看是否還有其他地方發生問題，仍在調査中。（合）

今日天氣 多雲毛毛雨

天文台預測：今日吹和緩東風，除部份時間多霧及有幾陣毛毛雨外，天色大致晴朗，最高氣溫約爲廿四度。

會計員

九龍某大工程公司聘請女性會計員須持有LCC高級文憑親繕履歷及要求待遇寄本報信箱1276號

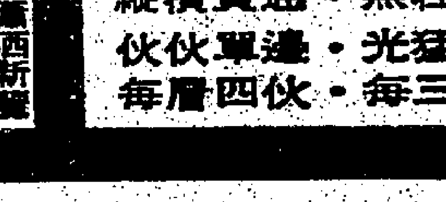
煌輝貢獻 房廠買業工創 際實華豪認請 誌標的

鷹君

保盈工業大廈

下葵涌 向靑山道朝華星街292地段

玻璃紙皮石外牆灑酒新釐



縱橫貫通・無柱實用
伙伙單邊・光猛通爽
每層四伙・每三千呎

地點旺 工友多 三千實樓 七年付款

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：H—257351
地盤售樓處假日照常辦公 電話：12—256098

布業大廈

九龍汝洲街81號至89號大單邊楓樹街19號
深水埗區最新型完備商業大廈
花紗布業及其它工商行業寫字樓中心地王

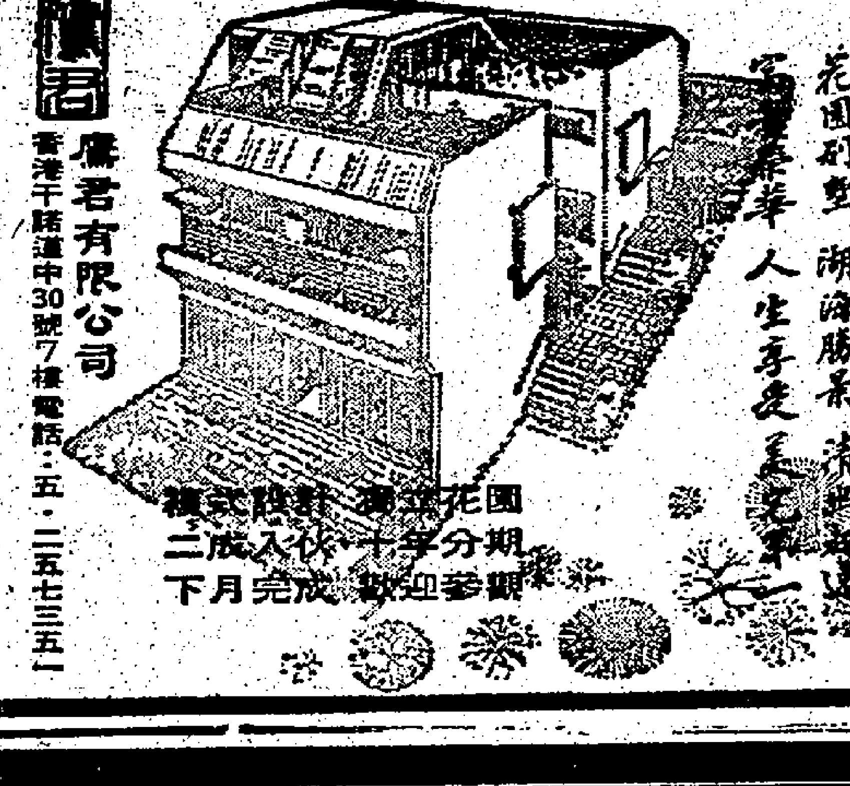
分層出售 分期付欵
有入伙紙 卽買卽用
建築一流 設備完美
獨立厠所 貨客電梯
獨立水錶 管理完善

分期付欵年期條件歡迎面議

洽購處：大安置業有限公司
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大厦8樓801-804室
電話：5-444968・5-447684
地盤辦事處：電話：3-801267（假日照常）

金湖別墅

淸水灣道碧沙灣1484地段



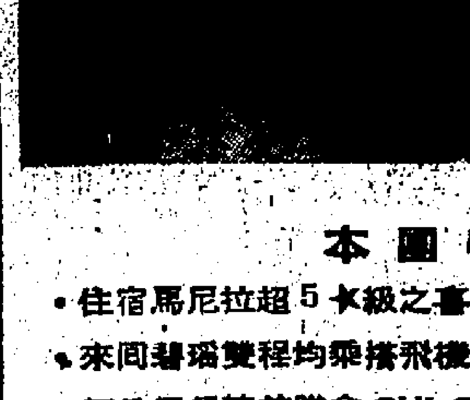
花園別墅 湖海勝景 清幽雅逸 富貴榮華 人生享受美不可言

精美設計 獨立花園 二成入伙 十年分期 下月完成 歡迎參觀

鷹君有限公司 香港干諾道中30號7樓電話：五・二五七三五一

華僑日報讀者
菲律賓(碧瑤)豪華觀光團

遍遊：馬尼拉、違加台、百勝灘、碧瑤



七天特價酬賓團 H.K.$1,350 四月一日 四月九日
五天超級豪華團 H.K.$1,590 四月七日

本團特點
• 住宿馬尼拉超5☆級之喜來登大酒店
• 來回碧瑤雙程均乘搭飛機
• 每日三餐精美膳食 SULO 夜總會欣賞菲島民族歌舞
• 分社直接經營專家策劃安排

名額有限 欲免向隅 請速報名

詳情請詢：七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室
電話：5-447137

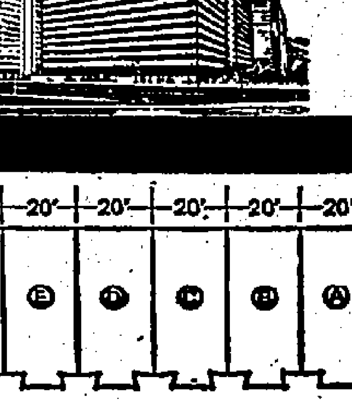
本集團經營香港海外十二大酒樓夜總會

國際酒樓夜總會 旺角彌敦道六一一式號 電話：三・三〇二四二四
總統酒樓夜總會 北角英皇道四八〇號 電話：五・六三式二六一
豪華酒樓夜總會 油蔴地彌敦道三四九號 電話：三・八八五〇五七
中國大酒樓 灣仔莊士敦道十八號 電話：五・二八二八五七
新亞大酒樓 旺角彌敦道六一〇號 電話：三・八四四五二五
百樂門酒樓 灣仔軒尼詩道三叁八號 電話：五・七式三一式式
萬宜大酒樓 旺角西洋菜街六號 電話：三・八五二式五五
趣華大酒樓 旺角西洋菜街八十二號 電話：三・九五九九九三
文華大酒樓 旺角豉油街十七號 電話：三・八四六五〇四
瑞香園酒樓 油蔴地佐敦道五〇四號 電話：三・三二七四六九
英國倫敦中國城酒樓 倫敦高雲迪街七號 電話〇一四三七六四一九 7-14, Coventry Street, London. W.1 Tel: 01-437-6419
加拿大多倫多國際酒樓 多倫多旦打西街四二九號 電話：三六六〇六六三 421-429, Dundas St. W. Toronto, Ont. Tel: (416) 366-0663

大酒樓氣派・大衆化價錢
喜筵壽酌由三百元起
社團宴會由二百廿元起
席數不拘多少・一律不收加一
倫敦中國城酒樓特價翅席英鎊四十鎊起
多倫多國際酒樓特價翅席加幣一百元起

成九田 金龍3期 工業中心

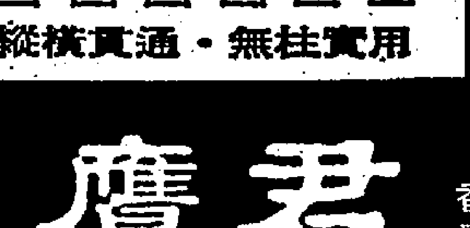
速從購欲多無額存賓酬折九春新



外牆全部廚房玻璃紙皮石
葵涌大道15條巴士線總經站

煌輝華豪・王之王廠
起呎二千・穎超型新
錢千供月・款付年七

存僅座獨・道涌葵向
滿額候稍・得先購先



縱橫貫通・無柱實用

城達八通四・地金黃原平
家興實業創・廠尊獨我唯

地盤售樓處假日照常辦公
電話：12—256098

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351

本港新聞

灣仔寶靈頓街一號宇樓內 男子夜舞雙刀
自鎖房內徹夜磨刀呼叫包租人報警 擾攘一夜經女友勸告始肯開門出外

（特訊）一名青年經過一番「宣洩」，爲了協助父親收回灣仔寶靈頓道一樓宇單位，前晚不惜躲在包租人之屋內，揮動雙刀大喊大嚷，至昨日下午三時始開門離去。

該屋包租人一度誤爲事態不尋常報警，但警方認爲那青年正常，到場調查不予理會，而青年的女友擔心出事，從前晚至昨日下午曲終人散之前不斷留在現場說服對方。

這宗怪案發生在灣仔寶靈頓道某號四樓。有一名青年在廚房揮舞雙刀，拆水喉砍木板後將自己反鎖在房間裏，包租人以爲他突然神經病發作，致電報警。警員到場後，也無法將他勸出。這名青年的女友，前晚整夜守候在門外，希望將青年勸出。

青年姓梅，卅歲，日間任職經紀，晚間就讀理工學院電機系，平日沉默寡言，鮮與鄰居交談，他居住在上址已有多年。他的父親在灣仔街市開雞鴨檔，並且是上址的業主，他將樓宇租與姓黃的一家人作包租，他在上址租住一個房間。

據姓黃的包租說，那青年身材非常健碩，有六呎二吋高。前晚十時左右，他聽到廚房中發生雜聲，非常嘈吵，但不以爲意。後來見有人手執雙刀，從廚房衝出，繞屋一圈後，逕自回到房間內鎖上房門，在房內祇聽見有磨刀之聲，和該名青年的叫聲：「有你冇我，有你冇我。」

黃姓包租大驚，馬上致電青年的父親和女友到場，並且報警，警員到場後，經過與青年交談，仍無法將其勸出，但認爲這名青年精神正常，擾攘至凌晨二時許，警員便收隊離場。

昨晨這名青年仍然手持雙刀，將自己鎖在房內，其女友在房外陪伴了通宵。而鄰居則不敢貿然入睡。

據悉，這名青年要在今年結婚，希望將姓黃的包租從上址趕出，以便他婚後能夠將上址作新居，但姓黃的包租不允，致弄成前晚這名青年持雙刀鬧事的事件。黃姓包租說，他們現時已盡力找尋居所，希望儘早遷出，以免惹出不愉快事件。

在青年自鎖在房間裏，其女友在門外百般規勸，仍然不肯出來。其女友說，出來啦，唔好咁搞啦！男的曾答話：「包租人不搬，不出房。」其後該青年終於接受女友苦勸，下午三時始離開現場。（合）

涉嫌在西區販毒品的士司機及小販不認罪
各准欵保候訊每日向警署報到

（新亞社）的士司機與小販，涉嫌串謀販毒，爲警方揭發拘控，昨解上西區裁判署審訊，被告二人不認罪，法官諭將案押候五月十二日審訊，准首被告以三千元（現金人事各半），次被告以一千元，担保出外候訊，惟首被告每日須向所居就近警署報到一次。

被告二人：（一）陳悅光，廿七歲，的士司機；（二）劉滿昌，廿六歲，小販。被控罪名：三月十五日，在西區高陞街卅一號外邊，一輛AS四二九號私家汽車上，藏有五包毒品，可作非法用途。

英兵班長深夜大鬧新界案 被告認四罪判囚十五月
原控七罪餘三項不起訴 案情指被告駕走商人貨客車與警車追逐

（新亞社）一英兵班長大鬧新界，於去（一九七六）年十一月十四日凌晨零時前後，在邊界沙頭角截停一輛編號BB二七一號之客貨車，並開槍兩響，將司機趕離貨車，他則駕駛該輛封來之客貨車，跟警方追逐一小時餘，最後在沙田附近失事，始爲警方所制服帶返警署，經調查後落案，三月十四日解粉嶺地院審訊，共被控七罪，被告由軍部派出律師，出庭代表辯護，因將首罪修正方律師意見，被告并非蓄意開槍，控方同時表示，對第二、第三及第四等三項控罪不再提出證供予以支持，鄧尼爾法官聆訊後，乃將上述三項控罪撤銷予不起訴處分，被告至是由原來之否認全部控罪，改爲承認第一、第五、第六及第七等四項罪名，鄧尼爾法官，乃諭將案押候至昨日，以便考慮宜判，被告不准保釋還押監房看管候判。

本案昨在粉嶺地方法院提堂，鄧尼爾法官，綜合案情，經予縝密考慮，結果，判被告共入獄十五個月。

被告彼得崔頓，廿六歲，英駐港陸軍柯士甸步槍隊第一輕兵團班長。被控七罪：（一）十一月十四日，在粉嶺沙頭角道，蓄意開槍射擊歐漢初，使其遭受不必要之傷害；（二）十一月十三日，在新界吐露港軍部未經批准，擅自駕走一輛軍車；（三）及（四）同日在新界沙頭角，分別無牌藏有一枝SLR自動手槍及廿發七點七二米厘子彈；（五）十一月十四日，在新界沙頭角道，非法架劫歐漢初五分錢；（六）同時同地，未得BB二七一號私家汽車車主歐漢初同意，擅自駕走該私家汽車；（七）同時同地，危險駕駛。

案情透露，去年十一月十三日深夜十一時卅五分，軍營內發覺失去一架戰門車，追查之下被告亦失蹤，原來被告駕走該輛車，至凌晨零時卅五分，被告駕車至沙頭角附近之湖石角，棄車步行，向沙頭角方面而去至廠催微附近，見一貨車駛至，被告打手勢截停貨車，持步槍指令司機歐漢初下車，並搜歐身，然後喝令歐上車，而被告則持槍坐在歐身旁，令區開車駛向粉嶺，在行駛途中，被告在車上自言自語，並向車外放射一槍，歐驚懼不已全速行駛，被告大叫大鬧，歐突然煞掣，用手撥開被告之槍，然後一拳打向被告面部，兩人在車內糾纏間，被告突開一槍，擊中車頭玻璃，歐即跳車逃走，而被告亦不下車追歐，自行駕車向九龍方向行駛，而歐即往報案，警方即通知各巡邏車在路上設置路障，至凌晨零時五十五分，被告駕車至粉嶺聯和墟附近，見警方設下路障，被告加速衝過路障，再向大埔方面駛去，警方巡邏車亦隨尾追踪，被告至沙田獅子山隧道附近，再見一路障，即轉頭逃走，但失去控制，撞向附近山邊，被告下車，即爲跟踪而至之警員拘捕，將其送院驗治後，落案提控。

旺角警司鄧亮能榮調 許能買履新
五十社團昨歡宴
盛讚區內三害已掃除 今後警民更努力合作

（國際社）旺角區街坊會，社團及各大廈組織五十單位，昨晚八時假瓊華酒樓舉行宴會，賀旺角警司鄧亮能榮調，賀許能買警司履新大會，並邀請旺角民政主任麥振方、警民關係主任馮國平，社區青年事務主任林炳權作嘉賓，參加各社團人士五百多人，官紳首長共叙一堂，氣氛愉快。

主席曹紀松致賀詞略稱：鄧亮能警司主掌旺角警政已有年餘，旺角警務人員在鄧警司之英明領導下，屢破貫大劫案，尤其對掃除黃賭毒三害方面，成績更爲卓著，使區內治安獲得改善，罪案顯著減少，增加市民對警察的信心，今鄧警司榮調在即，同人等實有依依惜別之感，希望今後仍能互相保持聯系，時賜指導。買許能警司才華卓著，具有豐富經驗，過去對治安殊多貢獻，此次榮任旺角警司，可謂慶得人，相信旺角警政，必能更進一步安定，本人希望旺角區各界社團首長及區內居民繼續加強與警方合作，盡力支持警方一切對治安有良好效果之行動，以維護社會的秩序及安寧。

旋由副主席甄球、劉志民、陳國傑、陳漢宗、洪偉民、戴文品、潘祥、歐陽惠代表向兩位警司分別致送錦屏及紀念册，鄧亮能警司及警民關係主任馮國平繼致詞，希望警民繼續加強合作，增進地方上安定繁榮，居民安居樂業。詞畢歡宴，席間賓主觥籌交錯，情況熱烈。

參與大會主席團之社團有：旺角街坊會、五邑工商總會、旺角東分區委員會、旺角西分區委員會、旺角南分區委員會、旺角北分區委員會、旺角大角咀分區委員會、旺角區大廈總會、中國國術總會、旺角區體育會、廣豐大廈業主聯誼會、九龍小型足球總會、港九報販聯誼會、嘉禾大廈業主聯誼會、花園大廈聯誼會、花園街北段小販互助委員會、花園街弼街排檔小販互助會、廣裕大廈業主聯誼會、港九保飽裝修同業商會、平安同鄉會、海豐同鄉會、中英樓業主立案法團、中原客屬總會、港九糖果餅乾果品批發商商會、中山同鄉會、長輝大廈業主仕客聯誼會、萬成大廈互助會、勞力宗親會、中興樓業主聯誼會、港九代辦福食勞工互助會、南海沙頭同鄉會、明暉樓互助會、長興樓互助會、巧玉大廈互助會、美昌樓互助會、迴瀾商會閣、合同鄉會、丘邱氏宗親會、五邑同鄉聯誼會、衛氏宗親會、九龍特准小販互助社、汽車駕駛教授商會、開平僑民同鄉會、恩平鄉過夫宗親會、無錫旅港同鄉會、華美大樓互助會等。

吳國平在羅富國講 催眠法與神經衰弱

（港訊）羅富國教育學院科學會爲提高學生對近代科技認識，日昨假沙宣道校本部舉行學術講座，邀請中華催眠學院院長吳國平演講，題爲「催眠療法與神經衰弱」，同學參加聆聽者十分踴躍，吳國平向全體同學作集體催眠示範，並將其中五位同學作深入之示範，使同學親自體驗進入催眠狀態後之寧靜，鬆弛及舒適之感受。

吳國平稱：催眠學歷史悠久，心理學先驅佛洛伊德早就採用催眠法治療他的心理病人，一九五六年羅馬教皇准許教徒接受催眠療法後，西方國家醫學界及心理學家普遍採用催眠法去治療情緒，心理及行爲上有病變之人。

神經衰弱係都市病，有壓力，有恐懼，有焦慮就有神經衰弱，每個都市人或多或少都沾染此症，不過輕重不同而已。長期緊張或長期過勞也會形成神經衰弱，催眠療法有鬆弛之效，並將潛意識所有不良印象消除，重新建立自信心，擺脫恐慌之意識，精神恢復集中，情緒穩定，器官與分泌都正常，人體就健康。

吳氏解釋：催眠有兩種：（一）催眠治療──他者催眠，接受催眠治療者的暗示；（二）自我催眠──自己向自己催眠，集施受與接受於一身，亦即係自己向自己暗示，兩種方法之學理是完全一樣，效果也相同。

演講示範完畢，該校科學會主席譚錦娥向吳國平院長致送會旗留念。

香港司長由英抵港

（特訊）英國外交及聯邦事務部香港司長史超活，於昨日下午五時五十五分乘英航八五〇號班機由倫敦抵港。他下機時，港督派副官在機場迎迓。隨即相偕乘港督座駕車離開機場，下榻港督府，爲港督麥理浩爵士之嘉賓，史超活司長此次來港，將與港督對港英雙方有關問題有所商討。他預定停留至本月三十日（星期三）由港取道曼谷返英。（模）

今日潮汐

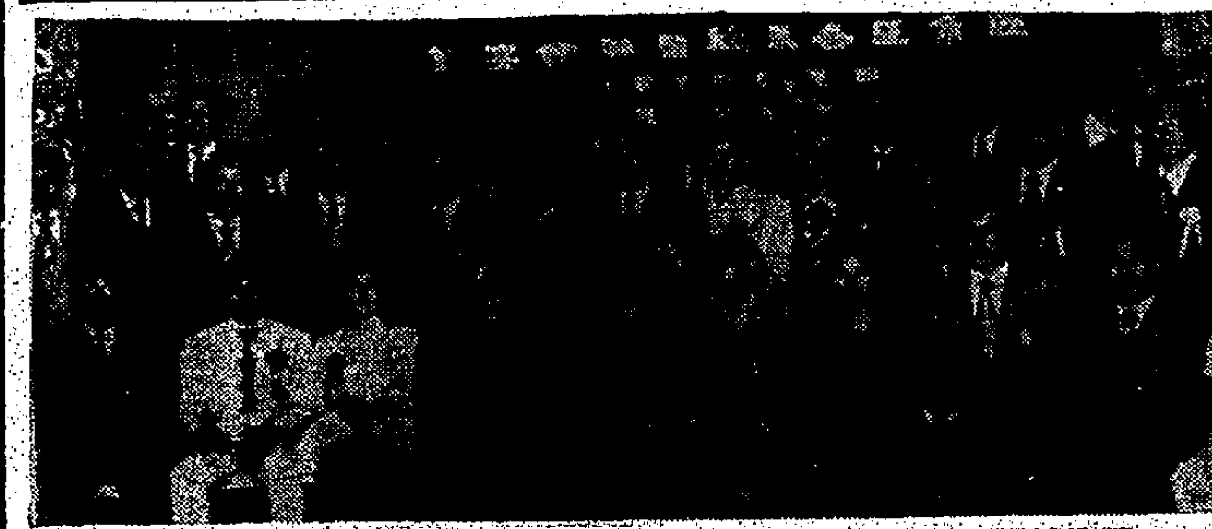
高潮：上午三時四十一分，下午三時四十八分。低潮：上午十時零九分，下午十時十六分。

感化工作展覽會 今仍在灣仔舉行
明日移師荃灣區展出

（特訊）社會福利署感化事務及感化機構部的工作展覽，今仍假灣仔愛羣道戴麟趾夫人訓練中心內舉行，開放時間由上午十時至下午六時，歡迎市民前往參觀；該項展覽並將在明日（星期一）移師荃灣雅麗珊社區中心繼續展出四天。

是項展覽由社會福利署感化事務及感化機構部主辦，目的是向市民介紹該署協助罪犯改過自新的工作，其中包括感化事務，感化機構和善後輔導服務等。

展覽內容有感化案件類別，個案研究，感化官工作，介紹海棠路男童院，馬頭圍女童院等等。展覽會場除展出圖表、照片、漫畫、放影幻燈片以外，並展出由受感化者製造的工藝品。社會福利署在本年初時曾假海運大廈舉行同樣性質之展覽會，成績十分美滿，吸引數千市民入場參觀，今捲土重來，仍大受市民歡迎，昨日就有不少學生前往參觀。（寫）



旺角區五十社團聯合歡宴旺角警司鄧亮能榮調，賀許能警司履新，主席團與嘉賓合照。（國際社）

配合家庭生活教育展 幸福家庭運動今起藍田舉行

（港訊）社會福利署轄下機構及基督教聯合醫院藍田社康中心合辦「幸福家庭在藍田」運動，並由今日（星期日）起舉行至四月一日止。

這項活動係在藍田邨舉行，開幕禮將於今（星期日）日下午二時卅分在藍田西區福利大廈地下禮堂舉行。屆時，觀塘社區及青年事務主任，藍田街坊福利會理事長及藍田邨各座居民互助委員會主席將到場主持揭幕儀式。

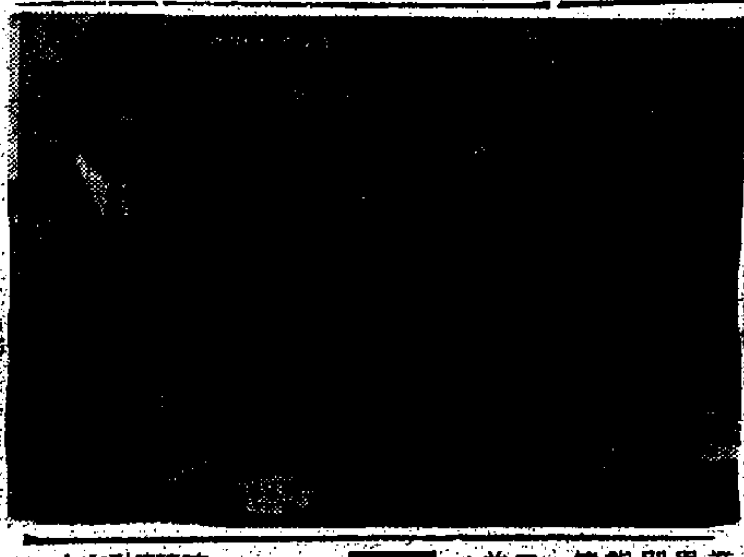
各活動項目計有明日至下星期二假藍田西區福利大廈禮堂舉行「家庭生活教育展覽」；下星期二（廿二日）晚假同一地點舉行的戀愛與婚姻座談會；下星期五（廿五日）晚上八時在同一地點舉行的青年與代溝講座；三月廿九日晚上八時在藍田福利大廈禮堂舉行的「家庭與社區」座談會；及四月一日下午三時在藍田東區福利大廈禮堂舉行的幼兒總理座談會。

各活動項目係以配合觀塘區家庭生活教育巡迴展覽及對藍田邨居民提供家庭生活教育爲目的。

主辦是次活動的社會福利署轄下機構計有：社會福利署藍田東區社區工作辦事處、社會福利署藍田西區社區工作辦事處、社會福利署藍田家庭服務部。藍田邨居民可到各主辦機構索取參加券。

新鴻基地產購青衣用地

（港訊）新鴻基地產發展有限公司已與寶方面接洽成功，購入位於青衣島東之三十一萬七千餘平方呎工業地。上述交易係由德測計師行作中間人。新鴻基發言人稱，有關該地段之詳細發展計劃，將於日內發表。雙方簽約時，前排左起郭德勝，宋啓邨，宋衍義律師，後排右起司徒高，白德測計師，陳寶煦爵女士。



藏半張偽美鈔 男子不准保押監候判

（新亞社）一無職業男子，藏有半張一百元面額偽造美鈔，爲警方揭發拘控，今晨解上中央裁判署提訊，被告否認控罪，史奇華法官聆訊全案證供完畢，諭將案押候三月廿二日星期二宣判，被告不准保釋，還押監房看管候判。

被告鄒子熾，又名戴國華，卅歲，無職業，被控罪名：二月六日，在本港地區，藏有偽文件，即半張一百元面額偽美鈔。

據案情透露：二月六日，警方根據所得消息，突擊搜查灣仔軒尼詩道四七一號二樓，在樓中之一個房間內，搜出半張百元面額偽造美鈔，同時在一本相部上，亦有兩份串張偽造美鈔照片，被告在場，自承物主，警方乃即將之連同檢獲一千證物，帶返灣仔警署落案檢控。

涉嫌行刧製衣廠 兩青年還押候審

（新亞社）青年男子式人，涉嫌行刧，爲警方拘控，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日再訊，被告式人均暫無需答辯，還押監房看管。

被告式人：（一）林志強，廿八歲；（二）袁池林，廿一歲。被控罪名：一月五日，在深水埗長沙灣道七七八號至七八四號四樓一家製衣廠內，與其他在逃人等行刧現款四千五百元，廿四部衣車，值十七萬一千元，七把電剪，值二萬四千五百元。

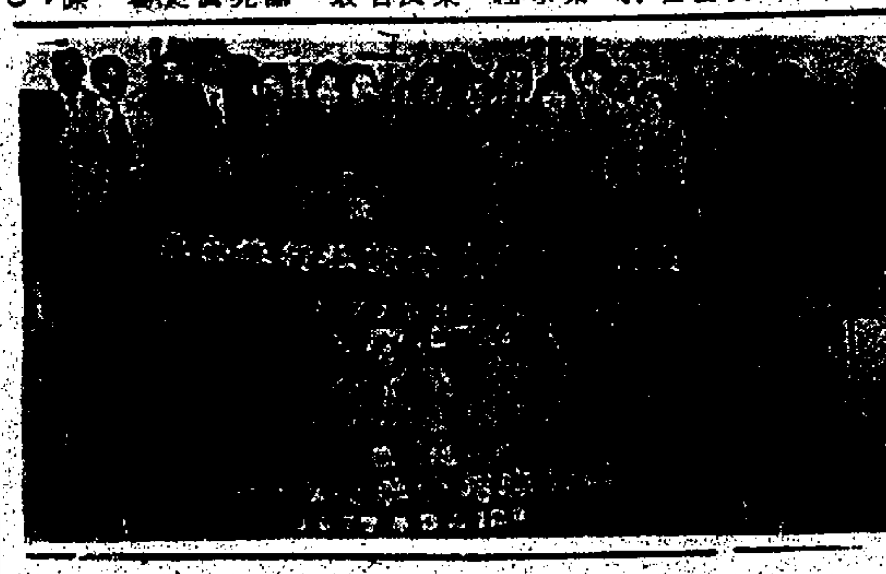
美國高仕筆廠舉行遠東會議

美國最佳書寫工具高仕筆於本月廿日至廿三日，假香港大酒店連日舉行遠東業務會議。參加者除太平洋與東南亞區各代理商外，尚有科威達，加那利群島與委內瑞拉各地之代表。

「協力齊進展」乃是次會議主題，強調高仕筆一向與世界各地代理之業務關係。據高仕筆出口公司執行董事「AWLER先生稱：高仕筆在亞洲區舉行業務會議此爲首次，前曾在歐洲及拉丁美洲區主持一同類會議，極爲成功。一般而言，此類會議集中研討業務與市況等事項，以各海外業務經理之週期性探訪爲配合，來提高各地代理商之業務表現，爲高仕筆廠及其數以千計之各地零售商與廣大之顧客帶來裨益。

今次會議主要討論業務之推廣，市場研究與服務等事項。並有個別性會談，使各代表更能深入分析其本身市場情況。

經港主持會議者除LAWLER先生外，並有遠東區業務經理DAVID A ROGERS及業務推廣與廣告經理WEBSTER WILDE JR先生。



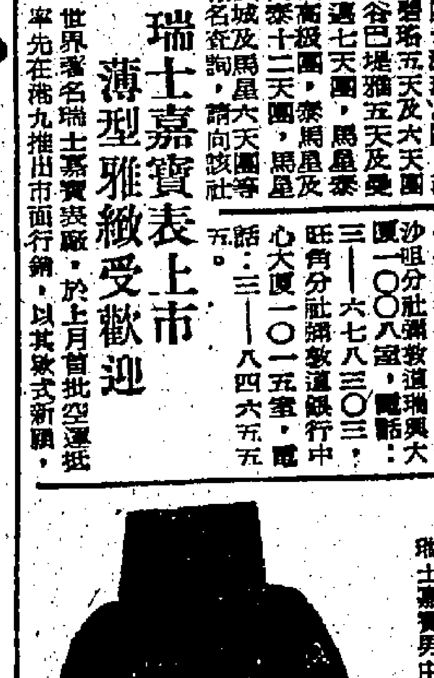
圖爲永安旅行社主辦菲律賓，台灣旅行團上機前攝。

永安旅行社復活節團 報名者已高達千餘人

素負名望之永安旅行社不斷提高服務水準，故多加過該社主辦各團之旅客，均讚不絕口，於春節過後，三月份出發之觀光團，均依時出發，而復活節期間主辦之各地觀光團，報名人數已高達千餘人共五十五團，同時亦打破去年同期之報名人數紀錄，此次參加之旅客，分別往與加十五天豪華團，印度尼泊爾十一天團，全日本九州本州豪華團，日本八天豪華團，韓國日本九天勝遊，韓國濟州島六天豪華團，韓國板門店四天團台灣環島團，菲律賓碧瑤五天及六天團，曼谷巴堤雅五天及曼谷清邁七天團，馬星泰十天高級團，泰馬星十二天團，馬星檳城及馬星六天團等，報名從詢，請向該社中區總社德輔道中五十號裕昌大廈四樓，電話：五—二二五六二二四三；東區分社銅鑼灣百德新街恆隆中心大廈一〇〇三室，電話：五—七七四七七九，九龍尖沙咀分社彌敦道瑞興大廈一〇八室，電話：三—六七八三〇三；旺角分社彌敦道銀行中心大廈一〇一五室，電話：三—八四六五五五。

瑞士嘉寶表上市 薄型雅緻受歡迎

世界著名瑞士嘉寶表廠，於上月首批空運抵港，率先在港九推出市面行銷，以其款式新穎，雅緻精巧，機件精密，迅受各界人士歡迎。瑞士嘉寶表廠，以創設最薄型表款，馳譽於世，首先在港行銷之表款，其表內厚度只有二點三MM，全型表厚度，亦只有五點MM，堪稱名符其實之眞正薄庄表。瑞士嘉寶表，全部包以10MICRON黃金或白金，表款多達百餘種，各大表行公司均有售。



瑞士嘉寶男庄薄型表款之一

「痔與瘺」損害健康之大敵！
健康乃人生最大的財富

如何根治痔瘺

內外敷與內服能根治痔瘺嗎？不，只能治標一成。刀割嗎？怕痛！住院，費用多，白費金錢時間，能否永不復發嗎？後果影響肛門收縮！能受得起痛苦嗎？要求一個法子，殺！太麻煩了！中國的王道醫法，永不復發，不用刀割，醫治無痛苦，行動如常，且有豐富臨床經驗，眞正實學工作，施用中國無痛枯痔法，你的痔瘺一定得到根治。

肛門病痔瘺
中醫 陳志堅
醫館：九龍彌敦道二四二號立信大廈四樓D座（佐敦道交界紅綠燈口）電話：三—六七三七七五
診症時間：每日上午十一時至下午三時，六時至七時，星期日全日休息（女界診治有女助理）
（工友及受薪階級，憑此段廣告，樂爲特別優待收費，希爲剪存，以供參考。因此段告白，不是經常刊登，敬希垂注。）

六合彩
十三位幸運兒
獲中頭獎
獎金每份
$ 317,208
五十八票獲中式獎
獎金每份
$ 21,948
頭獎及式獎中獎人士請於一九七七年三月二十一日上午十時至下午五時前往跑馬地體育路二號十樓領取彩金。
第二十二期將於星期一晚八時截止。
MARK SIX
香港獎券管理局

本港新聞

各界社團新春續舉行聯歡
長沙灣區廠商加强聯繫
陳氏宗會睦宗族揚祖德

（港訊）長沙灣工廠大廈廠商會，長沙灣工業僑善互助社，昨舉行春節聯歡，到有長沙灣民政分處主任容少輝梁水步康樂體育主任譚伯行，長沙灣工廈辦事處主任張永明，長沙灣街坊福利會理事長黃平漢，李鄭屋街坊會理事長張雲談，暨各長官嘉賓，八區代表，鄧永志，陳懷元，李傑元，甘永權，胡文德，伍波，李勵棠，陸佑成，謝錫深，熊灼，陳平，馮寶松，鄭錦財，勞賀，林立英，梁棠，梁舜華，鄧漢明，陳俊均，區耀志，黃錦明，梁榮輝，周木耿，郭顯光，羅瑞龍，余天河，朱偉，及兩會會員逾千人。理事長梁全，副社長林炳文，監事長吳溢興致賀詞，長沙灣街坊會理事長黃平漢致詞，會長：陳旭，陳蘇，卜榮，陳文，馮新，蔡耀，潘春源，董事：謝渠水，伍苑，張耀江，黃大偉，梁西，潘伯銘，林澤南，林炳文，嚴適教，譚潤槐，黃漢忠，謝超宗，吳清泉，植琛儉，黃衡，陳絹，顧南，孫洪發，任健煥，周堅全，楊振昌，陸偉樂，朱遠李，胡可江，理事長：梁全，社長翁坤述，各副理監事長，理事，梅榮，陳祥，陳國權，崔顯輝，張姚，甄希成，黎沃錦，溫勝，徐福源，張潔泉，陳錫洪，黃偉生，馮淦華，勞冕生，祁家陳淦，周堅持，周創基，關大焯，劉坤，任揮，鍾耀池，關祥，陳梧年，梁彬煉，張翹垢，何翹，李益根，曾佛林，黎偉堅，林耀，司徒鉞，張賈根，區啟光，張錫榮，陳樹珠，陳林，潘明，倫新，劉介城，何錮，劉智英，劉偉明，程丹成，陳煥卿，黃煥超，陳接，溫鑑進。

屆理監事舉行就職典禮暨春節同業聯歡大會，為此春酒，共敘同業之誼。是日下午六時齊集，八時行禮，九時歡宴，席上有幸運抽獎助興，並致送會長梁德甫、葉慶忠暨連任七屆理事長黎維學、監事長鄧堅成、理事陸嘉壽等紀念品，以表揚各人多年來致力會務勳勞，屆時當有一番熱鬧。（附該會第八屆理監事名銜如下：）會長：黎維學、鄧堅成、葉慶忠、梁德甫，理事長林球，副理事長易國威、梁啟燦、梁俊、黃建添，總務主任梁柏合，副：陸嘉詩、郭祥，財務主任徐滋，副：陳倪平、譚滿，福利主任梁澤民，副：梁耀甫，吳章，康樂主任梁林，副：張棠，何迪，調查主任楊財，副：葉吉源，何瑞良，公共關係主任潘祥，副：吳毅，林滿，理事：陳劍、張發、陸餘，副：郎財信，莊三光，鄧錦祥，張發光。監事長梁榮基，副：馮實滔，郭華杞，張查主任黎均，副：譚志鴻，鄧觀生，稽查主任黃家順，副：賴慶，林啟裕，監事：譚仲光，余五，霍錦海，葉清華，陳南基。

至孝篤親公所

（港訊）香港至孝篤親公所有限公司於昨舉行春節團拜聯歡，並召開第三屆第三次首長，委員，顧問會議。並議決將於本年夏季間假座北角陳樹渠大會堂舉行香港陳，胡，袁三姓宗親懇親大會，預料招待三姓宗親千餘人，並柬請本港各姓宗親會，各大社團及美加各埠至孝篤親公所，與陳穎川堂，胡氏公所，袁氏公所等推派代表回港參加。是日出席聯歡者有：胡兆泉，袁中原，陳漢宗，胡袁國維，陳卓平，胡盛孫，陳樹琛，胡灼棠，袁偉熊，陳以鑛，陳星海，陳方，陳樹桂，陳佩珍，陳靜林，陳其煥等。

香港昭倫公所

（特訊）香港昭倫公所（譚，許，謝，四姓宗親會）定於本月卅日（星期六）下午六時，舉行會員春節聯歡大會。餐券每張二十元，可向下列各售券處購買：（一）軒尼詩道，昭倫公所，（二）九龍旺角新填地，譚氏宗親會。（三）香港永樂街，譚氏宗親會。（四）黃泥涌道，許氏宗親會。（五）彌敦道，謝氏宗親會。（六）香港德輔道中二九〇號，大華金銀珠寶有限公司。（七）香港大道中二八二號，仁昌眼鏡公司。（八）九龍彌敦道瓊華酒樓，（九）九龍上海街一二五號，大光書局。（十）香港灣仔龍門酒樓。（天）

陳氏宗親總會

（國際社）香港陳氏宗親總會，昨（十九）日下午七時，假旺角瓊華酒樓，舉行註冊有限公司第七屆理監事就職典禮。敦請港島中西區民政主任馮敬祥主禮。致送花籃賀禮及親臨致賀有宗親會、同鄉會、街坊會、各社團首長代表等，情況熱烈。

首由會長陳星海致詞，繼由理事長陳漢宗報告會務，詞畢，理監事宣誓就職，中西區民政主任馮敬祥監誓，並頒發選任證書及致詞。繼有嘉賓多人在會中致詞，致送主禮人紀念品後，由監事長陳漢宗致謝詞，禮成歡宴，席間競投勝意花炮，幸運抽獎，並致送參加聯歡者每人新年禮物一份。該會第七屆新員名單如下：

會長：星海，卓平，孟綸，德才，永飲。理事長：漢宗，羅林，定海，維新，其煥。監事長：鑾吾，弄瑛，仲壽，幸池，陳榮。義務秘書：樹琛，陳華，有生。總務：覺軒，陳東，陳林。財務：國傑，剛尚，進行。僑務：陳榮（廚師），陳佩，家宏。福利：竹本，德源，陳秀。交際：以得，洪添，維樂。文教：陳本，錫餘，崇興。調查：嘉思，學農，展圖。宣傳：焯均，達夫，繼仁。組織：火光，鴻光，保生。康樂：星寰，慶英，成水。婦女：劉華有，黃丹桂，煥生。審查：澹明，持正，濟民。稽核：尚俊，陳濱，冠夫。駐台灣主任直夫。理事：來成，澤民，茲，陳鴻，耀輝，一鳴，廷沛，漢武，國鉅，陳錫，熙，陳根，陳正，兆一，啟康，培根，照庭，子岸，柏明，鳶之，宇冠，泰祥，煜棠，鋭禧，伙良，炳之，派昌，上蓬，順祖，惠鈞。監事：譯明，陳其，中傑，木添，永發，啟榮，德生，陳宗，賢陸，長存，修文，凱輝，禮賢，崇恩。

頤繡棉業會

（港訊）港九頤繡棉業商會定於今（二十）日假座其棉文華酒樓慶祝創會十六週年紀念暨有限公司籌八

牛頭角互助會

（特訊）九龍牛頭角牛頭角第一區互助委員會，於昨日下午八時假座國慶大酒樓二樓舉行居民春節聯歡大會，敦請觀塘民政主任梁展文，牛頭角警署蘇令威署長及牛頭角房屋署潘浩經理蒞臨主禮，席間並設抽獎及歌唱以娛嘉賓。該會主席林學洲，副主席丁言鴻，秘書吳邦耀，公共關係區光明，鄧東，保安陳旭，康樂何文民，財務朱錫祥，何仕長，婦女鍾淑蓮，總務鍾伙全，稽核黃經鑾等，親臨招待，場面異常熱鬧。（突）

香港汕頭商會

香港汕頭商會，昨（十九日）晚，假座北角新都城酒樓，舉行一九七七年春節聯歡宴會，筵開一百一十多席，參加者共一千三百餘人，濟濟一堂，氣氛異常熱烈。會上演出潮劇「女隊長」「女兒上大學」二個短劇，和清唱「江姐上山」及「龍江頌」片段，由名演員辛妙聞、陳美霞、楊淑輝、唐江、陳乙娟、李明佳、裴衍豐等扮演，甚得觀衆好評。此外還放映電影「潮梅春光」和燈謎等活動，使會場更為生色。參加者感到十分高興，該會當然會長陳遜予，永遠名譽會長李仰光、余若虛，會長黃光炎，副會長張中胖、莊佐賢、蔡應青暨全體會董，熱烈接待嘉賓及會員親友。

鶴南同鄉會

鶴南同鄉會于本月十六日，假座國際酒樓，舉行四十八週年紀念，暨春節聯歡大會，八時半，先由吳之祥司儀，請各理監事，與各友會首長代表就座，首由周之右理事長致開會詞，略謂「同鄉之間，應多聯絡，與互相幫助，共謀同鄉福利，並請其他鄉里踴躍入會」云云。再由會長黃觀雲，潘江同鄉會潘瑞元理事長，分別致詞。筵開廿桌，酒至三巡，然後由理事長周之右，監事長岑志，各理監事，向嘉賓敬酒，大家開懷暢飲，觥籌交錯，直至十一時許，杯盤狼藉，賓主盡歡而散。

兒童安置所餐舞會
廿九日假座希爾頓舉行
善長捐欵踴躍‧幸運獎劵續售

（港訊）香港兒童安置所七六至七七年度餐舞會將於三月廿九日假座希爾頓酒店舉行。荷承民政司黎敦義先生之夫人出任餐舞會主席，社會福利署署長李春湖先生之夫人，與莊榮坤先生之夫人，陳維信夫人出任餐舞會副主席，又得東華三院，保良局總理及社會知名人士出任委員，共同贊助，因而籌募成績超於歷屆。初步核算結果：計銷餐，獎券約拾萬元，告白，捐欵玖萬元，合共拾玖萬元。今次能獲此美滿成績，有賴各界人士鼎力支持及本所餐舞會全體委員籌策努力之成果。

是次餐舞會荷蒙駐港三軍司令夏卓賢爵士伉儷與大會嘉賓，民政司黎敦義伉儷，副按察司楊鐵樑伉儷，布政司羅弼時先生，社會福利署署長李春湖伉儷，裘槳初先生及社會名流四百餘人參加。預料屆時冠蓋雲集，衣香鬢影，盛極一時。

是晚遊藝節目由名重一時之影視紅星表演，本所兒童表演「爆竹舞」。

茲將各界善長捐欵如下：郭琳弼先生，莊榮坤先生，陳准信夫人各捐伍千元。江永安先生，李葉少媛女士，楊少初先生，陳景福先生，羅漢森夫人，林秀榮夫人，施家宗先生各捐三千元。黃乾乾先生捐二千伍百元。黃朝民先生，李碩棠夫人，羅徽剛夫人，許志希夫人，劉烈文夫人各捐二千元。龍鳳生先生捐一千五百元。李榮琳夫人，胡永輝先生。劉烈正夫人，許士芬先生，何翊棣夫人，張威臣先生，吳百齡先生，黃宏光先生，陳鳳儔夫人，浩海生先生，瀧剛先生，鄭球先生，趙振邦先生，陳百齋醫生各捐一千元。周有先先生，賀錦平先生，韓秀琛小姐，黃頌民先生，蘇垣祉夫人，李春融夫人，周有先生各捐五百元。

餐舞會幸運獎券，已於三月十四日開始在天星碼頭及告羅士打行發售，首獎為本田思域三門豪華房車一部，二獎為彩色電視機一部，三獎為國泰航空公司來回機票兩張，四獎為北極牌抽風機一部，另有名貴獎品數十件。

港貨在開羅國際貿易展會陳列
牛仔衫褲最受歡迎
二百港商參展接四十七家諮詢

（港訊）香港目前在第十屆「開羅國際貿易展覽會」內舉辦引人入勝的陳列，這個展覽會共有六十個國家參展。

這個展覽會在星期四由埃及總理薩林姆主持開幕典禮，定於下星期一閉幕。

香港場館的建築形式是純粹東方色彩，裏面展出的產品包括紡織品、成衣、電動家庭用具、汽車零件、原子粒收音機、鐘錶、玩具及禮品等。

有二百名外商參觀貿易發展局舉辦的香港產品陳列，他們提出了四十七宗諮詢，大部份是牛仔衫褲入口商提出的。

貿易發展局組織的一個港商代表團最近完成中東之行，並且接獲可觀的定單和許多宗貿易諮詢。

香港在德黑蘭舉辦的兩日展覽約吸引二百五十位入口商，他們特別對紡織品、電動汽車附屬用品，電視遊戲及家庭用具感到興趣。

雖然在達瑪未舉辦產品陳列，但是有三百餘位入口商涌臨香港代表團下榻的酒店，十分留意地與他們接洽生意。最受他們歡迎的產品包括電子錶、時鐘、收音機、家庭用品、禮品、牛仔衫褲及恤衫。

約有一百五十位入口商參觀貿易發展局在多哈舉辦的展覽。電子產品、風扇、冷氣機、玩具及成衣都大受歡迎，各代表接到大量定單。

在開羅，約有四百位當地商人參觀香港產品在一家大酒店內的陳列，他們對玩具，人造首飾，電子錶，收音機，牛仔衫褲及恤衫極感興趣。

埃及入口商的反應如此熱烈，顯示出他們願意從香港輸入更多的消費品，因為香港能夠生產埃及所需的貨品。去年埃及輸入香港產品共值三千七百五十萬元，一九七五年共值二千六百萬元。埃及現在名列香港第四十九大的出口市場，一九七五年僅居一百一十七位。

在中東最大的市場是阿拉伯聯合酋長國，它也是香港對全球出口貿易的第二十二大主顧。

鐵行集團紐約空運公司
沈正規來港視察

（圖為：沈正規君）

（特訊）鐵行集團附屬機構之鐵行空運公司紐約分行業務發展部經理沈正規，日前由美來港，視察此間業務，至昨日上午十時三十分由港飛往新加坡，繼續其業務視察旅程。沈氏歷任本港法航貨運部，太古貨運部等機構負責人，年前應鐵行集團邀聘，出任鐵行空運紐約分公司業務發展經理，專門負責有關美國及遠東業務發展，並在紐約市中心區設有聯絡處，對遠東去美國東部之出入口商頗多便利。

沈氏昨行前對記者稱：該集團在全世界擁有六十家分公司，他此行純為視察遠東各地之業務，行程包括日本、台北、香港及新加坡等地，並與各該地廠家及出入口商作出聯絡及服務，以溝通美國與遠東之貿易新關係，好在東港期內，熱烈歡迎，多至深感激，現赴新加坡，稍作逗留，即轉往美國總行述職，約一週後即回返紐約。（頌）

國際事務協會
積極發展會務

國際事務協會為配合本年度會務發展，昨日假座大會堂酒樓召開工作會議，由該會主席黃夢華主持，總秘書陳偉宏作會務報告，副總秘書陳智宏擔任會議紀錄，財政陳麗嫺作財政報告，並宣佈擴展時事委員會及增設社會事務委員會。時事委員會主任由該會執委彭盛顯連任，執行秘書徐雁薇，委員陳立斯、黃亞明、梁美好；社會事務委員會主任鍾添媚。同時特別聘請中國醫學文化研究院院長黃凱明為該會義務中醫師，負責胡國濂，梁潤貴，岑進。

該會社會事務委員會即將展開多項社會調查工作，包括：黃色刊物，暴力電影，青少年犯罪問題，娼妓問題對社會之影響。國際事務協會係經港府註冊不牟利之研究國際關係及社會事務之學術機構，歡迎各界人士參加，可電K六七八一〇一索取入會表。

循道教區本年舉辦
各項活動分期展開

（新聲社）循道衛理聯合教會循道教區本年計劃主辦青少年各項活動，舉行日期經已擬定如下：（一）「團契工作訓練」「程序編排」（二）「導師小組領導」「個人栽培」等訓練，將分別在三月、六月、九月間舉行訓練課程。（一）「導師訓練」—將在六月九日、十四日、十六日及二十三日，每晚七時半至十時在九龍堂舉行，由專業人士負責訓練，以二十歲以上之現職團契導師為優先，其他有負擔之弟兄姊妹亦可報名參加，名額約四十名。（三）「門徒訓練營」—將在六月下旬舉行，約四日三夜，特別適合中五或中七畢業而又能參加全部程序者，亦歡迎報名，名額約四十名。（四）「聯合教會少年夏令營」將於七月二十五日至二十九日假赤柱聖士提反小學舉行，由循道教區及衛理教區聯合舉行，限額一百九十名，歡迎十二至十六歲之少年人參加。（五）「聯合教會青年夏令營」於八月八日至十二日假赤柱聖士提反中學舉行，限額一百二十名，歡迎十七歲至二十三歲之青年人參加。（六）「主日學校長工作諮詢會」—為了解各堂主日學之需要，以作為明年青年事工委員會工作之參考，約在本年十月間舉行。

永康旅運特別安排
復活節台非韓旅遊

新春剛始，復活節假又將來臨，正是裝佳出外旅遊的好季節，本港素享盛譽的永康旅運（香港）公司，特別安排台灣：五、七、九天豪華及渡假團，收費特別便宜，祗收費千餘至一千七百多元，乘搭華航噴射客機，節目安排特別豐富，因與台北分公司直接經營，專人領隊，為旅友親切的照顧，並介紹祖國最新的建設，節目一流，名額有限，報名從速，歡迎外賓。六天豪華遊，三晚菲律賓，同時調的夜總會，酒店，住宿一流大酒店，遊馬尼拉，百勝灘、碧瑤等名勝，專人領隊。韓國四天週末遊，祇收一千二百餘元，遊漢城、板門店……等，兩天週末出遊，祇耗一天的工作時間，實是旅遊出外的好安排，價用一千六百餘，假在彌敦道一〇二三三號嘉利大廈一〇二三室的永康旅運公司，忠誠服務，為全港市民作好出外旅遊的安排，信用佳，永康，使你有十足信心的出外旅遊的公司。

中國醫藥文化協會
陳養吾講胃病

（港訊）九龍彌敦道中國醫藥文化協會，為推廣中國醫藥學術，每月均假座大會堂舉行「醫藥學術講座」，已有文獻為多，甚為踴躍。茲定於本月二十日（星期日）下午二時至四時，又假座大會堂九樓演講廳舉行第四十四次「醫藥學術講座」，是次邀請剛從美國講學歸來之上海名中醫陳養吾博士主講，講題為「胃病之治法」，附述「熱病辨治」、「大便泄瀉」及「小便出血」之治驗醫案。查此等疾病，在臨床上所見市中，患者甚衆，尤其在都市中，更為普遍，倘不迅速悉心調治，往往可能引發其他病變，後果堪虞。陳醫師為中醫界耆宿，懸壺數十年，臨床經驗豐富，對此等疾病，頗有心得，屆時陳醫師當能發揮盡致，使聽衆有所認識，該會印備講義，免費分贈在場聽衆，歡迎愛好研究中醫藥學術者，蒞臨聽講。

音响半月刊二期出版
內容更充實及更豐富

「音響」半月刊第二期業已面世，為要迎合音樂愛好者之需，發揚古今音樂之宗旨，特此內容更充實，更豐富，而且準時推出，務求不使讀者失望。

第二期「音響」之內容包括日本廠家精心研究成功之「超級卡式座」介紹——如何玩唱頭之心得，如何選擇四海口之效果，ESS之功臣——海耳博士，雙及新產品介紹，此外還有「喇叭器材——山水」手記，「音響人物」，爵士版之「樂」介紹，以及「廣播音響」「新爵士」介紹，「今音唱片半月談」又報導半月內最新古典唱片，「熱門」流行唱碟等；還有其他音響新聞，音響文章，「五花八門」，只要你花很少的代價——一元五角，便可享受到以上精采音響知識。

美印兩航空交換空姐
印五空姐赴美作宣傳

為促進印度與美國間的旅遊事業，印航與美國聯合航空公司（UNITED AIRLINES）特舉辦一項空姐交換計劃。

印航屬下五名資深空姐（見圖）從三月起將被派往美國聯合航空公司服務，以向該線之乘客介紹印度風土人物。據悉，其服務之航線將包括紐約，三藩市，洛杉磯，芝加哥，拉斯維加斯，檀香山，丹佛市及西雅圖。而美國聯合航空公司之空姐，則會派往印航來往孟買——紐約之航線上服務。

華僑晚報　分類廣告　每天二元

華僑馬經

宅吉主編

昨日九場賽馬熱門佔盡優勢

杜華馬房三勝頭馬

浩德白禮棣各孖寶

本季第卅六次賽馬，共跑九場，昨日在快活谷舉行，馬會場地評牌爲「快地」，九場比賽結果，熱門馬佔壓倒優勢，先後勝出者八場，全日祇有第四場一場爆冷，是場爲木球會杯錦標賽，第弍班角逐一八〇〇公尺，九匹馬爭雄，結果，浩德策騎的中游之光，在甚不爲人注意下，跑入冠軍，爆出大冷，獨贏派彩八十六元八角，陳子鈴策騎之猛將，跑入亞軍，成爲冷脚，連贏位，冷頭冷脚，猛將搭中游之光，派彩一千八百五十一元一角，無論獨贏連贏派彩，均成爲全日派彩之最高者，賽後由木球會董事毗利夫人主持頒獎，浩德八面威風。

其餘八場比賽，完全成爲熱門馬天下，頂頭大熱門勝出者，計達五場之多，是即第一場，第弍場，第三場，第五場，及第七場，次熱門勝出者兩場，是即第六場，及第八場，最後第九場成爲第三熱門世界，第五班角逐一弍三五公尺短途，十四馬爭雄，甘保頓策騎之赤先鋒，由於上次勝後餘辰發覺含有雜質，取消冠軍資格，甘保頓好夢成空，今次原雙人馬上陣，馬迷記憶猶新，大都不大予以注意，結果，以第三熱門姿態，榮獲冠軍，原雙人馬開齊，取得處女勝利，獨贏派彩四十八元九角，李漢明策騎之龍麒，跑入亞軍，成爲配脚，連贏位赤先鋒搭龍麒，派彩三百六十十元零八角，獨贏與連贏派彩之高，僅次於第四場，相當和味之至，一般熱門客，無不吐氣揚眉，春風滿面，滿載榮歸。

全日最爲受人重視的四重彩比賽，排在第五場舉行，第二班角逐一弍三五公尺，十二匹馬參戰，結果，摩加利策騎之確得寶，以頂頭大熱之姿態，榮獲冠軍，白禮棣之小登科，盧約翰之鐵胆雄風，及葛雅仲之啓數，依次跑入亞軍，季軍及殿軍，有關是場比賽經過，詳見另段，茲不再贅。

摩加利全日出賽九場，除在第五場四重彩比賽中，策騎確得寶贏得冠軍外，其餘八場比賽，跑入亞軍者三場，是即第二場嘉靈登，第六場新旺，及第八場穩定世界，其餘五場坐騎，全部死火，連位置亦所不保。

騎師成績最威水者，當推浩德，爆冷捧杯贏孖寶，是即第五場的中游之光，及第八場之瑞星郡，其次白禮棣，亦梅開弍度，計爲第弍場之雲鳳及第三場之銀童，此外馬彼得之玉麒麟，霍利安之永得，吉能之咖啡，及甘保頓之赤先鋒，各勝一場，至於練馬師成績，則以杜華爲最威，連中三元，此外，賓士，莊布朗，佐治畢亞，至於羅文居，蔡芬諾夫，及沈保等，各勝一場。

茲將各場成績擇錄如下：

第一場，B班，一八〇〇公尺，出馬九匹，時速：十四秒九，四十秒一，一分零六秒正，一分卅二秒四，一分五十五秒五，末段二十三秒一。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍半個馬位，第四名是：幸運錢（騎師霍利安）。

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	⑥玉麒麟	馬彼得
次名	⑥雪水	盧亞健
三名	⑧操記	盧約翰

溫拿架派彩九元四角

位置架派彩（首名）五元八角，（次名）八元八角，（三名）六元六角

場內孖寶⑥玉麒麟搭②雲鳳派彩五十元六角

第弍場：第五班，一弍三五公尺，出馬十一匹，時速：弍十一秒五，五十一秒八，一分一十五秒五，末段弍十三秒七。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍一個半馬位，第四名是：皇冠之光（騎師陳誠培）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	②雲鳳	白禮棣
次名	①嘉靈登	摩加利
三名	⑫自由萬歲	呂健威

溫拿架派彩九元八角

位置架派彩（首名）八元四角，（次名）十二元一角，（三名）十五元八角

連贏位①嘉靈登搭②雲鳳派彩：一百卅元七角

註：原十二匹馬列陣，八號馬怪俠因入閘麻煩退出，故實出跑者十一匹。

第三場，B班，一八〇〇公尺，出馬七匹，時速，十五秒一，卅八秒九，一分零三秒七，一分二十九秒一，一分五十三秒三，末段二十四秒二。

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍五馬位。第四名是：友誼至上（騎師麥子文）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	④銀童	白禮棣
次名	②黃蜂	告東尼
三名	⑤聯合之星	劉同安

溫拿架派彩八元一角。

位置架派彩（首名）五元六角，（次名）五元六角，（三名）六元四角。

連贏位②黃蜂搭④銀童派彩二十七元八角。

第四場，第二班，一八〇〇公尺，出馬九匹，時速，十五秒三，卅九秒五，一分零四秒弍，一分二十八秒四，一分五十一秒五，末段二十三秒。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。第四名是：紅寶江（騎師白禮棣）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	⑧中游之光	浩德
次名	⑥猛將	陳子鈴
三名	①馬蹄香	劉同安

溫拿架派彩八十六元八角。

位置架派彩（首名）廿九元一角，（次名）卅三元七角，（三名）十元三角。

連贏位⑤猛將搭⑧中游之光派彩一千八百五十一元一角。

第五場，第二班，一二三五公尺，出馬十二匹，時速，二十七秒三，五十秒正，一分十四秒四，末段二十三秒四。

冠軍勝亞軍五馬位，亞軍勝季軍一馬頸位。第四名是：啓數（騎師葛雅仲）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	①確得寶	摩加利
次名	⑧小登科	白禮棣
三名	④鐵胆雄風	盧約翰

溫拿架派彩十三元七角。

位置架派彩（首名）六元五角，（次名）十三元五角，（三名）十一元三角。

連贏位①確得寶搭⑧小登科派彩一百二十五元。

第六場，第一班，二二三〇公尺，出馬七匹，時速，四十秒六，一分零六秒五，一分卅一秒一，一分五十六秒正，二分一十九秒八，末段二十三秒八。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍三馬位。第四名是：大公爵（騎師陳子鈴）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	②永得	霍利安
次名	⑧新旺	摩加利
三名	⑤谷中天子	浩德

溫拿架派彩十九元一角。

位置架派彩（首名）八元正，（次名）八元四角，（三名）廿五元五角。

連贏位②永得搭⑧新旺派彩八十四元二角。

第七場，第六班，一六五〇公尺，出馬十四匹，時速，二十九秒六，五十三秒二，一分一十八秒八，一分四十三秒九，末段二十五秒一。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍五馬位。第四名是：樂心（騎師葛雅仲）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	⑩咖啡	吉能
次名	⑦龍虎榜	潘納
三名	①天秤座	呂健威

溫拿架派彩十元八角。

位置架派彩（首名）六元七角，（次名）十二元四角，（三名）十元五角。

連贏位⑦龍虎榜搭⑩咖啡派彩一百二十九元。

第八場，第五班，一八〇〇公尺，出馬八匹，時速，十四秒九，四十秒二，一分零四秒四，一分二十九秒六，一分五十三秒五，末段二十三秒九。

註：原十一匹馬列陣，九號馬早晨因腿痛問題退出，故實出跑者十匹。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍一馬位。第四名是：史多題（騎師盧約翰）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	④瑞星郡	浩德
次名	①穩定世界	摩加利
三名	②兒童樂	李漢明

溫拿架派彩十九元。

位置架派彩（首名）六元九角，（次名）六元八角，（三名）八元四角。

連贏位①穩定世界搭④瑞星郡派彩六十四元一角。

第九場，第五班，一二三五公尺，出馬十四匹，時速二十七秒五，五十一秒九，一分一十六秒一，末段二十四秒二。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。第四名是：赤麟（騎師嘉華達）

(名次)	(馬名)	(騎師)
首名	②赤先鋒	甘保頓
次名	④龍麒	李漢明
三名	⑤月聲	馬彼得

溫拿架派彩四十八元九角。

位置架派彩（首名）十九元七角，（次名）十五元二角，（三名）十八元六角。

連贏位②赤先鋒搭④龍麒派彩三百六十十元八角。

場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場⑤雪水搭⑥玉麒麟派彩九十八元一角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）②雲鳳或⑧怪俠搭⑧中游之光三百九十一元

安慰獎 ②雲鳳或⑧怪俠搭⑤猛將八十六元八角

（第二口五搭七場）①確得寶搭⑩咖啡或⑨早晨六十五元二角

安慰獎 ①確得寶搭⑦龍虎榜五十七元四角

（第三口六搭八場）②永得搭④瑞星郡二百四十四元五角

安慰獎 ②永得搭①穩定世界五十四元七角

四重彩熱頭冷脚 複式每派六千餘

昨日第五場賽馬，跑四重彩，結果摩加利策騎確得寶，以大熱門獲勝，第五熱門爲白禮棣策騎之小登科，第三熱門爲盧約翰的鐵胆雄風，及葛雅仲的七號啓數，三四馬一齊衝過，門入圍，相當激烈。祇有跑第四的一匹爲冷門。馬會宣佈，號碼爲一八四七號。總投注爲八百二十九萬八千二百三十六元，共有一千〇九十五注中彩，派彩：六千〇六十八元，中彩人士，可於明日（星期一）上午十一時起，到各場外投注處領彩。

昨賽馬天下太平 僅三位騎師被警告

昨日賽馬，並無嚴重意外發生，潘納策柏的太陽，阻及摩加利，被嚴重警告，又謝恩策騎穩定世界，阻及獎納利，亦被警告，劉同安用鞭不當，亦被警告，但無騎師被罰停賽。

馬會董事史釗域，代表首席受新小組裁判之賽後檢討，譯錄如下：

（第一場）新馬B班一八〇〇公尺

摩加利策萬年青，於閘門開放時，向前衝，至見習騎士何鑑森，所策騎，永感，及潘納所策快龍，則皆出閘脫脚。

當第一次過決勝點時，霍利安之幸運錢，要將馬放鬆，因告東尼之鄉村傑傑，在外欄正閃入，結果盧亞健的雪水，有進步之警告，而外閃。盧約翰策操記，向前衝時，跑入直路，要將馬向外，避免雪水之後蹄，當時盧亞健策雪水，被迫閃入，賽後被邀即場紀錄影片。

（第二場）……跳躍，結果見習騎士陳誠培之皇冠之光與見習騎士周松強之馬如龍，被夾在兩駒之間，賽小組對該事件不需任何騎師負責。出閘未幾，皇冠之光要再度放慢，避白麗夫人之後蹄。跑至九七五公尺時，馬如龍外閃，追得再行閃出，以避前頭各駒後蹄，因此該駒乃大外避。到大石坡時，白麗夫人再度內閃，使見習騎士呂健威之自由萬歲，無地方前進，自由萬歲間接使皇冠之光，要將馬勒住，以避自由萬歲之後蹄。獸醫報告見習騎士梁偉傑之衛星，後蹄不良於行，居部亦左有傷痕。

（第三場）B班一八〇〇公尺

見習騎士麥子文策友誼至上，遲遲方能閘出。策如虎添翼出閘脫脚，沿途成爲包尾大番。見習騎士劉同安，策聯合之星，因打鞭過度，受到警告。

（第四場）第二班一八〇〇公尺

潘納策柏聰，在早段時，要將馬拉住，以避……

（第五場）第二班一二三五公尺

霍利安之先鋒，入閘後，再衝出兩次，需再重入檔。白禮棣之小登科，未幾，向外跳出，結果乃撞及之先惠之馬，馬四匹有足夠位置前進。嚴重警告，潘納在同情形下，必須使內欄之馬匹有足夠位置，因此皇未……紀錄影片，又潘納則是由於太陽之故……

（第六場）第一班二二三〇公尺

林三利策過山，於出閘後，向內跑出，使到內進各駒，國洲之新星月，要將馬勒避過山後蹄，當時亦將過山拉住，賽後林源利被邀即場紀錄影片。見習騎士陳子鈴策大公爵，沿途外閃。

（第七場）一六五〇公尺

早晨因健康關係，于十七日宣佈退出，下午比賽時……

（第八場）第五班一八〇〇公尺

於第一次過決勝點時，摩加利所策穩定世界，要將馬拉住，避撞……摩加利被邀即場紀錄影片，並警告今後要有足夠位置外欄。

（第九場）第五班一二三五公尺

摩加利策……跑出後，到遇方閘直路時，又有約一來……未能最前跑到二百公尺時，甘保頓策赤先鋒亦外閃，但因受鞭跑得冠軍……賽小組……

特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第二場 ①嘉靈登搭②雲鳳，⑧怪俠搭②雲鳳……

第四場 ……

（三寶）①確得寶⑩咖啡，①確得寶⑨早晨②赤先鋒派彩九百七十五元。

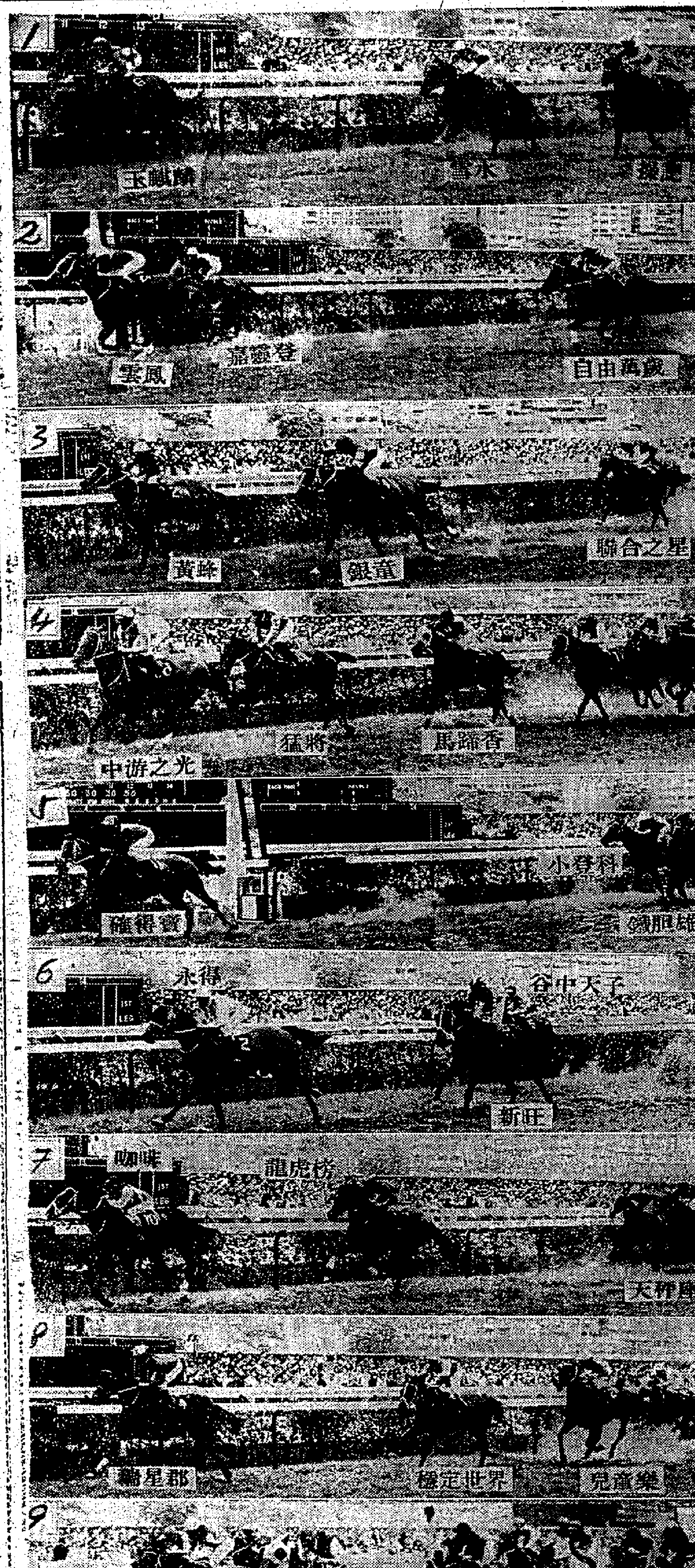
馬會公佈六匹馬升編

昨日賽馬賽後升編的共有六匹，茲將名單列下：

第一班 確得寶（由第二班升上）

第四班 銀童（由B班編入），瑞星郡，赤先鋒（由第五班升上）

第五班 玉麒麟（由B班編入）



教育

英校聯會再啟教育當局

准用教師可轉註冊 職責相同薪酬有別

大學畢業無訓練經驗算「合格」 雖執教十年仍受歧視實不合理

指責教署混淆「合格」與「受訓」不同概念

（特訊）香港私立英文校聯會昨日發表聲明，就教育司署發言人在本月十八日所發表之評論，表示意見。

該會指出：本會十七日之建議，分師資訓練，教學經驗，新酬補助及教師出路四個方面，係本會經過細緻研究之建設性建議；本會詳列各點，要旨在糾正不平現象，爭取教師權益，教署理應對此作審慎之研究。現在只隔一天，就指本會之建議爲「不切實際」，誠然，本會之人之評論，在？且教署之全面方案，只擇其數點作經年之精簡，遺漏了八千私校教師及過萬未受訓教師之權益。

豁免實習部份

關於師資訓練問題，該會稱：本會之建議，係多方設法，使現任之教師在當局擴展中學計劃中得以繼續執教，爲此，故建議設置觀師訓等等，使更多教師得以受訓。如何竟被歪曲爲「提議豁免師訓」？本會所提只是有充分教學經驗者應豁免受訓課程之實習部份，再無其他。

該會又指出：當局之「合格教師」，係接受補助之資格而言，本港之「合格教師」，仍有相當大部份未受訓練（如兩大學畢業生）。所謂「教育司署堅信，未經訓練之教師必須接受正式訓練，使他們獲得「合格教師」之水平」云云，不知從何說起。教署發言人混淆「合格教師」與「受訓教師」兩個概念，是無知？還是故意？

待遇各不相同

由於師資訓練設備不足，具有十年教學之「准用教師」可轉爲「註冊教師」，這些教師，既獲准註冊，並担負同樣職責，爲何卻不能與「合格教師」待遇相同？本會認爲大學畢業者無訓練、無經驗皆可「合格」，執教十年之久之教育工作者反被歧視，不合理者莫過於此。本會建議「註冊教師」皆爲「合格教師」。

該會又謂：師資訓練之不足，實在當局。在本會經年強烈要求下，教署始答應增開不易施行之日間給假制，但按教署官員向本會證實，此新設施所增名額不過一百名。如此以解決過萬教師之受訓問題，是誰「不切實際」？

「非牟利學校」

「非牟利學校」問題，本會必須指出：獨立私校轉爲按位津貼學校問題，係本會首先向教署提出，但教署在會議上一再表明，「非牟利」並不足以使學校參加按位津貼計劃。然而「非牟利」以外之條件是甚麼，至今不明朗。本會認爲，按位津貼受益者爲教師，「非牟利」已爲充分之參加條件，沒有理由以校舍、設備等理由剝奪教師之受助機會。

該會又指出：教署發言人謂「教師面臨失業的論調乃屬毫無根據」，真不知有何根據。去年十一月十六日陶建先生所說將於八十年代初期取消買位。果如陶氏之願，則私校全部消失，私校教師何去何從。（琳）

積極推進本港醫療服務

理工計劃增設 醫療服務學系

徵聘系主任月薪近萬元

（特訊）港府現正決心推進及全面發展本港今後的醫療服務，除批准非英聯邦畢業醫生參加執照資格考試外，且更在本港兩間高等學府訓練有關的醫療人員。

爲配合香港大學醫學院的發展，及香港中文大學醫學院的設立，港府正在香港理工學院成立醫療服務學系，提供有關醫療服務及醫學的課程，而於今年九月與理工學院合併的社會工作訓練學院，稍後將在醫療學系內成立一個學術單位—醫療服務學系，計劃在一九七八年間設的課程，計有物理治療，職業治療，放射線學，視力學及醫療實驗室技術員課程。

理工學院今日宣佈徵聘此新設立學系的系主任，申請人須有醫學或應用生物學位的資格，並須有適當的醫療中心經驗，及有管理與教學經驗。該新學系並將與醫務處兩間大學，私家醫院及政府化驗室等共同合作，進行研究及訓練工作。醫療服務學系系主任的月薪，將不少於九千六百五十元，並可享有各項優良福利，申請者可於四月卅日前，向理工學院秘書處應徵，或查詢詳情。

明年中學會考

美術考試細則

（特訊）一九七八年中學會考美術科考試，考生須從第一部及第二部各選一卷作答，即共分兩部，合共九卷。考生須於報考時在報名表上列明所選考卷，不得在考試時臨時更改。

美術科除卷六及卷七須依指定形式完卷外，考生可自由選用中國或西洋之形式或材料。考試時所需用之紙張及刺繡用之襯底布料概由試場供應。紙張大小如下：西式：白畫紙（約四二〇×五九〇毫米），新聞紙A二（約四二〇×五九〇毫米）。中式：宣紙（約三五〇×五〇〇毫米），草紙（約三五〇×五〇〇毫米）。除素描畫，刺繡，平面設計及版畫用之工具與材料等（包括小塊顏色紙）外，任何紙張或書本不得攜帶入試場。雕版必須空白，非但中空且不得加以包裹。除油彩及噴漆外，考生可採用任何材料創作。

第一部 包括兩卷，以考驗考生之觀察及記錄能力，考生可隨意選用中國形式或西洋形式作畫：考生只須選答一卷：（卷一）人物寫生素描（二小時半，包括模特休息時間在內）；或（卷二）植物寫生素描（二小時半）。

第二部 考生只須選答一卷：（卷三）想像力及記憶畫，（卷四）平面設計，（卷五）中國畫法，（卷六）西洋畫法，（卷七）西洋美術史，（卷八）中國美術史——可用中文或英文作答。考生只須選答下列各組中之一組，每組各有六題，選答四題完卷：試題範圍包括美術史及美術發展之一般知識，考生可發揮其個人對美術品之意見，惟答卷中附加草圖，繪畫，建築及陶瓷，器皿，雕塑，西洋美術史範圍包括美術及建築：（一）商代至南北朝，或（二）隋代至宋代，或（三）元代至清代（以上乃中國美術史），或（四）中世紀至文藝復興，或（五）巴洛克式至印象主義，或（六）二十世紀（以上爲西洋美術史）。考試時間爲三小時，或（卷九）刺繡（四小時半），考生須熟悉各種類之刺繡，並設計及針法，於了解歷史背景及技巧後，考生應以刺繡技術及材料進行創作，以發展其對該科的認識。

考生對品能有敏銳批判之感覺，設計（佔一小時）以用以作爲刺繡欄底之材料將在試場展出。實習（佔三小時半）考生應以刺繡方式完成所作設計。（註）學校應保留考生最近兩年實習作業樣本，以備於考試日由主持考試者檢查。

羅師學生會本月底 演新劇「疑幻疑真」

（港訊）羅富國教育學院學生會本年度周年戲劇演出話劇「疑幻疑真」，此劇乃李援華之新作，內容以非現實手法來反映現實之社會問題及人生百態。執導爲李援華及孫淑儀兩位。演出時間爲廿七日（星期日），及廿八日（星期一）晚上七時半。在大會堂劇院公演，可向大會堂低座售票處購票。

崇基銀禧校慶講座

夏理斯教授講政治

（港訊）中文大學崇基學院廿五週年校慶學術講座第十二次講座定廿二日（星期二）由香港大學政治系夏理斯教授在下午二時卅分在崇基圖書館「謝昭杰」講室主講：「香港政治變遷問題」。歡迎各界人士前往聽講，及參加討論。

夏教授於一九四七年至五〇年任教於威爾斯大學。一九五三至五六年轉往烏干達東非大學服務。一九五六至六二年返國在倫敦大學政治經濟學院担任教席。一九六三至六七年復往南非洲「一」大學任教。一九六七至七〇年任羅得西亞大學教授及政治系主任。一九七〇年一月起來港就任港大政治系教授及系主任。曾出版五本政治學著作及三十篇以上論文。

恒生銀行 輔導教師聯合會 合辦

升學輔導研討會

廿五起兩天在恒生及理工舉行

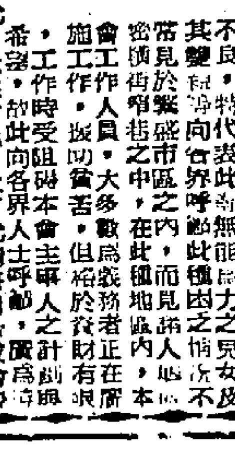
恒生銀行與輔導教師聯合會合辦之升學研討會，定本月廿五（星期五）及廿六兩天，分別在恒生銀行總行大廈廿樓大禮堂，及九龍理工學院舉行，首由理工學院院長狄李格博士及恒生銀行協理顧恩斌致開會詞，隨就各專題，展開研討，旨在以最新有關資料，提供與會之校長及輔導教師作爲參考，向青年學子作適當之輔導。

研討節目包括：「理工學院之教育與訓練」，「理工畢業生之學生活與就業機會」。

小組討論包括：「實用科學」，「紡織業」，「商業設計」，「工程」等多種題材。

此外，并包括參觀理工學院。

香港保護兒童會



不良，有感於家境貧乏，身體其變態，此種無能力之兒女及常見於繁盛市區之內，而見諸人心，密佈街道巷之中，此種困難之情況，本會工作人員，大多數爲義務者正在施工作，援助貧苦，但經費財有限。工作時受阻碍本會主事人之計劃，希望，故此向各界人士呼籲，廣爲資助，或參加爲會員樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款寄交本報轉，或寄會址。

華僑日報。救童助學。善長仁翁。請解善囊。福有攸歸。

體育

所向披靡羣雄震懾
香港男女雙獲聯邦乒乓冠軍
六屆霸主第一種籽英格蘭竟稱臣
實力高出一皮港獲長勝殊非倖致

（英國根西島三月十八日外電）香港乒乓球隊昨晚傳出令人興奮的消息，男女子組在英聯邦乒乓賽最後四強的角逐錦標比賽中，均能繼續以長勝姿態順利囊括冠軍，繼香港足球代表隊威震星洲後，又再度創出輝煌戰績，揚威國際體壇，替本港體育創一新頁。

香港乒乓隊男女選手，昨晚均能於最後一戰中，奪取決定性的佳績，男子組以五比一力挫澳洲首先榮登寶座。接着，女子組亦以三比〇輕取加拿大，同樣獲得冠軍榮銜。

於決賽當天較早時，本港男子隊先以五比〇擊退加拿大再傳捷報，在此之前，他們已曾以五比二勝第一號種籽蟬聯六屆冠軍的英格蘭隊。初賽時，又曾以五比〇大勝紐西蘭，星加坡千里達及愛爾蘭。至於女子隊，在決賽較早時，已先以三比一挫敗印度隊，奠定坐亞望冠位置。於奪取四強前，她們曾先勝上屆盟主英格蘭三比二，及於初賽中以三比〇分別勇挫北愛爾蘭，紐蘭西，千里達及新加坡等。

由以上戰果觀之，本港此次獲勝之男女選手經過八個月來集訓，苦心鑽研，其稱霸英聯邦乒乓賽球壇可見實力具在，絕無半點倖致。

本屆英聯邦乒乓賽制，與上屆略有不同，雖然男女兩組仍然以單循環比賽，以每組最高積分之兩隊晉入四強。不過，今年決賽時四強之爭，並不採取交叉相互淘汰制，却遵照初賽一樣，用單循環制度，避免有倖運晉級的情況出現。故此，這是考驗每隊真正實力之最佳方法。

昨晚賽事結束後，英聯邦乒乓球團體賽亦告圓滿閉幕。男子團體賽成績名次爲，冠軍香港（共八戰八勝，勝四十局，負三局）。成績列后：

本屆團體次名

男子組
一、香港
二、英格蘭
三、澳洲
四、加拿大
五、紐西蘭
六、威爾斯
七、蘇格蘭
八、千里達
九、星加坡
十、愛爾蘭

女子組
一、香港
二、英格蘭
三、加拿大
四、印度
五、澳洲
六、紐蘭
七、蘇格蘭
八、愛爾蘭
九、星加坡
十、千里達

四強戰績分表

男子組

隊名	戰	勝	負	積分
香港	三	三	〇	六
英格蘭	三	二	一	四
澳洲	三	一	二	二
加拿大	三	〇	三	〇

女子組

隊名	戰	勝	負	積分
香港	三	三	〇	六
英格蘭	三	二	一	四
加拿大	三	一	二	二
印度	三	〇	三	〇

香港隊挾附此長勝頭銜，日內將移師英國伯明翰，參加於本月廿六日至四月五日舉行之第三十四屆世界盃乒乓賽。

香港乒乓總會第二批職球員薛緒初，劉國柱，楊學鵬，易廷瑞，已定於廿三日飛英與香港隊會合。預算在廿四號便可抵達。由于港隊剛獲得了聯邦冠軍當更爲惹人注視了。

香港男隊在世界盃賽被編在乙級的B組之中，與奧地利、美國、馬來西亞、尼日利亞、希臘、盧森堡、埃及及蘇格蘭同組，乙級A組還有印度、荷蘭、意大利、新加坡、伊朗、加拿大、瑞士、保加利亞及以色列。如果香港男隊有水準之作，則不難出班，來屆進入甲級。

香港女隊在甲級的B組，勁旅如雲，有日本、南韓、蘇聯、南斯拉夫、西德等強隊，看來只希望保級而已，難於奪望爭標。香港隊名單如下：

團長余潤興；副團長周振球、薛緒初；會議代表鍾榮光；顧問楊棣偉；秘書吳欣榮；教練鄧仲賢；男子球員：賀翔榮、陳盛興、李光祖、鄭紀益；女子球員張秀英、蘇潔瑩、高希賢。

埔頭總督盃準決賽
精工巧逢元朗
獲勝隊伍將與加山爭逐錦標

（特訊）總督盃足球決賽，今午在政府大球場上演另一組賽事，由精工對元朗。三時半揭開戰幕。門劵分十元，七元，五元及三元四種，臨場仍有門沽。倘今仗雙方九十分鐘內未分勝負，將加時卅分鐘，倘還無法定高下，便須另行擇日重賽。執法球證陳譚新，旁證黃錦榮，徐志強。

精工與元朗今番在總督盃碰頭，照雙方球員陣面上比較，不消說精工是屬於獲勝晉級的一隊。只要他們踢來較爲穩陣，元朗是不容易爆出冷門的。不過，令人稍存戒心的，是兩隊近來都因港代表隊出外作賽，是停止比賽一段頗時間，其中有否會因缺練而失去狀態演出失準呢？這是一個很有可能的答案。因此，以正常預料精工是可勝而不穩健。元朗雖然實力有距離，但他們每踢淘汰賽特別出色，起碼高出兩至三成水準。所以，如果精工一旦失準，那元朗便將有機可乘，不但在這段時間內，元朗之一班新紮師兄是否操練十足呢，也實在令人擔問。

精工三條鐵人腳都比元朗平均，入選港代表的三員主將胡國雄、李桂雄及區永雄，近況來說已無可懷疑。不過，「大頭胡」及李桂雄都曾經勇戰受傷，目前傷勢還未算十足痊愈，踢來有點顧忌，這對精工之爭取勝利，是多少會有影響的，相反，元朗之盧福與及門將張輝東俱仍保持良好狀態，配合其他奮鬥精警的隊員，勢必以全力向精工進迫，企圖一舉爆冷成功，與加山同爭總督盃冠軍寶座。

兩隊球員如精工金在漢、居里、張子慧、安奴、張炳衡、康基郁、麥哥利及元朗之李龍國、龍嘉昆仲、游煜華、陳發枝等，都會在上兩週舉行的本土四角賽上陣作賽，照理近況應會大都能夠保持，精工幾乎每名球員均有出賽機會，取勝信心方面將會更形增強。

在聯賽對壘時的比賽，精工的會以輕鬆姿態大勝元朗數球以上。就以往戰績的推斷，精工今午移師在場地寬闊的大球場表出戰，對元朗所採用之密集防禦，應更有方法予以撕破，若果今仗精工能夠於上半場迅速連下數城，把元朗士氣壓低，那他們應可晉級無疑，與加山在決賽中爭取其本屆的「第三料」冠軍榮譽。

精工今仗有門將卡錦標因在本土四角賽時受傷，目前尚未痊癒，故今役肯定無法上陣，而日昨才剛出院歸隊，補選的後備門將林芳基久未正式上陣，手法勢將生硬，如他演出失準，則肯定會影響精工之成敗了。另外，李桂雄膝傷還未十足康復，今仗是否披甲也極成疑問。

茲將兩隊陣容列后：

精工：林芳基、區永雄、古鍾權、康基郁、張炳衡、麥哥利、何新華、居里、胡國雄、金在漢、晏奴

元朗：張輝東、陳發枝、馬天雄、盧振聲、李慶王、周皆然、游煜華、李龍基、李龍國

各區康體活動

旺角

政府康樂體育事務處將爲旺角區居民提供有益身心之活動，將主辦三月至七月間舉辦各訓練班及比賽：

（一）傷健人士射箭比賽

此項目乃由政府康樂體育事務處於辦，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助者，宗旨爲響應第二十屆體育節並使傷健人士獲得共同參與康樂活動之機會，促進雙方了解，比賽將於四月三日（星期日）下午二時至五時假依利沙伯中學舉行，分組制及除制，組制傷健各一人，除制傷健各三人，歡迎曾習箭藝之傷健人士參加，費用全免。

（二）太極拳訓練班

滑長太極班（甲）將於四月一日至七月廿九日逢一、三、五假大角咀碼頭上課，滑長太極班（乙）於四月二日至七月卅日逢星期二、四、六假界限街室內體育館上課，太極長曦（甲）由四月一日至六月廿九日逢星期一、三、五假界限街室內體育館練習。太極長曦（乙）於四月二日至六月卅日逢星期二、四、六假大角咀碼頭練習，凡對太極拳感興趣者均可參加太極班，惟太極長曦之學員則以曾參加該處滑長太極班者爲限，每班名額六十名，報名表格及章程請向（A）、（C）索取。

（三）兒童十項全能「細運會」

政府康樂體育事務處與旺角區文娛康樂體育促進會主辦，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助，特爲響應第二十屆體育節而設，目的在於提高該區兒童對康樂活動及作體能之自我能力測驗，現定於三月廿七日（星期日）上午九時至十二時假奶路臣街麥花臣球場舉行內容豐富，計有：力發千鈞，穿梭投籃，坐「响」其成，勁射目標，膠筒保齡，立定跳高，鐘錶陷陣及越洲飛賽，步步驚心，跳繩比賽，歡迎八至十三歲男女參加，優勝者可獲獎品以資鼓勵。報名表格及章程請向下列（A）、（B）或（C）地點索取。

上述各項活動歡迎旺角區內就讀、就業或工作人士參加，報名表格索取地點分別如下：（A）政府康樂體育事務處旺角區辦事處（廣東道政府合署七樓六〇九室）。（B）旺角民政處及大角咀分處。（C）界限街室內體育館。

南區

（一）青少年乒乓球賽

政府康樂體育事務處南區辦事處爲響應第二十屆體育節及提高港島南區青少年對乒乓球運動之興趣特舉辦南區青少年乒乓球賽，日期爲四月三日（星期日），地點分別假香港仔香島道官立學校及香港仔石排灣邨羅宗益紀念學校舉行，歡迎南區內居住、就讀或工作之十二至二十歲青少年男女參加。費用全免。此次比賽分設男子青年組、男子少年組、女子青年組及女子少年組，賽會爲獎勵參加起見每組設冠、亞、季及殿軍獎。

（二）週末體育活動計劃

政府康樂體育事務處爲提高港島南區青少年球類技術水準及提供一般體育活動之訓練，特主辦「南區週末體育活動計劃」，活動地點在香港仔香島道官立小學，日期由一九七七年三月廿六日至六月廿五日止逢星期六下午二時卅分至五時舉行，活動內容包括（一）各項球類之基本訓練，（二）墊上運動、器械體操及土風舞練習。（三）遠足旅行。凡區內八至十四歲之男女少年均可參加，費用全免。

（三）太極班

政府康樂體育事務處南區辦事處爲提供區內居民餘暇康樂運動，鍛鍊強健體魄，特由三月下旬起舉辦四班「南區太極班」：

甲班：上課地點爲田灣村一號遊樂場，由三月廿一日起至七月十三日止逢星期一、三、五晚上八至九時上課。

乙班：上課地點爲石排灣村籃球場，由三月廿一日起至七月十三日止逢星期一、三、五早上七至八時上課。

丙班：上課地點爲黃竹坑第八號遊樂場，由三月廿二日起至七月十四日止逢星期二、四、六，晚上八至九時上課。

丁班：上課地點爲黃竹坑第八號遊樂場，由三月廿二日起至七月十四日止逢星期二、四、六早上七時至八時上課。

有意參加上述各太極班者，請從速報名。

（四）土風舞訓練班

政府康樂體育事務處南區辦事處爲提高港島南區青少年對土風舞之興趣，特主辦「南區土風舞訓練班」，歡迎區內十二歲或以上之男女青少年參加，費用全免。上課日期由三月廿六日起至七月二日止，逢星期六下午二時卅分至四時卅分。上課地點分別假座香港仔培德小學及羅富邨佛教中華學校。每班名額四十名，截止報名日期爲三月廿一日。有意參加者請速報名。

（五）足球訓練班

政府康樂體育事務處南區辦事處爲提高港島南區青少年對足球之興趣，特主辦「南區足球訓練班」。歡迎區內十二歲至十六歲青少年參加，費用全免。上課日期由三月廿六日起至六月一日止逢星期三下午六時至八時，星期六下午二時半至四時半。上課地點假香港仔石排灣邨足球場。名額卅名，截止報名日期爲三月廿一日。

以上項目之報名表格請向下列地點索取：政府康樂體育事務處南區辦事處：香港仔大道52—64號一樓。電話：五五三四一一一內線17。

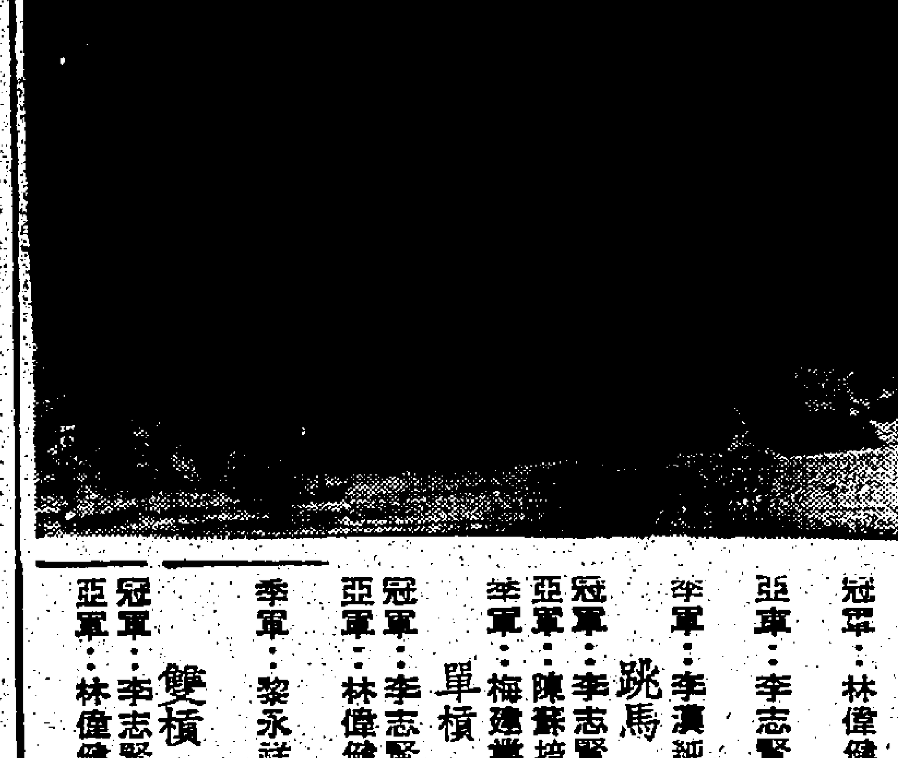
世排亞洲外圍賽 下月十二日揭幕

世界青年排球賽，亞洲區選拔賽，籌備工作已經就緒，將會在四月十二日揭幕，籌委會爲了使來港參加各國代表能夠收到賓至如歸感覺，已經編排好了豐富之款待秩序，賽委會亦獲得民政司黎敦義在十二日蒞臨主持揭幕典禮，揭幕儀式在旺角麥花臣球場舉行，到時揭幕儀式節目包括有舞龍，香港電視藝員表演，警察銀樂隊演奏，參加隊伍巡遊式。閉幕頒獎禮敦請教育司陶健主持。

籌委會除了編好比賽之全部秩序外，各政府首長及賽會之款待秩序亦相當豐富，可說實無虛夕各天酬酢秩序排定：四月十五日民政司黎敦義下午四時在大會堂酒會歡迎各代表隊。四月十八日上午賽會招待參觀海洋公園，下午五時籌委會在半島酒會款待各隊伍，四月二十日，正式舉際宴下午七時酒會，八時宴會。四月廿一日招待參觀英女皇銀禧紀念大會巡遊。

又昨據籌委消息，國際排球協會裁判會主席日本池田文治已定於明日抵港此次是應籌委會主席石振邁之邀請來港參加大賽前之籌備工作尤以裁判之工作安排，日本方面已經決定派出兩名國際裁判來港担任。又韓國電視公司昨日並通知香港方面，決定以衛星轉播此次比賽之重要場面，以便韓國能夠即時看到情形。

日本共同女子籃球隊昨與港聯隊比賽，上圖示客軍團長山本勝盛、領隊楊受成與兩隊全體合照，比賽結果：日本隊以九十一比四十二勝港聯女。下圖：序幕戰賽前南九龍獅子會三〇三區會長黃頌鑾與賽的籃球隊合照，比賽結果：南九龍獅子會以四十三比廿八勝寶的隊。



在聖祖安舉行十二回合拳賽中，前世界重量級拳王科曼，以點數之差，負於挑戰者楊格，對其爭奪拳王寶座聲譽受到很大挫折，圖爲楊格（左）在比賽中曾以一記右勾拳將科曼擊倒台下情形。（合衆社）

政府文員小球賽 維園昨展開角逐
麥鎮遠行開球禮

香港政府文員會主辦第二屆全港政府文員小型足球賽昨（十九）日下午三時假港島維多利亞公園球場揭幕。由該會主席范顯光暨全體理事主持，請香港小型足球總會副會長麥鎮遠主持開球禮。盛典如時舉行，并設酒會聯歡。蒞場嘉賓有首席助理叙司林富偉，國際郵電工會代表麥雅惠，香港政府華員會代表郭元漢，公務員工會聯合總會代表黃漢樑及各友會及部門首長情況熱鬧。

首仗由社會福利署（A）對庫務署（B），結果社會福利署以一比〇獲勝。繼後賽事分有水務局勝統計署三比一；註冊總署則與醫務署〇比〇和氣結場。

光華銳意添兵護級
林泰柱丁圭豐投効

光華目前居於聯賽榜末倒數第二位，極有降班危機，所以統帥部決定銳意擴軍，向南韓方面招兵，而於前午三時許，前南韓國腳丁圭豐業已抵港，且攜同韓會證明書，已於昨晨與同往足總辦理註冊手續海蛛投過來的林泰柱一同。丁圭豐於一九七三年，隨同南韓國家隊來港與澳洲爭世界杯外圍賽，當時他是踢中場位置，而現在他加盟光華則爲串演左翼或中鋒，因爲光華目前正欠缺前鋒射手。

昨午丁圭豐向記者表示：他今年已三十歲，身高五尺十寸，曾效力南韓國家隊達八年之久，他在一月中旬才接獲港方的邀請信，經過近兩個月來的手續，至今才能夠來港加盟。

丁圭豐又指出，他雖已退出國家隊，但是在韓時仍然保持正常的操練，所以狀態沒有低沉，而且隨時可以上陣作賽，現在希望他加盟光華之後，能夠替光華護級成功。

足總會長設宴 爲香港隊祝捷

足球總會會長霍英東定於今晚八時在大會堂酒樓設宴爲香港代表隊此次獲得世界盃足球賽亞洲分區賽冠軍祝捷，到時定將會有一番熱鬧了。

足總執委會 磋商廣東隊

足球總會執委會已定於星期二日商量關于廣東足球隊前來香港作賽事宜，如執委會通過，則廣東隊會在四月初訪港也。

賀歲盃團體象棋賽 競爭漸晉高潮

由香港棋藝總會暨中西區民政區委員會所合辦的賀歲盃團體象棋賽，自經揭幕即哄動了整個棋壇，這次棋賽具備了許多創新的形式，根據了歷來各方面所搜集的賽事優良傳統及除了許多不適宜于港地的環境而實加革新倡導：如採取一局制，迎合了時間上編排，使賽員不致通宵達旦，又促使賽事激烈化，更如名符其實的注重集體競技精神，各隊每場要派四人出賽，此舉加深團隊的意義，因而引致各地區的棋友群起響應，熱烈參加及作啦啦隊捧場。

是次主辦者中西區民政區委員會是倡導市民康樂活動的中心，香港棋藝總會是香港唯一派隊出席與運會象棋賽的代表者，在提倡中國象棋方面，雖屬初階，然看是次棋賽辦得非常出色，在賽前得到各界會及各區棋友熱烈擁護，更計劃於此次棋賽完畢後繼續推行每年度的賀歲盃象棋賽的新現象，相信實可促進港棋壇的新氣象。

賀歲盃象棋賽的第四輪賽事：AB兩組編排在今（廿日）晚七時半比賽，賽會爲方便九龍棋友到場觀賞，特排定於精武體育會舉行；而CD兩組則於後（廿二）晚仍假座香港珠寶商會舉行。

精武體育會地址：九龍彌敦道三百號華大廈十三樓。

香港珠寶商會地址：皇后大道中一一七八號三樓及四樓，茲並把兩晚比賽秩序列後：

三月廿日（星期日）

A組：香港象棋協會對英皇書院。金鋼鑽對元朗。長洲棋院對長沙灣B。

B組：五友對油麻地。南華會對銀行聯隊。

三月廿二日（星期二）

大仙對金鋼鑽A。

C組：荃灣李安鍾對美孚甲。英青對旺角。理工棋會對長沙灣A。

D組：金石錶對香港大學。荃灣對洪鋒。港乙對長洲。

中學器械體操比賽 香島膺全場總冠軍
隊際賽香島九新法分獲甲乙首席
自由體操地利亞甲乙俱名列前茅

由教育司署主辦之全港第十屆中學器械體操比賽定於本月十八，十九日（男子組）及廿五，廿六日（女子組）假九龍文福道新法書院體育館舉行。首日賽事（十八日）上午男子甲組，下午男子乙組，參加隊伍計有甲組四隊，乙組十五隊，項目包括自由操，跳馬，單槓，雙槓。

甲組運動員須在每項比賽中做規定動作和自選動作。乙組運動員祇須做指定動作。次日（十九日）賽事是在首天每一項中選出最優秀六名運動員作單項決賽，然後產每項前三名。

本屆是首次將自選動作加入甲組比賽中，由於有自選動作比賽，運動員可以充分發揮本身潛能，在各項自選動作比賽中，以自由操的水平最高，「難度」比以往進步得多。可惜單槓和雙槓，除有個別運動員表現較好之外，其他運動員對該項目，還須加很大的努力才可。綜合幾位教練的意見認爲本屆加了自選動作是非常好的，可以引導體操以水準提高，唯美中不足者，時間上的分配，對甲組運動員的體力負担過重一點。

隊際比賽

男子甲組
冠軍：香島中學（二五七·二五）
亞軍：漢華中學（二五五·六五）
季軍：地利亞（美孚）（二五四·六五）

男子乙組
冠軍：九龍新法書院（一三〇·九五）
亞軍：宣道中學（一三〇·七五）
季軍：漢華中學（一二四）

個人比賽

甲組

自由體操
冠軍：林偉健（地利亞美孚）（一七·五五）
亞軍：李志賢：（香島）（一七·四七五）
季軍：李漢純（漢華）（一六·四七五）

跳馬
冠軍：李志賢（香島）（一七·九五）
亞軍：陳蘇培（漢華）（一七·五五）
季軍：梅建業（培僑）（一七·二五）

單槓
冠軍：李志賢（香島）（一七·九）
亞軍：林偉健（地利亞美孚）（一六·六五）
季軍：黎永祥（地利亞美孚）（一五·二五）

雙槓
冠軍：李志賢（香島）（一八·一五）
亞軍：林偉健（地利亞美孚）（一六·六）
季軍：梁偉光（地利亞美孚）（一六·五二五）

乙組

自由體操
冠軍：胡偉雄（地利亞官塘）（一六·九）
亞軍：胡德明（漢華）（一六·七六）
季軍：蔡偉明（真光）（一六·五五）

跳馬
冠軍：梁志強（育才）（一七·一五）
亞軍：何建國（香島）（一六·九五）
季軍：麥偉軍（香島）（一六·九五）

單槓
冠軍：胡德明（漢華）（一八）
亞軍：韓國裕（宣道）（一七·七）
季軍：余志強（宣道）（一七·二）

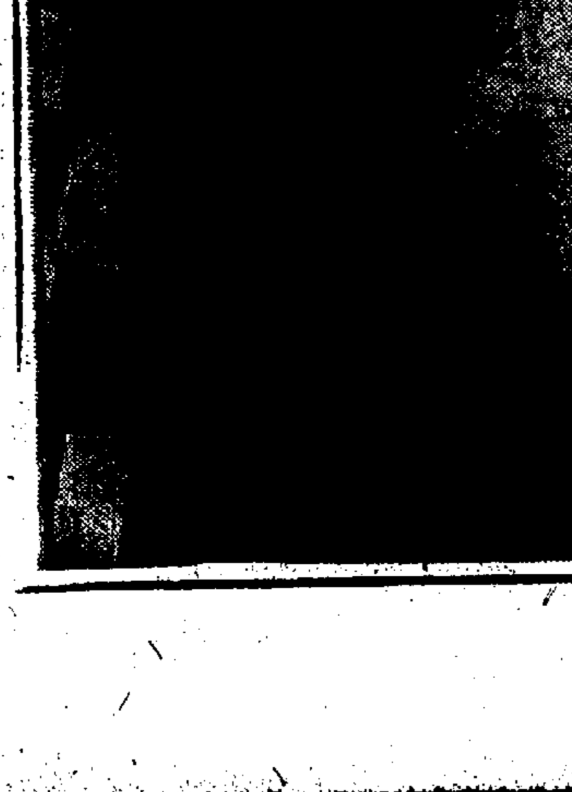
雙槓
冠軍：韓國裕（宣道）（一八·四五）
亞軍：胡德明（漢華）（一八·四）
季軍：余志強（宣道）（一七·六）

個人全能

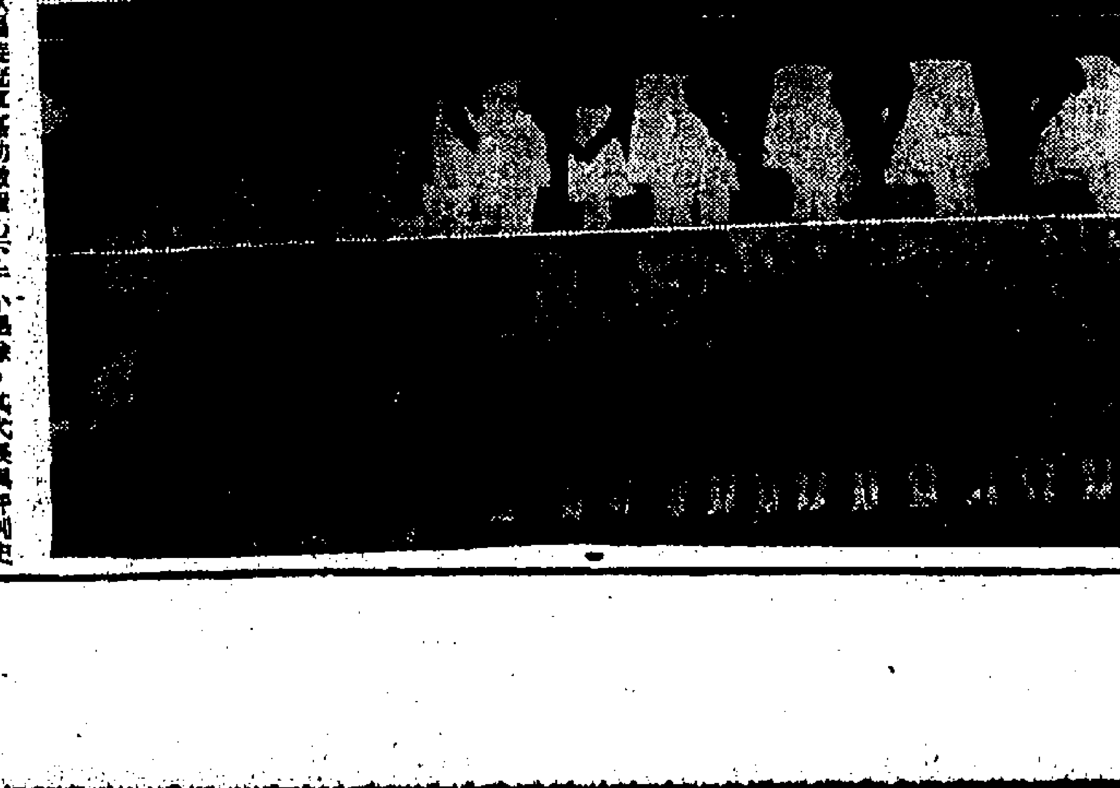
甲組
冠軍：李志賢（香島）（七一·八五）
亞軍：林偉健（地利亞美孚）（六八·九）
季軍：陳蘇培（漢華）（六五·八五）

乙組
冠軍：胡德明（漢華）（三四·八）
亞軍：韓國裕（宣道）（三四·五五）
季軍：胡偉雄（地利亞官塘）（三四）

男子全場總冠軍
香島中學（三八〇·二）



八歲以下，英文歌唱遊冠軍嘉勒撒聖心下午小學隊，其代表與評判史丹利畫合影。（本報攝）



校際音樂節特刊 第廿九屆

營幕前，堆起火，齊唱歌
女童軍營火歌賽 港二十旅佔鰲頭
北九龍第二旅八十六分居亞軍
香港第五旅以八十五分列季軍

（特訊）在營幕前，堆起一把火，大家圍着唱歌，盡情快樂。這是童軍露營時的一種生活情趣，也是年青人最喜愛的一種戶外活動之一。假如你身在這種情境，頓時會感到自己活力充沛，少年的往事，一幅幅出現在腦海中，陶醉在大自然的環境裏。

假如你要長途跋涉，享受這種生活，你會感到興趣淡然。不過，假如你昨夜往九龍華仁書院，觀看女童軍的營火歌，你會感到如在郊野參加一個童軍的露營。

賽後評判彼得史提芬涵表示：今日來這裏担任評分工作感到非常興奮，事實上，我在參加一個童軍的露營，一連串的表演，真令人目不暇給。若要成功演出，則表演者應當完全同化在角色之中，很自然地作爲享受一個真正的野火會。把自己內心的喜悅，全表現出來。但有一點各位要注意的，就是彼此不僅是聚集在一起，使人不致散漫的感覺。

結果第二十旅香港女童隊榮獲冠軍，由嘉諾撒聖心書院的二十四位同學所組成，據她們表示：這次演出，包括六首歌曲，合上各種活動均由她們共同計劃，共同研究無可否認，這實是她們一項成功的集體創作。

「組織好，歌聲甜密，歌唱輕鬆，愉快，和音處理得很好，表演自然」這都是彼得史提芬涵對她們的評語。

八十八分的成績高踞首位，對她們來說，實在是很好的鼓勵。

亞軍爲二號的德望中學，得分八十六，這是該校在樂音節的另一項殊榮。該校隸屬北九龍第二隊女童軍。

季軍爲香港第五隊女童軍，獲八十五分。（興：峯）

（一）八歲以下英文歌曲唱遊，冠軍嘉勒撒聖心小學下午校（本報攝）

（二）亞軍寶精小學（還有一隊亞軍聖心學校未能攝得）。

（三）季軍聖瑪利女校下午小學。（本報攝）

本港新聞

十家航空公司達成協議
下月開始統一佣
終止低價推銷機票競爭
廉價機票滿天飛難復見

（本報專訊）本港各航空公司將於四月一日起，統一機票的「回佣」比率，以終止業內「低價」銷售機票的競爭。若協議實行，旅遊者便難以再有機會購買「廉價機票」。

一間航空公司經理指出：航空公司銷售機票給旅行社時，都會打個折扣作為佣金，以鼓勵各旅行社推銷機票。而一些推銷票數較多的旅行社，更可獲較優厚的折扣回佣作為獎勵。然而，部份航空公司為爭取生意，卻以種種方法降低機票價格給旅行社。回扣的比率更有達到百份之五十。旅行社得到回扣後，又將機票價格降低，以便薄利多銷，因而出現機票的票面價與拾底價相差逾一半的情況出現。

該經理表示：世界各航空公司的機票價格都受到國際航空協會的管核。任何航空公司以低過協議的價格出售機票便會受到處罰。然而，本港各航空公司卻各出奇謀，以種種方式降低票價，故便成「廉價機票」滿天飛。

他繼續稱：各航空公司為避免「低價競爭」的現象，國泰、中華、星航、馬航、泰航、日航、菲航、韓航、澳航及加路達等十間航空公司，經已達成協議，由四月一日開始劃一機票的「拾底價格」。預料其他航空公司亦將會加入行動，支持該協議。

據他表示：十間航空公司同意委任一位核數師或律師担任監核工作，若發現某間航空公司或旅行社以低過協定價格出售機票，則採取處罰行動。為確保公平競爭起見，各航空公司又同意，那些機票較疏或機位較少的航空公司，准以較低價格出售機票，惟計劃的細則仍在研討之中。

一間旅行社陳經理表示：他亦聽聞航空公司將於四月一日起統一「拾底價格」，並規定旅行社以協定價格出售機票的消息，惟他仍未接獲航空公司的通知，目前各航空公司給旅行社的回扣視乎個別航空公司及路線而不同，折扣由百份之八到百份之五十不等。

有關航空公司統一拾底票價，旅遊者再難購買「廉價機票」，會否影響市民外出旅遊一事，陳氏認為影響不大。（茎）

勞工處長提醒僱主
四月五日清明節為法定假日之一

（港訊）勞工處處長彭雅士昨日提醒僱主謂：一九七七年四月五日星期二，即清明節，為僱傭條例所規定十日法定假日之其中一日。彭氏強調稱：僱傭條例之條款適用於工商業及其他行業之所有僱員。

根據該條例規定，所有僱傭，不論其入息多寡，以及月入不超過二千元之所有非體力勞動僱員均有權享受該假日。同時，倘若僱員在法定假日前曾連續為其僱主工作三個月，則僱主必須支付該假日之工資。

僱主如須僱員在該法定假日工作，則必須預先至少四十八小時予以通知，並於該法定假日前或後六十日內給予另定假日。

僱主如欲在法定假日前給與僱員另定假日，則必須在該另定假日前四十八小時予以通知。又僱主如欲在法定假日後給與另定假日，則必須在該法定假日前至少四十八小時將該項更改通知僱員。

同意，則法定假日或另定假日之三十日內任何一日皆可作為僱員之代替假日。

任何人士如對法定假日有所投訴及疑問，可逕向就近之勞資關係科屬下分區辦事處查詢。查詢電話為：九龍東區：三─二〇五六三八；九龍西區：三─二〇一六五二；觀塘區：三─八九八五二〇；荃灣區：一二─四二二〇九六；元朗區：一二一─七六〇二六一內綫八十二及港島區：五─二八二五二三內綫六十。

六合彩共破九項紀錄
中頭獎者竟有十三票
頭獎彩金每份三十一萬．二獎五十八票中獎
獲中特別獎及安慰獎者共達三萬注

（特訊）第廿一期六合彩投注額破紀錄，而頭獎中獎單位亦破紀錄，一共有十三票中獎，每二元只派卅一萬七千二百零八元。彩金之少大出一般人意料之外，難怪一些中獎者在高興之餘，帶點失望。

據馬會昨日宣佈：第廿一期六合彩頭獎，彩金四百一十二萬三千七百零四元，共十三注中獎，每注派三十一萬七千二百零八元。二獎共五十八注中獎，每注派二萬一千九百四十八元。頭、式獎之中獎注數均破有六合彩以來之紀錄。

由於六合彩之多寶彩池在上期已累積達二百八十多萬元，甚為吸引，因此是期之總投注額共達九百八十多萬元，又因是期投注者衆，共創下了下列之九項新紀錄：

（一）總投注額——九百八十一萬六千五百一十三元
（二）頭獎彩金——四百一十二萬三千七百零四元
（三）二獎彩金——一百二十七萬二千九百八十四元
（四）三獎彩金——一百六十九萬七千四百零三元
（五）頭獎中獎注數——十三注
（六）二獎中獎注數——五十八注
（七）三獎中獎注數——九百廿一注
（八）特別獎中獎注數——三千零五十五注
（九）安慰獎中獎注數——二萬六千八百零二注

頭獎及二獎中獎人士可於明廿一日上午十時至下午五時前往跑馬地體育路二號十樓領取彩金。

是期六合彩開彩號碼為：六、八、十二、十六、十九、廿五。特別號碼為廿九。

七十多名成為市民佳話的金銀交易所經紀組成集團合資購中六合彩，計算起來，一共只得獎金四十六萬一千餘元，若瓜分為七十多份，每份所得只不過六七千元而已。

今年第六期的六合彩多寶彩池亦曾累積至三百多萬，結果只由一位幸運兒獨得頭獎一朝成為巨富。

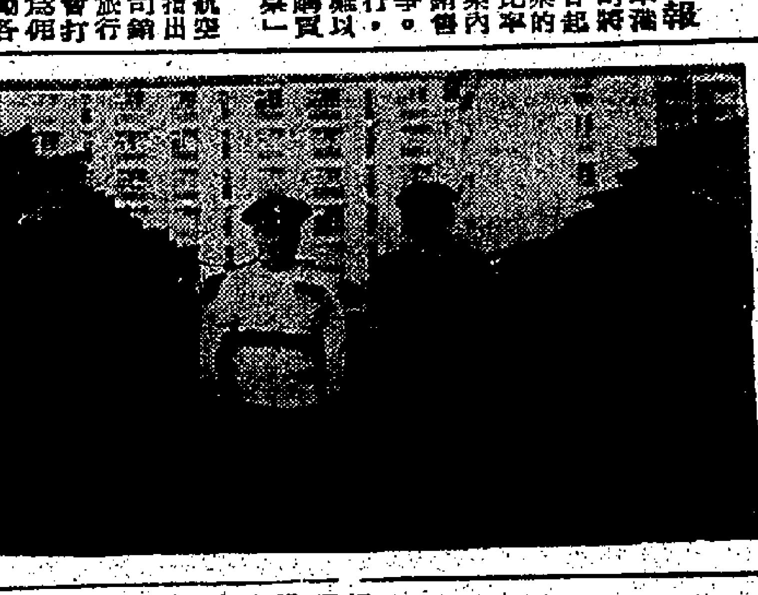
但是次六合彩頭獎中獎單位之多打破紀錄，是因為彩金吸引，以至很多市民都會組織大集團合資作「大包圍」，選出多個號碼互串投注，同時又因提出號碼多屬「正路」熱門，並非邪門，致使今次六合彩出現中獎人多之現象，頭獎派彩瓜分十三份，雖不理想，但卻是「皆大歡喜」。（葉）

港男女乒乓隊在英獲勝
港督及民政司致電祝捷

（港訊）港督麥理浩爵士及民政司黎敦義分別致電前往英國韋因斯島，向剛在該處參加英聯邦乒乓球錦標賽的香港乒乓球代表隊致賀，祝賀他們於昨天的賽事中獲勝。

港督的電文如下：「香港男子及女子隊隊員在錦標賽中獲勝，謹向各人致賀。」

民政司的電文如下：「各位為香港取得勝利，謹此致賀，並祝各位在本月稍後舉行的世界錦標賽中獲勝。」



警務處港島指揮官紀里士主持，五百六十七名學警結業禮。

要做個好警員
先為他人着想
紀里士勉結業學警

（港訊）港島警察指揮官紀里士昨早主持在他退休前最後一次的大規模檢閱。參加結業的有五百六十七人，結業的二百六十四人中，有四十二人是男女警員，三百廿三人是警察。

檢閱的成員包括高級警務人員及警隊其他成員又將成為學員的人士。

檢閱之後，紀里士對結業學員表示他們正要開始對社會的服務而他將退休了。紀里士稱：

是做工作那麼簡單，有時所付出的是會多於你所獲得的。當然，它亦有其鼓勵你的一面，包括升級及獎勵其良好的服務態度，但要緊記常要為他人着想。

假若是自私自利的人，警隊是不容的，你不但要為市民着想，對你的下屬亦應有同樣的態度。同樣的，如你不能辦到這地步，警隊亦不會容你。

警隊以往良好的成績是應該繼續而要適應本港日新改變的環境及市民的要求，說到將來問的題，便要靠各成員的努力及奮鬥。

要緊記你事業的對象是人民，當市民向警方求助時，當然他們有困難，大家更該放心與他們相處，及了解他們，但應該學習如何去照顧市民，愛護他們及對他們的信心。

九龍兩街道將局部封閉
配合地鐵建造工程

（港訊）為配合地下鐵路建造工程，九龍區兩條街道將由下星期一（三月二十一日）起予以部份封閉。

中間道與彌敦道口交界以西約二公尺為起點之一段向西伸展長約二十八公尺之道路，將予封閉約十三個星期，以便配合興建地下鐵路中島東站外牆工程。

同時，介於碧街及與彌敦道以東交界之一段道路，將予封閉兩星期，以配合興建位於窩打老道之地下鐵路入口處工程。

屆時，上述街道將設置適當之交通標誌，以指導駕駛人士，並將安排行人通道，方便行人來往。

建築太空館 明日將簽約

（港訊）價值千萬元之尖沙咀太空館，其主要建築合約定於明星期一（廿一日）上午十時卅分，假工務司署總辦事處簽署。屆時工務司署總建築師李銘根將代表政府簽約，並於稍後時接受新聞界訪問。

小評

擴增警力仍需善用

警方已定於本年六月展開龐大的招募警員運動，預定增募警員共近三千人而使警察增達一萬八千五百多人，對治安當可有一定的加強，實為市民所樂聞。

本港警方人手一直不夠，早為當局所承認。但據許多有車階級的觀感則認為並不盡然，因為只要泊車因無位而稍有違例情形，就分分鐘有警伯及時趕到抄牌。

根據報導，警方現已盡量減少交通部方面的人手而更集中警力於治安方面了，無疑是很明智的措施，將來警員充足時亦應如此。

警員在擴增警力之前，更需充份善用警員人手。市民常見大隊警員開到街市拘捕小販之類的情形，雖然這亦屬警方工作之一；但如果能將大隊警員開到罪案黑點去，對治安當有更重要的效果，否則即使增多人手亦屬徒然。

善用和諧安定環境

英國外交部次長表示深信本港不會再發生類似十年前的暴動。這也是本港市民所樂聞的消息。

據報導說，這位次長是在國會答覆議員詢問英政府有否察覺本港社會因為普遍出現不滿而發生另一次暴動時作以上表示。這亦足反映本港社會已達致官民和諧安定的良好環境，當局今後更宜善用此良好的環境，以保持並擴增官民和諧而達致更加安定繁榮。

澳洲附近輪船擱淺
由港寄出郵件遺失

（港訊）郵政局昨日宣佈獲悉由「香港實業號（HONG KONG SURETY）」運載的一批郵件，已告遺失。該船係於二月六日由香港啓航，但在上月十九日在澳洲西北岸對開海面擱淺。在所有重新浮起該船的嘗試均告失敗後，該船已被放棄。

在該艘船上有由香港寄往斐支羣島及紐西蘭的郵件，其中寄往斐支羣島的郵件共三十八包，是在一月十八日至二月五日間在本港投寄的，寄往紐西蘭的郵件共六十四包，是在一月二十八日至二月五日間在本港投寄的。

郵政局表示上述郵件現已作遺失論，對於此事，該局深感遺憾。

華僑日報 商業專欄廣告
大效廉費 傳宣中集
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
接洽處
1. 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓鴻興軒
6. 美孚新邨第一期百老匯街15 E 三樓荔灣街坊會
7. 西環卑路乍街14A 西灣街坊會
8. 荃灣眾安街三九二樓正康公司
9. 北角海港道36號（北角碼頭對面）特港琴行

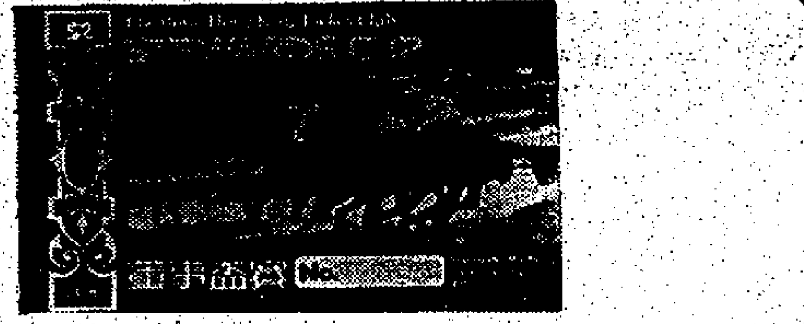
大南洋木器公司
銅鑼灣伊榮街19—21號（豪華戲院後）
電話：⑤769233
電報掛號：TAI NANYANG
酸枝木 香紅木 古色古香傢俬
KILN DRY 抽濕處理
SEASON DRY
專人裝箱出口

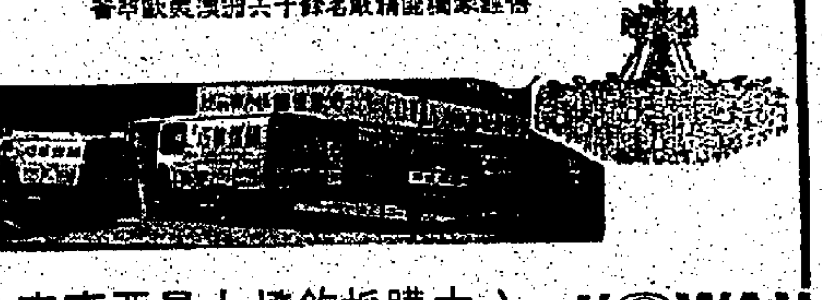
紹榮鋼鐵廠有限公司

S.W. STEEL
承接建築鐵工包料 保證照工務局則樣標準（頭判紹介週歡）
電話：H三二五五三九一 H三二四三六一

原定平沽 中國眞絲
國產原疋全眞絲綢 新花16款整批平沽
眞興洋行 5-243417 227349

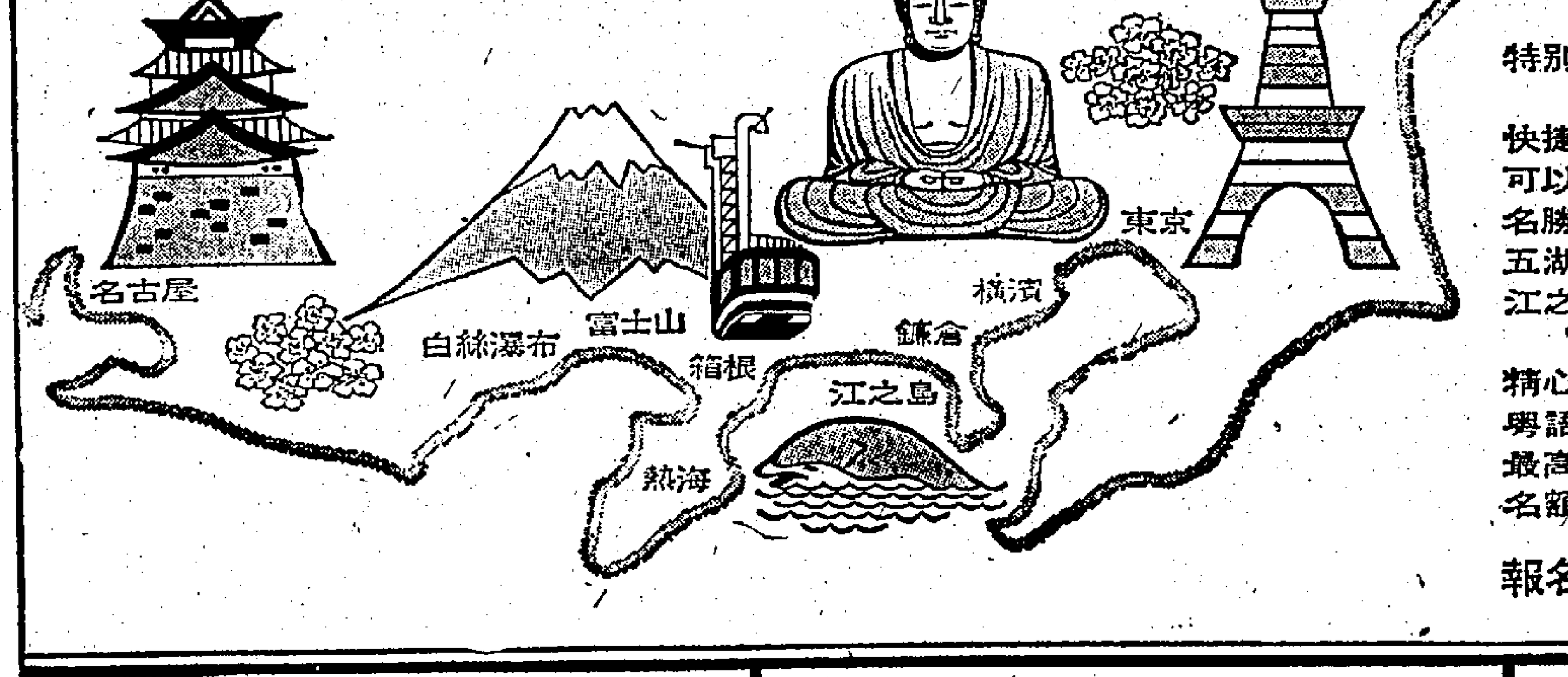
製衣廠徵求 輪美配額
多少無拘 電話：229
K-921201 K-926655

中鉅獎 襄善舉

董事杯賽大馬票
一九七七年三月廿六日開獎
英皇御准香港賽馬會

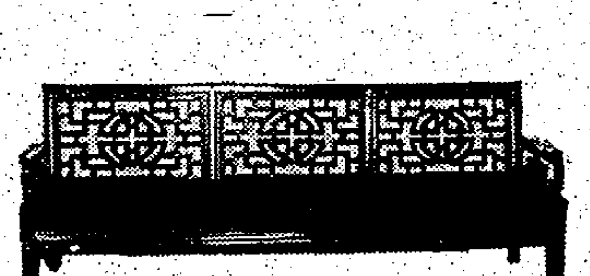
港源源抵 巧華燈飾

香港獨家經銷精選名貴十六湖澳美歐華燈
東南亞最大燈飾採購中心 HOWAH LAMPS
新型燈飾七千餘款 適應各種照明設計
巧華洋行有限公司
香港陳列室：灣仔告士打道80—82號樓下及三樓
九龍陳列室：尖沙咀漢口道26—32號萊安大廈地下
營業時間：上午九時半至下午六時半 星期日休息

華僑日報讀者七海旅行團
海洋公園
珍寶海鮮舫歡樂遊
三餐膳食．節目豐富
專人領遊．週到照顧
①豪華旅遊車接送往返海洋公園
②乘架空纜車登南朗山鳥瞰全景
③濤濤館細聽電動浪潮擊石濤聲
④享用美麗華午餐餐點別具風味
⑤海洋劇場欣賞海洋動物之表演
⑥海洋館參觀各種深海珍奇魚類
⑦進食美麗華下午茶點個個歡迎
⑧黃竹坑花園飼餵各種馴善動物
⑨經驗領隊全程帶遊服務及講解
⑩珍寶海鮮舫進食中式海鮮晚餐
⑪增設趣味遊戲送名貴實用禮物
日期：3月27日（星期日）
時間：由上午九時半至下午七時半
總領隊：黃思濠 費用：A組：$70 B組：$50（小童特價）

「百樂」威士忌 飛龍旅遊車 贊助
七海旅運有限公司

慶祝日航名古屋新航線
特別舉辦 日本賞櫻團
全程六日


四月一日出發
日本櫻花，舉世聞名，每屆四月，特別絢爛。
日航新闢航線，直飛名古屋，快捷省時。閣下參加此旅行團，不但可以欣賞櫻花，並能暢遊日本各地名勝風光，包括：名古屋、富士山五湖、白絲瀑布、箱根、熱海、江之島、鎌倉、橫濱、東京等地。
"日本賞櫻團"，一切節目皆由專家精心編排，住宿豪華酒店，膳食一流，粵語領隊，份外親切，價錢特廉，享受最高，遊日本，賞櫻花，盛會難逢，名額有限，報名從速。
報名查詢，請聯絡下列旅行社
大地旅運社 電話：5-221980，5-233260
安樂旅運社有限公司 電話：5-266171，3-674001
雅達旅運有限公司 電話：5-237171，3-684411



本港新聞

建費一千萬兩年竣工
柴灣建泳池
內設入泳池可供五千泳客使用
主池跳水池設計符世運會標準

（港訊）工務司署將於下月在柴灣展開一座游泳場館及公園的首期建築工程。

這座建築費達一千萬元的游泳場館及公園將在柴灣道與新業街交界處的一幅地上興建。現時工務司署正在招商投標承辦該幅面積約兩公頃的土地的地盤整理工程。

至於游泳場館及公園的主要建築工程合約，則將於本年中期招標，預料游泳場館部份可於一九七九年年中落成啓用。

工務司署建築師卓立昨日說，該座游泳館可供約五千名泳客同時使用，並且是本港最大的游泳場館之一，其中有游泳池八個，計主池及副池各一個，教授游泳用的泳池三個，跳水池一個，兒童泳池一個及專爲幼兒而設的戲水池一個。

游泳場館內的主池及跳水池的設計，均符合世運會標準，與現時正在興建中的香港仔游泳場館內的泳池相似。該游泳場館的出入場館設施，專爲方便弱能人士而設計之一。其他設備包括更衣室、厠所、出售飲品小食攤，一座有上蓋的看台及有上蓋停車場等。卓氏表示，公園部份可使游泳場館四週有綠色地區，供一般市民在其間休憩。此外公園內亦會有各項兒童遊玩設施。

瑪利諾醫藥福利會
籌得善款五十萬元
撥交聖母醫院作經常費

（中國社）瑪利諾醫藥福利會爲聖母醫院繼續爲居民服務，特舉行會旗籌募經費，最近統計共得善款五十餘萬元，該會最近假香港中區聖佐治行十二樓美國俱樂部舉行交款禮，由會旗籌款委員會主席吳中炘夫人將善款支票遞交瑪利諾修女會會長石美德修女代表接受。

是日出席此項儀式有會長甄漢森夫人，主席王守業夫人，會旗籌款主席吳中炘夫人暨主席司徒惠夫人，及羅機倫夫人，羅慶光夫人，瑪利諾會石美德修女與高修女等。聖母醫院曾一度因經濟不敷幾告結束，後賴不少善士協助始得繼續爲市民服務云。

華商貿易理事長馮彥
歡宴立委陳沛泉

（港訊）香港華商世界貿易總會理事長馮彥，日昨中午於香港太平山頂爐峯酒樓招待我國僑選最年青立法委員陳沛泉先生。陳氏曾任西德亞洲貿易公司董事長，並被聘爲香港華商世界貿易總會歐洲區名譽顧問。陳氏於月前由西德專程赴自由中國訪問，從事工商考察，以擴展海外業務。今事畢返回西德，途經香港，華商理事長特作東招待。該日作陪者有華商秘書長李序東，理事金麗白，張慈群及其他友好等，大家相聚，相互交談，喜氣洋溢，氣氛至爲融洽。

大東電報助學金
十名理工生獲得

（港訊）十名香港理工學院學生將可獲大東電報局捐贈之助學金，每人港幣一千二百圓正，頒贈典禮已定於一九七七年三月二十二日星期二在香港理工學院舉行。

大東電報局助學金始創於一九七三年，是爲紀念該公司香港總辦事處新水星大廈落成啓用而設立。該助學金有名額十名，每名港幣一千元，每年頒發一次，頒發對象爲修讀電子及電機工程學、商業及管理學就讀學生。

本年該助學金每名額增加二百元。

於星期二舉行的頒發典禮中，大東電報局爲三十多間捐贈助學金機構之一，各機構所頒贈之獎助學金名額共約八十多名。

該十名大東電報局助學金得獎者爲潘順圖、朱麗娟、何志添、梁偉明、方紹文、趙錦中、阮劭年、陳安邦、鄒安立、黃忠鑠。

港島太子台
明晚停供水

（港訊）港島中山區若干樓宇將於星期一（二十一日）晚上十時至翌日（星期二）凌晨六時，暫停供水，以便水務局人員進行敷設水管工程。受影響者爲太子台、列拿士地台、芝古台及英輝台的全部樓宇、壓爾頓街二十二號至二十八號、卑利街七號至八十二號及些利街十五號至三十一號。

龍沙龍協國際
週日假珠寶會舉行
評選

香港沙龍影友協會第十屆國際攝影沙龍週日收到世界各地區及香港影友交來黑白照片組及彩色照片組甚多，均爲攝影家的精心佳作，無論在取材或結構方面都能體驗出各地區作者的獨特風格和趣向。

該沙龍評選日期定於本月二十日「星期日」假座中環租庇利街十二號萬安大廈電梯四字港九珠寶首飾業文員會舉行，上午十時評選彩色照片組。下午一時三十分評選黑白照片組，歡迎各界人士蒞臨參觀，不收門券，地方寬敞，坐位舒適，請早入座，以免向隅。

一個當年
（一九六二年三月二十日）

△現役警員羅偉權被控謀殺蘇忠案，今（二十）日第二天續在高等法院聆訊，竟日由九龍醫院三位醫生分別供述救治死者及施手術經過，施用不常見大手術，每次不惜耗費六千元之鉅，但仍不能將命救回，本案整日聆訊未畢，官諭押候明日上午續審。

△香港電話公司表示：申請裝設電話之商民要繼續忍耐，公司方面正盡力設法繼續擴展業務，當打老道新機房十一月可啓用，西區分機七月間再增四千，中區新機房一九六三年一月中可裝設三萬條，旺角機房增設四千，三月至六月分兩期通話，深水埔機房打樁已完成，灣仔機房批准即興建，官塘機房正擬計劃，荃灣機房計劃擴展，淸水灣機房本月可啓用云。

▷南丫海峽今晨又發生十個月來第三次的濃霧中撞船，時間爲上午九時，出事船隻一爲六千九百五十七噸的英輪「朱普拉」號，另一艘爲三千四百噸的挪威註册貨輪「美賓美」號，兩輪皆有損傷，需折回入塢修理，幸無人受傷。

△巴士司機妄顧乘客否認停車，引起幾許市民煩惱，終被巡邏中之警察帮辦發覺，窮追巴士約一千碼後，始將之截停，今晨在九龍裁判署審訊，司機趙潘「飛站」罪名成立，判罰款五十元。

△亞洲影后尤敏欠債二萬四千五百元嫌案，由上月開審以來，今日第十二日在高院大錢債法庭續訊，仍由尤敏之母劉振華作供，並接受原告代表大律師盤問，供稱借債還債，曾被起訴致入獄，本案聆訊未畢，官諭押候明晨十時續審。

△九龍西區扶輪社社長，油蔴地區警司黃永賢，於今日下午四時十五分，乘英航班機由港飛羅馬，轉赴英倫深造，渠在機場表示：此次赴倫敦，將入英國麥丁堡警政學校高級行政訓練班受訓，該班由本月廿九日開始，至六月十五日結業，其後轉赴歐洲考察政及訪友，預訂本年九月間返港。

百多年前發行香港郵票
四月六日舉行公開拍賣
一八六八年香港郵票估計可售二千餘元

（港訊）下月六日，本港文華酒店再有一次國際郵票拍賣盛會，世界著名郵票買賣商史利傑賀斯公司，繼去年後，第二次在本港舉行郵票拍賣。今年拍賣的郵票有一千二百五十六組，價值港幣約八十萬元，預料勢必吸引世界各地集郵專家來港爭相競投。

今年拍賣的將有一大部分是中國的材料，由最早期發行的，以至經過過渡時期到中華人民共和國成立這段時期的。其中特別珍貴的，是一致廿五枚中國第一批發行而完全未經使用的郵票，這批一八七八——八三年發行，面值一分錢的綠色郵票，預料價值港幣四千元。

在今年拍賣會上，將有超過二百組大英帝國專爲香港發行的精美標本郵票，包括一枚罕見的一八六八年香港標本郵票，面值二仙，在日本橫濱的法國郵局使用。這枚郵票將連同信件部分一起拍賣，預料將值港幣二千八百元。

此外，今年拍賣的並將有來自日本、馬來亞和沙勞越各地的珍貴郵票。

拍賣會亦將有些有趣的鈔票，包括收藏家珍藏的第一張鈔票標本，那就是中國明朝一三六八——九九年發行的一貫錢桑樹皮鈔票，價值港幣五千二百元。另一張是中國西北銀行於一九二五年發行面值十圓的鈔票，此鈔票就是由一度用花園水龍頭把全部軍隊洗禮的基督徒將軍馮玉祥所發行，預料將值港幣二百元。

另有一張面值一元的舊鈔，由中英商業銀行於一九二零年七月十五日在上海發行，鈔票左方印有精美的「自由神像」肖像，該銀行成立於一九一九年，但到一九二七年即告倒閉，據悉，該銀行在一九二七年破產倒閉時均全部收回所發行的精美鈔票，因此，這一張是非常罕有的外國銀行發行的中國鈔票，預料將值港幣三千五百元。

此次拍賣會上屬於中國的珍貴材料甚多，除郵票外，還有沒有貼上郵票的信封和未寫有地址的信封等珍藏品。其中有一個未寫上地址的珍貴信封，上面貼有一八八八年大淸國郵政局一分及五分銀的郵票，以及一張一八九四年皇太后壽辰紀念郵票，並有上海一間郵局蓋上的各種不同記號，估計價值逾港幣四千元。

另有一組在中華民國時期收藏的珍品，包括一八七八年至八三年發行的首枚龍形圖案郵票，一八八五年至八八年發行的小龍形圖案郵票，一八九四年發行，后紀念郵票，烈士紀念郵票和有關西藏方面的郵票等，整組將值港幣五千四百元。

至於中華人民共和國時期所發行的郵票，有一組珍藏的中國邊區郵票，包括東北解放區、華北解放區、西北解放區、山東解放區、華東各省及華中解放區的，在此次拍賣中將價值高達二萬五千元港幣。

本港此次郵票拍賣的第二部分，爲史丹利傑賀斯今年四月舉行國際郵票拍賣的第二部分，第一部分去月在澳洲舉行。該公司出版的彩色郵票目錄，拍賣會於四月六日開始前，可到文華酒店購買，每本售價港幣二十五元。

圖示：五枚精緻的香港仍在試色製作階段郵票，共值港幣四千元。（上排左起）一八九九年式仙無齒孔棕色試色郵票；一八九九年式仙紙值孔暗紫紅色試色郵票；一枚壹仙無齒孔紫藍色試色郵票，在面值十仙的郵票時將沿用。（下排左起）一八九九年二仙無齒孔暗綠色郵票；一枚五仙無齒孔有綠、紫及黃三色的郵票，在面值十二仙的郵票時將沿用。

吳氏宗會明日舉行
祀祖及會員大會
歡宴高雄市吳有德伉儷

（港訊）旅港吳氏宗親總會定三月廿一日（二月初二）下午一時在會所舉行春祭祀祖先，將由主席吳復璽主祭。同日下午二時，在會所舉行會員週年大會，將由該會各部主任分別報告一九七六年財務收支賬目及年結，推選選舉委員辦理選舉第十七屆理事事宜。會後，同享福胙聯歡。據悉：該會主席吳復璽、副主席吳沐先、吳定邦、吳碩堯、吳啓庭已聯名通告全體會員宗親屆時蒞會，同拜祖先，共商一年大計。

又訊：高雄市吳氏宗親會理事長吳有德伉儷於本月十六日訪問旅港吳氏宗親總會及臨祖，該會首長吳友文，吳漢榮，吳弟恭，吳荀事，吳近傳，吳復璽，吳定邦，吳頌堯，吳啓庭，吳世邦，吳朗月，吳茂典，吳陳妙玲，吳何寶榮，吳世英，吳文娟，吳蕙勵，吳光銘，吳張寶雜英，吳潘七幹事，吳鼎芬，在百勝潮州酒樓設筵歡宴，主賓致辭，場面融洽愉快。

美度公司舉行酒會
招待港貨運界人士

（港訊）美度貨運公司（MEADOWSFREIGHT (H.K.) LTD.）英國公司總裁柏家亨，董事總裁卓熙臣，及多位總裁政府高級行政人員舉行酒會招待本港貨運業代表二百餘人並與香港中區貨運業人士商討有關香港貨運業及對外航運的問題，該等專業人士並對美度公司服務詢甚詳，還即席獲得詳細答覆有關貨運業的問題，另到會嘉賓最感興趣的是美度貨運電腦服務資料。强大美度貨運公司爲加強效率，將採用之電腦系統，美度超過七十間之全球分公司，將會在同一時間內，透過電腦資料及微型攝影記錄，爲顧客提供最準確而快捷服務。

珍寶酒廠舉行酒會
介紹德法精選餐酒

（港訊）珍寶酒廠最近假座富麗華酒店舉行試酒雅集，有一百五十餘名嘉賓出席，品嘗來自法、德之十二種精選餐酒。

是夕珍寶酒廠有限公司執行董事莊明誠及彭吉在場迎迓嘉賓。二人專程來港主持試酒雅集及於三月二十二日假座富麗華酒店舉行之「珍寶餐酒極品及陳年拔蘭地拍賣」。

圖爲（左起）賀詩夫人、珍寶酒廠有限公司遠東區經理彭吉先生及文華酒店經理研小姐等攝於珍寶試酒雅集上。

香港一週大事
一九七七年三月十三日至三月十九日

取締住宅樓宇開設工廠

政府爲保護自然環境，已設法防止工廠在非工業樓宇開設，並已進行取締已設在此類樓宇的工廠或工場。此項計劃目的在使住宅與設施環境的工業活動分開，而分三部份進行：（一）取締危險的工廠，不論其所在的非工業樓宇係屬商業住宅或純粹住宅；（二）取締設在純粹住宅樓宇的工廠，不論其屬危險與否；（三）取締在去年三月一日以後落成的非工業樓宇內開設工廠，不論其屬危險與否。

據港府自然環境科發言人表示：除危險工廠及設在去年三月一日後落成非工業樓宇內的工廠將受到嚴厲取締外，其他設在非工業樓宇的工廠則暫緩處理，但如有人投訴即予取締。在取締此等工廠時先給予三個通知，而可與當局洽商遷移。

五百社團反對高估租值

本港五百零七個社團要求政府覆估租值，另定合理的應課差餉租值，並揭露當局立刻成立委員會檢討重估問題，尋求一個公正合理的原則和方法。

據中華廠商會差餉租值委員會主任委員倪少傑在會議席報告「各界社團反對港府不合理重估應課差餉租值委員會」的工作稱：五百多個社團一致反對當局高估應課差餉租值，因爲是當局在爲今後再加差餉、物業稅、可能期官契地稅及租金等鋪平道路。

該會曾要求籌備會稅務制度研究委員會決定與工業總會稅務委員會進行聯合研究。

十萬公務人員傳將加薪

據消息來源透露：本港近十萬名公務員將會由本年四月一日開始加薪百分之九。目前港府庫務司署人員正加班計算各政府部門人員的加薪額，以便在四月底發薪時能將已調整的薪金發放。

消息來源指出：這項百分之九的加薪額係屬於生活指數方面的調整。迫料本港今年政費將增加近億元。但上述傳說，未獲港府當局證實。

搜獲九枝手槍式百子彈

九龍機場貨運站及紅磡一間公寓於十八日先後搜出兩批槍械，包括九枝手槍及超過二百發子彈，但兩案均無人被捕，警方正加緊追查。

警方宣佈發現於下午五時十分，機場貨運站人員將一件去年七月存於該站的無人認領行李打開檢驗，原來內藏五枝三點八口徑手槍及一百七十發子彈。

警方人員隨於下午八時在紅磡保其利街新新公寓一房間床褥下搜出四枝手槍，包括三枝曲尺及一枝左輪，另有數十發子彈。該房係於較早時由一名自稱姓黃青年租住後不久即外出，經警方等候至深夜仍未見露面。

神經青年斬妻一死兩傷

一名極度危險人物，於十二日先後在九龍窩打老道華麗大廈寓所內揮刀斬傷妻子，並在秀茂坪企圖斬母親不遂，揮舞兩刀轉往香港仔鴨脷洲斬死四歲外甥及斬傷十一歲甥女，即逃去無蹤。

警方爲此呼籲全港市民注意該名神經失常而左手缺姆指的男子。該名林河傳，曾爲青山醫院常客，可能身懷利刀。警方曾一度出動兩棲動部隊開到鴨脷洲搜索，但無所獲。

土地測量員採工業行動

三百二十名政府土地測量員於十七日開始採取三天工業行動，拒絕戶外測量工作。據該測量員協會表示：是次行動乃由於當局在限期前未能作出滿意答覆，但重建危險斜坡工程及有關市民生命安全諸如水塘等的定期測量工作則不受影響。

同日下午四時半，工務司署已致函該會，表示安排於本月廿五日的會議中將有一名政府司代表參加，而會議將主要談論有關該署技術員職級檢討事宜，對請願書亦可能一併討論。

鄉局主席寓所被劫受傷

新界鄉議局副主席張人龍寓所及鄰居遭三名持槍悍匪闖入行劫，張氏於返家時與匪搏鬥，被刺傷右手，張太、女傭與鄰居婦女三人亦受傷。匪徒衝換交通警員詭稱查張氏汽車失事而入屋綑綁各人，掠去現款三千元及三對鑽石耳環後，由一女匪駕駛事主的跑車逃去。各傷者在醫院留治後無礙，吳太留醫後亦已於翌日出院。

警方其後在牛角頭山頂一處擱頭港尋回張氏失車，並進行追查匪徒所穿交通警員制服來源，有關方面懷疑是利用警方制服行劫。

邊區拆屋發生流血事件

新界打鼓嶺坪輋北村於十五及十六兩日發生拆屋流血事件，結果四名警員被毒受傷，一男三女居民亦因抗拒警員而受傷，警方共拘四男一女及一男童。

帶署帮辦於十五日進行拆遷，拆卸該村五間非法僭建木屋時，居民在屋頂擺陣，以糞溺、白灰、石塊、牛欄玻璃及木板等作武器圖抗拒拆屋，藍帽子警員出動驅趕，將予拆除。翌日上述人員率令再招致村另兩間僭建木屋拆卸時，亦有男女老幼在屋頂上向警員擲石，經鐵動警員開驅逐後，拆屋才告完成。

香港仔建隧道下月動工

耗資數百萬元的香港仔隧道，將於下（四）月動工，預定於一九八〇年完成。

據工務司麥德群在立法局答覆利國偉議員詢問時表示：該隧道將爲香港仔與跑馬地之間提供一條直通道路，並可減輕港島北部與南部之間現有道路的交通負荷。建成後將成爲貫通港島與北岸的主要道路系統，從而疏導黃泥涌峽道的交通。

通過法案暫停夏季時間

立法局已三讀通過一九七七年法律釋義及通則（修訂）法案。該法案是規定本港今年夏季暫時實施香港時間制，即格林威治時間加八小時，以便決定將來究竟採用何種永久性的時間制。該局於十六日恢復辯論上項法案時，由鍾士元代表非官守議員表示支持。雖然此項法案是一項試驗，並訂明在今年稍後時間舉行辯論以決定香港應採何種永久性時間制，非官守議員表示支持。

花車巡遊紀念登基銀禧

爲慶祝英女皇登基廿八週年銀禧紀念，本港將於四月卅一日舉行一個盛大花車巡遊，其規模將較前年女皇訪港時在彌敦道舉行的會景巡遊更爲宏大，預算耗費一百萬元。

據花車巡遊委員會主席馮烈武稱：參加巡遊的人約三千人，在港島鰂魚涌太古城出發，經高士威道以北，百德新街路口，然後沿軒尼詩道警署路口，經英皇道，直至金鐘道的域多利兵房爲終點，巡遊路綫全程兩哩半，花車行列約需三小時方可遊畢全程。

香港商業銀行有限公司股東常會通告

敬啓者本銀行定於一九七七年三月廿六日（星期六）上午十一時三十分在國際大厦本銀行總行舉行第卅一屆股東常會省覽一九七六年總結與董事及核數師報告書並選聘核數師敬請各股東屆時撥冗出席指示一切是荷。

再者本行股份自本年三月十二日（星期六）起至三月廿六日（星期六）止共十五天內暫停轉股過戶。

此致
股東先生台鑒

承董事局命 秘書孫金文謹啓
一九七七年三月十二日

BBC英國廣播電台
請你到英國旅行遊覽

優勝獎兩張來回機票，請你乘坐英國航空公司班機往返倫敦。在英國遊覽一星期旅費膳宿全由英國旅遊協會招待。另有安慰獎多個，稿件一經取錄即由本台廣播，稿費從優。

（一）一九七七年是英女王伊麗莎白二世登基銀禧紀念的一年，英國各地熱烈慶祝，英國電台參加慶祝的一項主要節目是舉辦比賽，請你寫一篇廣播稿：「銀禧年旅遊英國的期望」。文體不拘，白話散文（不超過一千字）或白話詩均可，以適合廣播爲原則，內容可以包括你要向世界各地聽衆發表的任何意見，請你寫一篇動聽而有意義的廣播稿，優勝稿將由本台播出。

（二）并請說明你收聽本台的廣播最喜歡什麼節目，爲什麼喜歡這些節目。

（三）來稿請說明姓名，性別，年齡，職業，地址等，在四月三十日前寄到本台在各地分設的郵箱，或倫敦本台。倫敦郵箱七十六號，香港郵箱一六八八號。

（四）比賽結果一經評定將在英國廣播電台中文台發表。

（五）請來信詢問參加比賽細則。

招標出售

茲有二手靚寫字樓椅，梳化，打字機，計數機，冷氣機及各類貨辦一批招標承投。投標書可往中環德輔道中三十一至三十七號七樓索取。截標日期爲一九七七年三月廿五日正午十二時

離職聲明

雷碧萊先生（MR. KINLY LUI），已於一九七七年三月七日離開凱韻公司，日後他在外的一切行動，均與本公司無關特此聲明

凱韻公司啓

經濟科及民航處官員
赴倫敦出席民航會議

（港訊）副經濟司賈子奇與副民航處長祀榮，已於昨星期六離港飛往倫敦，與英政府有關當局磋商各項民航事宜，並包括航空貨運收費問題在內。

磋商結束後，他們將以英國代表團成員的身份，前往華盛頓，出席英國與美國之間一項新航空服務協議談判。這項談判是雙方行將舉行的第五次談判，對論事項中有一項係關於香港與美國之間的航空服務問題。

出席談判後，賈氏與祀氏兩人將飛往新地可，參加由國際民航組織主辦的特別空運會議，該會議將討論有關空運收費，運貨率，規管措施及非定期班機問題等等。

申請歸化英籍啓事

李培興（LEE PUI HING）現住香港九龍[illegible]1003室現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面簽名將事實向本港布政司報告此啓

香港九龍市民福利會啓事

在本會第六屆委員會照章規定於本年三月底任期滿，已在四月內依法改選第七屆委員。惟在本會會員仍有部份未繳納會費，茲限於三月底前到會繳交，逾期則作放棄選舉權利，此致本會會員

主席 盧炯年
副主席 黃潮

香港政府公佈

佈告
爲興建地下鐵路半島站籌劃而在彌敦道所採取之交通措施事

政府現擬自一九七七年三月廿一日起至同年六月十九日止封閉中間道一部份，即由該道與彌敦道西邊之交界處以西二米處起，向西伸展二十八米處止，封閉約十三星期。其範圍業已在附圖內用紅邊綫及紅斜綫表明。當局屆時將設置交通標誌以指導駕車人士，並安排通路以供行人使用。

違此佈告週知。

工務司 麥德群

運輸署佈告
爲基堤道附近一段界限街暫禁通車事

一九七七年三月二十二日（星期二）深夜十一時五十五分起，至翌日（二十三日）凌晨五時三十分止，介乎大坑東道及基堤道之間一段界限街，暫不通車，以方便於橫跨其上之火車橋上，進行鋪設鐵軌鐵路。

（二）同時，下列街道，暫改爲單程路：
（甲）介乎花墟道及界限街之間一段洗衣街。（乙）介乎洗衣街及大坑東道之間一段界限街。

（三）受上述暫禁通車措施影響之交通，改道如下：
（甲）界限街之東行車輛，改經洗衣街，花墟道，園圃街，基堤道而後至界限街。（乙）太子道西行車輛，前往大坑東時，可自太子道轉往通州街，經界限街而至大坑東道。（丙）凡擬自大坑東道開往太子道之車輛，沿界限街西行，經洗衣街，花墟道及園圃街而至太子道。

（四）駕駛人士行經該道時，務請特別小心。屆時，上述各處自當設有適當交通標誌，以作指示。

此佈

運輸署署長 麥法誠

公衆衛生及市政事務條例
（香港法例第一三二章）
小販（認可營業地點）公告一九七七年第五號

茲行使公衆衛生及市政事務條例第八三乙條第（四）款所賦予之權力，特作如下之公告：

（一）本公告定名爲小販（認可營業地點）公告一九七七年第五號。

（二）一九七七年三月二十一日起附表內第一縱行之街道，撥爲小販認可營業地點。該地點之範圍詳列於上述附表第二縱行內，而其正確界綫，則於路面上以漆記劃定。

附表

香港

（一）街道名稱	（二）範圍
大王東街	一號及三號門前之行人路

註釋：上述公告中所指定之小販認可營業地點，乃市政局爲準備將其特別發配予兩位固定攤檔持牌人而發出者。

運輸署署長 麥法誠

華僑晚報 分類廣告 每天式元

謝

姻戚世友寅鄉

先慈李母黃老太夫人之喪於三月十九日在世界殯儀舘出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴
謝

棘人 蘭實 蘭府 蘭泰 蘭灝 蘭博 蘭耀
媳 謝安然 吳秀鳳 陳佩珊 許寶眉 蔡寶霞
女 貴英 貴芬 貴卿 貴薇 貴春 貴芳
婿 黃卓生 蔡松洲 黃德輝
孫男 [illegible]
孫女 [illegible]
外孫男 [illegible]
外孫女 [illegible]

泣啓

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
星島	SING TAI	汕頭	二十	[illegible]
大統	TA TONG	日本	二十	永泰
英中英	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	二十	振盛行
長和	EVER HOPE	高雄	二十	和遠
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	二十	日郵
嘉宜	CHAR YIH	高雄	二十	嘉聯
美達菲亞	MEDORFEA	高雄	二十	沙嗜
瑪麗迪	MARIA MERCEDITA	上海	二十	[illegible]
芬力士	FINIX	日本	二十	鐵行
先達康年	STRATHCONON	日本	二十	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	加州	二十	海運
夫拉迪米士基	MIKHAIL VLADIMIRSKIY	新加坡	二十	沙嗜
翡翠	EMERALD	日本	二十	東方
長泰	LONG TIME	青島	二十	華厦
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	廿一	招聯
金勝	GOLDEN VICTORY	高雄	廿一	遠聯
捷馬二號	JESSMAG 2	婆羅洲	廿一	太來
利臨	RESONAUT	日本	廿一	協成
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿一	東源
便利佳二號	BINEKA 2	日本	廿一	維源
旺城	KOTA AGUNG	中國	廿一	太平
南洋勇士	NANYANG ACE	曼谷	廿一	東方
渥拿梭寶	WONOSOBO	基隆	廿一	渣華
海王	HAI WANG	基隆	廿一	永裕
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	高雄	廿一	馬士基
保和利	PRIVOLIE	澳洲	廿一	[illegible]林
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	廿一	太古
金領航	GOLD PILOT	基隆	廿一	新興
安洪	ENDURANCE	關島	廿一	中太
好時援	JOSEFA	南美	廿一	福來
湯瑪斯埃弗烈	THOMASEVERETT	新加坡	廿一	福來
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	廿一	東宇
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	日本	廿一	亞利來
利家拿	NAGARA	澳洲	廿一	百保利
詹森總統	PRES.JOHNSON	美國	廿一	總統
利揮	RAVI	日本	廿一	東源
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿一	東海
沙保地	SAPUDI	印尼	廿二	亞利來
寶台島	POTOI ISLAND	澳洲	廿二	香島
伊太利丸	ITALY MARU	墨西哥灣	廿二	川崎
愛菲華拉	IFEWARA	日本	廿二	寶隆
大同	TA TUNG	高雄	廿二	東海
亞素加三號	ASUKA 3	山打根	廿二	太來
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	日本	廿二	東亞
美國勇兵	AMERICAN LEGION	美國	廿二	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	基隆	廿二	川崎
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	廿二	新興
威沙馬達	VISHVA MAMTA	新加坡	廿二	東亞
銀星	SILVER STAR	釜山	廿二	新興
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	廿二	總統
馬來人	THE MALAYAG	日本	廿二	中央
金星	VENUS	日本	廿二	東方
天馬利	TEMRAIRE	新加坡	廿三	百保利
東京灣	TOKYO BAY	高雄	廿三	太古
紫羅蘭	VIOLETTA	歐洲	廿三	[illegible]
翠玉公主	PRINCESS EMERALD	神戶	廿三	北辰
捷拿摩漢	JALAMOHAN	新加坡	廿三	天祥
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	廿三	大三
聯鋒	ALLIED PIONEER	日本	廿三	大三
渺虹	RAINBON	釜山	廿三	港興
聖太子	ST.PRINCE	日本	廿三	大源
天馬	TEMA	日本	廿三	大源
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	廿三	順昌
雷納碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	廿三	鐵行
派卓高基	PIONEER CHUKOTKI	拿可霍	廿三	華林
密執安	MICHIGAN	馬尼拉	廿三	怡和
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿三	太古
新神	NEW OCEAN	上海	廿三	[illegible]
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	日本	廿四	東祥
第19義宗丸	GISO MARU 19	日本	廿四	海聯
小花	FLORET	日本	廿四	大三
東寶	SERPENS	菲律濱	廿四	東源
偉航	GREAT GUIDE	日本	廿四	永泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿四	振盛行
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿四	中海
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	廿四	港聯
百普安奴	BRACCIANO	日本	廿四	中央
安媛	ASIAN RENOWN	澳洲	廿四	太古
友伸丸	YUSHIN MARU	日本	廿四	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	廿四	馬士基
愛比蘭	ELBELAND	日本	廿四	怡和
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿四	太平
海雄	HAI HSIUNG	那霸	廿四	永裕
	KOTA MEWAH	上海	廿四	太平
	ANNA HAINA	印尼	廿五	建興
海龍	HAI LONG	基隆	廿五	永裕
灣旅	GULF VOYAGER	基隆	廿五	東青
貿易家	SNS TRADER	日本	廿五	[illegible]
亞加地亞	ARCADIA	新加坡	廿五	鐵行
長鋒	EVER PIONEER	高雄	廿五	利運
柯曼蘇力	AL MANSOURIAH	日本	廿五	怡和
北野丸	KITANO MARU	歐洲	廿五	日郵
東方領袖	ORT.LEADER	高雄	廿五	港聯
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	廿五	海運
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	廿五	馬士基
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIROO MARU	新加坡	廿五	大三
	INDIAN FAITH	新加坡	廿五	東亞
便加三號	NO.3 BINEKA	日本	廿五	維源
高麗鳳凰	KOREAN PHOENIX	美國	廿五	太平
加美利亞	CAMELIA	澳洲	廿五	新興
東九洲	TUNGKU CHAU	高雄	廿五	香島
士打柔佛	STRAAT JOHORE	基隆	廿五	渣華
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿五	東壽
東源	DONG YUN	釜山	廿五	東宇
忠華山	HONEST LIGHT	高雄	廿五	華山
海虹	SEA IRIS	日本	廿六	大三
佛他山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	廿六	美邦
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	高雄	廿六	怡和
安武士	ANDROS	澳洲	廿六	[illegible]來
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	廿六	寶隆
威沙普華	VISHVA APURVA	美國	廿六	東亞
貿易	SL.TRADE	美國	廿六	海聯
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	新加坡	廿七	渣華
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿七	東壽
長儲	EVER MORAL	高雄	廿七	利運
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿七	海聯
柏羅達	PAVLODAR	東京	廿七	華林
海豐	OCEAN HARVEST	新加坡	廿七	大三
寶星	STAR PROCYON	日本	廿七	福來
金信	KUMSONG	日本	廿七	東方
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	廿七	福來
正龍丸	SEIRYU MARU	日本	廿八	永泰
海德	HALLDIS	丹麥曼尼	廿八	[illegible]
美麗星	MARY STAR	釜山	廿八	新興
寶利來	SEINE LLOYD	基隆	廿八	寶隆
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	基隆	廿八	渣華
曼奴怡美利	MANOLOEVERETT	日本	廿八	福來
安來利馬士基	CORNELLIA MAERSK	歐洲	廿八	馬士基
邊多倫	BENDORAN	釜山	廿八	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	高雄	廿八	怡和

今日空郵（星期日）　截郵時間

馬來西亞、菲律濱、新加坡、沙勞越、印尼	正午十二時
越南	下午二時
印度、巴基、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、[illegible]、南非、[illegible]、[illegible]、美地利	下午四時
[illegible]、澳洲、[illegible]、日本、[illegible]、[illegible]	下午五時
[illegible]、南美、[illegible]	下午六時

出口船期表

船名	西名	往何埠	日期	公司
美洲綫				
金熊	GOLCEN BEAR	加州	二十	海運
商業	SL.COMMERCE	美國西岸	二十	海聯
愛高	PORTO ALEGRE	加勒比海	廿一	海運
好時援	JOSEFA	南美	廿二	福來
利家拿	NAGARA	紐約美大西岸	廿二	百保利
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿二	川崎
新加州	ZIM CALIFORNIA	加州紐約	廿二	新興
詹森總統	PRES.JOHSON	加州西北太平洋	廿二	總統
渥拿梭寶	WONOSOBO	美國	廿二	渣華
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	廿三	川崎
美國勇兵	AM.LEGION	加州紐約	廿三	美輪
威沙馬達	VISHVA MAMTA	加州西北太平洋	廿三	東亞
夏利遜總統	PRES.HARRISON	加州紐約	廿三	總統
密執安	MICHIGAN	舊金山加州	廿四	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿四	山崎
捷拿摩漢	JALAMOHAN	加州西北太平洋	廿四	天祥
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	廿五	太平
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	廿五	馬士基
	INDIAN FAITH	紐約	廿六	東亞
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	廿六	港運
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	廿六	港聯
長鋒	EVER PIONEER	加勒比海	廿六	利運
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	廿七	怡和
	PAVLODAR	加州西北太平洋	廿七	華林
貿易	S.L.TRADE	美國西岸	廿七	海聯
佛他山度士	FROTASANTOS	南美	廿八	美邦
長儲	EXER MORAL	加州	廿八	利運
天馬利	TEMERAIRE	紐約	廿九	百保利
歐洲綫				
	MARITIME CARRIER	漢堡和夏化	二十	仕蓮
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅鹿特丹	廿一	馬士基
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	廿一	沙嗜
夏利遜總統	PRES.HARRISON	熱那亞馬賽	廿三	總統
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	廿四	太古
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	廿四	華林
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	地中海	廿四	大三
利康	NIHOH	漢堡鹿特丹	廿八	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	葡萄牙歐洲	三十	寶隆
邊多倫	BENDORAN	熱那亞里斯本	三十	太古
澳洲綫				
保和利	PROVOLIE	澳洲	廿一	[illegible]林
雷納碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	廿四	鐵行
安媛	ASIAN RENOWN	澳洲	廿五	太古
加美利亞	CAMELIA	澳洲	廿五	新興
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿七	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿九	怡和
印·巴·中東綫				
倫敦市民	LONDON CITIZEN	亞丁錫台達	二十	日郵
芬力士	FINIX	波斯灣	廿一	鐵行
先達康年	STRTHCONON	波斯灣	廿一	鐵行
長和	EVER HOPE	達曼杜拜	廿一	利運
利揮	RAVI	卡拉奇	廿二	東源
金勝	GOLDEN VICTORY	達打亞莫巴	廿二	嘉聯
	STARTER	孟買卡拉奇	廿二	海威
日利	YAT LEE	巴林杜拜	廿三	日郵
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科威特	廿三	東亞
旺城	KOTA AGUNG	[illegible]	廿三	太平
翠玉公主	PRINCESSS EMERALD	杜拜達曼	廿五	北辰
	KOTA MEWAH	紅海	廿五	太平
富國丸	FUKOKU MARU	[illegible]	廿六	[illegible]
柯曼蘇力	AL MANSOURIAH	波斯灣	廿六	怡和
灣旅	GULF VOYAGER	嘉林沙	廿七	東青
	PANAGIOTISL	錫台達達曼	廿八	海威
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	廿八	福來
東九洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	廿九	香島
東南亞綫				
荔枝后	LYCHEE QUEEN	新加坡北加達	二十	馬士基
雷加	REGEUT RANGER	新加坡	二十	天祥
長一	KOTA PANJANG	新加坡庇能	二十	太平
翡翠	EMERALD	馬尼拉	二十	東方
荔枝皇	LYCHEE KING	新加坡	二十	馬士基
美霧	AM.MIST	基隆高雄	廿一	美輪
大統	TA TONG	新加坡巴生	廿一	永泰
東一	DONG IL	雅加達泗水	廿一	東宇
金星	VENUS	馬尼拉宿務	廿一	東方
新喜順	NEW HYSAN	耶加達	廿一	[illegible]航
利巴二號	RIMBA DUC	新加坡耶加達	廿一	[illegible]上
南洋勇士	NAMYANG ACE	曼谷	廿二	東方
便加一號	BINERA 1	新加坡	廿二	維源
利臨	RESONAUT	新加坡庇能	廿二	協成
大寶石	TAI POO SEK	新加坡庇能	廿二	順昌
安洪	ENDURANCE	馬尼拉	廿二	中太
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	廿二	東源
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	廿二	招聯
捷馬二號	JESSMAG 2	亞庇	廿二	太來
美榮	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	廿二	美輪
英中英	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿三	振盛行
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	廿三	中央
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	印尼	廿三	亞利來
亞素加三號	ASUKA 3	汶萊山打根	廿三	太來
第21金力丸	KINRRIKI MARU 21	新加坡巴生	廿五	東祥
聖太子	ST.PRING	新加坡巴生	廿四	大源
東寶	SERPENS	馬尼拉	廿五	東源
友伸丸	YUSHIN MARU	新加坡	廿五	天祥
百普安奴	BRACCIANO	新加坡	廿五	中央
沙保地	SAPUDI	印尼	廿五	亞利來
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	廿五	順昌
第19義宗丸	GISO MARU 19	新加坡	廿五	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿六	振盛行
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	廿六	[illegible]
貿易家	SNS TRADER	雅加達泗水	廿六	[illegible]
	ANNA HAINA	耶加達泗水	廿六	建興
東源	DONG YUN	雅加達	廿七	東宇
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	廿八	中海
偉航	GREAT GUIDE	新加坡	廿八	永泰
正龍丸	SEIRYU MARU	曼谷	廿九	永泰
台灣·日本·釜山綫				
東方灣	TOKYO BAY	高雄	二十	太古
美民	AM.MING	基隆高雄	二十	美輪
海強	HAI CHIANG	高雄	二十	永裕
湯瑪斯埃弗烈	THOMASEVERETT	日本釜山	廿一	福來
夫拉迪米士基	MIKHAIL VLADIMIRSKIY	日本	廿一	[illegible]
愛發	AVA	日本	廿一	新興
金星	VENUS	日本	廿一	東方
金華	KING HWA	高雄	廿一	東海
美萬	AM.MAIN	基隆高雄	廿二	美輪
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	廿二	東安
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	廿二	豐利行
東發	TUNG FAU	基隆	廿三	東海
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	日本	廿三	東亞
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿四	東祥
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿四	東海
銀星	SILVER STAR	釜山	廿四	新興
海王	HAI WANG	基隆	廿四	永裕
大同	TA TUNG	高雄	廿五	東海
渺虹	RAINBOW	釜山	廿五	港興
海雄	HAI HSIUNG	那霸	廿六	永裕
非洲綫				
金領航	GOLD PILOT	西非	廿二	新興
	FILADELFOS	西非	廿二	[illegible]
愛菲華拉	IFEWARA	西非	廿三	寶隆
聯鋒	ALLIED PIONEER	東非	廿四	大三
愛比蘭	ELBELAND	南非	廿五	怡和
士打柔佛	STRAAT JOHORE	南非	廿六	渣華

航訊

中華航空公司業務蓬勃開展
新的六年發展計劃
添購四架珍寶巨機
首先將中美航綫伸至美國東部
增闢中南美洲綫中沙綫延至土耳其

（本報訊）據民航界消息：中華航空公司創立十七年以來，業務發展頗為迅速。據華航總經理張麟德表示：在新的六年發展計劃中，該公司決將添購巨型波音七四七客機四架，參加營運。華航計劃首先將中美航綫延伸到美國東部，然後再開闢中南美洲新航綫；另計劃將中沙航綫延伸到土耳其、西班牙、意大利等國。

華航另外兩架波音七四七廣體客機，則將於下（四）月參加營運行列。

又德國航空公司一九七六年業務甚好，盈利較之七五年為高，計達港幣一億三千二百萬元。

據德航所作初步數字顯示，七六年客運量約增加百分之十，載客數超過一千一百萬人。貨運方面的收益約增加百分之二十，載貨量達三十一萬公噸。空郵亦增加百分之七而達四萬二千公噸。

德航去年的總載運率約達百分之五十八。

又德航最近已訂購了它的第十一架麥當勞——杜格拉斯DC—10型客機，第九架波音七四七機，第五和第六架空中巴士A—300航機，均將於一九七八年四月加入各航綫服務。

圖：華航總經理張麟德。

澳洲開發今訪台韓

澳洲開發（AUSTRALIAN EXPLORER）號貨櫃輪，自澳洲等地經馬尼拉來港，已於昨日（十九）到達，運來轉口貨一批，停泊葵涌碼頭上落貨物，訂今日（二十）開航，前赴仁川、高雄等埠，傳出港貨及轉口貨物二千五百餘噸。

士打金巴倫號廿四日高雄到

（本報訊）太古船務（代理）有限公司代理之士打金巴倫（STRAAT CUMBERLAND）號貨輪，自高雄等地來港，本月廿四日始抵達，停泊海運碼頭卸貨物，逗留至廿七日始開行，駛往厦杜篡、蘇華、澳克蘭等地。

市局十屆花展 意航運花參加

（本報訊）為響應市政局主辦在大會堂舉行的第十屆花卉展覽，意大利航空公司特別安排自意國空運十多種花卉來港參加展出。

該十多種花卉係來自意大利北部的聖尼摩市，其中包括品種較罕見的選翅花、水仙和康乃馨等。意航空運部人員採用特別的包裝將鮮花運抵本港，然後交由花卉事審保管。

此次花卉展覽由今（十八）日起一連三天在大會堂紀念花園及展覽廳舉行，歡迎市民參觀。

圖：意蓮鮮花由意大利航空公司運抵本港情形。

安輝廿四日抵埗當晚往澳洲
密執安延廿三始到
捷馬二號將駛高雄
詹森總統明日到翌日赴美加

（本報訊）怡和洋行代理之安輝（ASIAN RENOWN）號貨櫃輪，自高雄等地航來本港，將於廿四日凌晨到達，停泊葵涌碼頭，起卸本港貨件及轉口貨千餘噸後，即落貨，訂即日傍晚六時離岸，駛往雪梨、墨爾砵、比利士彬等埠。

順昌航業有限公司代理之大寶石（TAI POOSEK）號客貨輪，自新加坡等地駛來，已於昨日（十九）下午六時抵港，寄碇A廿五號浮泡裝卸貨物後，逗留至廿二日下午九時半始開行，航返新加坡、庇能等埠。

太來船務有限公司代理之捷馬輪二號（JESSMAG 2）號貨輪，自婆羅洲等地航來，將於明日（廿一）清晨抵港，船泊A號浮泡起卸千餘噸港貨及轉口貨後，即落貨，訂於翌日（廿二）開行，先往高雄等地，再轉航馬尼拉。

怡和洋行代理之密執安（MICHIGAN）號貨輪，自馬尼拉等地航來港，延至廿三日始到埗，運來轉口貨一千六百餘噸，碇泊A號浮泡裝卸貨物後，逗留至廿四日下午始啓碇，先赴高雄、日本、再取道夏威夷前赴羅省、三藩市等埠。

美國總統輪船公司旗下之詹森總統（PRES.JOHNSON）號貨櫃輪，自美國等地經台灣來港途中，將於明日（廿一）抵達，停泊葵涌西四號碼頭裝卸貨物，訂翌日（廿二）開航，直駛西雅圖、溫哥華、朗威爾、奧克蘭、羅省、聖地牙哥、三藩市等埠。（銘、子）

DC十機裝新式儀器——
節省燃油增加負載
紐西蘭航被選定負責該項試驗

（本報訊）紐西蘭航空公司現獲選定為負責一項試驗——即價值達十五萬元美金，而專為DC——十航機而設的調節儀器。該儀器能節省燃料超過百分之三。目前，紐航計劃在來往奧克蘭至新加坡每週兩班直航班機中，至少選定有七班作飛行前及飛行後試驗。

DC——十航機製造廠的麥當奴·道格拉斯公司，將採納紐航的試驗分析，以定出該調節儀器的標準保證書，然後向各航空公司現有的二百四十架DC——十航機推薦採用。

節省百分三燃料，將使航空公司每架DC——十航機平均每年要用節省約十萬美元。同時，預料會使廣體航機的有效負載增加四千公斤。

在新出廠的DC——十航機中，將自動裝有此種調節儀器，但對現有之航機則需要一項詳細的試驗計劃，俾能證明其優點及估量改善的程度。

由本月開始，紐航負責試驗的技術研究經理鄧恩，將會由紐西蘭處理在飛行試驗中的DC——十航機的基本資料，往返新加坡四天，以便每天他在返回紐西蘭之前要在新加坡分析試驗的紀錄數字。當他在三月二十七日進行第四次飛行返回時，DC——十航機即進入試航期，安裝調節儀器。接奧克蘭至新加坡的飛行後，至少再經過三次來往，試驗在五月七日才告結束。

全部飛行將為正常的定期班機，而DC——十航機此種飛行方式，將來可能在來往新加坡的大部分航綫間，飛往洛杉磯和倫敦。

飛機公司麥當奴道格拉斯將與紐航一起參與大部分的飛行。他們的試驗可能增加三種飛行速度和飛行的次數。

負責貨機飛行試驗專家的鄧恩，十多年來對紐西蘭航空公司計不少珍貴的飛行方法，使該公司的廣體機能更加省油，引擎更加耐用。同時，自總計價格開始日漸以來，鄧恩的方法就更引起各航空公司和飛機製造商的興趣和關注。

愛威及翡翠兩輪 將先後航赴橫濱

（本報訊）新興行船務有限公司代理之愛威（AVA）號貨輪，自新加坡等地來港，已於昨日抵港，運來轉口貨一批，船泊B十五號浮泡，在港起卸部份貨件後即落貨，訂於明日（廿一）開行，前赴橫濱、神戶等埠。

香港東方船務貿易有限公司代理之翡翠（EMERALD）號貨輪，自日本各埠駛來本港，訂於今日（二十）抵達，運來轉口貨一批，碇泊葵涌碼頭攻取貨物，訂即晚開行，先駛往馬尼拉、宿務，再轉航大阪、橫濱等埠。

寶隆洋行船務公司代理之星亞（STAR ALDEBARAN）號貨輪，已於日前自新加坡等地航抵本港，碇泊A卅三號浮泡起卸部份轉口貨後，即落貨，已於昨日（十九）中午啓航，駛往阿布達比、哥林沙、達文、科威特、刁弗等埠。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二五二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	一四九六〇

順昌航業有限公司
中環[illegible]十八樓
電話：[illegible]三九〇〇六
客務部：[illegible]

（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透：新加坡 庇能
即日落貨　三月廿弍日下午九時半開行
搭客請於下午七時至八時登船船泊A25號泡

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
三月廿三日抵港　三月廿五日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷
三月三十日抵港　四月弍日開行

東方 新聲 金冠
狂爆
夠喉夠味夠刺激
場場戲肉 難測結局

The House On Straw Hill
蕾心驚魂
◎擴勇主角 尤圖·基頓
小妖精 蓮達·希娜
艷星女作家 費安
主演
懸疑大師 占士·奇勒心作
嘉樂國際電影有限公司榮譽發行

華僑晚報 分類廣告 每天弍元
費廉效大 上期繳費 不折不扣

翡翠·文華 第2週
立體技術完美
立體感覺相當明顯，蝙蝠飛撲如出銀幕，與論一致好評
最迫真的鏡頭 最狂怪的醫生 最強壯的男性 最淫蕩的貴婦 最完美的活屍
禮拜五場請早
開天闢地最瘋狂創舉
破影壇歷史最驚心製作
神經衰弱、心臟不健全、生理不健全、思想不健全 請勿看此片

麗宮
場場滿 禮拜請早
人細鬼大
清風新格。秀麗畫面

新界版

大埔發展增闢垃圾區 鄉民表反對

認為應遠離鄉村・官民同意再會商
築路遷元洲仔闢安置區容納

（特訊）由於發展計劃加速進行，大埔未來兩年間將有很大之變化。為解決人口增長及配合工業邨實現後所帶來之問題，現正着手進行——交通運輸及居住問題——有關交通問題，除擴寬現有大埔公路由沙田泥涌至大埔寶宜的之工程已展開外，由沙田沿海旁填築一高速公路及鐵路敷設雙軌工程將於年底動工。在大學與大埔滘之間將建一新型小輪碼頭。

由於漁民聚居之元洲仔適位於高速公路之第五交匯處，為使工程順利展開，為解決該處漁民居住問題，將在汀角道魚角村對開填海區闢設新型安置區予以容納。

上述消息乃工務局大埔發展計劃工程師徐永彬於昨日與大埔理民府由士遜、鍾惠敏、余普根及大埔鄉事會理事主席張崧霖、馬世安、陳錦興、張志興、李鴻富、盧奕坤、李觀發等會商解決垃圾傾倒區時透露。

徐永彬指出：在發展期間所帶來之不便難免。由於人口增長，將移山填海利用所得土地興建屋邨安置。他說：到一九八五年時，大埔人口將增至二十萬之多，而興建之新屋邨首批可於一九八零年完成。為安置元洲仔漁民，將在魚角村對開設新型安置區，使彼等暫時安居，一俟屋邨落成後獲優先遷入。

徐氏繼稱：由於發展及人口增長所帶來之另一問題——垃圾，政府待解決，因此建議在下坑，船灣余東旋及陳屋對開闢設永久垃圾堆填區，認為該處對地方影響較少，須徵詢地方人士之意見。

各鄉村代表對此建議，一致反對，認為影響衛生清潔，堆填垃圾認為遠離鄉村才合。並建議政府在劉家井與馬屎洲間闢設。

徐氏認為設在劉家井，必須築堤及興建道路前往，而該處海床是否適合，探測研究亦需時一年之久。

官民雙方對此問題同意下次會議時再行討論。（木）

九華新村福利會昨就職 籲請保持該村現狀 維護村民安居樂業

梁子珍並呼籲撤銷任何拆遷擬議
陳浦芳黃繼富主禮慶建村廿七年

（特訊）荃灣九華新村福利會理事長梁子珍昨在該會就職禮中發出呼籲，籲請政府維持該村現狀，打銷任何拆遷的擬議，使千多村民繼續安居樂業。

該會第十三屆理事就職典禮敦請太平紳士陳浦芳主持監誓，荃灣區社團聯會主席黃繼富頒發選任證書，村民並由賀興芬及胡少甫師傅表演北獅慶祝建村廿七年，全村歡騰。

梁子珍亦代表該村，他在致詞中表示：本村建立已經二十七年了，在此長期的經歷中，本村村民培養和鍛鍊了團結合作，互助，互勉的一貫精神，尤其在拆遷的傳說或擬議傳到村民的耳鼓中，莫不毅然興起，本當患難相依，禍福與共的大義，為護村運動盡其全力。誠然；本村居民能夠得到今日安居樂業的成就，是付出重大代價的結果，愛村護村，自然是全體村民的共同願望，誰能忍見家園毀滅呢？誰能忍有家人離散呢？所謂「人同此心，心同此理」，既非出於偶然，更非出於衝動。本會理事受全體村民的重託，除了維護本村團結合作，互助，互勉的一貫精神外，並本實事求是的旨趣，為表達和實現村民的共同願望而加倍努力。

梁氏說：根據上年七月二日公佈的「荃灣區發展圖則」，其中仍有涉及本村拆毀部分，本村曾於八月廿二日談列反對理由四點，並提出積極性的建議兩點，分向有關方面呼吁接納，我們的理由和建議，各方反應，大部良好，環境司的覆信，大意說到一切還沒有作出決定的明白表示，無論未來情勢發展如何，我們仍然堅持絲列的反對理由，不能因新闢一路之微，而毀及一千六百餘居民賴以生存之一村。何況新闢之一路，在交通上形成疊床架屋，無所裨益。尤其是本村西隣有渡水坑，無形中成為渡水坑的天然屏障，對港九居民全體利益，實有貢獻。倘因修建公路或興建巨廈崇樓，爆石打樁，勢必危害渡水坑及其附近的安全，則橫禍飛來，將不止九華徑一隅而已。昔人有云：「兩利相權，取其重；兩害相權，取其輕」。今果拆毀本村，將見有百害而無一利。吾人於此：仍然籲請政府衡量現實情況，維持本村原狀，徹底打銷拆遷的任何擬議。

梁氏並稱：本村在整個港九地區中，所處地位，自屬渺小，若以人文薈萃情況而論，可能出乎人們意料之外。事實上，經調查顯示本村一千六百餘名村民中，留學英國、美國、加拿大、澳洲各大學者共計九十三名，其中取得博士學位者七名，碩士學位者二十一名，學士學位者三十七名。此外，來此定居之學者、詩人、畫家，皆名重一時之士，總計共有二十六名，文風亦盛，見之於一個小小的村落者，實屬不多。我們並非以此自豪，實則意在自勉。所以，為更進一步的打算，本村居民於此百尺竿頭，特別重視子女教育，並勉勵子女力爭上游，以使本村的人材，得以班班迭出，豈唯本村一村之利，對社會亦將產生最好的影響作用。此外；本村在治安及衛生方面，曾經樹立了良好的基礎；就治安方面來說，雖然不敢說是「道不拾遺，夜不閉戶」，但從未發現過盜竊搶劫案件，本村居民也就從來沒有感覺到治安問題的威脅，照來擾往，無懼無憂。就衛生方面來說，一九七二年十一月荃灣區清潔運動比賽，本村榮獲冠軍，並蒙荃灣區委員會嘉勵有加，為勝得幸。今而後，本村對治安及衛生方面願在既成的基礎上，爭取不斷的進步，而此兩事，必須倚助於領導力功全體村民。

元朗小商業會舉行春節聯歡

（特訊）元朗小商業互助會暨小商花炮會日昨在大榮華酒家聯合舉行春節聯歡，到會者有該會會長朱光、李炎、黎厲輝、曾駿、陳嘉記、鄧科，理事長李安祥，理監事梁棉康、陳源記、殷耀全、胡潘子安、葉滿、李輝、江森、麥洪開、吳文長、蕭少香、許繼杰、李兆榮、張旭澤、梁秀英、張富兆偉、李伙運、李龍昭、劉池、吳金，暨會員數百人，筵開數十席並舉行抽獎助興，席間由李安祥致賀詞，前途多吉祥，並勗勉各會友團結互助通力合作，謀求會務發展。（君）

恒生古錢展覽延期兩天結束

由恒生銀行及元朗大會堂合辦之「中國古錢展覽」，經於上週十八日在元朗大會堂開幕，由於連日觀眾擠擁，決將展期延至本月廿三日結束。

展品內容包括五項：（一）中國古錢，（二）各國錢幣，（三）中國古代及本港初期銀幣，（四）滙豐銀行早期發行之鈔票影本及硬幣，（五）有關銀行功能及香港貨幣發展史等之介紹文字。

據悉，此展覽會之展出時間，每日由上午十時三十分至下午五時正，歡迎各界人士參觀。

屯門三大廠開始生產 增容五千人就業

理民官在當地廠商會聯歡說
去年批出發展用地二百萬呎

（特訊）具有優良遠景的屯門工業用地，最近十分搶手而有價，政府近期拍賣屯門工業用地，每呎以三百七十元始能投得。屯門理民官吳國泰在屯門廠商會春節聯歡會中透露：有關該區內可以拓展的工業用地，要能在新城市第九區以北闢出，在今年底或明年初，便能供應三十六萬呎。

吳國泰又說：一九七六年，政府批出的公地，共計二百萬呎，而在發展藍圖中，以第九區及第十二區為工業區。他又說，在一九七三年，本港因經濟衰退，影響屯門工地的投資，幾陷於停息停頓，但自一九七四年後，工地開始搶手，地價亦按時揚升，由百餘元漲至二百餘元。至去年十二月拍賣工地時，每呎遽至三百七十元成交。

他又說：划下屯門區內工廠越來越多，近期有勵利大廈，瑞士印花廠，東公司及快捷半導體公司面世，上述三間工廠可容五千工人就業，現已開始生產。吳氏並讚揚該會主席柳子元及屯門鄉事會主席劉皇發等，有遠大眼光，為發展屯門新城市扭任了很重要的角色。本人亦以貴會名譽會長身份，鼓勵各位為屯門發展而努力。

屯門廠商會春節聯歡大會，前晚在屯門大酒樓舉行，柳子元在盛會中曾致賀歲詞，並謂多得理民府當局扶助，使本會會友，能在本區發展工業，而對若干廠家的短期租約，又能改為三年遞增，無異使小型工業家，得以充份時間培養生機，最後，則籲請各同業，一本過往忠誠，共同合作，邁向工業發展之途。

赴會者尚有：副理民官包進安，柯志偉，太平紳士劉昌發及賓學儀，張錦鴻，劉南安，謝樹方，李模，陳英，劉登翔，蔡鐵濤，鄧鈞興，胡崇賢，賀樹，王徽武，李新，高日明，蔡店，陳大河及工業大廈代表等數百衆，均由該會主席柳子元，黃宏英，鄧廣百，倪芝卿，莊志良等理監事熱烈招待。（君）

荃灣舉辦羽毛球訓練班

（特訊）為替荃灣區的青少年提供正確的羽毛球訓練，荃灣政府康樂體育事務處將主辦羽毛球訓練班，歡迎區內年齡在十四至十八歲之青少年前往報名參加。

該羽毛球訓練班由三月三十日每逢星期三及星期五上課，全期共十五課，上課地點暫定為荃灣海壩街官立中學，A班的上課時間由下午六時至七時卅分，B班則由下午七時卅分至九時。

該訓練班費用全免但學員須自備白色運動衣褲，白色運動鞋襪及羽毛球拍，報名由即日起，惟額滿即止，每班之限額為二十人，報名表格可向下列各處索取：（一）政府康樂體育事務處（荃灣理民府三樓二號室），（二）荃灣理民府各諮詢處（荃灣街山道及眾安街口，荃灣海壩街，石籬邨十四座及葵涌邨廿六座）及（三）荃灣各房屋邨辦事處。

參加者填妥表格後，請連同照片二張遞交或寄回政府康樂體育事務處。（敏）

社會署在荃灣展覽感化工作

（港訊）「社會福利署感化事務及感化機構部工作展覽」將於星期一（三月廿一日）起，一連四天，在荃灣雅麗珊社區服務中心舉行。

荃灣理民府朱市鎮專員許舒，香港裁判司協會會長柏維賢及荃灣社區領袖陳浦芳將主持下午四時舉行之開幕典禮。此項展覽會於較早時分別在香港及九龍舉行，成績良好。

社會福利署感化事務及感化機構部主辦是項展覽的目的是在於向市民介紹有助罪犯改過自新的各項工作，諸如感化事務，感化機構及善後輔導服務等。

展覽會內除展出圖表，照片，模型和感化機構內居留的人士製作的手工藝品外，並放映幻燈片，在上兩次展覽中參加問答比賽和填字遊戲中獲獎的觀眾，將於今次展覽會舉行開幕禮時到場領獎。

展覽會將於星期一下午四時至下午九時三十分開放，星期二及星期三之開放時間為上午十時至下午九時三十分，星期四（最後一天）之開放時間為上午十時至下午一時。

西貢坑口兩鄉要求增加流動登記 下鄉辦公時間

獲允西貢七天坑口三天

（特訊）西貢坑口兩區鄉事委員會首長會議中，就有關身份證問題，詢問人事登記處出席會議之高級職員，獲得詳細之解答，其他鄉民如有同類事情，亦可獲供參考。

關於有一鄉童於雙親携同身份證離港後，可否領取身份證。據解釋，所有離港逾三個月之人士，均須將離港之事告知人事登記處長，俾可糾正其紀錄，若無作此類報告，則須提交其他有關父母所在地及姓名之證據。由於兒童身份證上並無相片，故此必須此類證件以證明申請人確係提交身份證之本人。至於辦理領新款兒童身份證，父母須授權一監護人代其本人辦理登記。此外並表示，鄉事會或學校之證明文件，必須有正式印章及附有申請人之相片。

西貢鄉事會主席謝榮詢問身份證上有是與否之字樣，究用意何在？據稱：該等字樣，係代表登記時，有無提交出世紙。

坑口鄉事會主席邱基指出：有一村民向流動登記隊申請登記，未獲處理之問題，因該村民當時未有交出出世紙，故未獲登記，後被指往廣東道之人事登記處辦理，究屬何故。據解釋，派出之三名負責流動登記之人員乃屬文員，係無權處理涉及更改已登記事項之事宜，申請人必須往見九龍分處之一名高級職員始能辦理。據並補充謂：將通知各主管，倘日後遇同樣事情，即應給予有關申請人印定之說明，註明彼應聯絡職員之姓名及地址。

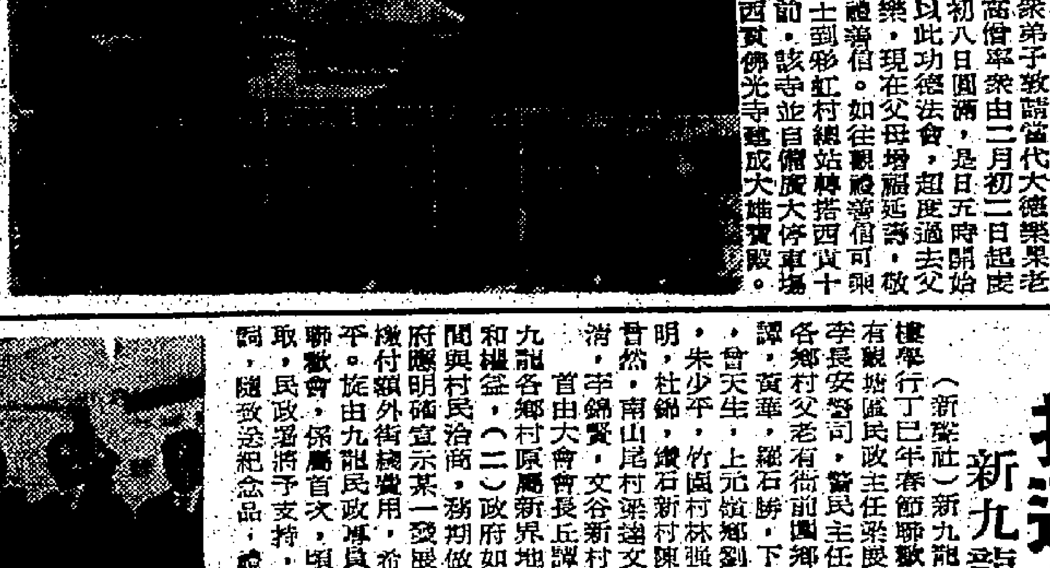
關於流動登記隊之問題，西貢鄉事會主席劉觀生認為，現時流動登記隊，每年雖往西貢辦公四天，鑑於需要登記人士甚多，希望能將辦公之天數增加。坑口鄉事會主席邱基，則提議流動登記隊應每半年下鄉辦公一次，據答稱：除非可獲人手，能多辦一隊流動登記隊，否則不能一地區出動兩次，但答允延長每次訪問之時間，西貢為七天，坑口為三天。

西貢鄉事會副主席李學明提議，流動登記隊訪問之日期，應於兩個月前告知鄉事會，俾能轉告鄉民週知，及為欲申請登記人士編定時間表與免擠在同一天辦理。人事登記處代表對此建議表示同意。（業）

西貢佛光寺建成大雄殿

舉行開幕典禮

（港訊）三十年前由道行法師所創立之西貢白沙灣大浦口之佛光寺，由於環境清幽，脫離塵俗，善信眾多，該寺以新建大雄寶殿落成及諸佛菩薩開光典禮，近由主持羅道行及四衆弟子敦請當代大德樂果老和尚主持法會暨列位高僧率衆由二月初二日起啟建皇壇七永日至初八日圓滿，是日元時開始施放瑜伽燄口一堂，以此功德法會，超度過去父母師長眷屬，得生極樂，現在父母增福延壽。故備山齋，歡迎來山觀禮善信。如往觀禮善信可搭五，九，十三號巴士到彩虹村總站轉搭西貢十四座小巴即可到達寺前，該寺並自備廣大停車場以便善信停車之用。



西貢佛光寺建成大雄寶殿。

元朗大會堂服務範圍擴大

春節聯歡中楊少初闡述

（特訊）元朗大會堂管理委員會，前晚在九龍中華大酒樓舉行春節聯歡會，社會福利署副署長薛文，元朗理民府許媯及地方官紳數十人，均被邀參加，場面熱鬧。該會主席楊少初在盛會中致詞，縷述該會成立於一九六五年，至一九七五年正式成立管理委員會，一向成為該區文化活動中心，服務範圍廣大。過去，並獲新界民政署，社會福利署支持，實際參與領導本會堂工作，且與政府機構及社團，經常保持密切聯繫，使會堂活動得以順利展開。楊氏又說：元朗大會堂的經費，乃獲各位支持及政府津貼，來人保證這些經費，會盡為運用，為地方人士竭誠服務。（君）

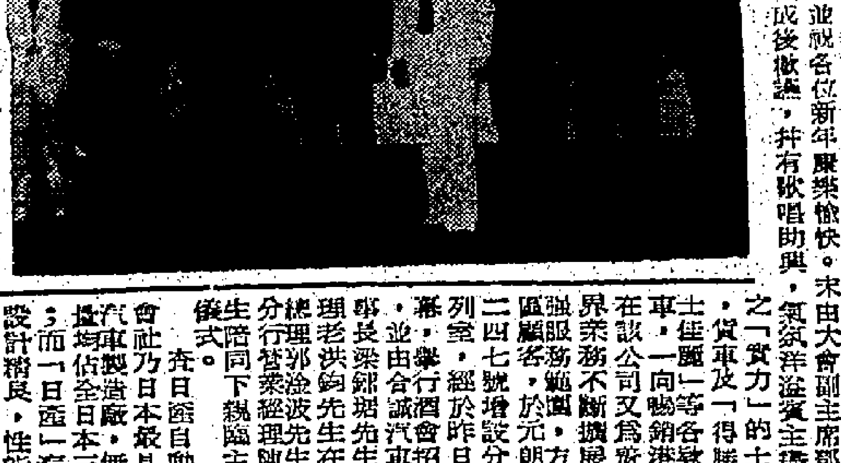
本港新聞

尊重原籍居民權益 拆遷收地應先洽商

新九龍鄉民聯歡主席提出意見

（新華社）新九龍各鄉村村民，為聯絡情誼，加強聯系，昨假寶運酒樓舉行丁巳年春節聯歡大會，敦請九龍民政專員施祖祥主禮，到會嘉賓有觀塘區民政主任梁展文，黃大仙區民政主任苗學禮，劉廣滔，觀塘警署李長安警司，警民主任戚鈞富，黃大仙警署胡兆灼警司，警民主任林英，丘各鄉村父老有衛前圍鄉吳錦焱，吳兆川，李榮，李富，茶果嶺鄉鄧禎，譚華，黃華，羅石勝，下元嶺鄉淩九，淩興，林興，賴官勝，鯉魚門村葉宋，曾天生，上元嶺鄉劉耀谷，劉志堅，西草灣杜邦日，陳致，大磡村朱福明，朱少平，竹園村林強，譚廣機，牛頭角村總其安，申祥，牛池灣鄉楊銳，杜錦，鑽石新村陳南，曹木，東山村黃品端，陳秋帆，坪頂村黃翹昌然，南山尾村梁遜文，郭石榴，大磡窩村張志雄，李鴻，大觀新村劉石，李錦賢，文谷新村黃欽和，黃武等暨各鄉民數百人，情況熱烈。

首由大會會長丘譚致歡迎詞，繼由大會主席鄺官勝致詞：指出（一）新九龍各鄉村原屬新界地區一部份，原籍居民應與新界原居民具有同等地位和權益，（二）政府如發展某一地區須遷拆某一鄉村時，應事前有充份時間與村民洽商，務期做到先賞後徙，俾村民得到繼續安居樂業，（三）政府應明確宣示某一發展地區之發展時期，俾村民知所適從，（四）對本區擔付額外街燈費用，希望政府當局督促中華電力公司，加以豁免，方屬公平。旋由九龍民政專員施祖祥致詞，略謂：本人今晚參與盛大之原籍居民聯歡會，係屬首次，頃聞鄺主席所提出之四點意見，若以正式手續提出爭取，民政署將予支持，並祝各位新年康樂愉快。末由大會副主席鄧日致謝詞，隨致送紀念品，會後歡宴，並有歌唱助興，氣氛祥溢賓主盡歡。



合誠汽車有限公司元朗陳列室昨開幕

大昌貿易行有限公司屬下機構合誠汽車有限公司，總代理日產自動車株式會社出品之「實力」的士，小巴士，貨車及「得勝」、「佳麗」等各款名貴房車，一向暢銷港九，現在該公司又為密切配合新界業務不斷擴展，特加強服務，範圍方便新界區顧客，於元朗大馬路二四七號增設分行及陳列室，經於昨日隆重開幕，並由合誠汽車公司董事長梁錦琚先生及總經理老洪鈞先生在該公司總行理事郭滄波先生及元朗分行經理陳卓燕先生陪同下蒞臨主持開幕儀式。

日產自動車株式會社乃日本最具規模之汽車製造廠，無論產銷均佔全日本三分之一；而「日產」汽車向以設計精良，性能優越，近年來在款式方面更精益求精，經濟耐用稱著於世，大受全球汽車用家推崇；於一九七五年「日產」汽車出口總量，居全世界汽車入口冠軍，並高踞美國入口汽車第一位，在一九七六年，其全年出口總數更突破，日產汽車多年來創下最高紀錄，足證「日產」汽車地位，風行全球。汽車在本港之服務，並擁有廿四大修理廠，零件充足，保證顧客之需要，並宜無比倍心快捷，深獲車主熟烈歡迎，銷量自然更受各界人士一致歡迎。

科技世界第九期出版

該刊本期內容十分豐富多采，重要內容有：冰河期會否重臨？魚體自殺之謎，新上空出現神秘光環，太空垃圾滿天飛，你可知星是否將與人類比？路比足，火星等。各報攤有售，每冊一元五角。

香港：皇后 皇都 太平　九龍：嘉禾 黃金 帝國 寶際 國際 萬年 好景

嘉禾加映 十時半晨早場

各院早場 十二時半

半斤八両

繼本港之後，新加坡又破晒有史以來紀錄

許冠文 許冠傑 領銜主演
鄒文懷 監製
許冠文 編劇導演

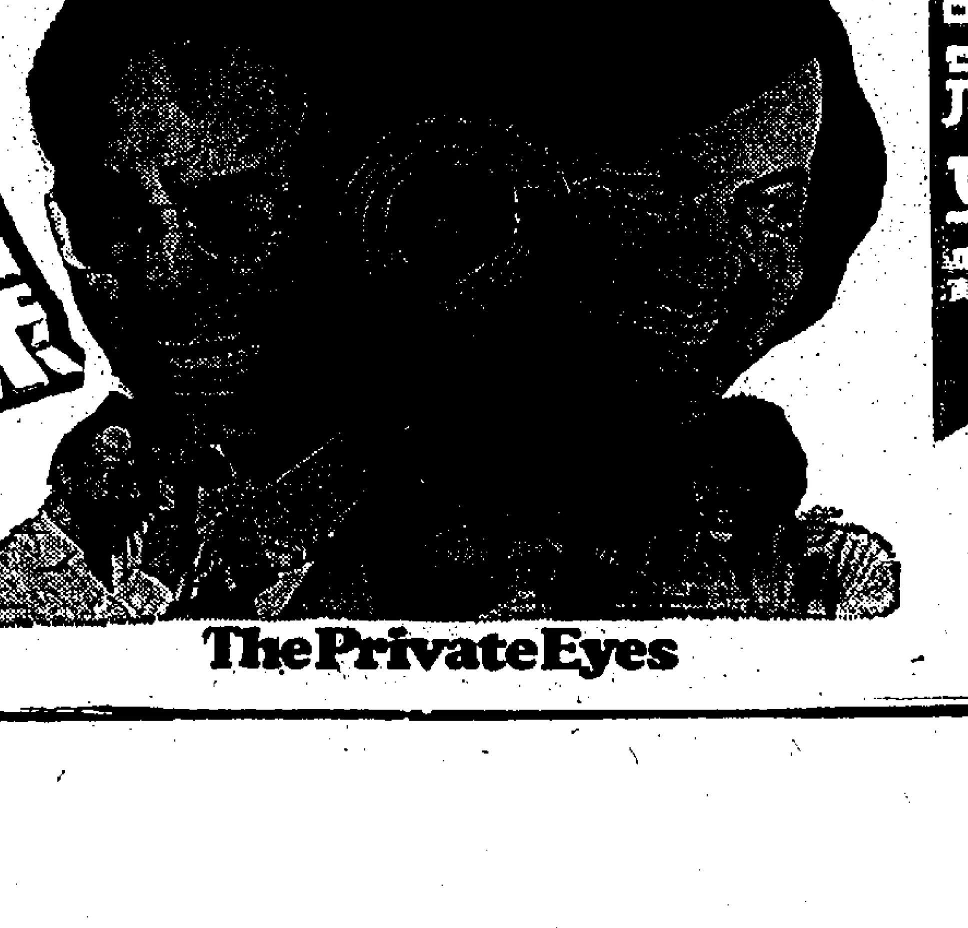
今天 徇衆要求 五場重映

笑完還會再笑
睇過重想再睇

我地呢班打工仔，今日幾大都要睇

本港曾創八百五十萬破天荒新紀錄
新加坡經已壓倒中西影片最高紀錄

嘉禾・許氏聯合攝製



兒童不宜觀看

The Private Eyes

新藝瑪國際公司發行環球公司出品！

恐怖程度壓倒一切

科學怪人誕生的真實故事！

FRANKENSTEIN: the true story

走火入魔

青年科學家，為實現幻想，創造人類，走火入魔，創出怪物，遺害無窮，，，

密切注意映期地點

「亞丁帝」佐格星：占士美臣　金毛虎：大衛麥卡林　「殉情記」主角：李安納　韋定　青春女星：珍絲摩

•四大巨星合演•

百樂 海運

禮拜娛樂 五場請 保證滿意

文正公司 榮譽發行

奇胎 EMBRYO

奇胎 奇聞 奇狗 奇人

勝在夠新夠奇夠得意！

花鳥虫魚週刊

第二一九一期　園叟主編

花卉展覽中的蘭花

余賞卉

每年一度的花卉展覽又開幕了。花卉展覽，最惹人注目的是蘭花，蘭花以洋蘭爲主。因其花奇特，顏色艷麗，在花展中得全場冠軍的亦是洋蘭最多。

在花卉展覽外的花攤位，亦以售洋蘭的較多，也因此近年來越來越多人栽種洋蘭了。趁這個機會，我就所栽洋蘭的栽種方法，介紹一下給那些學栽洋蘭的人有一個認識。

據專家估計，蘭花的種類繁多，以萬計，況且近年來大量人工交配，品種更是多到...

蘭花的品種雖多，但按其習性分類，不得不了。在培養方面就較爲簡單，當然，這是指一般而言，亦有個別品種是要特別處理，那就不在這裏範圍了。

蘭花大致分地生、氣生及半地生或半氣生蘭三類。

地生蘭：此類蘭大都伸入土壤中攝取營養爲生活，比如中國蘭、蕙蘭、白芨蘭等，此類蘭的根呈肉質，頂上有球莖或塊莖，葉濶而柔軟。

氣生蘭：在洋蘭中，佔大多數的都是氣生蘭，氣生蘭的根大都寄敷裸露於空氣中，吸取空氣中的水份及養份。此類氣生蘭的根大都是海綿質，因海綿質較易於吸水及貯存水份，此類蘭花如加多利亞蘭、風蘭、指甲蘭、樹蘭、石斛蘭、文心蘭、蝴蝶蘭、萬代蘭等都是屬於氣生蘭類的。

半地生或半氣生蘭：此類蘭花具有兩種特性，如拖鞋蘭、蕙蘭等便是。

地生蘭的栽植材料多是混合的，如腐植土、碎磚頭、炭、樹皮等混合栽種，近年許多人用砂，篩去泥塵，擇用大粒的來栽種，爲了使土壤多一些養份，大都混入少許腐植土。

氣生蘭不能用土，而用樹皮、碎磚頭、炭、水苔、羊齒植物根等材料栽種，亦有人用混合材料栽種，比如以碎磚、炭混入樹皮，或者混入羊齒植物根等栽種，亦有人寄植於樹皮上，如蝴蝶蘭、風蘭等。

至於半地生及半氣生蘭，則多用碎磚炭混入水苔，或者少許砂土栽種。

蘭花要求的陽光也有喜陽的和耐陰的兩種。

喜陽的蘭花亦有分別，比如有些蘭特別喜陽，比如樹蘭類、石斛、萬代蘭及拖鞋蘭等，則需要有充足的陽光才能使它生長健全及開花，要求每天自日出至日落都有光照，不過，卻不能接受過於猛烈陽光，所以在中午時必須遮陰，使其有散光照射。

耐陰性的蘭花，如蕙蘭、蝴蝶蘭、拖鞋蘭及中國蘭等，但熱帶蕙蘭則要求有較多的陽光，其他的耐陰蘭類，則要求有朝、夕短時光照便可，陽光過份猛烈，則容易把葉子晒焦，並且對其生長也有礙。

蘭花對溫度也因種類不同而有所分別，有高溫類、中溫類、低溫類及冷涼類。

高溫類的蘭花如風蘭、石斛蘭、萬代蘭等，此類蘭花所需的溫度在冬季夜間平均爲華氏六十五度左右，白天則要求在七十五度左右，低於這些溫度，則生長有困難。

中溫類的蘭花，如加多利亞蘭、石斛蘭、蝴蝶蘭等，在冬季夜間平均爲華氏六十度，白天宜在七十度左右，否則生長不良。

低溫類的蘭花，如文心蘭、一些蕙蘭等，都長於如帶明的山地，頂部溫度不宜超過十度。[illegible]

冷涼類的蘭花，如拖鞋蘭、蕙蘭等，要求在夏季時溫度在六十至六十五度之間，在冬季則五十至五十五度左右，過低溫度，往往會影響葉子的生長，花苗脫落。夏季溫度不宜過七十五度，應在六十五度之間。

蕙蘭、拖鞋蘭等冷涼類的蘭花，在夏天用人工降溫比較困難，因此宜在長期生長溫度較低的地方。

大多數蘭花都喜愛濕潤的環境，不過也因爲種類不同而要求的程度也不相同。大致上分爲喜濕類及耐乾類。

蝴蝶蘭、拖鞋蘭類的蘭花，喜濕，這類蘭在生長期中必須保持百分之七十至八十濕度，才能生長良好。

常花的蘭類，在休眠期中所稱爲石斛等[illegible]，則宜乾燥，但在休眠中的蘭類需乾燥的。

加多利亞蘭、萬代蘭等耐乾類的蘭花，需要濕度在而已，而生長期中也不需要過多水份，在生長期中百分之五十至七十的濕度已足，仍然可以忍受多天的低濕度。

海洋公園的鸚鵡

陳蘇

以在動物之中的智慧，（包括人類）其次可以算是鳥類了。鳥類之中，鸚鵡就是男女老幼都知道的，具有許多分別自然的特徵，是鳥類中最聰明的一類。[illegible]

呼吸用肺，卵生，沒有橫隔膜，也無膀胱，[illegible]

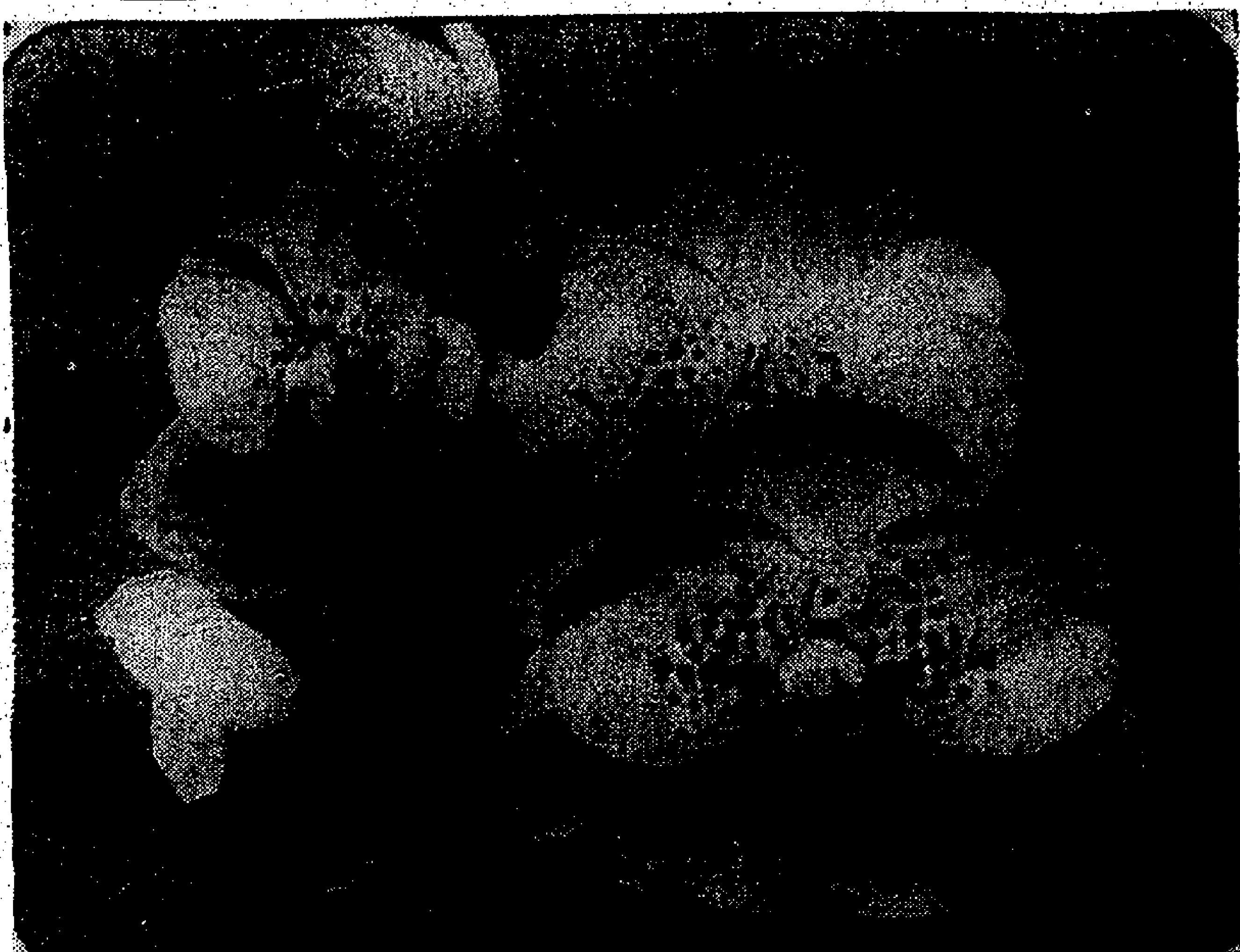
並且能耍雜技，如果遊海洋公園的話，也可以欣賞到鸚鵡的什技表演，非常精采，妙趣橫生。

鸚鵡的種類很多，[illegible]

鸚鵡英文名字叫做PARROT，學名叫做PSITTACUS PAPAGA[illegible]

十分大的鸚鵡[illegible]可以活到九十歲高齡，[illegible]

有幾種：（一）鸚哥（KING PARAKEET）[illegible]（二）環頸鸚哥（RING NECKED PARAKEET）[illegible]（三）珠頸鸚鵡（GREY PARROT），全體灰色，尾短，頭、頸有斑，[illegible]（四）鳳頭鸚鵡（SULPHUR CRESTED COCKATOO）[illegible]（五）紅鸚鵡（SCARLET MACAW），體長三尺餘，[illegible]



萬代蘭

各種鸚鵡

盆栽與我

何賀煌

化腐朽爲神奇

如果單一株樹栽於盆中，可能不會有什麼瞄頭，但要是加上一塊奇石會使你另眼相看，這就是園藝家的技巧了。

所以，園藝家往往利用一些人棄的小樹，而加上一些小石，附於小樹之旁，使人看起來感到驚異。因此，有些園藝家認爲，不必花許多錢要買巨大的樹，而能夠有好的盆栽。讀者們，如有興趣，你們可以自己助手證明我的話，是沒有錯的。

華僑教育

中大促進文化交流秋季開
亞洲課程部
此國際性計劃中大雅禮合辦
課程極富彈性專家初學咸宜

（特訊）中文大學爲求促進東西文化交流，作出具體表現，將於本年秋季設立亞洲課程部，俾對亞洲，尤其是對中國文化有興趣之海外學生及學者，得有機會在中國人社會中生活、學習、及研究古今中國文化。

亞洲課程是一項國際性計劃，由中文大學與雅禮協會合辦，並得多個本港及國際基金會資助。據中文大學消息：

亞洲課程

是極富彈性的計劃，所有符合中國及亞洲文化專家的興趣和需要的安排，又有適合初學者的課程。就是不懂國語或對中國和亞洲文化毫無認識的學生亦可申請修讀亞洲課程，因爲大部份課程是用英語來教授的，而且還有多項教授中國語言的課程可供修讀。至於研究生或研究人員，則可盡力修讀用國語授課的課程，以及利用中大和香港的研究設備和機會。

亞洲課程

雖然是專爲外籍學生而設，但在教學和行政方面都與大學其他部份結爲一體：部份專爲參加亞洲課程的學生而設、用英語授課的課程，將成爲大學正規課程的一部分，可供本校學生修讀，另一方面，大學本身的課程，亦可供參加亞洲課程的學生修讀。此外，這些外籍學生將在一般的學生宿舍內寄宿，在生活上亦可與本港學生打成一片。

中文大學

一向都設有交換計劃，五年前「海外教育大學中心」在格蘭契特和賓夕凡尼亞大學始創的香港計劃，可算是亞洲課程的前驅，現在這計劃將由新設立的亞洲課程代替，而計劃的主任郭益耀博士亦將轉任亞洲課程部的副主任。亞洲課程部將成爲中大其他交換計劃的總聯絡部，並成爲申請入中大修讀或研究中國及亞洲文化的唯一途徑。（琳）

學童半途停學問題
反較超齡失學嚴重
福利人員加强協助

（中國社）直到目前爲止，香港已有足夠小學學位，應付強迫小學教育的施行，只是如何有效地執行此制度。[illegible]

現時小學

[illegible]

對於一些未曾入學的適齡兒童，除非有人向教署報告，否則很難發現她。希望加強執行強迫小學教育的制度，並推廣公共援助的工作，以解決超齡入學兒童的問題。

超齡定義

據指出：按每一年級而言，基本上，滿六歲至八歲以上才適入小一年級，就算爲超齡，而九歲以上讀小學二年級，也是超齡，如此類推。根據七五年九月的一個統計數字，小一的超齡百分比是一點七，小二是三點八，小三是六點二，小四是八點八，小五是九點七，而小六是八點，而今年小一的超齡百分比已降至低於百分一。

[illegible]

社會福利

[illegible]

香港中文大學研究院三年制工商管理碩士學位課程
招收一九七七——一九七八年度新生

一、本校研究院開辦三年制工商管理碩士學位課程，自即日起接受一九七七至七八年度新生入學申請。
二、申請資格：凡領有認可大學學位、具有工作經驗者可獲優先考慮；將於今年夏季考取學士學位者，均可申請。
三、修業期限：此項課程爲在職行政人員有興趣攻讀工商管理碩士學位而設。上課時間爲下午六時以後。地點在港島中區。修讀期滿及考試及格者，將獲頒授工商管理學碩士學位。
四、報名辦法：申請人請向新界沙田大埔公路第十二英里香港中文大學行政大樓三樓研究院辦事處索取招生簡章及報名表格。依說填妥後，須於四月十五日前送回。

一九七七年三月十九日

香港中文大學　教務主任　陳佐舜

九龍塘學校小學部（全日制）
招收一九七七至七八年度男女新生

幼稚園（上午班）：高班、低班、幼兒班

小學（全日制）：一年級新生及二年級至四年級插班生各數名

報名日期：即日開始。

考試日期：四月十六日（星期六）上午九時正至十二時正。

報名時請携學生照片兩張，出生日期證明書及報名費三元。

備註：一、本校向以品德培養，管教並重爲教學之宗旨。

二、本校校舍寬敞，環境清幽，並有私辦校車接送美孚新邨、窩山道、荔枝角、旺角、油麻地、尖沙咀、紅磡、彩虹邨及官塘等各區學生。

校址：九龍塘金巴倫道三號、五號之間入門。

電話：三——三六三八〇二

校監：譚澤霖　校長：黎成釗

港九威靈頓英文中學通告

本校定於一九七七年四月舉行一九七七——七八年度中一（Form 1）新生入學試，由三月二十一日開始派發入學申請表格，凡應屆小六畢業生，可到正分各校索章報名，特此通告。

正校校址：香港堅道卑利街柯威士頓台
分校校址：中區分校：必列者士街卅九至四十九號
北角分校：北角名園西街
西區分校：西營盤高街四十至四十六號
西營盤水街二十五至三十五號
九龍校：尖沙咀金巴利道諾士佛台

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）　每天收費　廿四元
七寸位（限排二格高）　六十元
◀每日下午五時截稿▶

處洽賜
總社地址：香港荷里活道106至110號
中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下

如蒙惠顧，請撥電話：總社5—221583．中區分處5—231637．旺角辦事處3—840749

兆業大廈（105期）

九龍旺角花園街183—189號（近太子道）

住宅：四樓A座	500呎另平台750呎	售$215,000.
四樓B座	420呎另平台220呎	144,000.
四樓D座	500呎另平台650呎	205,000.
商業樓宇：三樓A座	750呎	160,000.
舖：183號地下1,000呎		800,000.
（不交吉，現租銀行月租$5,500.）		
185號地下1,006呎（交吉）		700,000.
187號地下1,100呎（交吉）		800,000.

即買即住、首期一成
餘九成可分十年低息付款
永安祥置業有限公司
寫字樓電話：5-430303-9　地盤辦事處電話：3-956430

中區大廈寫字樓

三百餘呎．七百餘呎．廉租

德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

本欄房屋租賃買賣，集中於此，查閱宜用，廣告費廉，收效宏大。

冠華鏡廠第二工業大厦

香港柴灣內地段57號近巴士廠
新型廠房　位工業中心
分層招租　管理完善
外牆全部顏色紙皮石
巨型電梯四部上落方便
由二千餘尺至一萬四千餘尺即將入伙
洽租處：冠華鏡廠　12—245021—6
地盤假日照常辦公5—571884

住宅吉售

①跑馬地禮頓道六十四號七樓保良局隔鄰一千五百四十呎二廳三房全新裝修牆紙地毯傢俬設備齊全
②半山老虎山文滙道二號明德園按三字C座千八百八十呎二廳四房設備齊全，有冷氣
K035109洽先生

中區寫字樓

三百餘呎．七百餘呎．廉租
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

大陸貨供失常令人關注
品種廣泛 減幅增大

猪蛋魚短供明顯，牛鷄凍肉火腿罐頭食油海味京果什貨食米俱縮，部份減達五成。近報旱災，會否進一步減供存疑。

食品市價普升生活加重

（特訊）最近大陸多種貨物供港數量出現減少或不穩定的現象，致使本港食品售價普遍提升，市民生活負担逐漸加重，但工業方面影響不大。今後趨勢如何及將會給本港經濟帶來甚麼影響，頗令人關注。

綜合市場消息報導，今年一月份時，大陸多種食品供港數量已有減少的跡象，其中以生猪、蛋類、鮮魚較爲明顯，其他的品種包括生牛、雞隻、凍肉、凍肉、臘肉、臘肉、火腿、多種罐頭、海味、京果、雜貨及食米、食油等，不能說是不廣泛了。目前大陸旱災嚴重，農作物益受影響，將來供量會否進一步減縮尚難臆測。最近政府統計署發表了今年一月份各種商品輸入本港的統計，其中來自大陸的多種貨品，數量幾乎都較去年同期減少，有些品種數量且減少達一半以上。其中生牛入口一萬一千六百八十一頭，減少一千七百一十頭，或百分之十二點八；生猪入口二十四萬一千八百七十三頭，減少三千一百九十頭，或百分之一點三；活雞入口二百九十六萬磅，減少五十四萬磅，或百分之十五點六；雪猪肉入口二百零九萬磅，減少四十四萬磅，或百分之十七點四；雪雞入口二百七十二萬磅，減少二百萬磅，或百分之四十二點四；醃肉入口二十萬磅，減少五萬磅，或百分之十九點四；臘肉等入口一百五十六萬磅，減少十七萬磅，或百分之九點八；火腿入口三萬多磅，減少近七萬磅，或百分之七十點二。另據商場消息，多種罐頭、海味、京果、雜貨供港數量較去年同期均有不同程度的減幅，食米的來量頗不正常，時多時少，貨素亦較差，拆銷商入貨頗感頭痛，食油亦有同樣的情況出現。工業原料以水泥、鋼鐵、紙張及棉紗布匹減供較爲明顯。其中水泥及鋼鐵自新春到現在一直未見復增，紙張供港數量近月已明顯減少，以前大陸紙張約佔本港市場的百分之三十左右，但現在估計最多只及二成。棉紗布匹來量自二月份開始亦已減少，稍後更呈不穩定的狀態。

據工商界人士指出，近兩三個月來大陸多種貨物供港數量出現減少或不穩定的狀態，對本港工業方面的影響不大，原因是本港工業與大陸工業原料輸港，關係並不密切。但如果說此種情況可刺激本港中小型廠的生產，相信所獲利益甚微。食品類的情形剛好相反，主要是由於本港食品市場與大陸的貨物供應，有很密切的關係。而最大的一個就是此種情形，並不表示大陸將失去了對本港市場的控制，因此入口商多不敢大量向外地訂購各種食品以補充市場貨源。恐防大陸貨復增，得不償失。在此種情況下，多類食品價格不斷攀升，難以下跌。市民生活費用亦日益增多，是大陸食品減供的最大受害者。

貨倉流轉繼續放緩情況
部份倉位已呈擠迫
九龍區專貯原料倉多數達滿盈
廠商向外訂新貨原料仍然減縮

（特訊）港九各貨倉貨物流轉繼續放緩，部分貨倉倉位已呈擠迫狀態，幸而內地貨物來港仍少，否則倉擠情況更爲嚴重。

昨據貨倉業人士透露：近來港九各貨倉貨物流轉繼續緩慢，貨物入倉多出倉少的情況，以原料性貨物最爲明顯，現在九龍區專貯原料的貨倉，多數已達滿盈，從而發生倉位擠迫的狀態，特別是棉花、棉紗、布匹存倉最多，其次是拌紙、塑膠粒、化工原料、金屬原料存倉量亦告增加。幸而內地貨物來港仍少，否則倉位擠迫情況更加嚴重。現時米糧、麵粉、食油、雜貨、日用品、電器、傢具、建築材料等貯倉量尚保持正常，食糧貯倉量則繼續增加，故此專貯糧食、雜貨、日用品的貨倉，倉位不若原料工業用原料的貨倉倉位那麼擠迫。

貨倉業人士指出：貨物流轉繼續緩慢，就是大多數工廠生產率降低，以及商場活力減弱的反映。新春開工以來，棉紡織製衣業生產尚未有起色，廠家向外訂購的棉花、棉紗、布匹陸續運到，在供過於求的情況下，貯倉量逐呈明顯增加。

最近三週，本港大多數入口商向外訂購新貨減少，大工廠向外訂購原料亦繼續收縮，預料第二季內，貨物到港將會減少，倉位擠迫的情況可望不致加甚。不過，紡織製衣業生產仍有繼續放緩的趨勢，積壓的棉花、棉紗、布匹雖不致繼續增加，但亦未易迅速疏導。更兼第二季通常是本港商場的季節性淡月，今年的季節性淡月來臨特別提早，新春開市後商場活力已經顯著減弱，很多類貨物銷量減少，同時貨物轉口亦未見增加，致令貨倉流轉率特別緩慢。

貨倉業人士表示：貨物流轉率放緩的形勢在今後三個月似未易迅速改善，須待棉紡工業接入海外訂單明顯增加，才能導使有關紡織製衣原料流轉率逐漸轉呈正常。但糧食方面，流轉仍將是放慢的。

穗春季交易會將舉行
藥材銷勢呆滯
一般等待穗會後始進行吸進
價格大致穩定只局部稍上揚

（特訊）藥材貨銷欠勁，客商進量不多，是受市銷呆滯及春季交易會快將舉行心理影響，一般貨價大致平穩，廣西方茯塊、杭菊、貫杭菊價略微升。

據藥材批銷商指出，近期藥材銷市仍因外地客商求量不多而處疲勢，相信大市消化期過後，市道將會有較活躍的表現。而近日市場更因春季交易會在下月中舉行而增強觀望心理。藥商說，交易會舉行期間，往往是商人看市較感興趣的時候，大量的進貨，均會待交易會完畢後始進行吸入，故目前的疲勢實屬正常的。

大招寶民每担一萬二千一百元，一等黑皮民每担二萬元，四等黑皮民每担一萬五千五百元，廣西方茯塊每担三千三百元，價微升，廣西毛條山每担二千三百元，因新規格關係，各方進量僅屬嘗試性質，胡留毛條山每担三千三百元，七支河南淮山每担一萬零五百元，十二支一萬零四百五十元。杭菊每封二十六元，一百二十元三角，貫杭菊每封十三元，價略升，熙胖每担七千三百五十元，拋防風每担三千元。

一等富沔每担一千五百元，二等一千四百元。乙杞子每担四千六百元，電血杞五千元，特杞子每磅六十元，漢口大統緊桔梗每担三千元，統庄川澤瀉每担一千三百元，二等新疆澤瀉每担二千三百元，淞川貝每担六萬五千元。二等湖北銀耳每担五千六百元，三等湖北銀耳每担三千六百元，青島小白山六千二百五十元，寸山六千〇五十元，統裝白芷每担一千七百三十元，一等白芷一千七百八十元。土陳皮每担由一千元至一千一百五十元，連翹每担一千六百元，統川羌活每担四千二百元，西羌只每担三千六百元，東北紅條紫草每担一千二百元，川立梅花每担一萬一千元，一等朱苓每担三萬四千元，粟米芯每担一百三十元，絲柳葉每担五百五十元，多桑葉每担三百五十元，二等每担七千元，統羽箭每担七千六百元，金土別每担五千六百元。

英鎊無升值必要
英財政大臣暗示

（布魯塞爾電）英國財政大臣吳禮爾一項明顯暗示，就他看來，並沒有使英鎊價值提高的需要。他向歐洲共同市場……他又說歐市執委會的聲明，是對英鎊上漲的一項認可，而非進一步上漲的要求。他未再詳加說明。執委會在其歐市會員國的經濟指標報告中說，英國政府可能需要減少直接個人所得稅，並應考慮准許英鎊升值的可能性，以作爲一種壓低通貨膨脹的辦法。

天氣回暖
百貨公司泳裝上市
三點式價高逾一百元

（特訊）天氣回暖，本港生意眼敏銳之商人，如已開始將百貨公司櫥窗作適應性之重新佈置。大公司之體育用品或女性衣裝部已將泳衣推出陳列，今年之男女泳褲泳衣，目前尚未有特別新款式，售價亦未見作較大揚升。以男泳褲而言，由低價之八九元，以至佳質料之六七十元。至於女性泳衣方面，質料與花式尚未見有較新穎之擴出，但三點式泳裝則陳列比前較多。此三幾吋布價錢倒不平，每套由七八十以至逾百元。

香港金融行情表
一九七七（三月十九日）

名稱	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六二·七五
美單	一〇〇	四六二·二〇
美鈔	一〇〇	四六一·五〇
英鎊	一〇	七八·八〇
加拿大圓	一〇〇	四三九·〇〇
法國法郎	一〇〇	九一·五〇
瑞士法郎	一〇〇	一八〇·五〇
西德馬克	一〇〇	一九二·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四·九〇
荷蘭盾	一〇〇	一八四·〇〇
澳洲圓	一〇〇	五〇五·〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六·四二
菲律賓披索	一〇〇	五八·三〇
紐西蘭圓	一〇〇	四二〇·〇〇
坡圓	一〇〇	一八七·一〇
台灣圓	一〇〇	一二·一五
泰國銖	一〇〇	二三·一〇
印度盧比	一〇〇	四七·〇〇
澳門紙	一〇〇	九一·〇〇
南非蘭特	一〇〇	四四五·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八·五〇

九九金每司兩（最高）八三二·二〇　（發低）八二九·〇〇　（收市）八三二·二〇

外圍續穩好友操作
港金走勢低開高收
收市價爲八三二·二續升二元
美鈔穩升收市價爲四六二·三

（特訊）本港金鈔市道，昨日（十九）週末祇半天交易，大勢轉呈觀望，價格續多擺高。九九金交投仍活，惟實貨成量不多，做價升勢放緩。美元牛皮偏好，英鎊因英保守黨對現政府提不信任案刺激，價續低垂。

九九金走勢雖然外圍報盆升勢持穩，普遍衝破一五〇美元關，但幅度已告減緩，可能因週五是當地最後一天交易，在投機性作與，亦告縮手，致做價升幅受到放緩，加紐約期價更呈零碎，使市場人心亦具同感，在假前操作不能不稍告謹慎。外圍報盆，倫敦一五〇·五〇美元，上升一元一角半，瑞士一五〇·五〇美元，上升一元二角半，巴黎一四九·三九美元，上升三角半，加拿大期價一五〇·四〇美元，上升四角，紐約期價一五一·〇〇美元，上升八角。當晨盆開出八二九·〇〇，比較上日收市價脫節低開一元二角，初期人心觀望，虛怯者趁高推售，價稍抑低，但以好友不甘示弱，仍然入市多頭作勢，隨告扯升三元二角，做以後走勢好淡相持，價八三二·五〇，全午最低八二九·〇〇，最高八三二·七〇，終亦以高收市八三二·二〇，比較上日續升二元。

美元持續穩升，美鈔開市四六〇·七〇，最好四六一·三〇，收市四六一·五〇。

元貝扳硬 鮑魚銷弱
菇市淡　蠔豉同穩

（特訊）宗谷元貝價硬，大粒扳一萬二千元，中粒扳一萬一千元，小粒扳一萬〇三千元，拆碎存貨有限，形成欲速不達，青森貝中粒五箱成一萬一千元，小粒廿四箱成一萬〇八百元，形成價升市行。日本鮑角價扳成九千六百元，沙井鮑一箱成三八〇〇元……江門新火燕市又回好，日本菇銷尚奇弱，一級成五千元，二級成四三〇〇元，台灣菇……

非鐵金屬料市無尚反應
製品生產成本勢會逐漸提高
接單將受更大阻力

（特訊）非鐵金屬原料訂價繼續上漲，本港金屬品廠接入海外訂單將受更大阻力。現在本港存倉的非鐵金屬原料雖然充裕，市價尚未有迅速反應，但在今後三個月，非鐵金屬製品生產成本將逐漸提高。

昨據非鐵金屬原料入口商消息：非鐵金屬原料國際價格繼續上漲，尤以銅價最爲急速。倫敦紅銅現貨價每噸漲至九百〇二鎊，爲近年來最高價，在一週前，每噸不過八百六十九鎊。三個月期貨價格比現貨更高，每噸爲九百三十鎊。銅價急漲的原因，其一是柔比亞銅區附近發生動亂，對運輸有影響。其二是倫敦庫存量減少，最近庫存減至六十萬噸。日本銅片及銅枝訂價亦刺激提高，青銅片四至五月付船C·I·F·每噸報價一千七百五十美元，青銅枝四至六月付船C·I·F·每噸報價一千四百七十美元。港市現貨價格，青銅片每担四百六十元至四百七十元，青銅枝每担三百九十五元至四百元。

星洲純錫訂價亦告提高，錫條C·I·F·每噸報價一千六百二十元。港市現貨價格，每担三千一百五十元。

倫敦鉛價及鉛價倚穩，純鉛每噸四百廿二鎊，白鉛每噸四百廿三鎊。港市純鉛每担二百〇五元，鉛合金每担二百四十五元，黑鉛每担一百八十五元。

砂糖來量增多
勢供過於求
國際續升市價未有反應

（特訊）國際糖市繼續上升，但昨（十九）日港市仍然疲淡，未有反應。

據糖業人士指出：近來南韓幼砂糖與中國大陸中粗砂糖來貨均多，雖然其他地區砂糖來貨減少，但在急求不殷下，造成供過於求情況。況且現在是季節性淡月，實銷尚未能增加，須待四月方能逐漸轉暢。

南韓幼砂糖，陸續運到，下週碼頭交收每担要價八十一元，五至六月付船，每担要價八十三元五角，七至十月付船每担要價八十四元五角，買家尚有戒心。日本幼砂糖，來貨不多，下週到港碼頭交收每担要價八十四元五角。大陸精糖中粗砂糖……

週末拆借靜
業內息率軟

（特訊）昨（十九）日爲週末假期，外匯市場交投淡靜影響，銀行同業拆息亦疲軟。據金融業消息報導：昨日本港外匯市場半天開市，交投閒靜，美元做價企穩，英鎊價略軟，銀行同業拆借活動，亦同樣閑靜，週與美元頭寸有關，昨（十九）日，業內活期拆息仍報三厘，隔晚錢則成二厘半至三厘七五。

美元做價企穩，銀行業內美電呆定於四六二點六〇至六二點八〇間，成交疏少。英鎊做價則略呈下跌，買價爲七點九四，賣價爲七點九五。

開羅貿展會
港產洽訂熱

香港目前在第十屆「開羅國際貿易展覽會」內舉辦一個引人入勝的陳列。這次展覽會共有六十個國家參展，這個展覽會在星期四由埃及總理薩林姆主持開幕典禮。

雖然在這碼未舉辦產品陳列，但有三百餘位入口商親臨香港代表團下榻的酒店，十分踴躍地與各代表接洽生意。最受他們歡迎的產品包括電子錶、時鐘、收音機、家庭用品、牛仔衫褲及恤衫。

星加坡一批續冲場
猪市緊俏甫跌又升
大笨燒種升廿元　新界全面跟高

（特訊）港九生猪市道，昨（十九）日大陸來量大減，新界上市亦縮，新加坡原有一批運到應市，供應仍緊，全日成量共四千六百六十餘頭，其中大猪二千六百二十餘頭，燒種二千二百四十餘頭。大陸大猪回升廿元，燒種升廿元，新界大猪升廿元，其他未見變動。

大陸猪共成三千七百餘頭，其中大猪二千四百餘頭，頭盆成三百七十元至三百七十二元，尾盆三百五十四元至三百五十元。燒種七百餘頭，揀手貨頭盆成五百三十元，尾盆五百二十元至五百四十元。其餘平均成四百七十元。另有猪花六百餘頭，每担做九百元。上列猪貨係由：湖北、湖南、廈門、梧州、廣東、海口、湛江、陽江、汕頭等地運港。

新界上市七百六十餘頭，內大猪一百六十餘頭，頭盆五百七十元至五百八十元，尾盆五百元至五百二十元。燒種五百四十餘頭（包括中猪）細頭揀手頭成六百〇五元至六百二十元，尾盆五百九十元。

星加坡生猪二百五十頭，頭盆五百八十元，中猪四百二十元，其中兩種二百一十四頭，每担成四百六十元，其餘土猪三十八頭，每担成三百六十元。

便利市民選購
合成隆燈飾公司九龍門市部開業

（特訊）合成隆燈飾有限公司負責人陳永鎮，前（十八）日在其九龍新門市部開幕酒會中透露：增加商場開設及新裝飾關係，去年購置商用射燈，暗天花燈飾數大增，業績較前年增加三成。港九數幢商業大厦先後落成啓用，都爲他們帶來可觀的營業額，目前該公司所屬工廠正爲應付這些購單而需要加班工作。

陳氏指出，本港製造的燈飾所以能獲得廣泛歡迎，最主要是貨高價廉，而交貨期準確，更是一般裝飾工程公司首先考慮的。爲着配合今後發展計劃，該公司除增設目前位於九龍亞士厘道三十二號地下門市部，更進一步地提高對九龍客戶服務外，更會於稍後時間擴充廠房添購設備，務求達到精益求精境界。

菜油 油期價續挺
現貨銷力轉疲
食油走勢不同

（特訊）國際菜籽油期貨頗挺，歐洲大陸、蘇聯、巴基斯坦及埃及等國同時向國際市場購銷續升，做成市價亦挺，本港菜籽油市價亦挺。煤豆油期貨節節挺好，惟現貨反疲，因爲菜油收花者多，同時夜冷拍賣之美國豆油大量供應，故銷力欠行，滯香油起價過多市亦轉慢，上中生油弱銷，價尚撐企，蔗油、猪油大致呈穩。

中國大陸菜籽油轉拆二三三元，轉手大盤亦要同價，西歐貨有桶轉拆二二五元，六七月付船三〇〇噸淨油以二二三元交易，昨成七五〇桶淨油成二二四元，價雖續升惟貨家已有慢滯，美國煤豆油轉手現貨淨油按二一五元，貨家已少落手，下月尾到一〇〇桶淨油成二二三元，星洲全煤豆油，四五六月付船續成七〇〇。

上生油市淡季銷力減縮，非洲星冠、嘉禾按二四五元。飛鷹近期花搖價二六五元，呂宋燈塔牌大桶庄勞工現貨成二五〇元，星洲沽香油價高轉餒，桶，透桶成二一八元。

減縮，非洲星冠、嘉禾同拆三九八元，中國大盤按三九七元，澳門轉來二千桶，碼頭成貨至四一〇元，青島生油按三〇八元欠行，北越貨轉手按三〇五元，暹羅貨近少供銷。

湛江蕊油現沽四五元，日本加登屋拆四七五〇元，荷蘭金橋猪油尚沽二六五元，上海猪油金雞二二〇元，星洲金杯堅成二二五元，日本雙K拆二一七元，三吉廿五號透到成二一〇元。

米市週末未開盤
拆商照價提用稀
二季入口額下週公佈

（特訊）昨（十九）日米市，因屬週末，入口米商未有開盤，二三盤商消價提用甚少。據米業人士消息：泰國糯米訂價提升，但粘米訂價仍穩，爲米訂價報升原因，係泰國洽購，故此每噸由一百九十八美元，提升至二百一十美元。百已仙中上級香米每噸仍爲三百二十美元，中級香米每噸仍爲三百一十美元，百已仙普通白米每噸仍爲二百九十美元。第二季食米入口額，下週內將可公佈，預料保持第一季水平，對入口米市不會有影響，入口商訂購第二季入口的泰國米，亦將轉增。

香港股市一週
交投沉靜價續盤旋偏軟

四證全週開做總值一億一千三百一十萬元，較上週少四千二百卅二萬，減卅七點二強。港證成三三五〇萬元，遠證成四九二〇萬元，金證成二九五二萬元，九證成八八萬元。

本週（由三月十四日起至十八日止）香港股市繼續盤旋偏軟，低跌勢轉和緩，交投則沉靜，每日之交易數值創今年來之最少紀錄，市勢顯感沉悶。中段曾一度反彈，但無力持續，從交易數值之疏少，反映股市人士意態之闌散。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之每日交易數值合計，全週交易總值只有一億一千三百一十萬元，比去週之交易總值減少四千二百三十二萬元，減少之幅度爲百分之三十七點二強。平均每日交易數值只有二千二百六十二萬元，比去週平均每日交易值減少八百四十萬元之多。在交易總值中，香港交易所佔三千三百五十萬元，遠東交易所佔四千九百二十萬元，金銀交易所佔二千九百五十二萬元，九龍交易所只佔八十八萬元。

交易過程，當週一開市時續受到回吐壓力，係接承去週低趨之餘勢，由於人心尚未感虛怯，故市價只略爲低跌而已。次天市道突告反彈，非因有利好消息刺激，係由於倫敦及紐約股市有力報升的帶領，然而，市價略爲反彈後，回吐壓力隨告增強，市價彈升勢即受到阻截，一般股票之市價只能升回週一低跌前之價位水平。甚於週一及週二市道之反覆，買賣雙方同採守勢，遂形成大市益呈沉靜，交投疏落，使成交數值減至二千萬元以下，一再而創今年來每日最低交易數值紀錄。交投雖沉靜，市價則呈牛皮而稍感偏軟，而每日市價升降之幅度甚爲輕微。各天交易數值及指數走勢計週一交易數值有二千四百一十二萬元，恒生指數爲四一五·四五，比去週收市指數跌三·六六，遠東指數爲二〇七·三〇，比週一升一·八〇，金銀綜合指數爲三五六·一八，比去週收市跌一·九。週二交易數值略增至二千八百六十九萬元，恒生指數升至四一九·二六，比週一升……週三交易數值只有一千九百六十九萬元，爲今年來每日交易數值最低的紀錄，恒生指數爲四一八·四七，比週二微跌〇·七九，遠東指數爲二〇九四·五四，比週二則微升……週四交易數值亦僅略過二千萬元，恒生指數爲四一六·五〇，比週三跌一·九七，遠東指數爲二〇八四，比週四跌〇·一……週五交易數值復減至一千九百六十一萬元，爲今年來交易數值最低的紀錄，恒生指數跌一一·九，金銀綜合指數跌二·二六。以週五之指數與去週五比較，計恒生指數跌二·九二，遠東指數跌三·二。

在本週中宣佈股息的公司計有國際酒樓中期息每股二分，截止過戶日期爲四月十八日至廿六日。大酒店末期息每股三角，截止過戶日期爲四月十二日至廿六日。和記中期息每股五分，截止過戶日期爲三月廿八日至四月七日。油蔴地小輪末期息每股六角，截至過戶日期爲五月廿一日至六月三日。另據宋加蜊橡膠實業局宣佈不擬派發截至一九七六年十二月卅一日上年度之中期股息。

整週之成交多集中於數項熱門股，而各項熱門股交投亦無活態，比較而言，以滙豐銀行成交略多，一般的保屬疏少，細價股交投靜態益甚，大多數只有零落的成交，市價亦以細價股低跌較着，熱門股做價則屬反覆中微頹，表現較堅好乃港燈工程、恒生銀行及電話公司等。

根據本週之遠東分類指數與去週比較，公用及地產建築微告報升，橡膠類無變動外，其他各類俱微跌。計銀行類指數爲二四三七·七九，比去週五跌五八·五九。公用類指數爲二一七·九，比去週升一一·一八，比去週升一一·八，比去週五跌二·二〇，工商企業類指數爲一·一〇六，紡織類指數爲三四七·八，橡膠類指數依然不動。合計金銀交易所之金指數與銀指數同比去週報低，計金指數爲二四·七三，比去週五跌〇·三八，銀指數爲三〇六·七，比去週五跌六·三〇。

以近期大市之走勢，人心雖振作，市道持續淡靜，亦是自然現象。本週交易顯著減少而市價趺勢轉和緩，顯示買賣雙方皆持觀望態度。目前之市勢亦可以說是牛皮待變，倘沒有特殊的利好消息，短期內市道會持續閑靜，而市價或可能稍作盤旋。茲將本週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計
（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	五·八〇	五·七〇	五·七〇	五·七〇	一八、八八〇
凱聯酒店	二·二七五	二·三〇	二·三〇	二·二五	九三、〇〇〇
東亞銀行（除息）	一四九·〇〇	一四七·〇〇	一四八·〇〇	一四七·〇〇	二、〇〇〇
長江實業	五·四五	五·二五	五·三五	五·二五	五二、〇〇〇
捷聯	一·五〇	一·四〇	一·四〇	一·四〇	二〇、〇〇〇
信昌	二·二二五	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一三、〇〇〇
九龍巴士	一九·五〇	一九·六〇	一九·六〇	一九·三〇	六七、六四六
中華巴士	三四·二五	三四·〇〇	三四·二五	三三·五〇	二、二〇〇
均益倉	一〇·五〇	一〇·四〇	一〇·七〇	一〇·四〇	二〇、五〇〇
城市酒店	四〇·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	六四〇
城都地產	四·八〇	四·八五	四·九〇	四·七〇	四七、〇〇〇
新海康	二·五〇	二·五〇	二·五〇	二·五〇	八、〇〇〇
四海地產	一·三〇	一·二〇	一·二六	一·二〇	三八、〇〇〇
鱷魚恤	一·九五	一·九八	一·九八	一·九二	三三、〇〇〇
亞洲航業	五·四〇	五·五〇	五·五〇	五·四〇	五九、〇〇〇
聯合汽水	二四·九〇	一四·七〇	一四·八〇	一四·七〇	一五、〇〇〇
嘉年地產	四·四七五	四·三七五	四·三七五	四·三七五	二、〇〇〇
維達	五·五〇	五·四〇	五·四五	五·四〇	六五、〇〇〇
瑞有	二·三〇	二·三〇	二·三〇	二·三〇	四、〇〇〇
青洲英坭	二三·七〇	二三·三〇	二三·六〇	二三·三〇	八、八〇〇
港機工程	六七·五〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	六八·〇〇	五、一〇〇
恒隆	三·四五	三·四〇	三·四五	三·四〇	一〇、七五〇
恒生銀行（除各項）	—	一〇三·〇〇	一〇五·〇〇	一〇二·〇〇	三、二〇〇
海港企業	一四·七〇	一四·一〇	一四·三〇	一四·一〇	六、〇〇〇
海港工程	〇·七二	〇·六八	〇·六八	〇·六八	一、〇〇〇
夏利文	〇·七二	〇·七二	〇·七二	〇·七〇	一四、〇〇〇
香港地氈	二·五五	二·五五	二·五五	二·五五	二〇、〇〇〇
中華煤氣	二〇·七〇	二〇·三〇	二〇·六〇	二〇·三〇	三、五〇〇
港燈集團	五·二〇	五·二〇	五·二五	五·〇五	二七八、八七六
九龍倉	二五·〇〇	一五·〇〇	一五·一〇	一四·六〇	六六、二〇〇
置地公司	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	六·八五	二七六、五〇〇
信託A	二·四二五	二·四〇	二·四〇	二·三五	六五、〇〇〇
滙豐銀行（除各項）	—	一七·四〇	一八·〇〇	一七·四〇	一八、八六〇
大酒店	一二·二〇	一二·六〇	一三·一〇	一二·六〇	四六、八四四
電話公司	三一·二五	三一·七五	三一·七五	三〇·五〇	三四、九三〇
黃埔船塢	九·四〇	九·二五	九·二五	九·一〇	一三、二三〇
油蔴地小輪	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	一六·〇〇	五、二〇〇
合和	二·六七五	二·六七五	二·六七五	二·六五	二四、〇〇〇
新昌集團	二·五二五	二·四七五	二·五〇	二·四七五	三五、〇〇〇
和寶	二·五二五	二·五二五	二·五五	二·四七五	五六、八〇〇
和記企業	三·一五	三·一二五	三·一七五	三·一〇	七八一、四〇〇
和記地產	七·五五	七·五〇	七·五〇	七·五〇	七、一〇〇
英之傑	三·四〇	三·三五	三·三五	三·三〇	九、二〇〇
太平洋證券	六·四〇	六·五五	六·五五	六·五〇	四、九〇五
恰和	一六·七〇	一六·六〇	一六·八〇	一六·五〇	七二、九七五
恰和證券	六·八〇	六·八〇	六·八五	六·八〇	二三、五〇〇
九龍巴士	四·四五	四·四五	四·五〇	四·四〇	一四、〇〇〇
立興	五·四五	五·三〇	五·三〇	五·三〇	九、二九四
利豐	〇·八〇	〇·七七	〇·七七	〇·七七	四、〇〇〇
鄭創興	〇·九九	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	七四、〇〇〇
美漢	〇·八六	〇·八四	〇·八四	〇·八四	二、〇〇〇
地下鐵路債券	一〇七·五〇	一〇五·五〇	一〇七·六〇	一〇五·五〇	二五四、八七〇（元）
美麗華酒店	一三·三〇	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	四、〇〇〇
三井	七·五〇	七·五〇	七·五〇	七·四〇	一二、〇〇〇
旗漢	〇·二九	〇·二八	〇·二九	〇·二八	四二、〇〇〇
南豐紗廠	六·九〇	六·七〇	六·九〇	六·八五	[illegible]
新世界發展	一·四二	一·四一	一·四一	一·三九	[illegible]
海南發展	一·四五	一·四七	一·四七	一·四五	[illegible]
東方貨櫃	三·九〇	三·九二五	三·九二五	三·八五	[illegible]
東方財務	二·〇二五	一·九二	一·九九	一·九二	[illegible]
保華建築	三·一〇	三·〇八	三·一〇	三·〇〇	[illegible]
聯邦地產A	一·七八	一·七六	一·七八	一·七七	[illegible]
據聯信託	一·四六	一·四九	一·四六	一·四四	[illegible]
山帝圖	〇·四九	〇·四〇	〇·五〇	〇·四八	[illegible]
生力啤	二八·一〇	一八·〇〇	一八·〇〇	一七·八〇	[illegible]
森那美	六·〇五	五·九五	五·九五	五·九〇	[illegible]
新馬製衣	二〇·九〇	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	[illegible]
實光	二·九二五	三·九〇	三·九〇	三·八二五	[illegible]
新鴻基地產	四·五七五	四·四〇	四·五五	四·三七五	[illegible]
新鴻基證券	一·七七	一·七四	一·七七	一·七四	[illegible]
太古昌	一·九六	一·八二	一·九〇	一·八五	[illegible]
太古洋行A	八·三五	八·三〇	八·四〇	八·二〇	[illegible]
大昌地產	一·一一	一·〇八	一·一〇	一·〇八	四五、〇〇〇
泰盛	〇·九四	〇·九一	〇·九三	〇·九一	四、〇〇〇
友聯銀行	六·四〇	六·四〇	六·四〇	六·三〇	[illegible]
怡南	七·一〇	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	[illegible]
裕泰	六·八〇	六·七五	六·七五	六·七五	[illegible]
華光地產	〇·八二	〇·八〇	〇·八三	〇·八〇	[illegible]
屈臣氏	四·七五	四·七七五	四·八〇	四·七七五	[illegible]
會德豐A	二·五〇	二·四七五	二·五〇	二·四七五	[illegible]
會德豐船務A	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	三·九七	[illegible]
永安人壽	一·四〇	一·三八	一·四〇	一·三九	[illegible]
永泰	二·九〇	二·八五	二·八五	二·八五	[illegible]
南聯實業	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇	一·九八	[illegible]
永高（除息）	七·八五	七·五〇	七·八〇	七·五〇	[illegible]
長江製衣	五·〇五	五·〇五	五·一〇	五·〇〇	[illegible]
仁孚	一·一〇	一·〇六	一·〇八	一·〇六	[illegible]
輝百美	〇·三八五 ×	〇·四〇 ×	〇·四〇 ×	〇·四〇	[illegible]
遠東發展	一·一四	一·〇八	一·一三	一·〇七	[illegible]
統一碼頭	一·五〇	一·五〇	一·五〇	一·五〇	[illegible]
協成行	〇·七八	〇·七八	〇·七八	〇·七八	[illegible]
建煌新記	〇·七五	〇·七三	〇·七五	〇·七二	[illegible]
聯興盛	一·五七	一·五七	一·五七	一·五六	[illegible]
萬邦投資	四·一〇	四·一〇	四·二〇	四·一〇	[illegible]

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。
全週四市場交易數值合計爲一一三、一〇〇、〇〇〇元

第廿九屆 校際音樂節特刊

高中兩組男女混聲合唱 聖保羅男女連捷

兩奪歌詠團及牛津盃問鼎威廉遜及律敦治盃

高組亞軍民生季軍英皇 中組蘇浙培正

（特訊）兩隊聖保羅男女校精銳部隊，昨日分別奪得高級、中級組男女混聲英語合唱冠軍，擠低九龍華仁及現保祿會場，兩隊均有超水準演出，獲評判極高評價。

高級組男女混聲組在華仁競逐得異常激烈，雖然僅得四隊參賽，但每軍實幕，評判均需費時十餘分鐘作評判工作。賽後評判表示：這是他從事是屆音樂節學校合唱團比賽項目以來，最出色的一次表演，以致評審結果，頗有難於取捨之感。不過，希望同學們對勝負驕驕，不要太過重視，應本互相觀摩學習精神，來對付比賽。

是賽共兩首不同風格的作品，一首為法國民歌，另一首為愛爾蘭情歌。前者本屬民歌，但作者將其節奏改成較為輕快的爵士樂旋律，後者音色和諧，抒情優美，聖保羅男女隊將這兩首歌的特色，發揮得淋漓盡致，獲一七六分高積。

評語是：第一首演唱節奏性強，具決斷性節奏感，伴奏樂器非常出色。第二被譽為極圓美的演唱，音色樂句處理得宜，旋律和諧，具高度技巧，充份掌握樂曲主旨。

聖保羅男女隊，導師為陳星相，他們練習僅三個月，去屆在此組賽事中，以一分，屈居亞軍，今番捲土重來，吐氣揚眉，奪得「香港歌詠團盃」，並將問鼎「威廉遜博士紀念盃」。

亞軍為民生書院，一七一分，季軍英皇佐治五世校，一六九分。

（特訊）以演一的絕律，高度美妙的音色，聖保羅男女校生，將兩首風格不同的曲子「騎腳子」和「秋月」的性格完全表現出來，輕快熱情的「騎腳子」和富中國色彩而又抒情的秋月，在他們出色的表演中，被活現地，發揮得極為完美。

聖保羅男女校去屆獲季軍，今屆以一七八分搶元中級組男女混聲英文合唱，奪得「牛津出版社盃」，將再角逐「律敦治紀念盃」。

該隊成員約六十人，多是中三四學生，平均十七歲。據該隊隊員稱，老師陳亮相，是非常盡心教導他們，使他們認識歌中內容感情，而且參加校隊更能陶冶性情，與他人合作和服以指導。

蘇浙公學以嘹亮的感情，出色的表現而獲亞軍，得一七七分。該校隊去屆得是項比賽季軍，今屆亦奪得中級組男子中文合唱冠軍，及男子英文合唱亞軍。

培正中學以一七一分，獲得季軍，成員約四十人，他們今次得獎，感到高興。

是項比賽，共有十四隊參加，競爭激烈，演出亦具水準，評判史丹利謹納以該隊的動作示範，稱：各隊同學都能掌握兩首曲子的氣氛，實令人高興。然不少隊伍應注意速度的進展，使內容氣氛更能表現出來。（峯，美）

初級中文歌唱遊 評判極為開心 發表精警見解

首名沙崙學校二名天神嘉樂三名協和

（特訊）初級組中文歌曲唱遊比賽，寧靜了很久的九龍華仁大禮堂，轟然熱鬧起來了。兒童的歡笑，觀眾的掌聲，此伏彼起，令人振奮。

為了爭取決賽入圍資格，各校老師落力指揮，小同學毫不斂場，天真流露，實你後亂如麻，亦幾難不為他們逗得開心的。

持續三小時的表演，當評判彼得史提芬遜出現，觀眾也有點，但當評判，彼得史提芬遜出現，各人精神為之一振，以熱烈掌聲，歡迎他，小學生們更大聲呼叫，像為他們的勝利而打氣。為了緩和人衆的緊張情緒，為了使老師們將來更成功地處理這一類演出。彼得史提芬遜首先發表個人意見：

對今日各隊的演出，我都深感滿意。這幾小時我是在輕鬆愉快中渡過，似乎忘記了我在工作。演出者不但有好的佈景，亦有好的伴奏。不過，部份同學卻忽略一些小事情，例如祇顧歌唱，而忘卻表演，或有好的舞蹈，卻不依音樂節奏。這都大大影響演出成績。大致上一般表演者對第二首歌「香撮樹」的處理較出色，至於第一首「松鼠」，卻欠理想，節奏其實應當較為緩慢，不能以進行曲方式來處理。

伴奏方面，同時奏出主音，會影響演出者效果，應儘量利用優美的和音作配。

接着宣佈優勝隊伍：

第一名，編號十八五十四名團員組成的沙崙學校奪得。

該隊指揮胡小姐表示，能得優異獎，今年捲土重來，並由校方各老師同心協力，共同策劃，自去年尾起，開始訓練，總算獲得成果，大家都高興。

至於兩首歌曲處理方面，胡小姐表示，第一首除有舞蹈外，更有鋼片琴和大鼓伴奏。至於「香撮樹」，亦加插單簧管，因此更能把歌的憂鬱主題發揮。

從胡小姐這一席話，可看出要成功做到一件事，不但要認真努力。

第二名為四號的天神嘉樂小學。

第三名由編號十四的協和上午小學所得。

獲首名的優勝隊伍，除奪得陳紀華盃外，更可參加本月廿六日之初級組合唱團最後決賽。（興，峯）

初級笛子獨奏冠軍許榮煊（左一），亞軍朱饒文（左二），季軍蔡良才（右二）及伍宗祐（中）與評判于莽（右一）合照。（本報攝）

十三歲以下英歌唱遊 外籍朋友異軍突起 拔萃新法退居亞季

（特訊）繼日前一隊洋女將擊敗十九名華籍學生，奪得管樂器二重奏冠軍後，昨日九龍華仁書院舉行的十三歲以下英文歌曲唱遊賽，英皇佐治五校，亦以唯一的外籍隊伍，獲得冠軍，華籍學生大感失色。

該項比賽，昨日下午三時五十分舉行，十隊報名，九隊出賽。

第一首歌名「伴侶」，雖感輕鬆，似乎短一些，使學生難於盡展所長。至於第二首火車歌，可謂是這項比賽高潮，學生們的舞姿，與樂器的模仿，使人感到似乎真有一輛火車在行進中。

比賽結果，英皇佐治五校火車機件最新，燃料最足，開在各隊前頭，得冠軍。

指揮華因接受訪問時表示，他實在太高興了，因為今日比賽隊伍，水準都很高。在成績公佈之前，他不敢奢望得到第一。雖然英皇佐治五校歷年都有參加這項比賽，但成績一直並不理想，今次是該組比賽的冠軍。

亞軍由四號的拔萃女小學奪得。

季軍為三號的港新法小學。

英皇佐治五校除獲得史托盃外，亦將有資格參加本月廿六日初級合唱團之最後決賽。（興，峯）

中學中文歌女聲合唱 港新法完成三捷 捧走梅伯少女杯

（特訊）香港新法書院昨晚以美妙悠揚的旋律，勇奪中學組中文歌曲女聲合唱冠軍，成為「梅伯少女合唱團盃」得主。

參加學校廿七間，每校均需唱兩首歌曲——林聲翕之「輪迴」，及新疆民歌「在銀色的月光下」，前者音調幽怨，旋律柔和，後者音色優美，抒情悅耳。

港新法書院合唱團，由五十四人組成，成員分別為該校中二、三、四生，該校導師黃友仁訓練。

港新法書院多屆參賽，獲獎無數，參加此一賽事，已三次奪得冠軍。該校將於廿六日（星期六）參加第十七項目比賽，競逐「律敦治紀念盃」。

評判李察列特威昨在九龍聖瑪利女書院會場，盛讚冠軍隊演出稱：第一首歌曲「輪迴」首段處理出色，音調準確，歌聲娓娓動聽，感情洋溢，結尾尤其特出。

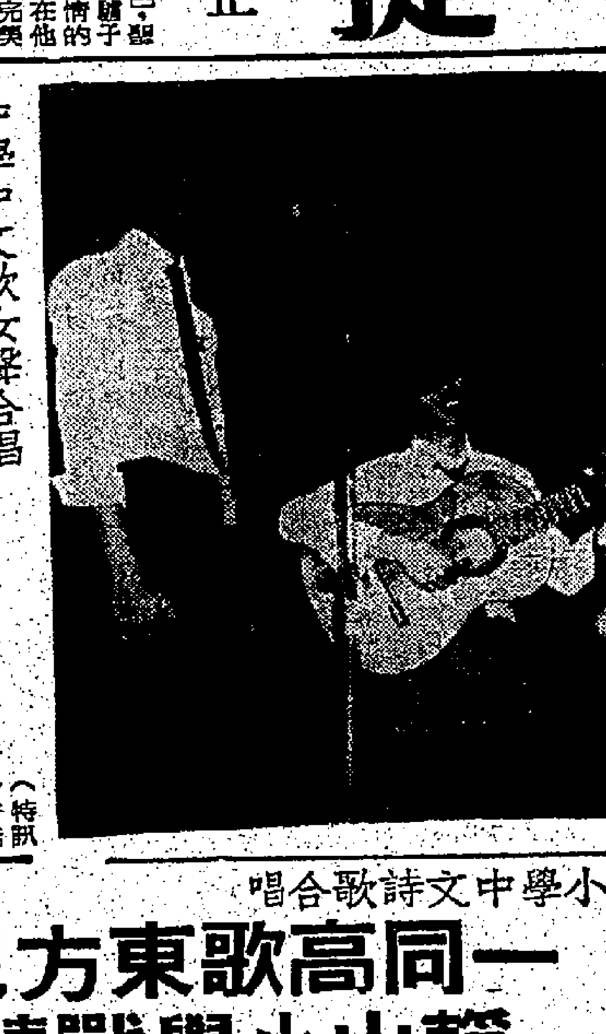
第二首「在銀色的月光下」，評判稱其音色可愛，能夠抒發出溫婉情懷，同學們唱得直如天使般美妙。

評判表示：各校同學都有水準演出，但有一部份賽者在需要拉長音的地方，運氣尚欠技巧，因此有「走音」出現。

冠軍港新法，兩歌均獲九十三分，共一百八十六分。

亞軍德望女，兩歌均獲九十一分，共一百八十二分。

季軍民生，兩歌均獲九十分，共一百八十分。（銘）



圖彭嘉華（右）與西汝民（左）以一曲「今日」奪得民歌二重唱冠軍，圖為他們演唱時風采。（本報攝）

八歲下英歌唱遊 聖心捧梁國馨盃

（特訊）優美的旋律，清脆嘹亮的歌聲，一羣天真活潑的兒童，在八歲以下英文歌曲唱遊節目中發出燦爛的光芒。港嘉勒撒聖心下午小學，以九十分的高紀錄，力壓羣雄，奪力擇走了「梁國馨盃」，成為該組賽事的冠軍。

聖保祿堂充滿了緊張的氣氛。每一隊參賽的學校，均以該校最優秀的人選，進行了角逐競爭。因而在該組演出水準上，均達到完美的境界，使在場觀衆為之喝彩鼓掌。而且產生了雙亞軍。

一曲描寫春耕撒種大豆的英國作品，把農夫心情輕快、忙的……當地表達出來，嘉勒撒聖心下午校的同學，劃一的音調，活躍的感情，把歌曲故事的精華發揮得淋漓盡致。亦把最美妙雅的伴奏從平淡中推向新高潮。

該校成員均為六至八歲的兒童，全隊四十八人。據音樂指揮林麗萍稱，因該校注重兒童訓練方面智、音、體各方面發展，故在音樂舞蹈方面均不落伍。每星期集訓一次，但在賽事迫近時則訓練較平時多。林教師又透露該校本屆參加音樂節，經已奪取女童軍組，及兒童唱遊冠軍。

至於該首歌曲的難度，林老師稱，因該校均為中國兒童，故在咬字方面均感困難，在表達主題方面，均注重使同學了解感情的發揮，以致在唱時能達水準。

評判史丹利謹稱：在完美的歌唱中，把感情融合於歌曲中，動作與隊形的整齊增加了歌曲的氣氛引人入勝，小小的年齡把歌曲的表達，是令人陶醉。

雙亞軍探心上午校及靈糧小學，由於實力不相伯仲，努力爭戰，得分八十五分。

季軍為聖瑪利女校上午校，得分八十二。

初級中國歌唱遊 港瑪利諾踞首席

較早時，初級組兒童中國歌曲唱遊，在二十四隊中，香港瑪利諾修女小學，以優美的舞姿跳出冠軍，動人的歌聲唱出了榮譽，以輕快的步伐走向三月二十六日的決賽，爭取更高的光榮，並在初賽捧走了「愛得華盃」。

具有遠大前途的歌唱舞蹈隊，香港瑪利諾小學在二首「蕭蕭」中，表現出完滿的藝術水準，把英國的威爾斯舒舒的作品及德國的舒伯特的藝術品，從十歲男童口中唱出，音調高低起落迂迴，使人沉醉在音樂的旋渦中，享受甜蜜的歌聲。

（上）高級組小提琴協奏組冠軍，香港梅道小學韓籍學生孫仁敏（右）與伴奏孫慧延（左其姊）演奏時情形。（下）孫仁敏（前右）孫慧延（前左）與母親（後左）及音樂教師（後右）合影。（本報攝）

高級男子英文合唱 場面空前冷落 拔萃一隊出賽

（特訊）在聖保祿書院內舉行的高級組男子英文合唱，十多年來第一次出現冷淡場面，只得一校參賽。雖然如此，評判史丹利謹納稱，男拔萃生將兩首風格迥異的曲子生動地表現出來。一首是帶點幽默輕快的「已經是夜」，及抒情的「哦！漫漫長夜」，他們都能具體表達出曲中內容氣氛，及音樂感。

男拔萃校以一七二分得是項冠軍及林子豐紀念盃，將角逐「會長盃」。此隊成員五十人，多是中五六生，練習時間很少，可能由於兩首歌曲難度高，士氣亦大為降低，也是。

在本月十二日，已獲高級組男子中文合唱冠軍，可能由於江湖競爭冷淡，致使今年成為他十多年來所僅遇到的情景。（美）

小學中文詩歌合唱 一同高歌東方已曉 靜山小學戰績輝煌

曾獲三冠三亞今又奪懷仕盃

為數五十人的校隊，均為小學四年級學生，在短短十五天緊湊的訓練中，取得如此佳績，實屬難能可貴。

評判史丹利謹稱，歌唱美，控制運用與情緒均能配合歌曲之需要，而且能掌握作者的意思。

亞軍為聖安多尼小學，季軍為聖保羅男女下午小學，均得榮譽獎狀。（濱、瑞）

該校關校長表示，由於同學年紀尚幼，訓練時間安排在小息或放學後，練習時間約為四個月。該校對參加音樂節甚為踴躍，曾獲是項比賽三次冠軍及三亞軍，今屆除參加詩歌合唱外，並有小學組唱遊。

評判李察列特威稱：冠軍隊演出高水準，稱：拍子準確，那調優美，發音清晰，每節都處理適當，能夠產生變化，歌聲富有情感，具強烈音樂感。

又稱：大部份參賽隊在演唱「東方破曉」歌時，節奏略嫌太慢，未能表達輕鬆愉快心情，又由於歌曲每節均為重複曲調，唱歌時應盡量在節奏及旋律上產生變化。

（特訊）「東方已破曉，靈滴新草上，雨點映陽光，新雨又天晴，雨點映陽光」，悠揚的旋律，輕鬆的節奏，為聖公會靜山下午小學帶來小學組中文詩歌合唱冠軍。

該賽事昨假九龍聖瑪利女書院舉行，參賽三十七隊，唱詩歌兩首——一首「東方破曉」，另一首為「愉快的生活」。兩首詩歌的是快樂的樂章，歌聲動聽，全場觀衆陶醉在歌樂旋律中。

冠軍靜山下午小校，兩首歌成績均為九十二分，以總分一百八十四分搶元，奪「米特烈懷仕盃」。

該隊成員約五十人，全為該校小四生，經過特別挑選，由趙慕芬老師訓練，音樂老師陳南青伴奏。

至於第二首「愉快的生活」，評判認為大多數參賽隊都能把握歌曲原意，表達出歡樂輕鬆心情。有些參賽隊利用木魚及三角等敲擊樂器加插在歌曲裏面，此實為產生特殊效果。但不少同學因運用之敲擊樂器失當，影響到歌曲的歡樂氣氛，反為不美。

亞軍拔萃女小學兩首歌曲成績均為九十一分，以總分一百八十二居次，伴奏者為該校陳老師，訓練時間約一個多月。

季軍九龍塘宜道小學，兩歌成績均九十分，由劉國權負責訓練。（銘）

今樂府

香港一台

新聞：每小時一次

上午

六時，與第二台節目相同。

七時，「香江之晨」，四十分，「晨村新知」。

九時，「警訊少年之窗」，卅分，「豐富的人生」，四十五分，「新聞一週」。

十時，「小朋友講故事」，卅分，「我為你點唱」。

十一時，「面面觀座談會」，四十五分，「笑不笑由你」。

十二時至下午四時十五分，節目與第二台相同。

下午

四時十五分，轉播「精工對元朗」足球賽。

六時，新聞及「新聞一週」，卅分，「大城市小故事」。

七時十分，「科學講座」。

八時，宗教節目，卅分「閒話香江」。

九時，BBC粵語新聞，卅分，「傷殘復康者園地」。

十時，轉播愛賓歌劇院音樂節目。

十一時十分，「夜、笙、歌」。

凌晨一時，與第二台節目相同。

香港二台

上午

六時，新聞、天氣及潮汐，「輕音樂及時代曲」，四十五分，BBC新聞及特寫。

七時，「每朝七點」。

八時五十分，BBC特寫節目。

九時，「時代曲及輕音樂」。

十二時，「宗教音樂欣賞」，卅分，「與眾同樂」。

下午

一時，新聞，（每小時一次至下午五時止），十五分，「昔日金曲」。

二時，「青春交響曲」，「序曲」，卅分「新哥新歌」。

三時，「問得巧」，卅分，「我鍾意你都鍾意」。

四時，「不打不相識」。

五時，「東瀛樂府」。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「豐湖城市音樂」。

八時，BBC普通話新聞及「時事評論」，十五分「樂在其中」。

九時，「古典音樂點唱」。

十時卅分，「中華基督教青年會口琴隊」。

十一時，新聞，（每小時一次），十分，「愛曲夜眠湯」。

凌晨一時四分，「拉歌伴知音」。

凌晨三時四分，全日廣播完畢。

商業一台

六時，新聞報告，名曲選播，天氣報告，三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續名曲選播）。

七時，新聞報告，天氣報告，各位早晨，三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續各位早晨）。

八時，新聞報告，天氣報告，（繼續各位早晨）。

九時，新聞簡報，生活的旋律。漁民天氣報告。

十時，新聞簡報，（繼續生活的旋律），三十分，天氣報告，文摘。

十一時，新聞簡報，「美髮講座」，十五分，雜錦唱盤。

十二時，新聞報告，十五分，漁民天氣報告，港九一週，四十五分，時代曲。

一時，新聞簡報，長空七〇七，三十分，粵曲精選。

二時，新聞簡報。

三時，新聞簡報。

四時，新聞簡報，假日之歌，四十五分，新聞簡報，時代曲，大球場精工對元朗盃賽實地播出政府新聞簡報，下半場比賽過程。

五時五十分，時代曲。

六時，新聞專輯，三十分，怪語怪人。

七時，新聞簡報。粵曲點唱。

八時，新聞簡報，漁民天氣報告，（報導每場賽狗結果），時代曲。

九時，新聞報告。

十時，新聞簡報。導師流行曲。

十一時，新聞簡報，時代曲。

十二時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，新聞簡報及天氣報告。完。

商業二台

七時，新聞報告，命理兩小時。天氣報告，三十分，新聞簡報，（繼續命理兩小時）。

八時，新聞報告，天氣預測，（繼續命理兩小時），三十分，新聞簡報，（繼續命理兩小時）。

九時，新聞報告，漁民天氣報告，七日的天氣，三十分，新聞簡報。

十時，新聞簡報，優哉悠哉，（繼續優哉悠哉），三十分，新聞簡報，天氣報告（繼續優哉悠哉）。

十一時，新聞簡報，三十分，日新月異。

十二時，新聞簡報（繼續日新月異）。

一時，新聞簡報，榜上有名，三十分，漁民天氣報告，（繼續Lemm的世界）。

二時，新聞簡報，（繼續鑽泥與新地），三十分，新聞簡報，（繼續鑽泥與新地）。

三時，新聞簡報，星期日青年人時間，三十分，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。

四時，新聞簡報，（繼續星期日年青人時間），三十分，（繼續星期日年青人時間）。天氣報告。

五時，新聞簡報，（繼續星期日年青人時間），三十分，新聞簡報。

六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續星期日年青人時間）。

七時，新聞簡報，社團與粵曲，三十分，新聞簡報，（繼續社團與粵曲）。

八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續社團與粵曲）。

九時，新聞簡報，三十分，新聞簡報，（繼續三月特輯）。

十時，新聞簡報，名劇選播「我的繼父」，三十分，新聞簡報，（繼續名劇選播）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，子夜曲，三十分，新聞簡報，（繼續子夜曲）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告，時代曲，四十五分，清晨廿四，八時十五分，時代曲，即日節目預告，三十分，天氣，綜合點唱。

九時，粵曲，三十分，天氣。

十時三十分，漁民天氣，主題音樂節目。

十一時，喜事重重，十五分，時代曲，三十分，天氣，音樂與你。

十二時卅分，天氣。

一時，藝術歌曲，蘭國音樂。三十分，天氣，四十五分，開始實地播回力球賽事至完場為止。

二時三十分，天氣。

三時三十分，天氣。

四時，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗消息及換狗消息，三十分，重磅。

五時三十分，天氣。

六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗消息及換狗消息，三十分，天氣，五十八分，明日節目預告。

七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗消息及換狗消息，十分，天氣，四十五分，時代曲精選，三十分，報導澳門逸園賽狗過程至完場為止，影劇文摘。

商業電台社團粵曲 嶺南曲藝苑担任

二十晚下午七時播出

監製：周聰 主持：莫佩雯

主理：新主棠

（一）金蛇狂舞 音樂合奏

（二）姑緣嫂劫之祭飛鸞后 新永棠唱

（三）琵琶記之廟遇 馮鄭紫琴 合唱

（四）長憶拾釵人 譚偉賢 梁玉卿 合唱

（五）烟籠寒水月籠紗 譚惜萍 陳金嬋 合唱

（六）娛樂昇平 音樂合奏

音樂拍和：新永棠 梁國忠 黎浩 張火仁 馮國平 葉樹坤 郭步先 溫泉 路文 石光 鄭重 梁灼華

姑緣嫂劫之祭飛鸞后

新永棠獨唱

（長句二流）叫內監，不停留，你睇月出東山，黃昏後，重有廻廊曲折，你要仔細擬眸，有陰風，吹陣陣，陣陣陰風寒風透骨，（白）唉，衣（續唱）把我襟袂冷透，傷心人，思前後，人已渺兮難永久，（白）唉，我都知道對佢唔住嘅咯，（續唱）所以設靈祭奠表心頭，依稀如舊，尤自悲，但在陰曹，我在陽間，陰陽阻隔，唉，吔叫，令我涕淚變流，骨肉成消瘦，你話怎個休，只見那內監，引路靈前，親隨左右，（滾花）又流，對亡靈，把，令我炭燄，把（二王首板）（二傷心淚）流，對靈前，把，心苦透，所謂從前恩愛，經已付落江流，莫不是，同病相憐，致令天公，不就，經年別，何曾一夢，正係生死悠悠，（遲環句南音）任你天與一個落霞，或都唔慌會重想，想後思前，實心傷，傷神閒句，人何往，往時台榭，如今更荒涼，涼風吹送，但嘅芳魂到，到來鑑領，實堪香，香烟保咁纏綿，佢似知方向，向住靈前，吹送感，感我嘅情長，長寬一聲偷自苦，苦思邪計，錯主張，張當時想話興國，歸不見心中事影，事影如幻夢，如夢隔阻，常陰陽，陽，商量興國，相見面，面見梓宮，（二王）隨，我又細訴，淒涼，（梆子中板）思前後，非蝗眉，重慘過馬鬼，賜死，這都是，一時之錯，委曲保主，憲如斯，望芳魂，返魂無術，至有得咁，其把前仇來記，痛煞孤，情難已，悲切，淚垂垂，在靈前，最難慷慨，望，與你在天，來比翅，又難望，魚水，在地，遲理之詞，對芳容，講不盡，那千言，和萬語，（拉腔）（合尺滾花）點館夢，鬼門關上，與卿你相隨，真正寧願寄跡空門，我都唔願做呢個皇帝，但願，卿你有靈，早日帶我同赴陰司。

琵琶記之廟遇

馮鄭紫琴 合唱

（撐子頭）（且千里琵琶）（反線）千里夢已盡空，孤燈照住刼後容，風吹雨打未算兇，偷偷分開淚暗湧，實唱獨行千里，今生再休說重逢，但為了感恩深，重我沿路叫，實有中用，實實多悲痛，夫君也不懂，一心一意，但愛新寵，情懷拋下重結絲夢，願化一生眼實，得恩師器重，做個督花進士，佳客乘龍，千里夢，已搖空，（略慢）曲終緣斷，（自由板）風送落紅，（詩白）死後多應夢裏逢，慢勞孝婦為遺蹤，祗怕蔡郎不識年來面，趙女空描別後容，（哭介）（生別鶴怨）夜驚碎客夢，血淚迷濛，（續唱）哀箏聖福弄，一切恨怨在指中，歌聲不似夢，泣怨透簾櫳，誰個琴弦乍送，琵琶寄痛，夜深深伴一寒虫，正是霜風暴雨，破碎斷姻緣，也難逢，不堪記起相思也是空，（白）唉，恩深也是空，我未對新人笑，已聞舊人哭，（慢板序）（想我伯楷不是負義忘恩之人，恨從別後身先種，一夜相思兩同令，致此呢，我對正唱是住五娘，路忍，（士工慢板）怎奈草木有花，無枝傍，忍令桃花泣血，染妝狀元紅，有嫦娥，剪髮就理，天涯，衣淚湧，我已成名，說甚麼鳳凰池，一個斜插宮花，配一個知否才郎遊上苑，空，（二王）隨風飄泊到些兒又跨鳳，乘龍前情，夢不到還留，（白）唉，算咯，難得好唔眞，但又不能留，……

[illegible]

長憶拾釵人

譚惜萍撰 保留版權 譚偉賢 梁玉卿 合唱

恩愛，（生丹鳳眼）別離紅顏，劍匣寒霜征紗裏，歸鞭揮淚雨，相思……彈……，但叙夢，三生石上緣，終成幻，恨只恨邊城遮隔，提筆山，（韓憶二流）南岸雲橫，腸斷黃昏晚，有千般哀情話，難對別人談，鳳凰無引，敲碎玉板，對酒當歌，評柳譽花，且等南來歸雁，悲莫悲兮生別離，宿雨纏綿，又添一別長亭雨驛閉，（清唱，拉腔）（且反線二王板面）重開綠上燕，一旦各東南，任佢悄來衣，方信別時難，夫妻恩愛太短暫，烽烟曳征帆，堤畔柳折不慣，（曲）痛分飛，酒盡千行淚，死別已吞聲，反覺生更淒慘，可憐宵，倘君夢回故苑，夢中真相燕呢喃，願借酒一杯，好把離腸醉，醉裏分衿，一任愁潮泛濫，（生反線中板）倚馬接醉鄉，情似黃梅初熟，未經唇舌，酸在心頭，琵琶馬上催，征戰幾人回，碧血黃沙，非杜撰，安慰眼前人，暗吞生離淚，縱難展笑，亦強顏，小別勝新婚，月缺又重圓，他日整歸鞭，再敘流離苦，（旦接唱）懷抱萬端愁，郎存千里志，劇憐三生石化作望夫山，洛陽解語花，長憶拾釵人，只怕李十郎，將來情漸冷，一年人事幾番新，幾度春風秋雨，飄零燕雛飛上鳳凰樓，（花）君你讀書容易將翁難，試問無力怎抵降魔棒，（生接花）十郎未諳刀和棒，顧惜書生難博武官銜，（類頭南音）自悔太尉當前，錯過門生束，（旦接唱）是否黃門親紫綬衫，是否太尉貪心強奪紅羅傘，（生接唱）誰可以點袍拋卻白衣還，（旦續唱）射虎猶迷，僅本慎，（生接唱）我好比船行曲水末隨灘，（且續唱）你豈是孤蓬飄泊浮泛泛，（生二王慢板）只為聲响傲骨，惹起宦海狂瀾，（且唱序）遮莫是閒口靠人難，（唱曲）愧難清破悶胡蘆，更無計拙絲，剩蘭，（唱序）小玉才有限，（生續唱曲）可嘆虛榮兩字，纖成裙帶，欲縛春蠶，（唱序）抗命便反顏，（曲）方覺步步崎嶇，何淡狀元，榜眼，（唱序）迫成胡邊為參贊，（且唱鳳凰怨）丹桂任你攀，（生接唱）鳳飄飄，絲風上雲漢，雖擬休抗犯，（生接唱）鳳飄飄，桃此更難耕冷，孤節傲霜雪，塞照印月洋，（且接唱）何堪玉碎崑山，（生接唱）情天折磨拾叙人，地老天荒實未減，（且接唱）玉環金堆亦應惜，（生接唱）青衫落拓也不貪，（且接唱）除情一縷縱未斷，光光烟雨斷鴻雁，（生接唱）今生不見他生願再續，無災也無難，卜居仙界共餐，胡麻飯，（且沉腔花下句）倘若鸞鶯難比翼，願為你朝夕濃情，（生點翰中板）恐鐵破，燈驚飛，驚鸞散，空勞合浦望珠還，驛雨綠風洒向絲荷塘，淚入蓮心苦在玉函，鳳笛聲聲催斜陽晚，千句囑咐叮嚀早日還，（且續中板）望夫山，山高千仞帶淚攀，（生接唱）山中三月青鸞訊，（且續唱）青絲縷縷為痴郎添煩擾，（生接唱）裳也知心，郎也知心，江山滄桑，心心相印，詩卿人羨，（且接唱）合歡花，永不殘，（生催快接唱）煉石補天横折斷，（且接唱）痴心雙雙補缺憾，（略慢）償償遺，（生且合唱）再相逢，拾叙情未冷。

烟籠寒水月籠紗

譚惜萍撰 譚惜萍 陳金嬋 合唱

（生唱別鶴怨）暮烟鎖雙花，匆匆却因嗣女姑，心無不知泰與寬，驟斷力竭漸覺淚眼昏花，（且接）甘心犧牲刀劍下，哀呼柔秋痛哭嗚咽，銅門八尺，似重重鐵馬，為強寒驚愛葉筆，却比月盜烏鵲，樂波撲了烟霞，罡風狂吹並蒂花，（生）聲音官家虐偶慣欺詐，每每恃勢凌磨牙，（且）貞花有節傲霜雪，無奈拗操緊兩家，嵐山那比石與沙，（生乙反中板）無蕭閒花四，卻似挺迷惘，呼盡萬千聲換來三句話，風送鳥啼紅，唉一句問秋娘，何不剖破虎狼閘，（滾花）橫渡奈何橋，隨郎歸去吧，（且乙反長花）君在門前總不見花枝插鬢，我徘徊烏衣巷，已過了夕陽斜，仍是無鞍馬，妾是漁郎網內蝦，八尺銅門無隙縫，渺池難飛渡，無計泛仙槎，相國官殿似當墻，縶耳何堪風雨打，（生錦城春）天河，非接近武陵冰川拔嫡姑，忍將杜宇啼斷了情芽，廿將碧血黃並蒂花，千般萬恨對住桑門寫，（且）君休咒，君休罵，恩怨勾銷，珠璣有價，策馬上京華，荷衣常香，才高北斗，玉帶腰間鼎泉，換烏紗，再拳花，春風送春花，歸去另種並蒂英華，（生二黃慢板）恒河千里盡黃沙，僅萬……，可惜情芽狹窄心田栽不下，只有春泥一蒼，早已種了一朵斷腸花，此生除卻秋娘，婚不再談婚嫁，（且接）虎吻鱗花，只怕無權談婚嫁，痛哭秋娘命薄似殘霞，歌衫夜年年即末既明珠，偏為博實綠活命歌操琵琶，抱才華，工詩畫，愧無翳眼共結玉樹並蒂，情天恨海兩奔迷，休怕蟬吞陷阱誤烏紗，休嘆了錦綉前程，莫負了才華，倚馬生涯（夜月）共訴離見金石情，擲花折柳那甘休罷，逆權貴才郎換却灰，不屑實博飯茶，（且撥）莫控虎揭達蟑奴罵，犯了官威，違逆强權拿高攀狀元戎探花，他朝察妻錦綉家，（生乙反減字芙蓉）又怕春殘花已謝，（且）香消仍倍玉無瑕，便是荒漠綠池塘，（生）郎是飄蕩天外蝶，銀蟾顧作池心月，（且）池心長印月光華，其蓮水月鏡花兩茫茫，那怕烟籠寒水月籠紗，（生乙反）五湖明月在，共向塵寰留佳話，（生）留得皮）我為教個甚，實才華，翻作花料縱是當年情芽，重開並蒂花，（且）永誓心印心，（生）鐵心化石留佳話，生死兩茫茫，（生）心事隨鴛（且）露你有絲，還得審稿罪仲真，（合唱）早赴秋韓上青霄。

娛樂圈星期特刊

陳觀泰「且戰且搵」
與邵氏的合約官司暫勝一仗 目前專心在台拍片猛搵銀紙

◦慧子◦

好像一隻爛牙給拔掉了一樣，在台灣的陳觀泰，目前可以鬆一口氣。記得最初的一仗是在香港輸了的時候，我正在台北，消息傳來，一些製片家和導演為之垂頭喪氣，因為其中有跟他簽了片約的，有片子在拍攝中的，而這樣一來，不用說邵氏一定會乘勝追擊，阿泰「前途」未卜，無須說了。

果然，邵氏得「勝」不饒人，馬上在台展開行動，以二百萬台幣的「壓力」，向法院申請禁制令，禁制阿泰拍戲。這一招大概可名之「迅雷疾電」，是令敵人手忙腳亂，尤其是那些付了定金給阿泰的獨立製片，担心銀紙化水，影片已開拍損失更大。當時，阿泰的片酬，聽說是廿五萬至廿八萬，的確係「嚇小」！

後來，急謀對策的結果，是阿泰同樣拿出了二百萬台幣「抗告」，爭回在公堂上鬥個明白，傳聞這筆「抗告費」，是有人幕後撐他支持的。

這一仗，輪到邵氏輸了——法院撤消了禁制令。阿泰還怕香港關心他的朋友不相信，特地托目前去台灣看他的「老豆」程剛，帶回法院的判決原文，表示真憑實據，還會是假的麼？

但挑起這場「鬥爭」的前因後果是什麼，根據我左耳聽一些，右耳聽一些，綜合起來的「路邊社」消息，且不論是真是假，倒也相當引人入勝，大家就當聽故事，或者當是看一場電影吧。

這「電影」鏡頭拉開，是陳觀泰去年拍「丁財炮」（後來改名為黃飛鴻什麼的，記不清了），他向一人之下，萬人之上的「女丞相」方逸華小姐陳訴理由：該片原定由劉家良執導，臨時更暗換導演，他要講兄弟義氣，不想拍；其次，他覺得自己簽約六年只剩下一年，五年總算替邵氏賺了不少錢，但片酬一直只有四萬，看看別人，想想自己，不公平，所以要求調整（相信嫌錢少是阿泰批評的主要原因），當時邵氏若加他一、二萬，今天不致大家面紅面綠，便宜了律師）。

但方小姐「但加」，她以節儉為美德，如果你加我又加，怎麼得了，事情就此擱僵，阿泰英雄氣「長」，決心頑抗到底，索性做老板與伊雷合組大理公司拍「大醉成」，接着又發表與劉家良合組功夫公司，拍「激馬騮」，不管什麼合約不合約。

邵氏至此不由不緊張，硬功不靈，轉用軟功，方小姐請阿泰「坐下來談談」。

這一「坐下來談談」，方小姐的意思是：「你在外面做老板拍戲，目的不外是想賺錢，不如這樣吧，讓我們拍「激馬騮」，另外買世界版權，你認為要多少錢？」

阿泰答以「港幣一百萬」。

一百萬嚇驚了方小姐，這有違她的節約方針。不過，你可以「開天殺價」，我可以「落地還錢」，打個五折——「五十萬怎麼樣？」

阿泰搖頭說：

「我這部戲，預計各地版權收入，會超過一百萬以上，五十萬對我沒意思。」

於是「談」不出結果，不歡而散！

但邵氏仍想委曲求全，據說另一次由邵老板親自出馬，這次不談收買版權，而是舊事重提，希望阿泰遵守合約，大家握手言和，願意依他的意思調整待遇。

沒料到雖然老板願意加錢，方小姐都不同意，她為什麼不同意，不知道，只知道這第二次談判又吹了。

過了一些時候，又有第三次。這一次，是在劉家良發脾氣跑去台灣之後，方小姐對阿泰表示：乾脆我們給你五十萬，你就回來拍戲吧。

阿泰還是說「不」，事後他對人說：

「我既然答應跟劉家良合作，就得講義氣，不能徇為個人利益而撇了他的。」

至於劉家良吃「回頭草」，那是另一個問題了。

三次談判失敗，邵氏乃對阿泰開始「王羽式」的訴訟，實行港台兩地「包圍」，邵氏有的是錢，打演員合約官司屬於家常便飯，且不問勝負如何，起碼令對方頭痛死了。

阿泰投資拍「大醉成」，是走合約「窿洞」，邵氏可奈他沒辦法。原來，邵氏演員合約中條例甚多，其中一項大意是：不能為第三者拍戲。這樣，演員本身是第二者，自己投資拍片，不算是第三者，使「第一者」無可奈何！

最新的消息，是邵氏在台灣不服上訴，昨日法院開庭辯訊，但沒有宣判結果，不過聽說阿泰「定過抬油」，因為大家都知道打官司好麻煩，拖延一兩年並不出奇；重要的是他現在拍戲不必像做賊一樣縮縮閃閃，隨時隨地怕被抓住去見官吧！

陳觀泰與邵氏的合約官司，最近在台暫勝一仗，所以兩公婆開心之至

初看雛鳳牡丹亭（六）

了了文　三枋圖

有位讀者來信，問筆者寫了五篇牡丹亭，祇見猛讚梅雪詩，而不見論及龍劍笙，如此一來，是否有所偏袒云云。

這點，讀者先生發問得正好，正中筆者心事，須知雛鳳由訓練以至成長，龍劍笙都居首席，由鄧洲起，即坐正第一把交椅，更由於近兩年來，兩征星馬，賺錢甚多，對於師傅所傳，雖未敢云入室，卻已頗得窠與，做工唱情，可論之處甚少，此其一。再次，仙鳳鳴的戲，以旦角為重者多，生角每每於有意無意之間，站在次要陪襯地位，如琵琶記、穿金寶扇、帝女花、如牡丹亭、如紫釵記，而白蛇傳與再世紅梅記更慘，法海與賈似道，也搶去生角不少戲做。並不是唐滌生老師偏心，而是元明院本，原向如此。再其次，側重女角者多。梅雪詩除了唱工，只有韻味，算是無人（雛鳳）能及之外，其他未到家。今年由於江雪鷺退出，雛鳳當家花旦只此一人，在筆者之意，對其多所論列，乃是希望她急起直追，努力向上之意，非有他也。

記得去年雛鳳遠征星馬返港，在招待記者會上，筆者即要求她不可荒廢閒暇時間，要向師傅及張淑嫻女士處多多討教，就是心所謂危，恐怕她自封自滿，以為了得，那就「弊弊」了。

再說，筆者對雛鳳每一成員，都是朋友，都是粵劇新血，都值得我們重視與愛護，去誘掖提攜，阿刨阿吟無論矣，就是朱丹與言芬以及陳嘉鴻、楊劍華也一視同仁，不過戲少論少些，戲多講多點罷了。

一番廢話，算是對讀者交代過，及對雛鳳及其叔伯表白一下。明日再談牡丹亭劇情。

謝賢香車贈繆騫人
孖公仔將分道揚鑣
林錦棠未圓編導夢

△謝賢、繆騫人之戀情已進入高峯狀態，兩人常在公眾場合出雙入對，繆騫人與謝賢的一班老友死黨如鄧光榮、沈殿霞、李琳琳、湯大衛等都相處甚洽，謝賢因近來須參加程剛執導的「流氓皇帝」演出，無暇陪伴佳人左右，乃斥巨資特購一輛平治雙門房車，車牌為AP一二三，並聘有司機，專誠接送玉人，謝賢對繆騫人的小心呵護，於此可見一斑。

事有湊巧，繆騫人昨日與前度男友周潤發不期然在無綫大廈相遇，這是自謝賢公開承認追求繆騫人以來，兩人同時出現新聞界面前，記者當然不會放過這難得的鏡頭，乃要求他倆合拍一照，繆騫人表現得非常合作，她落落大方的主動去挽起周潤發手臂，讓記者拍照，倒是周潤發表現得頗為尷尬，神情帶點落寞，大概尚有一點餘味膩留在心中吧。

△佳視孖公仔黎思敏、林巧兒與公司合約已分別屆滿，兩人於前日已分別接獲公司專函，謂公司已決定日內與她們續約，而她們可安心工作。但黎思敏與林巧兒卻有不同反應，黎思敏對電視工作興趣尚濃，如無意外，她定當會繼續為佳視服務，但林巧兒則有另外的打算，她已無心戀棧娛樂圈，且一位相士曾預言，她如向商場發展，一定可獲得極大成就，所以林巧兒已決定放棄藝人生涯，轉向她父親開設的出入口公司工作，看來這對孖公仔將分道揚鑣。

△佳視的小生林錦棠，日來頗為煩惱，他原是蔡和平執導的「星期六晚會」節目中的主持人之一，且在該節目中相演唱，但他與蔡和平常因工作而發生衝突，他曾向公司請求不參與「星期六晚會」的演出，且請求讓他出任編導的工作，在這兩個條件下工作。但這兩項要求已為公司拒絕，令林錦[illegible]感到甚為不快。

佳視推出美國籃賽
太陽對華盛頓子彈

佳視今日推出的「美國職業籃球大賽」由華盛頓子彈隊對鳳凰城太陽隊。

鳳凰城太陽隊奪得上屆NBA總亞軍，全隊充滿青春朝氣，善於平反敗局。華盛頓子彈隊則善打快攻，有多名球星助陣，實力強勁。

鳳凰城太陽隊旗下隊員十六人，除了華士柏特別出色外，還有幾個各具特色的球星，例如長人（六呎十吋）柯德禮的外圍中鋒打法，新人龍利球法拼鬥的勇勁，孖生兄弟雅士杜的合作，使這支隊伍成為強勁的一支籃球隊。

華盛頓子彈隊就更加陣容鼎盛了，他們有球員十八人，擁有四員超級球明星——說維冰、陳尼、希斯與晏蘇特，都是球壇上家傳戶曉的人物。

以華盛頓隊與鳳凰城隊來比較，無疑是華盛頓隊的個人技術較優異，投射命中率較高，而且攻力較強，但鳳凰城隊則善守，整體合作較佳，這場龍虎鬥，究竟鹿死誰手，要打到最後一分鐘才能知曉，不過，這是一場精采的防戰，是可以肯定的。

繼猛丁哥之後 有神龍猛丁哥

[illegible]

永昇今年擴大投資
林青霞又再獲重用

拍林青霞片最多的永昇公司，今年擴大投資，最近再邀請林青霞和林鳳嬌一起簽了四部片約，兩位林妹妹每人簽兩部，再加上甄珍已簽四部戲，而只拍了「愛有明天」，永昇今年尚有這七部戲，而現在已是三月底，所以得加緊趕拍，才能完成製作計劃。

前此傳說林青霞的片約已遠沒有以前的忙碌，一直力捧她的永昇又突然以甄珍為主，如今看來，林青霞仍獲重用，證明她的票房號召力尚未弱。如今林青霞與甄珍是同公司拍戲了，江日昇表示有可能的話，將會在某一部片中安排兩人同時亮相，打破她們兩人不同片演出的先例，將大有號召力了。

永昇公司的擴大投資，是因他們踏入七七年後出品的影片都賺錢，更成為台灣院商所爭取的對象，例如現在的「愛有明天」本排好在四月初復活節期間香港公映，永昇的計劃是香港映完後便把十四套拷貝運台，但如今台灣院商看過試片後認為極好，亦一定要提前在復活節期間於台灣全省推出，這樣「愛有明天」便得馬上加印另十四個新拷貝，如此一片大好形勢之下，難怪永昇今年要擴充了。

前港督訪問特輯
戴麟趾爵士談當年政績
明珠台今晚播

無綫電視明珠台今（廿日）晚將播出前港督戴麟趾爵士在任內（一九六四年至一九七一年）的往事。

該項前港督訪問特輯，乃無綫電視新聞部的精彩製作，「每週論壇」節目主持人羅榮史培爾與新聞部外勤隊前往外地採訪前港督戴麟趾爵士，將於今晚十一時十五分在無綫明珠台播映，追敍他任內所發生的大事，像「銀行擠提」、「天星小輪加價及隨後發生的騷動」等。

夜夜小樓聞鬼哭，雛鳳初演牡丹亭之南柯重逢兩鏡頭，右起梅雪詩之鬼魂、龍劍笙之夢梅與波叔之陳最良。

李珠迪今年披嫁衣
劉志榮首任主持人
薛家燕赴澳門演唱

△麗視強女藝員李珠迪昨日對記者親口證實，她與麗視少生徐少強已戀愛成熟，如無特別情況，可於今年七、八月拉埋天窗，最遲也會在明年一月共偕好事。

李珠迪、徐少強之戀傳於月前，但有一陣子，却陷入三角戀愛的混亂中，徐少強曾一度否認與李珠迪共墮愛河，且表示自己正有未婚妻張小鳳，兩人感情甚佳，還讓記者拍了不少與未婚妻親密的照片，那時徐少強無論拍戲或出現公司，張小鳳都隨侍在側，很多人都以為李珠迪和徐少強的一段情已告一段落。

可是事情往往在最沉寂的時候，又有了峯迴路轉的改變，張小鳳不再出現在徐少強的身邊，在徐小生身邊高唱「我在你左右」的却是有「廟街皇后」之稱的李珠迪，現在兩人更訂下佳期，看來徐少強與未婚妻的婚約[illegible]。

徐少強原隸屬於邵氏公司，後來麗的劇集拍「七俠五義」[illegible]

[illegible]劉志榮[illegible]成為主持人之一。志榮向以演出劇集為主，首次擔任綜合性節目主持人之職，心情頗為緊張，他表示主持「早晨一咪」，並無劇本可依，其認真態度並不亞於演出長篇電視劇。

△麗視紅星薛家燕，昨午乘搭水翼船往澳門演唱，此行是應澳門娛樂戲院商之邀，在廿二日起演唱三天，薛家燕於廿五日回港後，即飛赴加拿大演出，假期長達一個多月，這次她除了逗留加拿大外，還會遊遊其他各國。

本屆美國音樂獎頒獎典禮
無綫明珠台今晚獨家播映
格連甘寶海倫萊迪等主持

無綫電視榮獲獨家播映權之「第四屆美國音樂獎頒獎典禮」，定於今（二十日）晚九時十五分在明珠台播映。

美國音樂獎頒獎禮是美國樂壇一年一度的盛事，在國際樂壇具有崇高榮譽的地位。歷年美國音樂獎，今屆大獎項：最佳流行搖擺樂獎，最佳田園歌曲音樂獎，最佳靈魂音樂獎，此外，並加設一項特別獎。

今屆美國音樂獎頒獎盛典，假加州聖蒙尼卡大會堂舉行，由著名歌星格連甘寶、叔羅仕及海倫萊迪聯合主持。他們同在會上演唱名曲助興。大會邀請了多位在世界流行樂壇享有盛名的歌星頒發各項音樂獎，[illegible]

名田園歌手約[illegible]壓軸好戲對一位偉大作曲家貝多芬的崇敬，是一段紀錄短片。由男女舞蹈員，以精湛的舞蹈表達，舞姿優美，變化萬千，氣派不凡。

該節目時間長達兩小時，節目精彩，歌曲動聽。該節目由鱷魚恤、雞仔嘜果汁、南非航空公司及英國男仕香品等聯合特約播映。

有荷里活製片家邀白鷹拍功夫片
『千刀萬里追』引起注意

白鷹終於由拍攝世界首部立體功夫片「千刀萬里追」而在世界影壇中聞名，最近已有荷李活片商派代表赴台灣商請他今年赴美國參拍一部國際性的打鬥片，目前白鷹是台灣圈中最忙的影星之一，但對於往美國拍戲，他表示極感興趣。

白鷹自「龍門客棧」演大太監一角成名後，他便有意改演正派小生戲路，初時他的錯覺是只有演正面人物才是捧上最高位置的，為此他早兩年來了香港發展，拍了「黃色殺手」「中國功夫」等片，都是演正派小生，但因碰釘勵作片低潮，使他的收獲不大。

說到那部「中國功夫」，白鷹是和張淑儀合演的，該片有意在國際擦響，因此名字上也用「中國」二字帶頭，但想不到他使國際影人熟悉，是在數年後的這部立體功夫片「千刀萬里追」才實現，由於這部「千刀」片有前所未見的成績，現台灣一位有實力的朋友，促請白鷹合作，投資拍攝一部新的立體功夫片，白鷹大致上已經答應下來，他還有意自任導演，但因這投資甚鉅，一切細節仍在洽商中，在四月初便可決定開鏡了。

海島女民兵保土衛國
大陸婦女撐起半邊天

◎顧影心聲◎

「海島女民兵」，這是一個很好的電影片名，有內容，有氣勢，更明確地說明這民兵是女的，突出了女民兵的印象。

中國有全世界國家中最多的軍隊，現在，在大陸是男女平等的，是真正的平等，不是口號或表面形象，在中國大陸，婦女撐起半邊天的。但這是現在，初期卻不是，初時，要建立起男女平等這事實，不是容易的，是長久以來以男性為中心的中國社會，婦女是處在次要地位的，因此，在初解放的海島，要使男女平等，要建立女民兵，要男人看得起她們，尊重她們，實在不是一件容易的事。在「海島女民兵」中也可以清楚地看到這一點，而敵人就利用這一點，鑽了進去，幾乎弄壞了女民兵。但結果是給女民兵提到了敵人，給女民兵一個建立威信的機會，女民兵揚眉吐氣了，女民兵生根了，壯大了，發展了，成為保衛祖國土地的有力保證者。

「海島女民兵」賦予女性嫵媚的容貌，肯定女性在各方面都不輸於男性，這是一部令人振奮的影片，對女性鼓舞更大。「海島女民兵」正在新光，普慶獻映。（林天）

屈原是我國有名的文學家，他變法受挫，憂國憂民，寫出「離騷」這詩篇；屈原的作品在中國文學發展史上有重大意義。

圖為鮑方在「屈原」影片中飾演的屈原，為奸臣陷害之後，憂國憂民的激憤表情。

第廿九屆校際音樂節特刊

大會堂劇院新項目

歐西民謠演奏不限人數樂曲
三位獨奏金榜題名合奏反而無份朱愛蕊胡衛民何子詩順序入三甲

（特訊）大會堂昨日人頭湧湧，愛花之人，寫意地在欣賞花卉展覽，而劇院裏卻在激烈地進行音樂節的賽事。雖然如此，在緊張氣氛中，卻洋溢着蓬勃的朝氣，琴聲、鼓聲，還有多種樂器的聲音混和在一起，構成一首首的大合唱，雖不是職業性表演，但却有超水準演出。

先來一項短途賽事——歐西民謠歌曲演奏，是本年創新節目，僅六隊參加，這個嶄新的演奏項目，使音樂愛好者能有充份發揮機會，並且自由選曲及樂器，並且不限人數參加。六隊中，有三人獨奏，另外三隊陣容強大，使用多種樂器。

評判員尼克迪茨輝認為，琴行及唱片公司派出獎品，有鼓勵作用，他希望有部「勞斯萊斯」房車作獎品，俾吸引更多天才參加。此外，他對合唱隊的合作態度，亦嘉勵一番。

結果三位獨奏者均金榜題名，冠軍朱愛蕊，鋼琴獨奏名曲「路家」，以九十高分掄元，她得獎後，喜不自勝說，真是「意想不到」，今次她嘗試以心情來參賽，卻獲得如許成績，真有點喜出望外。

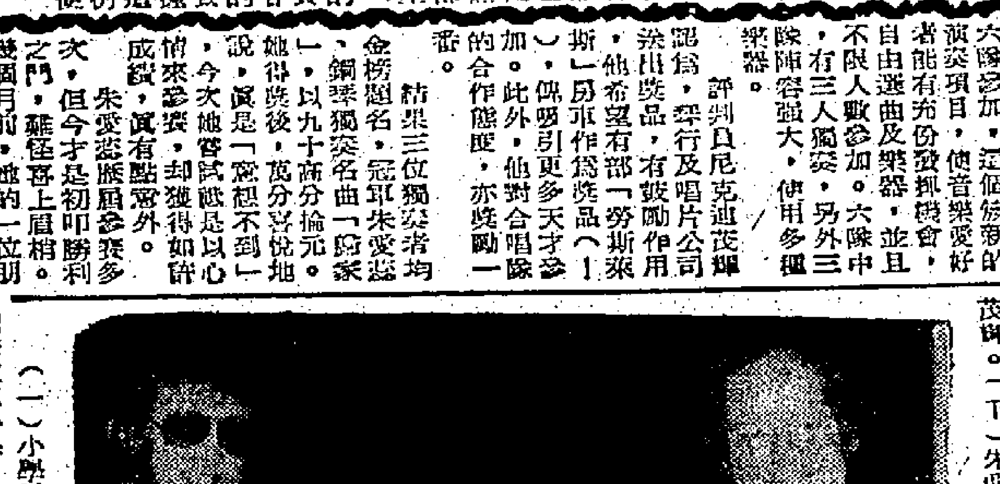
朱愛蕊展顏參加多次，但今次才是初叩勝利之門，難怪喜上眉梢。

幾個月前，她的一位朋友從加拿大寄給她一首流行的樂曲，是目前在加拿大首舉譜，她很欣賞這首譜的樂曲，於是決心以練習這曲來參賽。

瑪利諾中五生，此十七歲的朱愛蕊如今亦已取得小提琴第八級，鋼琴七級，已習拉提琴，唱民歌，及彈奏電子琴。

亞軍胡衛民以一曲西班牙民歌「愛的羅曼史」，獲八十六分，他於上週六參加民歌獨唱落選，今次演出，較為鎮定，結果獲得亞席。

季軍何子詩[illegible]



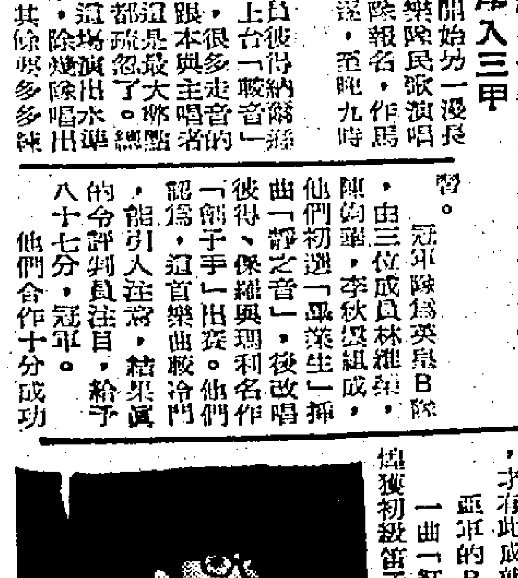
（上）歐西民謠歌曲演奏，冠軍九龍瑪利諾朱愛蕊、與兩評判員合影，左起尼爾茨輝、朱愛蕊、迪波爾。（下）朱愛蕊鋼琴獨奏姿態，在此賽她獲九十高分。（本報攝）

冠軍隊為英皇B隊，由三位成員林維輝、李秋霞、陳鈞輝組成，他們初選「孤葉落生」，後改唱「靜之音」，後來選了保羅與瑪利名作「割禾手」出賽。他們認為，這首樂曲較冷門，能引人注意。結果贏得評判員注目，給予八十七分，冠軍。他們合作十分成功，林維輝及陳鈞輝負責結他及唱主音，音色圓滑，和音亦適當地配合，可惜頒獎時，李秋霞因事故早退，不能共享勝利的歡樂。

三人均為英皇中六生，經常攜手練歌，陳、林二人今年參加合唱落選，現在卻為全級之冠，他們說，全靠多練習及接受師友批評鼓勵，才有此成就。

亞軍的BC樂隊，由五個男孩子組成，李建偉、蔡亞輝、余偉淇、周永年及梁嘉俠，同為聖保羅男女校中三至中五生，年齡由十五至十七歲，今次他們選唱「遍地是愛」，得八十七分。

季軍「回音」樂隊四位成員：阮谷明、湯國明、王武禪及劉允宜，亦聖保羅男女中五及中六生，他們選唱「醉香鼠之愛」得八十五分。（偉）



一曲「紅桐山」，歐頌祖國錦繡河山，許華倫獲初級笛子獨奏冠軍。（本報攝）

五十六隊參加

民歌馬拉松賽 英皇B隊冠軍

聖保羅男女校兩隊打入亞季

大會堂劇院昨日下

（一）小學男或女中文詩歌合唱，冠軍靜山小學下午校。（二）亞軍拔萃小學。（三）季軍九龍塘宣道小學。（本報攝）

華僑文化

香港中國美術會會員作品聯展明日揭幕

在大會堂八樓連展三天

香港中國美術會會員作品聯展會，由明天起，至廿三日一連三天假香港大會堂八樓展覽廳舉行。據悉：該會成立以來，主持會務當事人經歷屆各同人公推熱心愛護者担任，分任工作，推動不遺餘力，以致會務蒸蒸日上，會員日益增加。該會每年必有作品聯展之舉，使各會員皆能一顯身手，藉收觀摩增益之效，社會人士，咸表欽崇，今次新春聯展作品公展者衆。該會成立多年，人材鼎盛，每次展出作品極得各界人士稱賞。今當春光明媚，天氣清新，赴會觀賞，更有新鮮愉快之感覺也。

又訊：該會今屆有新加入會員不少，新作品因而益多，計今屆參與展出者有：鮑少游之山水，人物，林建同之山水，花卉，陶鑄之山水，李撫虹之山水，翡丹之人物，吳孤鴻之山水，趙司之人物，葉晉豪之山水，花卉，何敏公之篆刻，翎毛，鱗介，陳桐音之馬，蔡公衡之花卉，翎毛，任時彤之花卉，伍森生之翎毛，花卉，劉思浩之花卉，書法，胡卓麟之花卉，趙世光之翎毛，陳鏡澤之人物，花卉，莫燦梓之山水，陳華之山水，王傑立之山水，勞允尚之花卉，鱗介，彭濟莎之山水，李大任之人物，朱國樑之花卉，書法，陳立峯之花卉，翎毛，鱗介，江伯魚之山水，岑飛龍之山水，關燦霖之人物，和之花卉，羅醉山之山水，宋榮祖之花卉，歐溪和之山水，馬政之花卉，書法，朱祖傑之山水，花卉，李克勤之人物，花卉，關德卿之山水，花卉，林盟錦之山水，書法，梁佩娟之花卉，關寶珍之花卉，梁平之人物。書法方法有：謝熙，鄭韶，陳文傑，陳觀海，羅友梅，易靜中，王齊樂，程子汝，林華，黃適民，馮彬選，顧植楓，陳乃股等。木刻則有：胡仿石。歡迎各界參觀云。

辛亥畫會書畫展 本屆今最後展出

辛亥畫會會員作品書畫展覽，至今日爲止，三天之展出期已滿。昨爲第二日，又適逢周末，故參觀觀衆，人如潮湧。對展出之劉光崇臨漢碑，古樸厚重，及其人物作品，咸加欣賞。羅萬良之「館月照村前」：以中堂之氣概，急以新派水墨，殊新耳目。關錦倫之「歸帆大窰」：白雲悠悠，如飛如鶴，不落前人窠臼。鄧秀珍之「歸帆」：片帆高懸，觀之是觸遊子之心。翁志強及何永強之花卉，婀紅姹紫，或含態垂枝，亦麗亦雅，極盡花之態韻。其餘柯黃鳳，梁漢泉，馮賢偉各位之山水，均屬不可多得之作。展出期只餘今天，欣賞者務請從速云。送花籃致賀者有：滙打銀行旺塘分行同人，永佳冷氣公司，李承佳，李何翠嫻，何國敏，松記公司，賀雅姬，盛敬熙，賀顯賢，翁志強，巫廸，梁冠廷，譚慧芳，陳煒樑，鄧錦民，雷錦等。

忍慧老法師昨日主持「禪學講座」

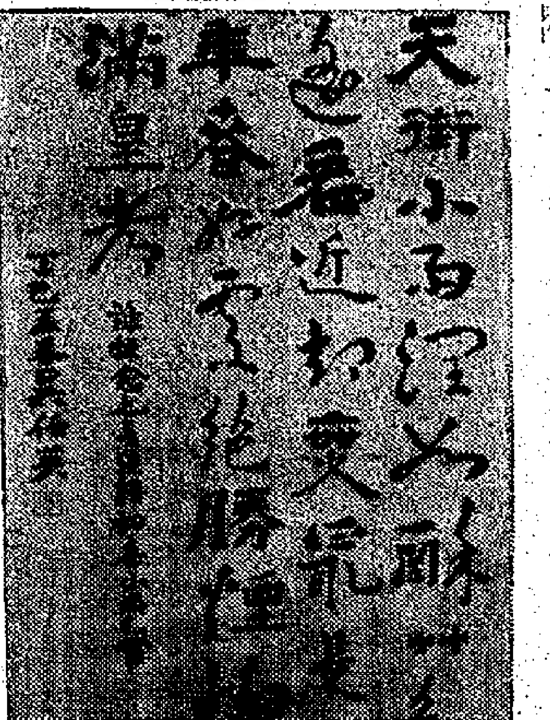
禪宗大德忍慧老法師以八十餘高齡，演說妙法，聲音洪亮，辯才無礙，聽者皆能領略法益。現得世界佛教友誼會港澳分區總會，三輪佛學社，寶蓮禪寺，慈悲寺，聯同妙香林素食主人，租約由本年開始，每逢星期六下午三時至五時，在中環士丹利街二十號妙香林素食樓下主持「禪學講座」。每次參加者有數十人。老法師對禪宗公案甚有研究，時常提出討論，以待聽者參究，共研佛理，此種說法方式，饒有興趣，因爲佛法的本質是活潑潑的，而不是死板板的。學佛的人更應要清楚了解，活學活用；不要拘泥於文字，而應該了達文字的真正意義。例如以手指月，要照清月才是目標，不可錯認手指爲究竟，而手指不過是一種方便的手段而已云。

兩法師在大會堂今日續講楞嚴經

慧明精舍佛學講座，本週日上午十一時至下午一時，仍在大會堂北演奏廳舉行，恭請寬如寬榮兩法師續講大佛頂首楞嚴經。本週仍續講卷五。歡迎各界參聽，共聞妙法云。

大會堂今日佛學講座 源慧法師續講維摩經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（能仁書院校外課程），於今日下午四時至六時，假座大會堂九樓南窗，仍請源慧法師續講「維摩詰所說經」。歡迎各界人士依時蒞臨參聽，共沾法樂云。



吳伯英書法（香港中國美術會會員作品，現展出大會堂八樓）（文見本版）

書法家王世昭珍藏 王右軍帖影印行世

王右軍草帖廿七帖，世所罕見，至今草書十七帖亦乏善本。書法家王世昭氏，以其所藏之珍本世帖（前者爲宋拓，後者爲唐貞觀拓），影印行世。有功文化教育，殊非淺鮮。治購處：尖沙咀彌敦道八十五——九十五號新大廈十七樓C二座。

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會：西環—皇后大道西十四號A西環街坊福利會 電話：5-461663
灣仔軒尼詩道：灣仔—軒尼詩道244—246二樓挺越軒文玩公司 電話：5-747766
北角海港道：北角—北角海港道36號（北角碼頭對面）香港紙行 電話：5-613913
九龍美孚新邨：美孚新邨—百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
荃灣衆安街：荃灣—衆安街三號二樓正康公司 電話：12-429081
時間：每日上午十時至下午六時

租賃（香港）：中環國際大廈 寫字樓出租 一千八百呎 已裝修 電H451094 劉保及 鍾七百治
豐林閣 九龍長沙灣道 車位出租 電K736250 保證鋪位
列提頓道 高尚住宅 新裝修 不包差餉 大屋 電H231697
旺舖招租 中環 德輔道中 電H 電話
旺舖平租 灣仔道 32號地下 電H330032
中區西摩道 住宅招租
住宅招租 連傢俬
旺舖招租 灣仔 電話
中環旺樓 士丹利街 30A號 二樓 電K041510
住宅舖位 中區 招租 及寫字樓 光猛交通便利 電H454318
維愛樓 北角 電H632616
旺舖招租 太安樓 伍長
旺舖招租 東街40號地下
跑馬地房 高尚住宅 面積大 電K729789
英麗閣租 北角 電H
寫字樓租 面積一千呎 每呎二元 電H

中區大廈寫字樓 三百餘呎・七百餘呎・廉租（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）電話：H244133內線223或224 香港華人銀行租務部洽
跑馬地車位出租 跑馬地山村道60號有車位出租年租一千八百元請於午後十二時起電5-763745翁太洽
廠房招租 松栢工業大廈 黃竹坑業發街12號 管理處洽 電話5-523009
凍房廉租 西營盤 可即電洽
招租 香港中環 上環 寫字樓
中區寫字樓 中環 租
中環工場 四七七
堅道樓房 向南單位
大道東舖 灣仔 合和中心
雲景道60號 廠大廈 車位 按金
廉租 中區寫字樓

柴灣工廠出租 利衆街信誠工廠大廈三十至三十二號九樓約五千五百呎月租七千元 請電：三一六六七一六三
寫字樓 舖位 工廠 住宅出租：威靈頓街39—41號；六基大廈；寫字樓 舖位 地庫；官塘興業工廠；香島道 香苑大廈 車位；接洽處：六基有限公司 39號威靈頓街 電話 239292
大道中78號三樓 平租 約七百呎 一伙 電話H 五九〇八
旺舖招租 中環吉樓 號4B
港澳碼頭對正 誠信大廈租 電H491479
中環出租 砵甸乍街35號五樓 電話
跑馬地新樓旺舖廉租 奕蔭街35號地下 合各行業 H627053
租賃（九龍）
工場出租 九龍城樓
單邊旺舖 舖位出租
旺舖廉頂 廠房廉租 沙田別墅
吉舖招租 街市旺舖
尖沙咀樓 寫字樓 千式呎舖
南昌街大旺舖平租免頂

觀塘大業街34號 以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大廈招租 由二千餘呎至萬餘呎・有停車位・即可入伙・本廈特點：廠廈內外全部批盪24小時管理服務 洽租處：順昌有限公司電話⑧754818⑤435244
旺舖廉租 月租千三
廠房出租 葵涌廠房面積約七千方呎・交通方便工源充足 請電：12—240040 5—437821洽
單邊大橫舖 月租六百餘
土瓜灣落山道一〇八號 廠租 管理處引看洽
高尚洋房 賤價出租
彌敦道 式樓租 元朗金寶 17咪石屋 洋樓平租 旺角旺舖租
廠房廉租 荃灣大德千三百呎 單邊自由閣 平租免頂數百元 怡安閣 旺舖廉租
商業舖位 出售（九龍）巴士站舖 農場魚塘 屋地平售 式樓平賣 荃灣洋樓 住宅廉售 沙田現成廠及廠地吉售 洋樓廉售 吉樓出售 葵涌 出國急售 唐樓
六樓連天台 廠房平售 旺舖廉售 八萬廉售 高尚住宅 商場旺舖 大商業樓 唐樓急售 葵涌工廠 吉樓廉售 金馬倫道 洋樓廉售 超值樓售 平價出售 官塘洋樓 吉舖平售 元朗好景樓 美孚急賣 荔灣花園 靚樓平售 旺舖平售
鏡記 好美景樓 旺舖出售 聯和墟唐 街市旺舖 强記 唐樓吉售 唐樓出售 元朗旺地 吉樓平售 大衆委託服務公司 元朗利羣樓 元朗新界 彌敦道大單邊吉樓廉售 急車房讓 新平售樓
天台花園吉樓出售 社團診所 九龍彌敦道四樓 30×50 千五尺 K—六六六八一九洽 租售 尖沙咀區 特平租售 旺舖租售 中環租售 吉樓租售 商業新樓 松別墅園 舖位寫字樓 住宅出租售 洋樓租售 全幢唐樓售
出售（香港）公平行 馮業主理 康寧花園H4、H8高層518呎 H5 F座高層694呎 荔灣花園A2高層516呎 C1、D1中層608呎 南豐新邨四期11座中層474呎 H440295 K719027
德興街 九至十號新樓出售設計特佳即買即住尚餘數單位首期二成餘款可代向銀行申請貸款 並有車位出租 電話：⑤430926
高等新廠舖地下 十八呎高・五千四百呎・租售・香港柴灣入口處 祥利街三面大單邊萬峰工廠大廈地下本年約四月入伙・K—616538 K—866051梁洽
太古城 銅鑼灣靚樓 舖位吉售 美新樓讓 街市旺舖 肇輝台 灣仔新樓 二均期益 堅道吉屋售 中區卑利街英輝台六百餘尺上午電話3-832846楊洽
德成行 地產 百德新街 出國廉售 永德大廈 德輔道西 平售每呎一百八十 全港最平商業樓宇 維便臣道 均益大廈第二期 七樓D座500呎・約七月底入伙・東主出國廉售 K—833649李治 發財舖平讓 太古 均益南豐富麗 渣甸山 出讓樓房 特大橫門
嘉林邊道 雜貨店讓 樂聲大廈 旺角旺舖 廣播道 工廈廉讓 麵飽工場 旺舖廉讓 士多頂讓 新石屋廉讓 旺舖廉讓 均益二期 唐樓出讓 石屋農場
元朗唐樓出國廉讓 新界別墅式 元朗永發 招頂 玩具廠廉讓 公平行 馮業主理 ★大同新邨大衆樓低層 1100呎 ★軒尼詩道215—217號高層 480呎 ★列堤頓道廿八號三房兩廳 1120呎 ★車路乍街地下舖位連大閣 1200呎 H440295 K719027 出讓（什項）樓特兒 油印機讓
彩色電視 電機出讓 雪糕櫃讓 冷氣平讓 打咭鐘讓 大批果苗 碟湯中國冷夜 手袋平沽工具 大帮 夜冷製衣廠

讀者諸君：
每處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一○號華僑日報廣告部收當即公爲刊登也
茲函附郵票／支票 港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天爲荷
此致
華僑日報
華僑日報謹啓
一九七七年 月 日 啓
刊戶： 住址： 電話：
（請注意）如將郵票或支票寄來，請將「郵票」二字劃去，如係郵票請將「支票」二字劃去，付郵票請用（票額二角者爲荷）
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天三元

賜洽處：

①總社：香港荷李活道一〇六號
②中區分類廣告部
③九龍旺角辦事處：上海街
④九龍代理：佐敦道碼頭
⑤英皇道：新都城
⑥荃灣
⑦灣仔
⑧西環
⑨北角

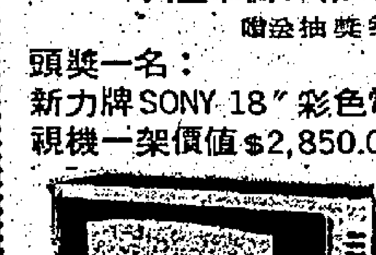
刊分類廣告送巨獎

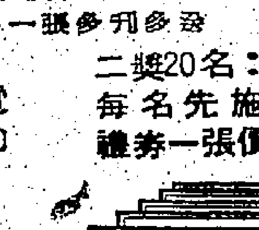
新力電視機 先施公司 聯合舉辦

（二月廿日起至三月卅一日止）刊登華僑日報或華僑晚報分類廣告六元 贈送抽獎劵一張多刊多送

頭獎一名：新力牌SONY 18″彩色電視機一架價值$2,850.00

二獎20名：每名先施公司禮券一張價值$50.00





新力牌 SONY 新力超特麗 超靚超加強

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
香港禮利文街50號電話：5-445188
九龍彌敦道574號電話：3-846056

先施公司
香港總行：香港德輔道中173號先施大厦 電話：五·四四三一九一
九龍分行：九龍旺角亞皆老街83號先施大厦 電話：三·九四〇二六一

抽獎公佈日期四月五日

待聘 各業

求職 某君中年會計 請函本報信箱491

武漢大學 化學有機本科畢業

理帳報稅 經驗豐富

中英文牘 出入口單按件時制 效職者歷倫大高級經濟學試洗衣街91動敏秘書 K963058

理帳報稅 按月 H四五二七〇五〇

報稅記帳 最平最快 各業報稅 積帳 申請CO 廖君 K九五九三三一 K九六三〇六七

五卷課程

補習

補新舊數 附加

聖心 數學教師

家庭教師 某君

大專女生

港大預科 數學 會考

港大預科 會考數理化

中大電子 系

十年經驗 主教師

港大醫科 二年補化

大專學生 小學補習

北角補習中心 會考英文班 電H六三七六四〇

港大醫科 化生

伊利沙伯 中學

中大生

免費語文 外國

甲級教師

家庭補習

大專學生

老師師範

精補新舊數

港大醫科

師範華仁 經驗30年

經驗教師 大學 K711534

升中 K806775

新、舊數、理 會考優異班

三月三十日開課每週上課四天共六小時會考班經驗教師指導務使各考生於一個月內精曉所有應考課程月$60學位有限報名從速彌敦道立信大厦四樓E座求精 K674789 K672571

會考英文科試前最後準備班

3月廿八號開課由3位語文專家主持㊀美國大學英文系講師㊁英國碩士大學學士曾在英國必文學院教授英語多年㊂香港大學文學士多年教授會考英文班學位無多報名從速 K847339英語權威授學中心

新制 TOEFL 班

試題預測準確獨有講義最新美語錄帶 TOEFL小組新班3月中開課即日報名

碩士授課曾任領事職員A·C·E·INST·代辦英美加中大學秘書科GCE入學手續 彌敦道611號1402室 K315878（晚上）

聘請

時裝招請 高級時裝公司

聘練習生 中區洋行

招請樓什 G.P.O. BOX2833

招請童工

招請後生 華資銀行

留宿女傭

年青褓姆

遊客售貨 商遊

英文教師 官立小學

聘請後生 出入口

高薪招請 多名

男練習生

包裝什工

聘女傭

技工學徒 水喉電器

留宿女傭 下50有以

英文補習

聘教師 新界

生男練習 出入口商行

聘請會計

誠聘補師

誠聘年青

誠聘

誠聘金工

男女助理

聘校務員

女半工讀

打金學徒

司機什工

傢俬設計

聘請後生 G.P.O. BOX 4980

新田區

請送貨員

請女售貨

聘幼師

900女傭

留宿女傭

誠聘幼師

請女練習生

家庭主婦

雜務四百

攝影公司

科生請預

女性文員

業餘學生

請補英數

醫院女工

聘助產士

聘助護

急聘

出入口行

女收銀員

書店請人

診所助護

女文員及營業代表多名

預科大專生兼職補習

請抄寫

買賣書籍

請練習生

請男後生

月光餐廳

時裝公司聘請

夜間兼職

聘女護士

醫所登記

托兒所請

誠聘商科

津校男工

商行聘請

聘

診所登記

聘請會計

書店什工

商業急請

聘女校工

見習生

RC結構

聘請女傭

數英教師

書局請人

招請男女

針織製衣廠

九龍新界津貼 中英文學

牛仔衫廠

高薪急聘男女經驗組長及指導員多名熟做牛仔衫待遇好福利多冷氣廠房位於油塘灣廠車接送有意者即電K四七九一〇二到太

地產公司 誠聘 下列員工

誠聘女文員

某大製衣廠誠聘女文員須英中畢業懂打字及珠算有意請具詳歷相片電話要求待遇函九龍尖沙咀郵政信箱5987號洽

急請

寫字樓高薪男女職員中等學歷經驗不拘品貌端正薪由600至900升職快函九龍郵箱K3148

請小姐

高薪誠聘

工廠門警

美術主任

男工務長

大製衣廠聘請工務長一名熟對卡曲車建生產過程有五年以上經驗及能管理全廠有起貨能力為合待遇從優有意請詳履歷電話待遇附照片寄香港郵箱六六〇四號

聯合聘請女售貨員

亞當夏娃（ADAM & EVE SHOP） 查理佐丹（CHARLES JOURDAN SHOP） 皮爾嘉丹（PIERRE CARDIN SHOP） 鈕扣屋（BUTTONS & BOWS SHOP） 恩密屋（INTIMETE SHOP）

①有經驗及略英語女性售貨員十名 ②女性練習售貨員十名（需中學程度能講普通英語為合）有意者請速來信附半身近照、電話寄香港郵政信箱四三九八號約洽

聘練習生

小學女教師

聘女文員

製衣廠請

女工及文員

工作簡易新優分全日上下午班半日班合學生做 職又聘女文員數名官塘偉業街103號10樓興業（近大業街九龍灣政府工廠大廈斜對面）洽

廣告創作

請女文員

士瓜灣女文員

聘請職員

聘請

聘請

聘補習教師

半山區列提頓道補習學校聘請男女教師一名每週四天下午七至九時應徵者必須有F.6或以上程度詳履歷列明就讀中學名稱畢業年份及會考成績欲得薪酬若干函華僑報箱154號合則函覆約見

聘男文員

柯式聘助手部

聘請

聘請後生

華僑日報中區辦事處聘請男後生一名工作時間朝九晚六每月有四天假期供午膳薪優小學畢業或初中程度不拘但以住港島為佳有意於每日辦公時間請攜身份證及相片親到香港中環砵甸乍街香港華人銀行地下本辦事處面洽

入口行聘

聘請晚間兼職職員

高薪聘請

雜貨倉工

招請司機跟車送貨

聘請職員

初級文員

營業代表

私家司機車

日本時裝

請男練習生一名年十七至廿一需刻苦耐勞忠誠薪優有假期合則携身份證相片函彌敦道五八〇A地下洽

聘請護士

請練習生

新蒲崗某大工廠招請寫字樓男性練習生數名需初中程度有意者請函九龍中央郵箱一三二號

誠聘打什

半山區家庭聘請打什壹名年35—45歲薪優無不良嗜好有意請電 五：二四八八三〇

大絲花廠

有冷氣設備招請年青女工數十名工作簡單易學可做半天工作（上午或下午均可）四小時工作底薪12元全日工作八小時24元熟手月入一千元以上最適宜中工廠女學生有意者請携帶身份證親到官塘創業街二號榮亞工廠大廈九樓報名

聘請貨倉文員

鐘點女傭

優薪聘請鑲石師傅

急聘教師

誠聘

聘請後生

某洋行聘請後生一名能刻苦耐勞略識英文及熟識中區街道有誦保為合有意請詳履歷待遇及電話香港郵政總局一四一七九號

徵求

徵購

收購存貨布料成衣 電訊K303831 叫9308 電話K772739楊洽

遠東琴行 徵求舊鋼琴 H—273539

幸福婚姻 創立六載

徵古玩 字畫

徵女友

誠徵良友

現金收購 HI FI 音響 K881771 軍記行

誠徵女友

專買酸枝

樂聲琴行 最合理價 代客徵購鋼琴 H742740 K692360 H468646 K037968

工絲花廠

誠徵女友

青年徵友

收舊傢俬

收買酸枝 K954618

徵求客戶

誠徵港島

最高價收音響電視 電⑤798428 ⑧866920

旅遊房車

徵求旅行五門房車1600CC起需74年度以下機件良好一手車主如有意出讓者請每日下午一時至三時電H—221583陳洽

徵求膠袋廠

徵友

傢俬什物

蘇浙編織

鋼琴 頭出高價 K—800513

大集團徵購新界換地權

誠徵男友

貓狗

狗病貓 古氏 H617042 617620

狗貓 K961238

狗

醫藥

醫學院畢業

耳鼻喉 洪冠洲 洪元芬 ⑤438514

傳寒論釋義 已經出版 各書店均有售 兼招實習生 區海天 地址九龍落山道七十二號 電話K624557

人矮

雀斑

肉粒

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
50	401	443	821	901	962	1196	1253
51	403	446	824	902	963	1198	1256
52	404	447	826	903	967	1199	1258
54	406	448	829	904	968	1202	1261
58	408	449	834	906	969	1205	1273
62	409	452	836	907	972	1207	1415
64	410	453	840	908	975	1208	1416
73	411	454	841	916	980	1209	1418
75	413	456	849	917	981	1212	1420
76	416	458	851	921	986	1215	1422
81	419	459	857	922	1000	1218	
84	420	462	860	926		1219	
94	423	469	864	927		1220	
100	426	477	866	928		1221	
119	429	483	868	932		1223	
120	430	499	873	933		1226	
134	432	774	874	934		1233	
138	433	785	878	935		1234	
146	434	788	880	936		1235	
147	435	791	884	937		1238	
149	436	796		938		1239	
150	437	803		939		1244	
151	438	804		941		1246	
152	439	813		942		1247	
154	440	817		943		1250	

尚有分類刊在五張三頁

光珠石寶 大道中83 電話H453101 453111

珠寶

痔 中醫女醫 吳周金精好科 基督教徒 專家

耳聾機

包脫壘痣 新法無痛拔除

工人世界

銅器工人加薪問題 商會允增百分十七

工會擬函邀商會代表當面會商 研討各項細則及解決加薪數字

本港銅器製造行業工人要求加薪，工會日前再獲資方覆函，答允將加薪額增至百分之十七，工會將於日內召開會議，並考慮函約商會各派代表當面商談及解決加薪事宜。

據港九銅器工會理事長梁棋昌指出：該會代表工人要求加薪，加薪數字，原意要求爲百分之二十。

該會自去函後，月初曾接獲商會覆函，後會經由同人兩次會議，答允加薪百分之十二。工會決定堅持百分之二十原提加額，同時再函商會。

工會自二次致函商會，堅持加薪數字後，前（十七）日再獲商會覆函，答允所加額提高至百分之十七。（按：與勞方要求距離仍百分之三。）

據梁氏指出：工會方面感於勞資雙方數字較爲接近，爲求澈底解決加薪問題，將於日內再召開同人會議，並將致函商會，要求各派代表當面會商，研討日薪加薪數字問題，其他各項細則及澈底解決件工加薪數字問題。

據謂：除加薪數字仍有待研討解決外，有關加薪日期，雙方經同意定由本年四月一日起實行。

梁氏指出：銅器製造年來普遍趨旺，工人工作量分配極爲充足。目前唯一令工人感到困擾者，乃據悉近來頗多工場有見增置機器以代替多更人力。倘上述機器之採用續增，除工人工作將受明顯威脅外，且將影響本港銅器產品，純手工藝世界之榮譽，足會影響外銷，工人所受打擊將更明顯。（行）

酒樓總工會舉辦 侍應英語講習班

港九茶室酒樓總工會消息：該會爲提供會員工友學習外國語文的機會，以應服務實用英語需要，特開辦侍應生英語講習班，定於本年四月十五日開課，學費全免，祇收回講義費五元。

該班學習時間每月逢星期一至五，上午三時至五時，爲期三個月，由講師教授至一般實用英語，括招待、點菜、飲料……等名稱、對話。有意參加者……於四月上旬前往該會報名。

此外，該會最近並發出通告，促請各會員工友注意爭取得每年十天有薪假期之權益，如現有僱主不依照僱傭法例規定給予，可到該會諮詢協助解決，或逕赴勞工處投訴亦可。茲附錄該通告原文如次：

「關於香港僱傭條例規定每年十天有薪假期，除其中五天（即本業農曆年假休假四天及一天）由本會與華商酒樓業總會協議訂定必須依期履行外，其餘五天可由僱主採輪流辦法在每一個月內分日給予工友休假，……有關工友不能享受假期實情，本會經於上月派發調查表格請各工友個別填報，復經彙集所報實情由主席親向勞工處勞資關係科主任作詳盡報告，請予依法處理。旅承指示：「凡屬僱主在法定假日之前或後六十日內不給予工友休假，或在假日前廿四小時不將所安排之假期通知工友，便屬違法。如有此種情形，工友可親到勞工處投訴或到工會報請派員陪同赴處投訴。主管當局定必依法控訴其僱主，但必須由工友出庭作證，否則無法起訴。」……爲此特再切實通告，希各工友遵照以確保法定權益。」

代工人儲蓄制度 近年已不合時宜

在通貨膨脹中如何保值

在月薪之內，扣除了百分之若干，由僱主代工人儲蓄。長久以來，一直被視爲長工所享有的特權。本港工人退休時，可以得到一筆相當可觀的金錢，確保工人退休之後生活上得到起碼的安定。

表面看來，是僱主、工人打算，而骨子裏，僱主亦藉此維繫工人，減少他們的外騖，可以說是兩利的。大體來說，其原始的動機，是善良的成份多於機械的成份。不過卻以穩定在幣值安定的年代爲主。

依照過去幾十年通貨膨脹的規率：每十年左右，工人的儲蓄金原值可能招來貶值百分之五十。於是，將利息付給，而後幸而將年中可以抵銷，但還有兩個利息付給者，通貨膨脹，今日且本作……

十年前，有一個原來的例子：……搭船、搭車交易，目下三毫、一毫，通貨膨脹百分之二百，反過來，每月存下的十元，現值只值三元。三角一再過多一些日子，是不是等於零，而已下之……實際一來，受損失的儲蓄乃何用工人？而已。

爲了保障工人的利益，這種不合時宜的制度，應該加以揚棄，退一步，亦應想出一個較爲合理的保值辦法，那才使工人易於接受。（啟光）

趕時卸貨 引起爭端 工友互讓 可保安全

想不到人有錯手，因吊鈎不牢，鐵桶邊緣而至下墮，壓凹小型車的車頭，裏邊的人……立即走出來評理，……一來，快將完工的大型車，便不得不停止工作。

工廠地區，平日車輛來往衆多。在狹窄的小路上，並排停泊兩輛車，幾乎無路可行。（指車行，官）工夫能快，速就攪擾，彼此還可將就。不停，他們要「讓」耶穌……

菲律賓 七天 $1290

22/3 28/3 3/4 9/4 15/4 21/4 27/4

台灣 七天 $1280 九天 $1410

特快台證・廉價機票・百貨配售

海港旅遊公司 九龍彌敦道655號胡社生行1504室③-969747 ③-968188

華僑日報讀者 七海旅行團

廉價機票服務 專線電話：5-447130

台北 520 東京 900
曼谷 785 倫敦 1550
星馬 1410 溫哥華 1700
星馬泰 1410 羅省 1570
韓台日 1300 三藩市 1550

統辦出國散客最多・實力雄厚綠印者均可

-旅遊探親-勞工移民-學生簽證-

歐洲・澳洲・美加・星馬・泰菲・印尼・日韓・南美洲

世界各地廉價機票・各地旅遊團

台證 特快入台證130（14天辦妥） 特快泰國證・菲律賓簽證 持外地護照入台者即日可辦妥 外備入港許可證居港或延期手續

中華民國護照180綠印者均可領

居港有五年者 歸化入籍可領 英國護照本部 具備多年經驗 正確指導手續

英國護照

遠東機構（旅遊部）⑤266108⑤266107⑤266108 香港中環德輔道中萬宜大廈三樓211室

旅遊介紹 專欄廣告

七寸位（限排兩格高）每天收費卅六元 不折不扣上期收費 每日下午五時截稿

賜洽處

1. 總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 H-229081
2. 中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下 H-231637
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 K-840749
4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓集益號 H-747766
6. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 荔灣街坊會 K-718532
7. 西環卑路乍街14號A西環街坊福利會 H-461663
8. 荃灣眾安街三號二樓正康公司 12-429081
9. 北角渣華道36號（北角碼頭對面）香港華行 H-613913

廣告電話 H-221583

台灣 順帶百貨

可賺六百・專人包收 倘遇退貨・十足還款 快證100・機票500 新春四天690豪華890

假日照常旺角亞皆老街83號先施公司五樓 電梯按4字413室電話：③943465③939327 聯合旅貿公遊易司

惠刊本報分類廣告 請撥電話 五一二二一五八三

全港最平 台北機票 508

美聯公司 3-312425 3-312646

往台灣 可帶合法百貨

可帶免稅合法百貨用品，價廉隨便倘遇退貨，十足退款，信用保證

機票$510 快證$120 理想團：4天$690 7天1090 9天1190

得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字K 851245 K 849562

美加 台北

東京$875 韓國$885 星馬1400 曼谷$410

$1500 $520

澳洲$3200 馬尼拉$750 歐洲$1650

中環雲咸街3號A 302室定位㊄237266㊄261541

復活節

台灣 九天$1410 七天$1280 六天$1200 五天$1150
菲律賓 五天$1330 六天$1480
韓國 四天$1960 六天$1990

出發日期12/3 19/3 72/3 26/3 28/3 2/4 6/4 7/4 8/4 9/4 15/4

特快台證 廉價機票 百貨配售

邵氏大廈610 金門旅遊公司 彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

菲律賓 五天 笑哈哈團 $1290

復活節4月7日出發全程五天不用請假住宿每夜大酒店

★暢遊百勝灘、馬尼拉名勝、飛機來回碧瑤、千島縮影，一流食宿，專人領隊

聯達 漢口道14號與漢大廈804室 K661142 K662027

聯耀 彌敦道611號萬寶大廈1502室 K312678 K312838

免費代辦各國簽證 四季平機票

香港皇后大道中卅五號商業大廈906室 5-239147 5-254272 5-254276

英國 1250	加拿大 1290	美國 1190	台灣團 950	曼谷團 1300
星加坡 700	澳洲 1700	歐洲 1550	菲島團 1300	美加團 4990
台北 410	日本 450	曼谷 350	星馬團 2650	韓日團 1590
馬尼拉 350	紐約 1590	耶加達 900	代辦美加入學手續	

萬能旅行社

香港皇后大道中30號娛樂行602室 電話：5-263855, 5-263944

特快簽證 廉價機票

三藩市 1500 雪梨 1850 台北 515
紐約 2150 巴黎 1700 東京 880
溫哥華 1700 倫敦 1420 曼谷 840

非島 豪華五天 1480 假期五天 1290 台灣7天：1280 日本6天：1970

招生

時裝裁剪 大角咀福北道四個月英文開課 B座四樓電話：K 25號年…

英人教師 十時至十二時 英文會話 每天一小時 會話…

鋼琴樂理 招收初學 考級 H…

日語 留日經驗教授 門上 步行到九龍 K…

英文教師 MR EDWARD

曾繁新派 綜合……

快活育嬰院 週全新生六歲至……

英人會話

英語會話 K…

樂理 鋼琴 尖沙咀 ……

琵琶古箏 粵曲

李瑞雅舞蹈 授舞 彌敦道326 百樂大廈十樓

國畫 自在山人 重九… 人物 教授 翎毛 K星期三四五 …

兒童畫 王氏畫室素描水彩 油畫 銅鑼灣恩平道19號五樓 H773306

全港首創 機械 得勝棍波 自動波 歡迎殘廢 3-644926

英語會話 座時間每…

學車 大發 K-843100 精安學車 全新車 求第一 有預約

學 香港 H625482 補習英文 新港 提供 …

西裝 立案裁剪時裝設計學校 留日立體裁新留英編織 法國晚禮服時裝設計班 卅年經驗洋服部織業科 香港銀幕街一號709286

德法烹飪學院

新派教授出國謀生技術晶學速成收費平有證書

點燒學打油麵西水調整蝦腸西盤薄京 心烤菜麵器餡餅吧酒廣片粉餐果餅菜

旺角彌敦道494—496號書成商業大廈21樓全座

冷氣課室索章電話K306427 K300110

CIF

男日先學收尚精各女 女大考等教外國留 生時間法證計出年 …招23月僞家法價

藝晶 琴學 鋼院

英語發音 文法作文

教學註冊前國立中山大學講師 標準國語發音 ORAL, PRECIS（F1-F6大學）…太子道166七樓

陳兆堂畫室

中國藝術學院（李曼石主理）

書油素國 法畫描畫 彌敦道242號立信大廈16樓11字E2座 電話③-672447（報名註冊備身份證）

港九德信烹飪學校

創辦九載▲譽滿全球▲桃李滿天下

正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺樓四樓
分校：銅鑼灣留仙街三號四樓
電話：⊖303062 ⊖968771 ⊖703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

油畫 廣告時裝

人像風景花物出口 包會畫數月入數千… H741231 H512803

彭濟涉畫院

國畫・西畫・圖案畫

新校落成擴招早午晚新班

校址⊖九龍紅磡黃埔新邨永寧樓14（按13）8室黃埔酒家樓上電話⊖65 5996⊖新界上水馬會道156號4樓 電話12—908223

中學會考生注意：

教育研究中心最近出版會考試手冊… 香港九龍各區書局…

鑑泉太極拳社 吳家太極

佐敦道37U保文大廈十五樓K852605（… 彌敦道744D六樓（大大公司對面）K 883170灣仔洛克道387四樓H726481 768077

哥林比亞無綫電學校

設備規模龐大實習最多歡迎參觀

無綫電及電視工程實物函授科
無綫電及電視工程全科日夜新生
船舶電台電報科學校保送考取執照

香港 全港首創校長李旭鏞 職業攝影學校

顧定康舞蹈學校

★最佳信譽★最佳導師★最佳學府

社交舞 土風舞 新潮舞 現代舞 專別人教個授

英皇道2鴻安大廈3樓B百樂戲院側

港九中心 詩詞書畫

琵琶古箏 油素 童鋼 琴畫 描畫 畫

勝利道8號 K040313 K034086

針灸班

中國醫學院 醫

•英語 傾聽 理解 考試 速成•

專爲對英式英語傾聽能力感到困難之人士而設適合宜考生…

九龍星光行1227A室・⑧-684403 香港：⑤-724352-3

英國聯邦學會組合成員大學 國際聯邦書院

大學預科及各類課程內外新班

試日期77年4月2下午三時入學詳情索閱入學概 尖沙咀柯士甸路20保發大廈3/F 電⊖670974

一週簽證 GCE TOEFL 英文

專業英文人教 講英成寫

香港商科語言書院

中英打字・GCE文法・中英簿記・數學珠算班 速記信札・德文法文・CIF 國籍・TOEFL速記 英專日文・廣告畫班・商業全科・西班牙文班

旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K—858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K—859364
香港灣仔軒尼詩道439號二樓 電H—796835

自我催眠

遺失聲明

承讓聲明

劉仲謙會計師事務所

啟事

桃園社佛堂

訪尋

港九 樂聲琴行 主辦

專師教授 古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理

香港：軒尼詩道244—246號⑤742740
香港：德輔道西231號 ⑤468646⑤469580
九龍：亞皆老街120號B ⑧037968

謝禮卿教授書畫

代廠包裝 / 達成冷氣 / 鋼琴 / 通渠改廁 / 東方曬圖 / 水地晶板 / 光明裝修 / 通渠通廁沙井 / 絲印燙金 / 偉記裝修 / 權記裝修 / 自動車床 / 鐵器工程 / 水晶 / 鋼琴 / 曬圖 / 商業 / 遺失聲明

執漏 / 古舊酸枝 / 工程高梯 / 德記專營 / 打蠟洗地清潔 / 打蠟清潔地毯 / 絲印 / 專修洗衣機 / 抹窗打蠟 水晶地板 / 雪櫃冷氣 / 白蟻 / 順利鐵器 / 打蠟抹窗 / 樓房裝修 / 打字機

專改陰陽宅風水 江西 麒麟堂正宗堪輿 電話：5—768428

面別墅學校 工廠住宅舖 裝修

打字機 專營買賣精工修理 … 恒和打字機公司 日H437326 夜H517034

打字機 特價大平賣 … 請電K962903洽

浩源遮廠

石墨居畫裱店

冷氣 大批飛歌冷氣平售

封口機 充池機

打蠟抹窗 華記 忠誠服務 遠近歡迎 K637009 12-436336

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司

自動蒸粉機 吳晃機器廠

鋁門窗

打字機 買賣修理

水晶地板

特平裝修

蒜頭 雪耳

由產家直接出口・價廉物美・成品備索
DAHSAN ENTERPRISE CO. LTD
3/F. NO. 1, ALLEY 7, LANE 23, NANKING W. RD. TAIPEI, CABLE: DAHSANAT TAIPEI
TELEX: 71228 DAHSAN KAOHSIUNG

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613

西區友聯 鳴謝

鳴謝

樂信 搬屋貨運

九龍 6559456 36132
香港 7005365 62174

搬運

大到百萬工程 小到一塊玻璃

雜花文選

由全世界咖啡起價想起

于立

全世界咖啡起價，香港不例外。這二十年來，每天晨起，工作前，我喝一杯「即溶咖啡」，是市上所售的最佳一種。「即溶咖啡」論味不能與煮的咖啡比，論價值則差不多，飲食有習性，對「即溶咖啡」喝成習慣，即不感其有任何缺點。我所喝的是香港所稱之「齋啡」，巴西人也極少加奶，依是加糖與不加糖之別而已！

最近我因血壓高就醫服藥以來，不喝咖啡已有兩個月多，太太生前爲我所購的咖啡還在，本來我應付文債已感困難，最近加了家務與太太一切的身後之事，更難打發，深宵睡眠時間不够，不免要想到咖啡，但我仍要活下去，豈敢冒險，對咖啡，僅能回憶一下耳。

猶日上海，最宜南美咖啡，南洋咖啡是不入流的，香港的咖啡檔小餐室中，都是南洋咖啡的天下，我所不容。當我們夫婦住在尖沙咀那時，我應付的文債還算精力充沛，每天午睡後渡海到中環，在利源東街上一個樓梯中坐下「擦鞋子」，將到五點，每在天星碼頭前了，渡海後到「牛奶公司」的自助餐室去，喝兩小杯咖啡，吃一隻「熱狗」，每小杯咖啡售八毫，這是全港的第一流咖啡，所謂「小杯」，也不如普通小餐室中「全餐」的「餐啡」之杯小，僅與一般咖啡杯比是較小而已！因爲心寄咖啡，故喝兩杯。離開那邊，通常是安步當車，走回家中，太太並無做下午茶的習慣，她又不致在晚上喝咖啡，是怕失眠，當時我們僅是小家庭，所謂的女傭每月「人工」祇九十元而已。在比較上，當時我的收入不算太差，雖然太太不要請女工，我亦堅持，從此她向女工學習，後來她甚麼都會做。當兩個兒子因學校放假而來香港，這時女傭辭請！她却乾脆不請。

我們由尖沙咀搬到北角，所請全日女工做有一個短時期，以後總是請「走做」的，「走做」是上海話，指每天前來服務幾小時，還睡在東家那邊，即在有女工時，太太也爲我煲早晨的咖啡。開始用即煲咖啡，囑最好的罐頭咖啡，我嫌煲麻煩，才主張改用「即溶咖啡」。

在上海時我們夫婦都曾是第一流咖啡館的老主顧。上海的咖啡館文化，三十年代即很蓬勃了，凡是咖啡館都「全盤西化」，上海的大陸廣東酒家亦售咖啡，他們是當客前用蒸溜法來煮咖啡，定取名牌。「小罐裝」作原料，小罐裝之勝于大罐裝者，在于小罐中咖啡易擧，則新鮮度較高了，一般咖啡館中，當然用大罐裝的方面，香港近年才有特選咖啡的洋茶座。但另一南洋咖啡仍屬普遍呢！

天下第一邪

文：賀狼　圖：秋鳳

這一同　滄海桑田屍遍地　變幻無端血成河

竹筱華一直搶了三枚三稜錐之後，虎口有點疼，玉臂也有點痛，因而悄悄對呂兆熊道：「熊哥，這暗器勁道奇大，千萬小心！」

「不錯，勁道奇大！這不可怕，可怕的是還未發現子母彈，爆炸彈一類東西。」呂兆熊說。

竹筱華點點頭，表示同意。同時兩個都向地洞注目，想看清楚裏面情形。不料就在這時候，一陣勁而密的暗器向他們襲來，竹筱華道：「熊哥，這裏不是久留之地，入虎穴，擒虎子，我看還是到地洞去吧！」

「好！我先行，你隨後！」呂兆熊縱身就向地洞中跳下去，他以爲這個洞很深，甚至有刀劍之類倒插在地下，等他們掉下去的，沒料到和他們想法恰巧相反，這地洞極淺，只有幾尺深，他很快就到地面了。

呂兆熊站穩之後，輕輕拍一下竹筱華，竹筱華跳下時給他一把抱住，摟得緊緊的親了一下，她推開他，道：「別這樣，你忘了這是什麼地方？」

「怕什麼？這地方十分安全，不會有敵人敢進來的！」

「出了外面就難說了！」

這時候，呂竹二人處境甚危：他們的一言一行，一擧一動，都在對方監視之中，當他們認爲有機可乘，便會動手了，還遲遲未動手，並非有所愛於呂、竹，不過未找到機會而已。此刻，見他們兩個擁抱一起，對方認爲是個絕好機會，不肯輕輕放過了。因此，立即有暗器射向他們，也有人出面截擊他倆，不許他們通過，要把他倆置之死地而後已。竹、呂兩個再次陷於被圍攻的危境中。

「大哥，似乎有什麼不對頭！」竹筱華說。

「你看到什麼了？」

「不是看到，是感覺到。我有過這種感覺，但你叫我說出來，却又說不出來！」

「這叫預感，有時很靈，有時却無稽！所以，我們應該小心，但也不用害怕，加倍小心已經很够，毋須害怕！」

「我才不怕，不過提醒你罷了！」

「我們不要分開，合則力强，分則力弱，第一會不管發生什麼事，我們都不可分開！」

「好！我們不分開！」

「不分開？只怕由不得你呢！」一個蒼勁的聲音突然鐵鏑般打進竹、呂二人耳朵，呂、竹兩個一怔之後，呂兆熊喝道：「不要裝神弄鬼，站出來！」

「當然站出來吧！上！」話聲一頓，立即搶進了好幾個人，竹筱華一數，前是五個，後面兩個，再後又是兩個，她即道：「他們可能排五行陣，七星陣或八卦九子連環！」

「雙劍合璧，不必理會其他！」呂兆熊說聲未完，對方五先攻過來了。（四一〇）

新的時代

·何行·

原來他們住的地方，屋後有土坡，上面是種植各種花樹之外，再任由野草去生，附近花圃和塘邊，亦是的，這樣是認爲有點野趣，自然得多，所以花王是不來替他們整理的，現在看，是野草高有一尺了，非要略加清理一下不可的，所以要拔除或是剪短，都隨穆人傑發思。

這樣穆人傑在洗好臉就去看這花園情形了，他看看是好笑，不過是三個多月沒有整理，是怎麼了形，反正沒有事，於是動手剪草了，有的則是拔掉，然後來幫手的則是倩倩了，她亦有興趣，穆人傑教他把草掃在一堆。

琳達和張美西來時，她們是推了一輛車，笑說：「一點東西沒有吃會肚餓的，這裏有三文治和牛奶，吃一點怎麼樣？」穆人傑祇是飲牛奶，倩倩連三文治亦吃，琳達和張美西祇是看着笑。是足有二小時，到中午吃飯時才整理好，他們是到飯廳中去，在吃飯時，他們是商量下午作什麼？沒有公辦，倒亦是想要弄點花樣出來，結果是飯後大家跟隨老公，老公作什麼，她們亦做什麼。

穆人傑在吃好飯後，是到了三樓集郵處去，他要她們處理亞洲和歐洲的郵票，有不少郵票是集中在一起，要她們分開來，他則收藏在郵票簿中去。這是有趣的工作，她們都欣賞郵票中花草虫魚，人物景色和各種美麗圖案，他們隨時在收集，積下的是不少，穆人傑是有一架攝影機，專門是拍攝圖片或帶中文字，拍攝郵票亦是絕佳的，他們都拍攝過不少，把名貴的郵票或是色彩鮮艷的，都拍攝下來，然後放大到十二寸大小，那末欣賞起來，不必用放大鏡，亦可作裝飾之用，這間室內，已有不少郵票拍得放大掛起來了。

倩倩是喜歡動物和虫魚，她們是分門別類，人物和景色，各種都分開來，將來可以集在一起，完全是打亂了穆人傑所安排的，他用英文字母排列國名，然後那一國郵票就集到那一國去，現在要聽她們主意了。

琳達認爲分類開後，再在郵票簿中分字母作次序好了，那末欣賞景色或是花草的，都可隨各人心意拿一本欣賞，不必翻了，是比穆人傑的想的好。他們是足足在上面整理了五小時，四個人的時間，才整理好分類，因爲實在太多，足有裝衫的紙盒五盒，有無數是重複的，有的是集的，有的是買的，一向到穆人傑有了張美西後，才不理這些東西，最大的收集，他們是環遊世界時在各地收集得來的郵票。

六點半他們把這東西放好，穆人傑笑說是下星期日是由朝到晚，整理這些郵票，整理不好，那末再下一星期再做。

偵探小說　僑樂村

兩個合夥人

天風

他沿着那列不同牌子的用木箱裝載着的貨物，放輕腳步，向前走去，在夜間的微光掩映下，他看見那些木箱，有一部份已被打開。

無疑地，巴度是要吞沒這批貨物，估爲己有。走到走廊的盡頭，他到了倉房角處，辦公室內的燈光仍然透出，他見一個人孤單地在那裏，翻着那些記錄的抽屜，木箱都推開了。於是，他行近辦公室，從黑暗中走到門口，當馬田跨入門口後，那個男子驀地抬起頭來。

「晚安，哈柏先生。」馬田親熱地向他打招呼道。

「什麼——你是誰？」那男子粗聲問道。

「巴度先生派我來見你的，」馬田說，他的手已經把公事包蓋打開了。

「巴度？你是從貨倉那邊走進來的？」

「從那邊部入口，巴度先生早已爲我把門打開，你的好伙伴，記得嗎？他想得很週詳，是嗎？」

「如果你是一個推銷員或其他——」哈柏祇說了一半，就已看見馬田從公事包裏取出一枝手槍，向他瞄準。

「這是一枝裝滿了子彈的手槍，哈柏先生，」馬田用着一種商業口吻說：「請你依照我的話去做，好使大家來得方便，你明白沒有？」

哈柏瞪怯地凝凝口唇，然後把頭一點。

「很好，」馬田說：「現在請你趕快打開那隻保險箱！」

哈柏站起來，走至那保險箱前，他的臉孔變得很蒼白，雙手戰抖着，他盡量壓低憤怒而驚慌的心情，慢慢地絞動號碼盤，準備把它打開。

「你做得很好，哈柏先生，」馬田沉聲地說。他將公事包擱在寫字枱上，從那裏拿出手銬，「現在請你坐在那張長背椅上，把你的兩手圍在椅背後。」

「什麼——你作什麼？」哈柏驚駭地結巴道。（六）

香港竹枝詞

過海客

隧巴大肆搶走小輪乘客，他日地鐵完成，則搶去不少。正是：

何需海上慢來去，
隧道通行快得多，
地鐵完成終有日，
小輪生意更如何。

半個詩人

深表同情

「報上說有一個男人幾乎扼死他的太太。」一個妻子說時兩眼從報紙上移視她的丈夫。

「我希望他不是在開玩笑。」她的丈夫說。（深）

牛公軍師

鬼馬功夫　（甲）

車牌

九萬五千人輪候放車牌。香港既不需要那末多私家車，放得一車牌，亦用處不大。

何必自擾

香港將採那一種永久性的時間，不管是什麼時間，一天總是廿四小時。

生活花樣

家庭渡假營，這該多辦。改變一下生活環境，家庭也會和洽得多。

時裝

時裝節，皮裘生意好。可見得錢花多點不成問題，只要是好貨色。

春寒翠袖薄

·翠瑩·

一七五：帝王夜宴？

「我們去玩吧！」麥麗安慰她。

芷雅在賭場還沒坐定，侍應便走過來，禮貌地輕聲說：「林小姐，你一切都準好了，這是經理吩咐的。」

「啊！雅，妳竟像貴客呢！」

「不，我已經來過兩次了，上一次我輸了不少錢，所以他們都認識了，這裏的人拉客頭腦十分聰明，商業而有分數，不容易讓妳溜走的。」

「好利害呀！」麥麗伸伸舌頭。

「是的，現在我可不可能不賭錢了。」

她們還沒說完，美麗的侍女，已雙手捧上果汁和酒。芷雅順手取過橙汁兩杯，把五元美金放在她的擦盤裏。

「謝謝！」她微微含笑點頭而退。

「這兩杯橙汁十分昂貴呀！」

「我們算是微不足道的小客人罷了，這是他們送給我倆的禮貌招待，就算在香港起碼也得貼士五元吧！」

「妳說的不錯！」

「這裏是世界性的銷金窩。」

「看吧！這男女侍應一律都是年輕的。」

「凡這兒賭場侍應，都經過挑選，有不少是大學生，他們入息也不錯的。」

「我們玩二十一點吧！」芷雅說。

她倆玩了不久，輸了點錢，便離開賭廳去了。

芷雅的話沒有誇大，餐廳裏一切的一切，全是古香古色，彷如進了羅馬古宮，每一件器皿都屬考古傑作，餐廳內除了侍應的宮女之外，還有幾個不同國籍的人兒，大約算是王妃了，雖然說不上天姿國色，但身段可愛，襯上那半裸的羅馬兩截宮裝，酥胸欲隱欲現，不致人陶醉幾稀矣，加上四週豎立的侍應員，都穿上古代侍衛，或武士的裝扮，美人進酒，在半暗燈光下，假如不是混濁上的時裝賓客，或紅鬢綠眼的洋人，誰敢說這不是凱撒宮？

夜宴中，她倆除了香檳，還嘗到了幾種不同的酒。

「雅，可惜我們不會喝酒，妳懂這些酒嗎？」

「不，我也不懂，可能是依照羅馬傳統性的次序進酒，飲品當然是改爲現在的洋酒了。」

「這一餐的豪富程度，可以說沒齒難忘！」

「是的，祇水果已有十數種之多。」

「還有那些宮裝女侍應，半臥而進酒，實覺消受不起。」芷雅感慨「大家同屬女性嘛！」

「雅，你看。」麥麗輕說。

晚明俠隱記

【·勝甄·】

第十三回：狂風暴雨

這一陣狂風突然而來，把小漁船吹得向側傾斜，船上的雜物，饒的滾到左舷。

對於暴風狂風，船上的人，個個慣了，久經大風大浪，處變不驚。

麗兒一手抓着船邊的一條纜索，穩當了身子，雙眼黯然無光，全身衣服濕透。

只覺腦子裏轟轟隆隆的不住價的響，全身不住地的顫抖，不住的焦雷、閃電、狂風、驟雨的突然襲來，她却恍如未覺。

麗兒呆呆的瞧着洶湧的波濤，排山倒海而來的巨浪，怔怔的出神。

二十年來父女倆的種種恩情，一幕一幕的閃上心頭。她爹爹如此愛育她長大，如何教她捕魚的方法，如何授給她一身上乘的武功……

忽地一個小山般的巨浪，迎面打來，「轟」的一聲響，把漁船橫的推出五六尺。

一股冷冰冰的海水潑到麗兒的臉上，使她登時清醒過來，叫一聲：「爹，你在那裏？」

一轉眼看時，只見老漁夫雙腳八字兒撐開，右臂運勁挾着舵柄，一動不動，屹立如山。在狂風之中，原來狂風驟雨，突然而來，十分猛烈，老漁夫楚正，只好親自把舵。

麗兒叫一聲：「爹！」便飛跑過來。

楚正大叫道：「別跑，不要動！」一聲未畢，一陣狂風過處，漁船向側翻的傾斜，麗兒腳下一滑，身子別無憑依，就一交摔倒在艙面。

楚正叫得一聲：「麗兒，你沒事麼？」指揮船上七八名漁夫，收緊的收緊，排水的排水，船上人人衣服盡濕，在跟狂風暴雨搏鬥。

麗兒定一定神，雙手一撐，正待躍起來，忽覺一條結實如鐵的臂膀向她一挽。

「小心！」一人溫和的聲音傳來：「麗妹，天氣變化得很厲害，你到船底躲一躲吧。」

此人正是楚正的徒兒，麗兒的師兄，叫做陳金寨。

麗兒驀地站起來，掙脫他的手臂，冷冷的道：

「雖說風浪慣了，你不用管我。只你一人，哼，我決不會逃避，謝謝你啦。」

中年大漢碰了這個軟釘子，笑了一笑，並不計較。

他又忙於救船去了。（五三六）

西洋怪異錄

·椎名·

拉瑪

在見到了那屋子，而拉瑪又站了它前面之後，索賓納哈便隨即下令他的搗亂部隊進攻。拉瑪偶然抬頭瞧瞧遠處的山頭，立刻便見到他的敵人了，只見索賓納哈一馬當先的走過來，轉眼之間，敵人的箭矢像雨點般射過來了，但拉瑪也不示弱，他回給他的敵人每人一枝箭矢！然後，再沒有箭矢射過來了，原來拉瑪矢矢中的，一共殺了他們十四名將領。

索賓納哈眼見敗陣已是，連忙跑回去向卡拉報告，卡拉聽到了這個消息，暴跳如雷，立刻下令總動員，派出全部軍隊，他領先坐在一乘戰車上面，御駕親征。

他的軍隊一部份騎着大笨象，一部份騎着馬，開赴戰場，沿途一吹響了喇叭的刺耳的噪音，敵陣戰鼓，使得棲息在那地區的雀鳥和野獸，彷彿大難臨頭似的，東飛西走，逃命要緊。

拉瑪和略舒遇趣味盎然的瞧着步步迫近的敵人，若無其事。不過，希黛却給嚇得魂飛魄散了，於是拉瑪吩咐略舒，不如把她帶到附近的洞穴裏，留在那裏照顧她。略舒遵命把希黛帶走了，拉瑪深信他一個人，即能把敵人兩付過去。之後，拉瑪即挽起他的弓，以及哲人阿加斯他約法給他的箭袋，嚴陣以待。那一隻箭袋，不管他使用了多少枝箭矢，那隻箭袋仍會有同多少枝箭矢，同時，每一枝箭矢都會自動的從箭袋裏跳出來，然後再跳到弓弦上面。爲了應付強敵，拉瑪已經換上一身盔甲了。

當敵人的包圍圈越來越收緊時，拉瑪反而越戰越勇，箭無虛發，不消半個鐘頭，戰事便告結束，以及幾百匹的戰馬和大笨象，以及千千萬萬的魔鬼戰士，已經倒在他的附近死了。

三個腦袋的朋友特拉斯刺，一直監視着戰事的進行，竟然眼見拉瑪孤軍作戰，萬夫莫敵，便決定跟拉瑪來個單獨的決鬥，可是拉斯刺從他的三張咀巴說出來，不如由他先出手。說罷，便像打閃雷一般，射出了他的毒箭，沿途不停的射過去，但拉瑪却好整以暇，一一把他的毒箭射落了，拉瑪隨即就放出一枝箭到拉斯刺的三個腦袋，停住了，特拉斯刺往後倒下了，他倒下的時候，手舞足蹈，他的朋友卡拉見了，知道拉瑪的功力，都不敢任何一個人比他強。（二十五）

寒潮

童華信

三十八：神話故事

李富人送客，李小蘭在他身邊，跟客人的握手，在另一側，還有馬如龍。看來，今夕的主力便是他們三個人，馬如龍是公關主任，李小蘭是老細的寵女。余治國高導演等人有意放慢了腳步與洪文波一起走，洪文波與李小蘭握手的時候，李小蘭向他微笑打了個眼色，洪文波也點頭一笑。這小小的動作，沒有第三人看到，李小蘭低聲道：「我給你電話。」洪文波又點點頭。

出了酒家，余治國道：「洪老總，我送你回去。」洪文波道：「不必客氣了。」高導演道：「洪老總之汽車出廠了沒有？」洪文波道：「已出廠了，試過了車，還要檢驗。」高導演道：「既然如此，我們送洪老總返酒店便是。」

在車上，余治國並沒有再提拍片之事，洪文波自然不提，他們只談李富人今夕請客的菜色。送洪文波到了酒店門前下車，他們也自去了。洪文波今夕的收穫，倒是有關股票的事情，進了房間，洪文波道：「老虎，你對于股票懂不懂？」王老虎道：「你也知我是老粗，我怎會知道這些東西。」洪文波道：「這幾天，我看報紙，很感到興趣，今夕再聽他們說，再覺得這種生意正合我的口味，既然這麼容易賺錢，豈不是大家都什麼也不必幹，只幹這一行。」王老虎道：「話可以這麼說，但事實却不然。」洪文波道：「我想，我要找馬如龍，詳細了解一下。今夕聽他說，他真是個行家。」王老虎道：「李富人笑他有識而無膽，要不然，他已是個千萬富翁。」洪文波道：「明天約他一談，先了解多一點，然後再決定如何，假如有利可圖，何妨進軍。」

第二天，洪文波撥了個電話，約了馬如龍中午相會，馬如龍已感到幾分興趣，昨夕當他們提到股票時，看洪文波如此注意，便知此人對股市有興趣。馬如龍來到了酒店，他即如往常一樣，手上拿了個公文夾，馬如龍滿臉道：「洪老總，有什麼吩咐？」洪文波道：「我們談到股市，我有點不大明白。」馬如龍道：「實不相瞞，昨夕聽你們談到股市，我離開那邊很久了。」洪文波道：「美洲也有股市的。」洪文波在星洲的時候，並非富有，所以對于股票並無興趣，他發財乃在越南。馬如龍道：「說來十分簡單，低價買入，高價賣出，至于那一種是投資對象，便要靠個人的判斷了。」

馬如龍道：「要賺得多，便要消息靈通。」洪文波道：「是的，還要消息靈通。」馬如龍道：「要買空賣空。」洪文波點點頭。

買空賣空這一套學問，洪文波自然懂得，他是個江湖客，面的勾當都知道。馬如龍笑道：「洪老總如有興趣，何妨也玩一玩，不必付錢，只撥個電話便行了，慢慢計算。」

洪文波道：「世上有這麼容易賺錢的事情。」

馬如龍道：「一般人是要付多少按金的，洪老總是個大富翁，難道交易所不相信。」

洪文波道：「什麼交易所？」馬如龍道：「我們的買賣都是通過交易所進行的，根本是沒股票也未見過，買入了，放出了，只憑一張咀，一切都是無影無形的，但是銀紙都是眞實的，結算了，支票便送到眼前了。」王老虎笑道：「賺錢原來便是那末一回事。」

馬如龍道：「在這地方，是有許多事實，聽來似是神話故事，說不定自己正是神話故事的主人。」

卷柏可醫癌

園叟

卷柏，我聽朋友說可以醫癌的。當然，我對中草藥認識不深，當然無法詳爲介紹，只能作此報導，至於其功效如何，就無法得知。

卷柏能夠醫癌，那又是我所不知道的。至於那一種卷柏，卷柏有許多個品種的，據我所知，卷柏共有二十多個品種，其葉如柏，所以得名。

我在香港最常見到的卷柏有兩種，一種是平舖於山石或陰暗、潮濕之地的，另一種是長於高山之上。

記得有一年，爲了好奇，央求一個採藥的老人帶我到山上去採藥，現在算起來是有十五年了，他帶我到九龍嶺去，一直爬上山頂，在一塊較爲平坦的大石上，我們沿着山直上，沒有山路，他告訴我，這些卷柏很有用的，可以作藥。

在扯旗山頂的甌山馬路，有一處那裏有一家人家的別墅，有一斜坡，斜坡的卷柏，它不是向上，而是平舖的，非常翠綠可愛，所以又有人稱它爲翠雲，是一層一層，除了翠綠之外，層層如了雲狀。此種翠雲柏也是生於高山上，不過沒有卷柏如此的高。我住在半山，在蔭暗的地方便見過了翠雲柏，但從來沒有見過一株卷柏。（附圖：翠雲卷柏）

花鳥蟲魚集

鐵石心腸

·司馬紅·

六〇五：神秘的波斯灣

居禮博士說：「當然可以這樣做，但有一個問題，如果經常有金沙出售，買家是怎樣子的人，總會啓疑的，倘若這件事情引起嘉邦科學家的注意，便有問題發生，故此，把金沙變成了金磚之後賣出去，那就安全得多，事實上有許多地方出售金磚的，我模仿它們的形狀，就可以瞞過國際警探的一雙眼。」

金保羅說：「博士，你真的神機妙算，佩服之至。」

金保羅在指定的日期啓程，先行離開海底迷宮，在加州的海岸登陸，然後乘搭加州的航機到摩洛哥，又再由摩洛哥轉飛波斯灣之後，他模仿當地阿拉伯人的生活方式，穿了白色的長袍，臉上還有一塊白巾，僅得一雙眼睛露出來，那就可以掩飾他的真面目，腰間帶着一把彎刀，看來整個是阿拉伯人的模樣。

本來居禮博士叫他把狄波拉帶着走的，一來旅途方面可以慰解寂寞，二來有一個機警的女人做助手，當然勝過單刀赴會，不過，金保羅拒絕這種的好意，他說：「此行殺機四伏，雖然多了一個女人做助手，但却多一個人需要他保護，仍是不合算的，倒不如單刀赴會。」居禮博士尊重他，便接納這種見解。

從表面上看來，似乎金保羅每到一個地方則不然，金保羅除了用他的機智和拳技之外，還有另外一種秘密武器，那就是他自己。

他懂得很清楚，大部份阿拉伯女郎希望結識一個英俊男子，或者做臨時戀人，或者做終身伴侶，否則，她可能需要一個男人做替死鬼，倘若他帶着狄波拉同行，那就沒有這些可供利用的價值了。

波斯灣一向被認爲神秘國度，以前在歐洲很有名氣，到處都有非常壯觀的古蹟，直到現在，特別是波斯灣客仍然記得起吧。

情劍劫

·瀟湘客·

六：多情自古多恨（六）

咦！船呢？前面大江滔滔，江上的勁風把蘆葦吹拂得幾乎貼着水面了，裏面藏不了船，却見遠處有一艘船在逆流而上，相去在兩里地外之處。

可就是那艘船麼，但她倘未看清，那船已被岸樹遮蔽了，突伶縱身一躍，那水口實不逾三丈的，因是水淺之故，水中長滿了蘆葦，是以不知道的人，不到近前，絕難發現那裏有水路可通行。突伶躍到對岸，驀地一縮步，怎生有人躺在草叢裏？可把她嚇了一跳！打從那裏，沿着岸邊往西，盡是灌木叢，草也有尺來高，那人躺在草中，突伶大着膽，走近些，驀見寒光一閃！原來是一把刀，發出寒光！只見那漢子一身勁裝，睜大着一雙怪眼，咀張大了，身子也不見有傷，那麼，這人是活着，不是死屍。她膽壯了些，便有一身功夫，小姑娘見到死屍，自也會害怕的了。

她明白了，這人是被點了穴道，而她義父適才停船在此的，難道是義父點了此人的穴道！

啊呀，那麼這人必是外來的了！這裏的人連石玉鳳也不全認識，先前來時雖也見得十來個，但她那會在意，眞要是再見到了，也只能認得出那爲首之人。不，這人必是外來的，她曾聽義父說過，點穴乃是內家功夫，上乘武學，武林中能點穴的人並不多，她的義父又不在此地了，不是她義父點的，還能有誰？休道她不能解穴，沒弄清楚這人的身份，便是會也不能解，那船，啊！義父必在那船上。突伶忙趕了上來，那料她雖然快，待得那岸衛之處，近岸却不見有船，船是有，不過在江中（四八五）

美國黑社會群像

·西蒙·

五：瘋狗雲哥路

「史吉芝，你這狗娘養的，你就是不叫我滾蛋，我自己也會滾的，總有一天我會找你算帳。」雲哥路說完走了出去。當時在座的有幾個商量人物，都認爲雲哥路太過放肆，便要衝出去解決他。史吉芝也感到惕然，即將他們制止，說：「大家冷靜點，雲哥路由他去吧。」

他有些兒膽怯，便跑出史吉芝那裏告密。史吉芝聽了，怒不可遏，立即派了個打手去告雲哥路。這可把雲哥路激怒了，他恨巴利出賣他，要將巴利推之死地。他帶同格列科和基柯丹奴，坐了他新買的一部汽車，到處去找巴利，可是找了幾天都沒有找着。雲哥路心生一計，就去找巴利的女友梅絲芙，這個姑娘是住在貧民窟的。

兩個歹徒——格列科和基柯丹奴，一個是飛車能手，一個是殺人不眨眼的惡魔，雲哥路找到這兩個傢伙做拍檔，便去告知巴利，他說他們就快成爲美國的啤酒大王，並將他初步的計劃說出來，首先劫奪史吉芝的運輸汽車，把它重新油漆改裝，進一步如何賴佔史吉芝的酒廠，他要巴利入伙，合力攬垮史吉芝。

巴利聽他這麼說，要攬垮史吉芝，眞是瘋人說夢，簡直荒謬，如果加入他一夥，豈不是自尋絕路，巴利當時心裏有所恐懼，他什麼都會做得出來的。

時認識的。雲哥路在深夜三點鐘，將車子駛至第九街，在梅絲芙的家附近，那時候街上靜悄悄的空無一人，他下車去找梅絲芙，但梅絲芙不在家，雲哥路又回到車子裏來，把車子停在老虎機旁邊，格列科靠着駕駛座上，雲哥路坐在他身旁，手裏拿着一枝點四五口徑的自動手槍，基柯丹奴則拿着一枝步槍，坐在後面的車座，三個人耐心地在等待梅絲芙回來。

不久，果然見到梅絲芙和巴利手挽着手，對面第十街，且談且笑，慢慢的向他們這邊走來。雲哥路等他們走近車旁，便從車廂裏一躍而出，用槍指着巴利，大喝一聲：「你這個狗雜種，做得好事！」

巴利嚇了一跳，見是雲哥路，便想轉身飛逃，說時遲，那時快，雲哥路連發兩槍，打中他的肚皮，巴利痛得一交跌在坑渠邊，雲哥路趕上去，他在頭上再補了一槍。

花邊文雜

由全世界咖啡起價想起

于立

全世界咖啡起價，香港自不例外。這二十年來，每天早起工作前，我一喝一杯即溶咖啡，是市上所售的最佳一種。「即溶咖啡」論味不能與煮的咖啡比，提神價值則差不多。飲食有習性，對「即溶咖啡」喝成習慣，即不感其有任何缺點。我所喝的是香港所稱之「齋啡」，西人也極少加奶，依是加糖與不加糖之別而已！

最近我因血壓高就醫服藥以來，不喝咖啡已有兩個月多。太太生前爲我所購的咖啡還在，本來我應付文債已感困難，最近加了家務與太太一切的身後之事，更難打發，深覺睡眠時間不够，不免要想到咖啡，但我仍要活下去，豈敢冒險，對咖啡，僅能回憶一下耳。猶記上海，最貴南美咖啡，南洋咖啡是不入流的，香港的咖啡檔小餐室中，都是南洋咖啡的天下，我所不容。當我們夫婦住在尖沙咀買士那些時，我們應付的文債還算稀，力充沛，每天午睡後渡海到中環，在利源東街上一個樓梯中坐下「礦格子」，將到五點，每在天星碼頭前了，渡海後到「牛奶公司」的自助餐室去，喝兩小杯咖啡，吃一隻「熱狗」，每小杯咖啡售八毫，這是全港的第一流咖啡，所謂「小杯」，也不如普通小餐室中「全餐」的「餐啡」之杯小，僅與一般咖啡杯比是較小而已！因爲心喜咖啡，故喝兩杯。離開那邊，通常是安步當車的走回家中。太太並無做下午茶的習慣，她又不致在晚上喝咖啡，是怕失眠，當時我們僱是小家庭，所謂的女傭每月「人工」祗九十元而已。在比較上，當時我的收入不算太差，雖然太太不要請女工，我亦堅持，從此她向女工學習，後來她甚麼都會做。當兩個兒子因學校暑假而來香港，這時女傭難請，她卻乾脆不請。

我們由尖沙咀搬到北角，所請全日女工做有一個短時期，以後總是請「走做」的，「走做」是上海話，指每天前來服務幾小時，還睡在東家那邊，即在有女工時，太太也爲我備早餐的咖啡，我嫌麻煩，才主張改用「即溶咖啡」。

在上海時我們夫婦都曾是第一流咖啡館的老主顧。上海的咖啡館文化，三十年代即很高了，凡是咖啡館都「全盤西化」，上海的大陸廣東酒家亦有咖啡，他們是當客前用蒸餾法來煮咖啡，定取名牌。」小罐裝作原料，小罐裝之勝于大罐裝者，在于小罐中咖啡易罄，則新鮮度較高了，一般咖啡館中，當然用大罐裝的了。香港近年才有特重咖啡的洋茶座。但另一方面，南洋咖啡仍有廣營造呢！

天下第一邪

文：賀琛　圖：秋風

這一回

滄海桑田屍遍地
變幻無端血成河

竹筱華一直搖了三枚三稜錐之後，虎口有點疼，玉臂也有點痛，因而悄悄對呂兆熊道：「熊哥，這暗器勁道奇大，千萬小心！」

「不錯，勁道奇大！這不可怕，可怕的是還未發現子母彈，爆炸彈一類東西。」呂兆熊說。

竹筱華點點頭，表示同意。同時兩個都向地洞注目，想看清楚裏面情形。不料就在這時候，一陣勁而密的暗器向他們襲來，竹筱華道：「熊哥，這裏不是久留之地，入虎穴，擒虎子，我看還是到地洞去吧！」

「好！我先行，你隨後！」呂兆熊躍身就向地洞中跳下去，他以爲這個洞很深，甚至有刀劍之類倒插在地下，等他們掉下去的，沒料到和他們想法恰巧相反，這地洞極淺，只有幾尺深，他很快就到地面了。

呂兆熊站穩之後，輕輕拍一下掌，竹筱華跳下時給他一把抱住，摟得緊緊的親了一下，她推開他，道：「別這樣，你忘了這是什麼地方？怎可以亂來！」

「怕什麼？這地方十分安全，不會有敵人敢進來的！出了外面就難說了！」

這時候，呂竹二人處境甚危：他們的一言一行，一舉一動，都在對方監視之中，當他們認爲有機可乘，便會動手了，還遲未動手，並非有所愛於呂、竹，不過未找到機會而已。此刻，見他們兩個擁抱一起，對方認爲是個絕好機會，不肯輕輕放過了。因此，立即有暗器射向他們，也有人出面截擊他倆，不許他們通過，要把他倆置之死地而後已。

竹、呂兩個再次陷於被圍攻的危境中。

「大哥，似乎有什麼不對頭！」竹筱華說。

「你看到什麼了？」

「不是看到，是感覺到。我有過這種感覺，似乎有什麼不安，但你叫我說出來，卻又說不出來！」

「這叫預感，有時很靈，有時卻無稽！所以，我們應該小心，但也不用害怕，加倍小心已經很够，毋須害怕！」

「我才不怕，不過提醒你罷了！」

「我們不要分開，合則力强，分則力弱，等一會不管發生什麼事，我們都不可分開！」

「好！我們不分開！」

「不分開？只怕由不得你呢！」一個蒼勁的聲音突然鐵鎖般打進竹、呂二人耳朵，呂、竹兩個一怔之後，呂兆熊喝道：「不要裝神弄鬼，站出來吧！」

「當然站出來！上！」語聲一頓，立即搶進了好幾個人，竹筱華一數，前是五個，後面兩個，再後又是兩個，她即道：「他們可能排五行陣，七星陣或八卦，九子連環！」

「雙劍合璧，不必理會其他！」呂兆熊說聲未完，對方五先攻過來了。（四一○）

香港竹枝詞

過海客

隧巴大量搶走小輪乘客，他日地鐵完成，則搶去不少。正是：

何需海上慢來去
隧道通行快得多
地鐵完成終有日
小輪生意更如何

半個詩人

深表同情

「報上說有一個男人幾乎扼死他的太太。」一個妻子說時兩眼從報紙上移視她的丈夫。

「我希望他不是在開玩笑。」她的丈夫說。（深）

僑樂村

偵探小說　兩個合夥人

天風

他沿着那列不同牌子的用木箱裝載的貨物，放輕腳步，向前走去，在夜間的微光掩映下，他看見那些木箱，有一部份已被打開。

無疑地，巴度是要吞這批貨物，佔爲己有。走到走廊的盡頭，他看到倉房角的辦事處內，燈光仍然光齊。他嘗見一個人，孤單地在那裏記貨賬。於是，在木箱的擁擠下，他行近了辦公室，他從黑暗中走到門口，當馬田跨入門口後，那個男子驀地抬起頭來。

「晚安，哈柏先生」馬田親熱地向他打招呼道。

「什麼——你是誰」那男子粗聲問道。

「巴度先生派我來見你的。」馬田說，他的手已經把公事包蓋打開了。

「巴度？你是從甚麼走進來的？」

「通道部入口，巴度先生早已爲我把門打開，你的好伙記呀，是嗎？」他想得很週詳。

「如果你是一個推銷員或其他——」哈柏祗說了一半，就已看見馬田從公事包裏取出一枝手槍，向他瞄準着。

「這是一枝裝滿了子彈的手槍，哈柏先生」馬田用着一種商業口吻說：「請你依照我的話去做，好使大家來得方便，你明白沒有？」

哈柏惴惴地瞅着，然後把頭一點。

「很好，」馬田說「現在請你趕快打開那隻保險箱！」

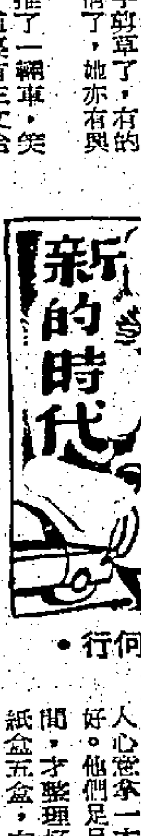
哈柏站起來，走至那隻保險箱前，他的臉孔變得很蒼白，雙手戰抖着，他盡量壓低憤怒而驚惶的心情，慢慢地撥動號碼盤，準備把它打開。

「你做得很好，哈柏先生，」馬田沉聲地說。他將公事包擱在寫字枱上，從那裏拿出手銬，「現在請你坐在那張長背椅上，把你的兩手圍在椅後。」

「什麼——你作什麼？」哈柏驚駭地結舌道。（六）

新的時代

何行



原來他們住的地方，屋後有土坡，上面是種植各種花樹之外，再任由野草去生，附近花園和墻邊，亦是的，這樣是認爲有點野趣，自然得多，所以花王是不來替他們整理的，現在看，是野草高有一尺了，非要略加清理一下不可的，所以要拔除或是剪短，都隨穆人傑猜思。

這天穆人傑在洗好臉就去看這花園情形了，他看看是好笑，不過是三個多月沒有整理，是完全變了形，反正沒有事，於是動手剪草了，有的則是拔掉，然後來幫手的則是倩倩了，她亦有興趣，穆人傑教他把草掃在一堆。

琳達和張美西來時，她們是推了一輛車，笑說：「一點東西沒有吃會肚餓的，這裏有三文治和牛奶，吃一點怎麼樣？」穆人傑祗是飲牛奶，倩倩連三文治亦吃，琳達和張美西祗是看看笑。

是足有二小時，到中午吃飯時才整理好，他們是到飯廳中去，在吃飯時，他們是商量下午作什麼？沒有公務，倒亦是想要弄點花樣出來，結果是飯後大家跟隨老公，老公作什麼，她們亦做什麼●

穆人傑在吃好飯後，是到了藏珍閣去，他是到三樓集郵處去，他要她們處理亞洲和歐洲的郵票，有不少郵票是集中在一起，要她們分開來，他則收藏在郵票簿中去。

這是有趣的工作，她們都欣賞郵票中花草蟲魚，人物景色和各種美麗圖案，他們隨時在收集，積下的是不少，穆人傑是有一架攝影機，專門拍攝圖片或書中文字，拍攝郵票亦是絕佳的，他是拍攝過不少，把名貴的郵票或是色彩鮮艷的，都拍攝下來，然後放大到十二寸大小，那末欣賞起來，不必用放大鏡，亦可作裝飾之用，這間室內，已有不少郵票拍得放大掛起來了。

倩倩是喜歡動物和蟲魚，她們是分門別類了，人物和景色，各種都分開來，將來可以集在一起，完全是打亂了穆人傑所安排的，他用英文字母排列國名，然後那一國郵票就集到那一國去，現在要聽她們主意了。

琳達認爲分類開後，再在郵票簿中分字母作次序好了，那末欣賞景色或是花草的，都可隨各人心意拿一本欣賞，不必翻了，是比穆人傑的想好。他們足足在上面整理了五小時，四個人的時間，才整理好分類，因爲實在太多，足有幾衫的紙盒五盒，有無數是重復的，有的是集的，有的是買的，一直到穆人傑有了張美西後，才不理這些東西，最大的收集，他們是環遊世界時在各地收集得來的郵票。

六點半他們把這東西放好，穆人傑笑說是下星期日是由朝到晚，整理這些郵票，整理不好，那末再下一星期再做。●

牛公重僑

鬼馬功夫

西洋怪異錄　拉瑪

•椎名•

見到了那屋子，而拉瑪又站了在它前面之後，索賓納哈便隨即下令他的部隊進攻。拉瑪偶然抬頭瞧瞧遠處的山頭，立刻便見到他的敵人了，只見索賓納哈一馬當先的走過來，轉眼之間，敵人的箭矢像雨點般射過來了，但拉瑪也不示弱，他回給他的敵人每人一枝箭矢！然後，再沒有箭矢射過來了，原來拉瑪矢矢中的，一共殺了他們十四名將領。

索賓納哈眼見敗陣已呈，連忙跑回去向卡拉報告，卡拉聽到了這個消息，暴叫如雷，立刻下令總動員，派出全部軍隊，他領先坐在一乘戰車上面，御駕親征。他的軍隊部份騎戰馬，部份騎着大象，前赴戰場，沿途吹響了喇叭，敵營戰鼓，一片聒耳的噪音，使得棲息在那地區的雀鳥和野獸，彷彿大難臨頭似的，東飛西走，逃命要緊。

拉瑪和略舒遜趣味盎然的，步步迫近的敵人，若無其事。不過霖黛卻給嚇得魂飛魄散了，於是拉瑪吩咐略舒遜，不如把她帶到附近的洞穴裏，留在那裏照顧她。拉瑪深信他一個人，即能把敵人付過去。略舒遜領命把霖黛帶走了之後，拉瑪即挽起他的弓，以及哲人阿加斯德約法給他的箭袋，嚴陣以待。那一隻箭袋，不管他使用了多少枝箭矢，那隻箭袋仍舊有同多少枝箭矢的，同時，每一枝箭矢都會自動的從箭袋裏跳出來，然後再跳到弓弦上面。爲了應付強敵，拉瑪已經換上一身盔甲了。

當敵人的包圍圈越來越收緊時，拉瑪反而越戰越勇，箭無虛發，不消半個鐘頭，戰事便告結束，盈千累萬的魔鬼戰士，以及幾百匹的戰馬和大象，都已經倒在他的附近死了。

卡拉和他的一個生有三個腦袋的朋友特拉斯刺，一直監視着戰事的進行，眼見拉瑪孤軍作戰，竟然萬夫莫敵，便決定跟拉瑪來個單獨的決鬥，可是特拉斯刺從他的三張咀巴裏面說出來，不如由他先打頭陣，說罷，便像打閃電一般，駕了他的戰車朝着拉瑪衝過去，沿途不停的射出他的毒箭，但拉瑪卻好整以暇，一一把他[illegible]

晚明俠隱記

【•滕甄•】

第十三回：狂風暴雨

這一陣狂風突然而來，把小漁船吹得向側傾斜，船上的雜物，轆轆的滾到左舷。

對於暴雨狂風，船上的人，個個慣了，久經大風大浪，處變不驚。

麗兒一手抓着船邊的一條繩索，穩住了身子，雙眼黯然無光，全身衣服濕透。

只覺腦子裏轟隆隆的響，不住地的緊索的顫抖，真正的焦雷、閃電、狂風、驟雨的突然襲來，她卻恍如未覺。

麗兒呆呆的瞪着洶湧的波濤，排山倒海而來的巨浪，怔怔的出神。

二十年來父女倆的種種思憶，一幕一幕的閃上心頭。她爹爹如此養育她長大，如何教她捕魚的方法，如何授給她一身上乘的武功……

忽地一個小山般的巨浪，迎面打來，「嘩」的一聲響，把漁船橫的推出五六尺。

一股冷冰冰的河水撥到麗兒的粉臉上，大使她登時清醒過來，在叫一聲：「爹，你在那裏？」

一轉眼召時，只見老漁夫雙腳八字兒撐開，右臂運勁挾着舵柄，一動不動，在狂風之中，屹立如山。

原來狂風驟雨，突然而來，十分猛烈，老漁夫變距，只好親自把舵。

麗兒叫一聲：「爹！」便飛跑過來。

楚正大叫道：「別跑，不要動！」一聲未畢，一陣狂風過處，漁船向側驟的傾斜，麗兒腳下一滑，身子別無憑依，就一交摔倒在艙面。

楚正叫得一聲：「麗兒，你沒事麼？」便又大聲吆喝，指揮船上七八名漁夫，收緊的收緊，排水的排水，船上人人衣履盡濕，跟狂風暴雨搏鬥。

麗兒定一定神，雙手一撐，正待躍起來，忽覺一條結實如鐵的臂膀向她一挽。

一人溫和的笑來：「麗妹，天氣變化得很厲害，你到艙底躲一躲吧。」

此人正是楚正的徒兒，叫做陳金榮。

麗兒霍地站起來，擺脫他的手臂，冷冷的道：「雖然久慣風浪，只你一人，哼，我決不會逃避，謝謝你啦。」

那個叫做陳金榮的中年大漢碰了這個軟釘子，笑了一笑，並不計較。

他又忙於救船去了。（五三六）

車牌

九萬五千人輪候放車牌。

香港既不需要那末多私家車，放得一車牌，亦用處不大。

何必自擾

香港將採那一種永久性的時間，不管是什麼時間，一天總是廿四小時。

生活花樣

家庭渡假營，應該多辦。改變一下生活環境，家庭也會和洽得多。

時裝

時裝節，皮裘生意好。可見得錢花多點不成問題，只要是好貨色。

春寒翠袖薄

•翠瑩•

一七五：帝王夜宴？

「我們去玩吧！」麥麗安慰她。

芷雅在賭場裏坐定，侍應便走過來，禮貌地輕聲說：「林小姐，妳一切都算好了，這是經理吩咐的。」

「啊！雅，妳就像客人呢！」

「不，我已過來這裏兩次，上一次我輸了不少錢，所以他們都認識了，這裏的人拉客頭腦十分聰明，商業而有份數，不容易讓妳溜走的。」

「好厲害呀！」麥麗伸伸舌頭。

「是的，現在我可不可能不贏錢了。」

她們還沒說完，美麗的侍女，已雙手捧上果汁和酒。芷雅順手取過橙汁兩杯，把五元美金放在她的盤裏。

「謝謝！」她微微含笑點頭而退。

「這兩杯橙汁十分昂貴呀！」

「我們算是微不足道的小客人罷了，這是他們送給我們的禮貌招待，就算在香港起碼也得貼士五元吧！」

「妳說的不錯！」

「這裏是世界性的銷金窩。」

「看吧！這男女侍應一律都是年輕的。」

「凡這兒賭場侍應，都經過挑選，有不少是大學生，他們入息也不菲的。」

「我們玩二十一點吧！」芷雅說。

她倆玩了不久，贏了點錢，便離開進餐廳去了。

芷雅的話沒有誇大，餐廳裏一切，全是古香古色，彿如進了羅馬古宮，每一件器皿都屬考古傑作，餐廳內除了侍應的宮女之外，還有幾個不同國籍的人兒，大約算是王妃了，雖然說不上天姿國色，但身段可愛，襯上那半裸的羅馬兩截宮裝，酥胸欲隱欲現，不致人陶醉幾稀矣，加上四週獨立的侍應員，都穿上古代侍衛，或武士的裝扮，美人進酒，在半暗燈光下，假如不是混進餐上的時裝盛會，或紅鬚綠眼的洋人，誰敢說這不是凱撒宮？

夜宴中，她倆除了香檳，湯餐前後又嘗到了幾種不同的酒。

「雅，可惜我們不會喝酒，妳懂這些酒嗎？」

「不，我也不懂，可能是依照羅馬傳統性的次序進酒，飲品當然是改爲現在的洋酒了。」

「這一餐的豪華程度，可以說沒齒難忘！」

「是的，祗水果已有十數種之多。」

「還有那些宮裝女侍應，半裸而進酒，實覺消受不起。」芷雅感慨「大家同屬女性嘛！」

「雅，你看。」麥麗輕說。

寒潮

童華信

三十八：神話故事

李富人送客，李小蘭在他身邊，跟客人的握手，在另一側，還有馬如龍，看來，今夕的主力便是他們三個人。馬如龍是公關主任，李小蘭是老細的寵女。余治國高導演等人有意放慢了腳步與洪文波一起走，洪文波與李小蘭握手的時候，李小蘭向他微笑打了個眼色，洪文波也點頭一笑。這小小的動作，沒有第三人看到，李小蘭低聲道：「我給你電話。」洪文波又點點頭。

出了酒家，余治國道：「洪老總，我送你一程。」洪文波道：「不必客氣了。」高導演道：「洪老總之汽車出廠了沒有？」洪文波道：「已出廠了，試過了車，還要檢驗。」高導演道：「既然如此，我們送洪老總返酒店便是。」洪文波自然不推，他們只談李富人今夕請客的菜色。在車上，余治國並沒有再提拍片之事，洪文波到酒店門前下車，他們也自去了。洪文波今夕的收穫，倒是有關股票的事情，進了房間，洪文波道：「老虎，你對于股票懂不懂？」王老虎道：「你也知我是老粗，我怎會知道這些東西。」洪文波道：「這幾天，我看報紙，很感到興趣，今夕再聽他們說，再覺得這種生意正合我的口味，跟紙來得快。」王老虎道：「既然這麼容易賺錢，豈不是大家都什麼也不必幹，只幹這一行。」

洪文波道：「話可以這麼說，但事實卻不然，我想，我要找馬如龍，詳細了解一下。」王老虎道：「今夕聽他說，他眞是個行家。」洪文波道：「李富人笑他有識而無膽，要不然，他已是個千萬翁。」王老虎道：「明天約他一談，先了解多一點，然後再決定何，假如有利可圖，何妨進軍。」

第二天，洪文波撥了個電話，約了馬如龍中午相會，馬如龍已到幾分了，昨夕當他們提到股票時，看洪文波如此注意，便知此人感到興趣。馬如龍來到了酒店，他即如往常一樣，手上拿了個公文夾，馬如龍滿臉道：「洪老總，有什麼吩咐？」洪文波道：「實不相瞞，昨夕聽你們談到股市，我有點不大明白。」馬如龍道：「星洲也有股市的。」洪文波道：「我離開那邊很久了。」

洪文波在星洲的時候，並非富有，所以對于股票並無興趣，他發財乃在越南。」馬如龍道：「說來十分簡單，低價買入，高價賣出，至于那一種是投資對象，便要靠個人的判斷了。」

洪文波道：「是的，還要消息靈通。」馬如龍道：「要賺得多，要買空賣空。」洪文波點點頭。

買空賣空這一套學問，洪文波自然懂得，他是個江湖客，許方面的勾當都知道。馬如龍笑道：「洪文波如有興趣，何妨也玩一玩，不必付錢，只撥個電話便行了，慢慢計算。」

洪文波道：「世上有這麼容易賺錢的事情。」

馬如龍道：「一般人是要付多少按金的，洪老總是個大富翁，難道交易所不相信。」

洪文波道：「什麼交易所？」馬如龍道：「我們的買賣都是通過交易所進行的，根本是連股票也未見過，買入了，放出了，只憑一張咀，一切都是無影無形的，但是銀紙都是眞實的，結算了，支票便送到跟前了。」王老虎笑道：「賺錢原來便是那末一回事。」

馬如龍道：「在這地方，是有許多事實，聽來似是神話故事，說不定自己正是神話故事的主人。」

美國黑社會羣像

•西黎•

五：瘋狗雲哥路

「史吉芝，你這狗娘養的，罵我？好，你就是不叫我滾蛋，我自己也會滾的，你記着，總有一天我會找你算帳。」雲哥路霍地站起身來，悻悻然使勁拉開樓門走了出去。當時在座的有幾個商層人物，認爲雲哥路太過放肆，便要衝出去解決他。史吉芝給雲哥路一罵，也感到悄然，他見幾個人拔出槍來，要去追殺雲哥路，便立即將他們制止，說：「大家冷靜點，由他去吧。」

雲哥路脫離了史吉芝的組織，在哈林區物色兩個歹徒——格列科和基柯丹奴，一個是飛車能手，一個是殺人不眨眼的惡魔，雲哥路找到這兩個傢伙做拍檔，便去告知巴利，他說他們就快成爲美國的啤酒大王，並將他初步的計劃說出來：首先封奪史吉芝的運輸汽車，把它重新油漆改裝，進一步如何覇佔史吉芝的酒廠，他要巴利入伙，合力擠垮史吉芝。

巴利聽他這麼說，要擠垮史吉芝，眞是癡人說夢，雲哥路的想法，簡直荒謬，如果加入他一夥，豈不是自尋絕路，巴利當時心裏有所恐懼，這頭「瘋狗」，發起瘋來，什麼都會做得出來的。他有些兒膽怯，便跑出史吉芝那裏告密。

史吉芝聽了，怒不可遏，立即派了個打手去警告雲哥路。這可把雲哥路激惱了，他恨巴利出賣他，要將巴利置之死地。他帶同格列科和基柯丹奴，坐了他新買的一部汽車，到處去找巴利，可是找了幾天都沒有找着。雲哥路心生一計，就去找巴利的女友梅絲芙，這個姑娘是他在貧民窟時認識的。

雲哥路在深夜三點鐘，將車子駛至第九街，這時候街上靜悄悄的空無一人，他下車去找梅絲芙，但梅絲芙不在家，雲哥路又回到車子裏來，把車子停在老虎機旁邊，格列科靠着駕駛座上，雲哥路坐在他身旁，手裏拿着一枝點四五口徑的自動手槍，基柯丹奴則拿着一枝步槍，坐在後面的車座，三個人耐心地在等待梅絲芙回來。

不久，果然見到梅絲芙和巴利手挽着手，從對面第十街，且言且笑，慢慢的向他們這邊走來。雲哥路等他們走近車旁，便從車廂裏一躍而出，用槍指着巴利，大喝一聲：「你這個狗雜種，做得好事！」

巴利嚇了一跳，見是雲哥路，便想轉身飛逃，說時遲，那時快，雲哥路連發兩槍，打中他的肚皮，巴利痛得一交跌在坑渠邊，雲哥路趕上去，他在頭上再補了一槍。（六）

卷柏可醫癌

園叟

卷柏，我聽朋友說可以醫癌的。當然，我對中草藥認識不深，當然無法詳爲介紹，只能作此報導，至於其功效如何，就無法得知。

卷柏有許多個品種的，至於那一個品種的卷柏能够醫癌，那又是我所不知道的。據我所知，卷柏共有二十多個品種，其葉如柏，所以得名。

我在香港最常見到的卷柏有兩種，一種是卷起的，另一種是平鋪於山石或陰暗、潮濕之地，此兩種卷柏，大都長於高山之上。

記得有一年，爲了好奇，央求一個採藥的老人帶我到山上去採藥，現在算起來是有十五年了，他一帶我到九龍嶺去，在我們沿着山直上，一直爬上山頂，在一塊嚴酷的大石下，沒有山路，找到幾株卷柏，他告訴我，這些卷柏很有用的，可以作藥。

在扯旗山頂的甄山馬路，有一處陰暗的地方，那裏有一家人家的別墅，有一斜坡，鋪滿了一斜坡的卷柏，它不是向上捲的，而是平鋪的，非常翠綠可愛，所以又有人稱它爲翠雲柏，除了翠綠之外，是一層一層如鱗片狀。此種翠雲柏也是生於高山上，不過沒有卷柏如此的高。我住在半山，在陰暗的地方便是滿了翠雲柏，但從來沒有見過一株卷柏。（附圖：翠雲柏）

花鳥蟲魚集

鐵石心腸

•司馬紅•

六○五：神秘的波斯灣

居禮博士說：「當然可以這樣做，但有一個問題，如果經常有金沙出售，買家是怎樣子的人，總會啓疑的，倘若這件事情引起萬邦科學家的注意，便有問題發生，故此，把金沙變成了金磚之後賣出去，那就安全得多，事實上有許多地方出售金磚的，我們模仿它們的形狀，就可以瞞過國際警探的一雙眼。」

金保羅說：「博士，你眞的神機妙算，佩服之至。」

金保羅在指定的日期啓程，先行離開海底迷宮，在加州的海岸登陸，然後乘搭加州的航機到摩洛哥，又再由摩洛哥轉飛波斯灣之後，他模仿當地阿拉伯人的生活方式，穿了白色的長袍，臉上還有一塊白巾，僅得一雙眼睛露出來，那就可以掩飾他的眞面目，腰間帶着一把彎刀，看來整個是阿拉伯人的模樣。

本來居禮博士叫他把狄波拉帶走的，一來旅途方面可以慰解寂寞，二來有一個機警的女人做助手，當然勝過單刀赴會，不過，金保羅說：「拒絕這一個的好意，此行殺機四伏，雖然多了一個女人做助手，但卻多了一個人需要他保護，仍是不合算的，倒不如單刀赴會。」居禮博士尊重他，便接納這個見解。

從表面上看來，似乎金保羅到一個地方刺探秘密，實則不然，金保羅除了運用他的機智和格技之外，還有另外一種秘密武器，那就是他自己。

他懂得很清楚，大部份阿拉伯女人都希望結識一個英俊男子，或者做臨時戀人，或者做終身伴侶，否則，她可能需要一個男人做替死鬼，倘若他帶着狄波拉同行，那就沒有這些可供利用的價值了。一拼就要拼到盡，故此，他寧願單人匹馬走天涯。波斯灣，以前在歐洲很有名氣，到處都有非常壯觀的古蹟，直到現在，特別是遊客仍然記得起吧。

情劍劫

•瀟海客•

六：多情自古多恨

咦！船呢？前面大江滔滔，江上的勁風把蘆葦吹拂得幾乎貼着水面了，裏面隱不了船，卻見遠處有一艘船在逆流而上，相去在兩里地外之處。

可就是那艘船麼，但她倘未看清，那船已被岸樹遮蔽了，姿伶縱身一躍，那水口寬不逾三丈，因是水淺之故，水中長滿了蘆葦，是以不知道的人，不到近前，絕難發現那裏有水路可通行。姿伶躍到對岸，驀地一縮步，怎生有人躺在草叢裏？可把她嚇了一跳！

打從那裏，沿着岸邊往西，盡是灌木叢，那草也有尺來高，郁人躺在草中。姿伶大着膽，走近些，驀見寒光一閃，原來是一把刀，映着西斜的陽光，發出寒光！只見那漢子一身勁裝，睜大着一雙怪眼，咀張大了，身子也不見有傷，那麼，這人是活着，不是死屍。她膽壯了些，便有一身功夫，小姑娘見到死屍，自也會害怕的了。

她明白了，這人是被點了穴道，而她義父是適才停船在此的，難道是義父點了此人的穴道？

啊呀，那麼這人必是外來的了！這裏的人過石玉鳳也不全認識，先前來時也見得十來個，但她那會在意，眞要是再見到了，也只能認得出那爲首之人。

不，這人必是外來的，她曾聽義父說過，點穴乃是內家功夫，上乘武學，武林中能點穴的人並不多，她的義父又不在此地了，不是她義父點的，還能有誰。

休道她不能解穴，沒弄清楚這人的身份，便會也不能解，那船，啊！義父必在那船上。

姿伶忙過了上來，那料她雖然快，待得那岸樹之處，近岸舞不見有船，船是有，不過在江中。（四八五）

彩色華僑

隨華僑日報附送

新力超單槍
越睇越加靚

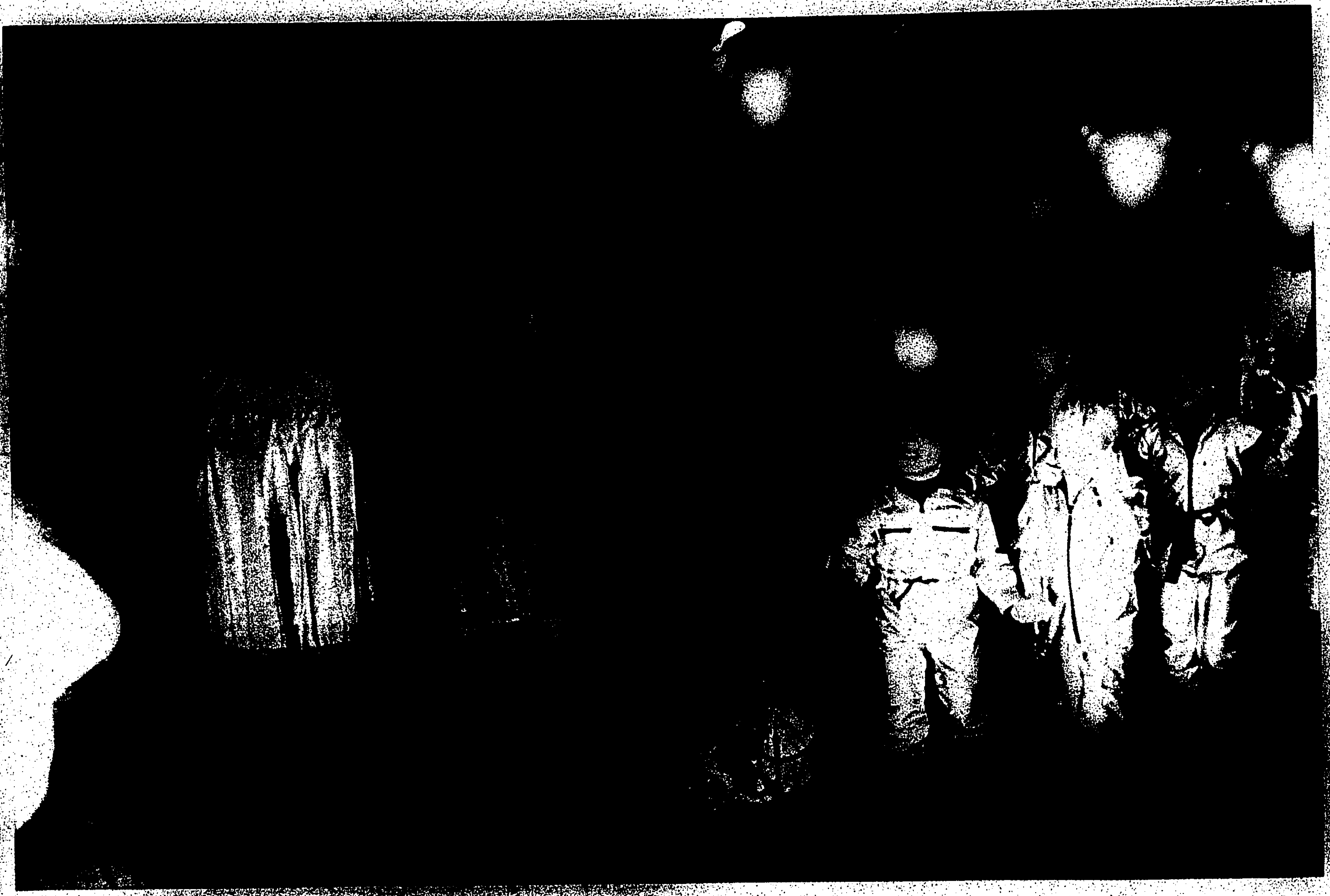
新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY®
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

彩色華僑

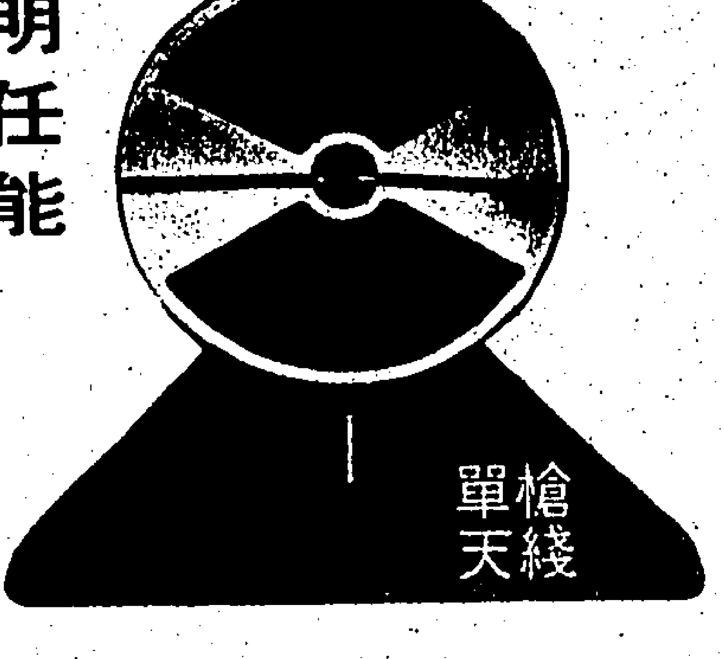
隨華僑日報附送

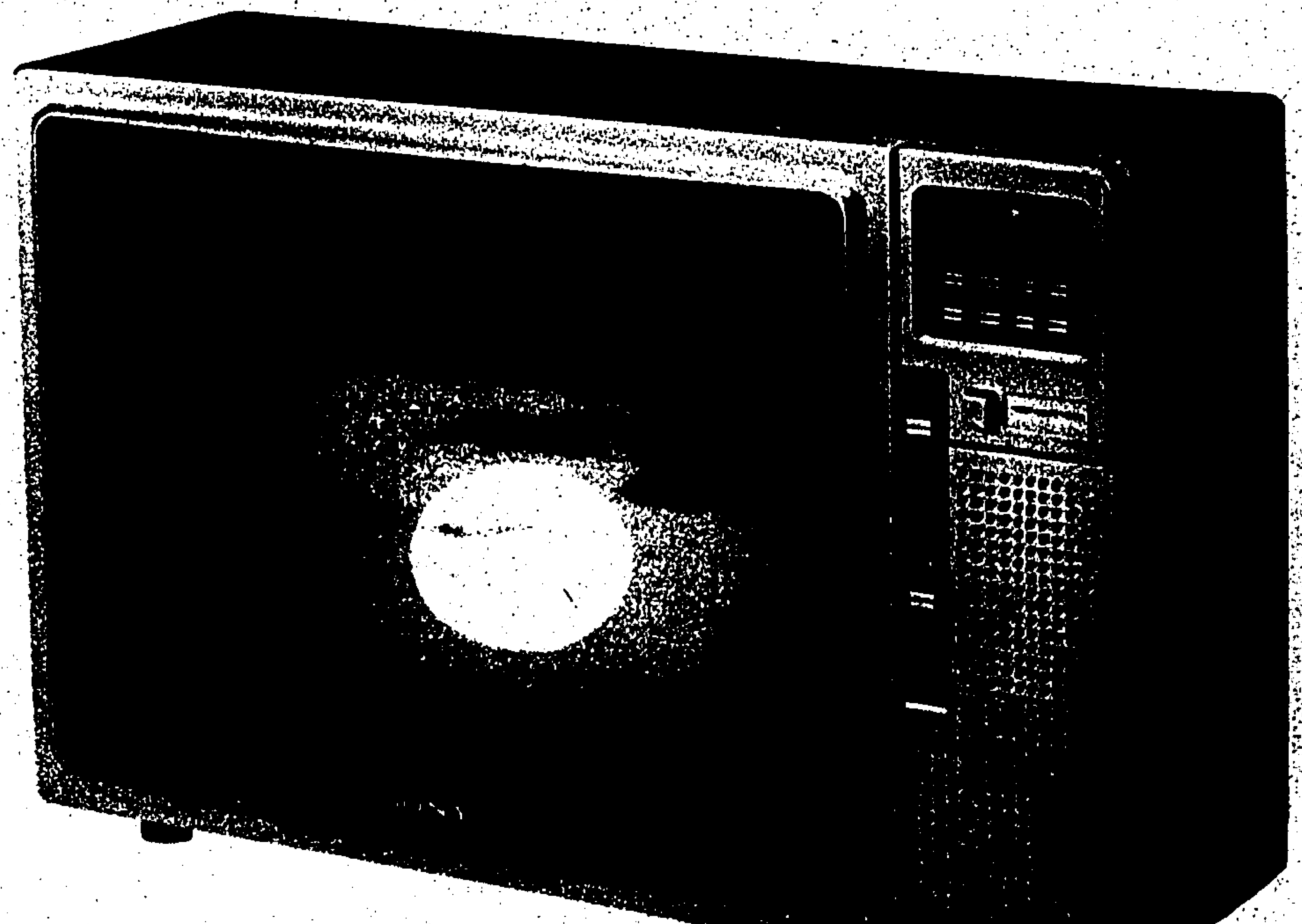


新力超單槍
越睇越加靚

20" KV-2000HK型
分期月供 $120.

新歀20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。





SONY®
新力牌
總經銷：中原電器行有限公司

歐化傢俬 美好生活的標誌

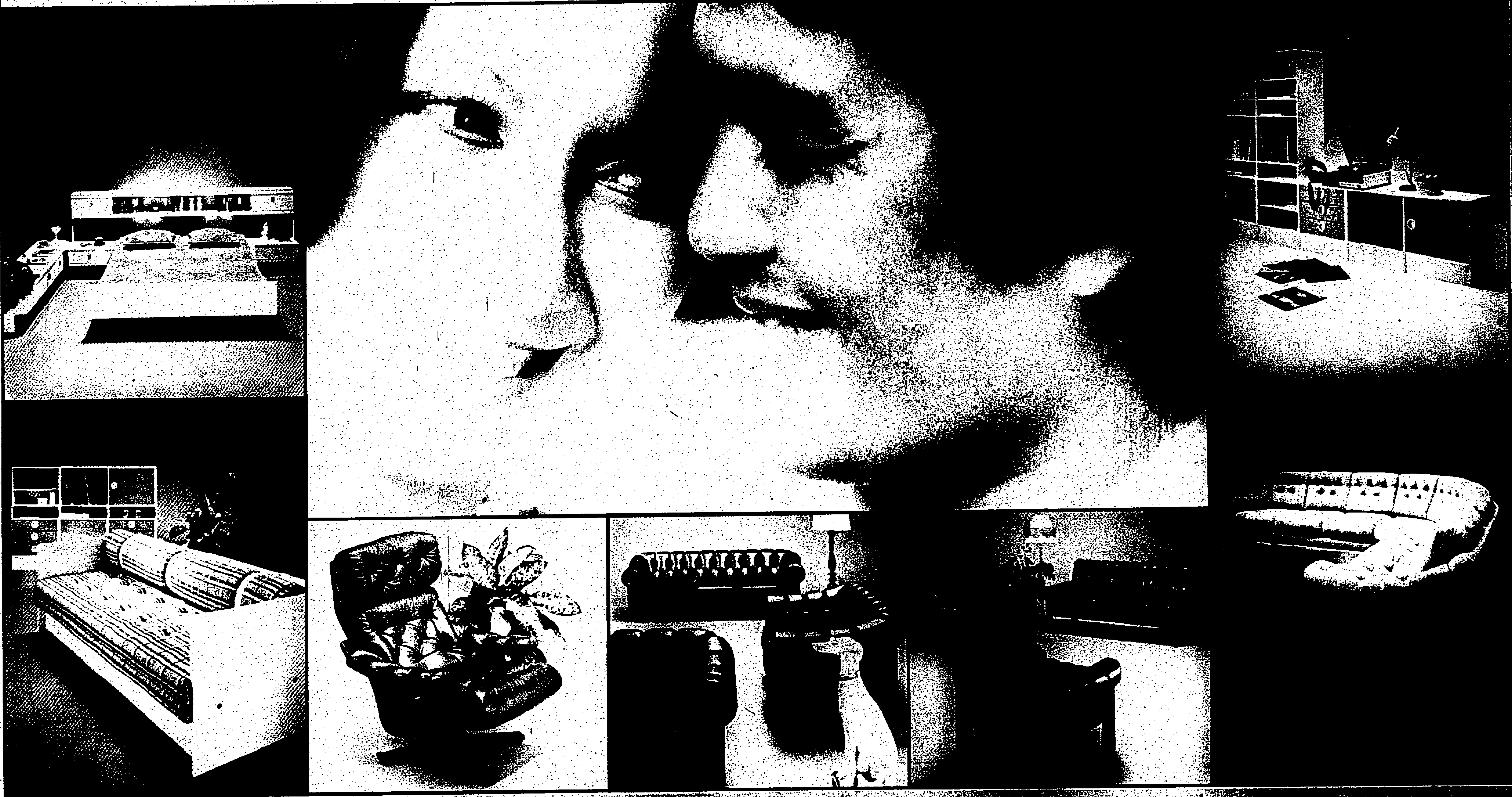
Ulferts FURNITURE OF SWEDEN

歐化 瑞典名廠傢俬

選擇傢俬,最講心思,要享受美好生活,最好用瑞典歐化牌傢俬.

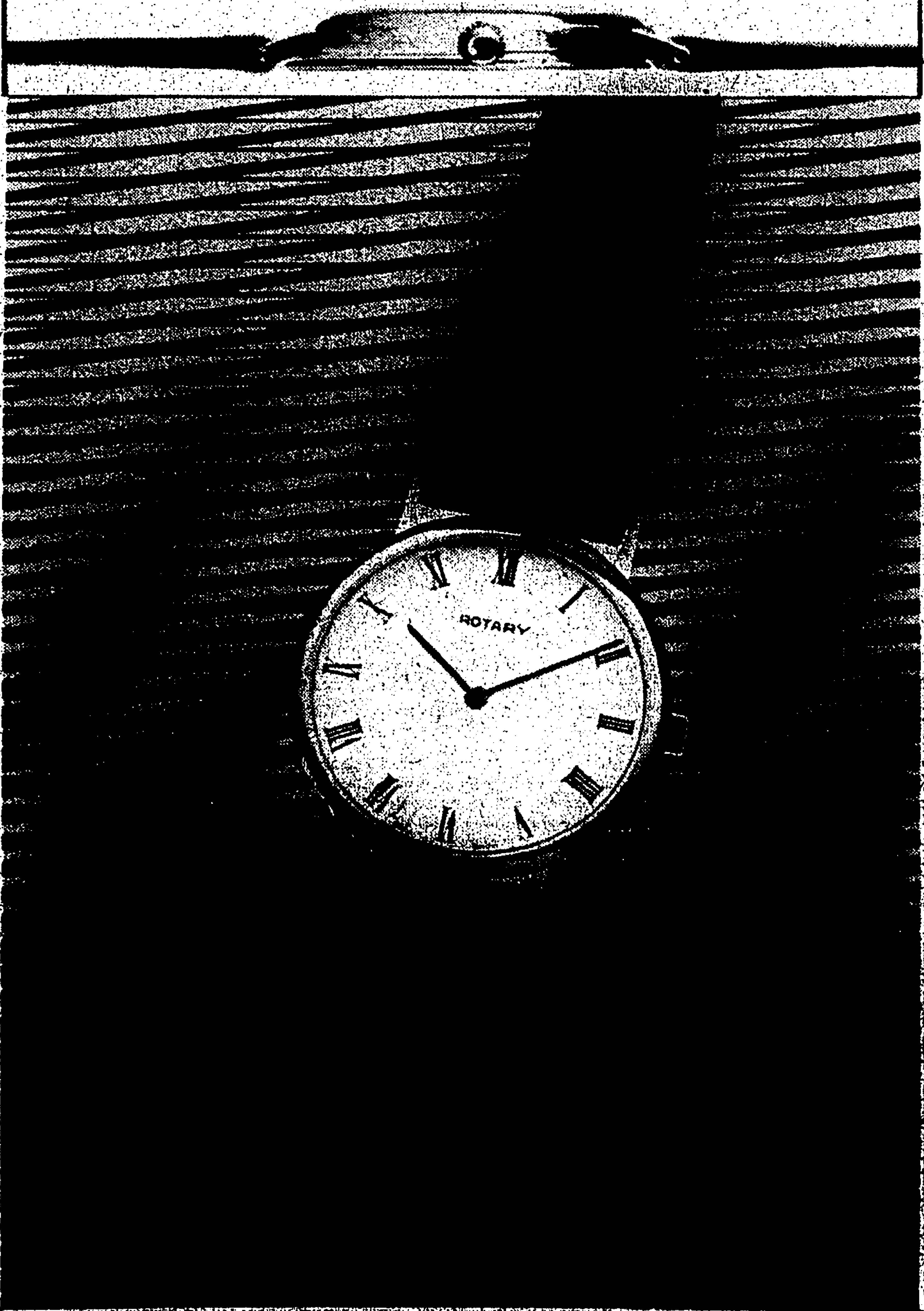
瑞典歐化牌傢俬是北歐第一大廠出品,欵式新穎,質料上乘,全部機製,永不變形,最新組合設計,方便隨意調整,豪華典雅俱備,適合大小家庭.

瑞典歐化(遠東)有限公司,在香港灣仔高士打道42-46號設有美奐美侖的門市部及陳列室,在九龍紅磡漆咸道275號更設有全東南亞最大的傢俬超級市場,專賣瑞典歐化牌傢俬,直接入口,獨家銷售,中等價錢,一流享受,歡迎參觀選購.



ROTARY

新創
薄身防水表
瑞士柏力表
欵式非凡·精密準確



總代理：豪登有限公司 香港康樂大厦一五一二室

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第25期

一九七七年三月廿日

華僑日報副刊
隨報附送　不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要　目

封面專題

香港時裝進軍國際市場……26—27
日大學生擅唱傳統曲……2
英國人患頭痛登上世界之最紀錄……2
造福失明人仕的新發明……3
小心使用殺蟲劑……4
當你開始戀愛的時候……4
順手剔一剔巨獎揭曉……6
食經……6
防止自殺漫談……8
鄧光榮返港發展……11
一個有前途導演——華山……12
[illegible]……12
[illegible]CX2400豪華房車
（新車介紹）……14
電視節目……15—21
香港樓價貴得驚人……22
[illegible]……24
星座運程……28
兒童週刊……29—35
[illegible]大都愛她（星期專篇）……36

日大學生擅唱傳統曲
承接文化不畏懼艱難

近月來，東京大學文科第三類二年級生的山本智惠美，無疑是一位最爲人矚目的少女，這不是因她長得美麗而成爲「校花」之類，而是這位十九歲的女學生，最擅長唱日本各鄉土的民間傳統歌謠，月來頻頻應邀在電視台示範演唱，使她成爲東大文科生的自豪人物。

東京大學文科第三類，是專研讀鄉土文學的，山本智惠美在一年級時還不怎麼受人注意，直到有一天東京的日本民謠會登報徵求懂得福井地區古民謠的人，智惠美應徵去作出示範演唱之後，該學校才曉得他們有這樣一位值得驕傲的人物在。

福井市是日本海畔的一個小城，山本智惠美在該市兩橋屋町出生長大，該町只有簡單的三十戶人家，智惠美父親是個小漁農商人，她的爺爺山本信彥夫卻是位專研究各地傳統民謠的人。

智惠美天生愛好文學，她最崇拜的是女作家三浦綾子，小時她母親早喪，父親經商到處走動，只有爺爺陪伴着智惠美。這位信彥夫爺爺自小告訴智惠美要做個好文學家一定要深澈了解日本各地風俗民謠，這是最寶貴的傳統民間文學，因此，智惠美由二歲開始時聽的和唱的兒歌，催眠曲之類，都是傳統的古老歌謠，但初時她是不知的。

到稍爲長大時，信彥夫爺爺一一告訴她每首小謠的來歷，又鼓勵她繼承其志，繼續研究下去，原來信彥夫在年輕時，明治維新後的大正時期，是一個在全國南北流浪的民謠有酒歌手，他一方面賣歌糊口，一方面收集各地民謠，可惜的是終其大半生搜集的資料，在關東大地震時盡燬，他也成爲了半跛的蹩子，到死時，便希望孫女能完成他的志願。

山本智惠美到東京讀大學時，本已把這傳統歌謠的事放在一旁，偶然看見有徵求唱福井民謠的廣告，便自告奮勇的前去示範一次，但她的出現使民謠會的人震驚，智惠美腹中的各地古舊民謠，好像掏之不盡似的，而且有一些連研究會的人也不知其出處，這一來，山本智惠美立即成爲最矜貴的客人，民謠會的人請她撰文，默寫所有記得的傳統歌謠，又經常請她在電視上演唱，這自然使智惠美忙個不了。

原來，老爺爺信彥夫名不經傳，只是個終其一生在默默爲搜集傳統民謠而努力的人，到了智惠美身上，才成爲傳統文藝界的一大發現，智惠美對自己的歌謠也由這時起，產生很大興趣，如今她不但盡量記憶曾經聽過的老歌，還在每個假日，在日本鄉間南北縱走，深入民間去收集各地不同風格的民謠。

山本智惠美又一定要讀好自己的本科，而這爲民謠會的工作，對她本科研究幫助很大，這使她成爲了品學皆優的女生，也成爲被讚揚的人，雖然，這樣的研究和表演，使智惠美時間上十分不夠用，但她不怕辛苦，幾乎完全犧牲自己的休息，這一股子狠勁，也是大和民族性的强烈表現吧。（小杜節譯）

英國人患頭痛
登上世界之最紀錄

·雲龍·

（本報專用新聞週刊中文版版權）

偏頭痛在英國是一種非常普遍的病症。英國歷史上或現代都有不少名人是患有這種雖不嚴重但困擾患者甚大的小病。例如名作家路易士·卡路、魯迪雅特·紀培靈、亞歷山大·卡比和馬寶路公爵等都是偏頭痛患者。依據英國的醫務紀錄，全英四份一的人口都有偏頭痛，高踞全球首位。

英國的醫務人員曾經希望找出爲何英國人特別多患偏頭痛的原因，至今未有肯定答案，不過研究社會問題的專家反而認爲他們已找到英國人患偏頭痛的成因。這些社會學家在研究目前英國的經濟與社會關係時，發現大部份的工人都是在星期一或星期五有偏頭痛，剛巧是每週假期前或後的一日，由此可見偏頭痛是與工作有關。事實上，很可能不少工人是利用偏頭痛來作爲開小差或稱病的藉口，因爲偏頭痛並無表徵，只是患者感受其苦而已，來無影去無踪，往往隔日即可痊癒，用作病假的理由是最適當不過。

對於眞眞正正患有偏頭痛的人來說，這種病確是令他們受不少苦。目前，醫生仍未能確定此種病的眞正成因，只是懷疑英國人的某些民族性是英國人特別易患偏頭痛的成因。例如愛好挑剔事物，事事吹毛求疵的人就最易有偏頭痛，而將感情壓制亦會招致偏頭痛，事實上，大多數專家的意見認爲偏頭痛的最有可能成因是緊張。英國的社會雖然被認爲是西歐工業國家中最爲自由自在，但英國人卻有不少是生活緊張，結果就會患上偏頭痛。另一個原因剛與緊張相反，原來煩悶亦可以造成偏頭痛。

由於偏頭痛是這麼普遍，英國人因此而損失的工作時數每年達到二億四千五百萬美元之鉅，對經濟影響不可謂不大，經濟決策當局對於這個問題就認眞頭痛。

造福失明人仕的新發明

——利用聲音教數學——

（本報專用新聞週刊中文版版權）

對於失明人仕來說，數學是一門並不容易的學科，因爲數學的運算大部份需要利用許多符號，由視覺將符號的資料輸送到大腦去。故此，失明人仕對於數學就格外覺得困難。雖然，目前通行的有由法國人路易．貝利爾所發明的凸字六點方法，便利失明學童學習文字和數學，但成績並不十分理想，往往學習文字較易，但學習數學就難得多了。

最近美國科羅拉多州大學一位數學教授約翰．狄爾．李嘉度博士設計了一套新的數學教學方法，大大便利失明學童。這套方法的特點在於捨棄傳統的利用觸覺及凸點做媒介，採用聲音來代表數字和符號。實驗的結果發現失明學童利用這套方法後，效果十分超卓。在短短的一小時內已經可以學習到由一數到九十九。

李嘉度博士指出普通人作數學運算時，首先是看到眼前的數字，跟着記着這些數字，然後，逐個層次的加以運算。李博士的新方法大胆採用聽覺取代視覺，他首先用一種有不同音調的扭鈕機來實驗，每個音調代表一個數目，由○到九。然後再加入另外一些聲音表示加號，等號等，慢慢的，利用鋼琴等增加不同的音調，來配合逐漸增多的數學符號。很快的，失明學童已經能夠憑着聲音來作簡單的數學運算。例如加一等於多少這一類的問題已經可以充份掌握到。目前李博士已將這套教學方法改善到利用不同頻率的聲音來完全代替數量有限的音樂符號，以便可以進一步擴大聲音符號的範圍，使失明學童能夠在數學上有更大的發展。李博士將這套方法稱爲「聲音教學方法」。

雖然聲音方法並不能像貝利爾凸字方法可以將數學運算過程紀錄下來，同時亦要求學童多利用記憶力，但學童利用聲音學習數學證明比用觸覺快和好得多。李博士表示將文字或數字編成歌曲，就會比較容易記憶就是一個好例子。

李博士計劃將來不單祇教學童加減法，甚至要教授乘法和除法。假如實驗成功的話，李博士甚至希望利用聲音來教授代數，三角和幾何這些較複雜的數學。

會・心・集

半天吊　飛機師：「我的飛機燃料已經告罄，怎麼辦？」

控制站管理員：「你可以發明一種不用汽油的飛機。」

父親的邏輯　甲：「我的兒子回來了。」

乙：「你怎麼知道？」

甲：「因爲我已有三星期沒有收到他的信。」

追悔莫及　甲：「我希望今天能夠把我的汽車要回來。」

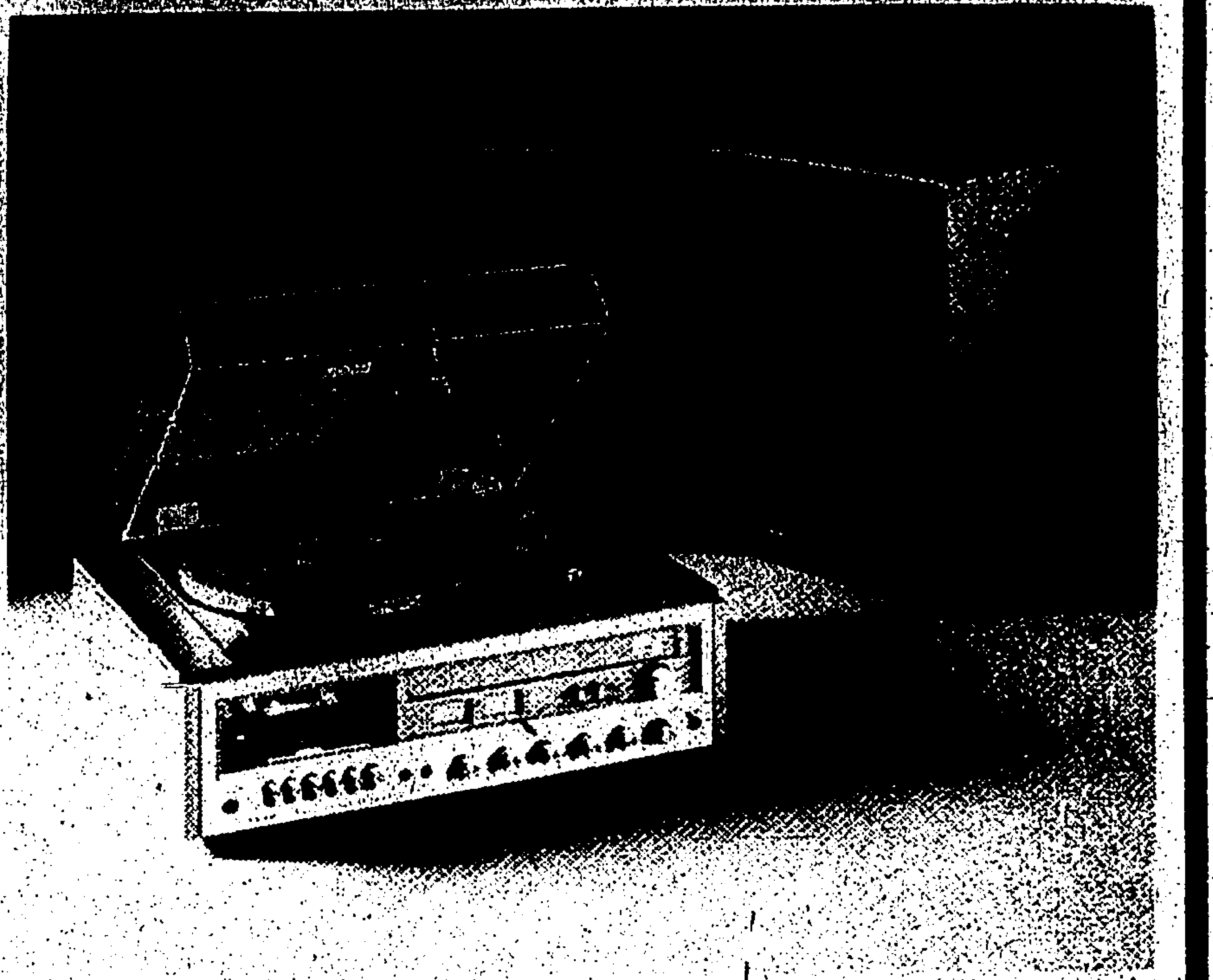
乙：「你的車現在在那裏？」

甲：「我把它賣了，換了四隻輪胎。」

乙：「你沒有汽車，却要那些輪胎做甚麼？」

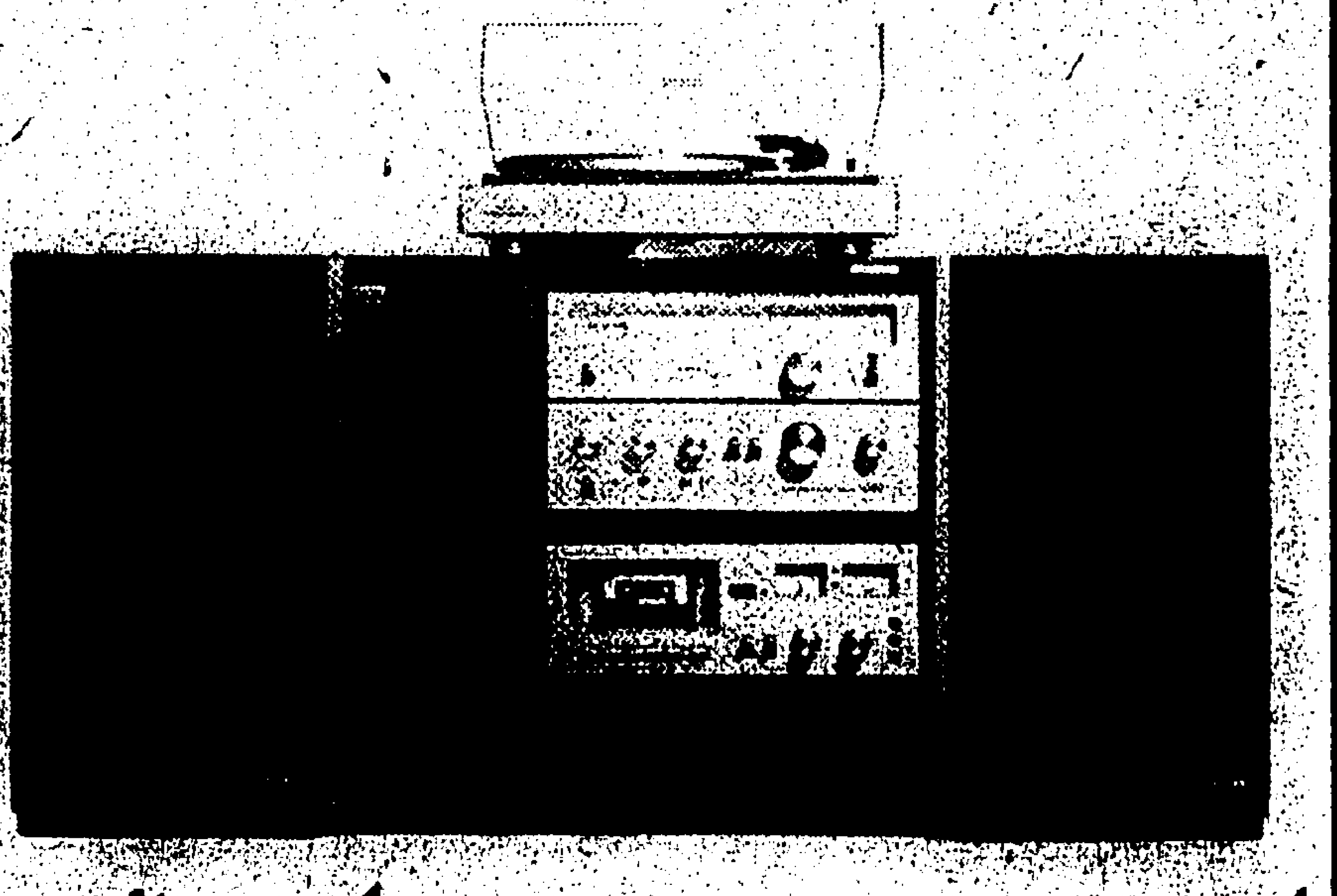
甲：「所以我現在又想要那輛車了。」

新潮音响之家



先鋒牌KH-5522套庄

先鋒"77"雄風盛



Think System Stereo!

Avante 1

先驅1號

歡迎試音比較

經銷處：

九龍彌敦道562號A　電話：3-848438
九龍旺角道25號　電話：3-936669
九龍土瓜灣道74號A　電話：3-648628

當您開始戀愛的時候

——請看此文

現在的社會裏，男女自由戀愛乃屬平常事，不過，年青人談戀愛，多數是沒有經驗中談愛，要怎樣才能成功，那就要特別加以留意，依照適當的方法去逐步進行，便不會有阻碍，獲得踏上成功之道。

青年男女與異性朋友結識後，進入交際的階段時，首先應該介紹給父母認識，獲得父母的同意與贊成之後，才好更進一步的談論到婚嫁，便能夠獲得父母的許多指導與幫助，因為婚姻問題，非同兒戲，假如單由自己觀察對方，可能有錯誤，而且雙親所不喜歡的話，到了他日結婚後也同樣難於消除過去的成見。

當對方在交際的階段，定要從各方面去注意對方的一切，如嗜好，年齡，興趣，彼此的社會背景，經濟情況，信奉的宗教等等，觀察將來結婚後，是否門當戶對，彼此地位不太懸殊，那樣才可同諧到老，共訂白頭的，此外，個性的投合往往是幸福婚姻的基石，和一個喜愛爭吵與不能和他人和睦相處的人交友或結婚，婚後生活可能多波折。

在戀愛時，探求對方的感想，談論一切將來的問題，以及結婚後的計劃等，是瞭解對方的一種良好手段。所以，有意和對方更進一步結交時，應該是無所不談的，戀愛乃是結婚的前奏曲，然而戀愛並不意味着一定要結婚，倘若彼此問題發現到有太多難於相容的地方時，則應慎重處事，切勿草率結婚了事，又假如家庭對他們的戀愛有所懷疑時，應該設法解釋誤會，並多方研究與檢討，以免於結婚後會妨碍你們的生活。

青年人對於擇偶時，絕不可認為一切順從的人會是良好的對象，事實上，美滿成功的婚姻，是基於彼此的合作，尊敬及忠實，虛偽與敷衍順從，常是導致裂痕的原因，故不可不知注意。

結婚的最終決定，是在於男女雙方，勉强答應或因被威脅恫嚇後而與對方結婚，其婚後生活是沒有好結果的，此點在男子方面而言，是值得重視的，切勿因女友別戀而採用此種手段。

現在社會裏，男女戀愛常見的錯誤是先孕後婚，在道德而言，當然不合，而且因奉兒女之命結婚的婚姻，是不會獲得幸福的，所以，男女交友切勿在婚前發生超友誼的關係，尤其是女方，倘若遇到色狼，他是會飽食遠去，自己便吃虧不少了。

主婦須知

小心使用殺蟲劑

使用殺蟲藥劑尤應小心謹慎，雖效力只滅蚊蟲，不慎吃下却有生命之虞。

殺蟲葯，無論是丸狀，粉狀，或液體狀，都是每一個家庭必備日常用品之一。每當有害蟲，例如飛蚊、蟑螂、跳蚤、衣蟲、燈蛾等來騷擾我們的時候，給以殺蟲葯，就可以將牠們除掉，再度得到寧靜，從這樣看來，殺蟲葯的確是我們的好友，對生活上有絕大幫助。

從若干方面來看，殺蟲葯的確是對家庭有利，不過，這並不是全部，因為殺蟲葯始於是一種藥物。一種含有毒素的葯物，雖然份量輕微，只足以殺死蟲類，不過，如果過份不小心，吃下肚子裏，也會有生命的危險。因此，對殺蟲葯的保存及使用，才可免去危險。

做成殺蟲葯中毒最大的因素是疏忽，尤其是使用者，當他購買殺蟲葯的時候，其實他在無形中帶進家裏一件致命的殺人武器。有許多人在使用殺蟲葯的時候，只顧量度份量，置盛器上面附有的危險警告不理，這是不對的，這可使用者本身及周圍的人因為不知危險而身受其害。

兒童因為年少無知，常常會中殺蟲葯毒的危險，尤其是那些好玩的，更往往有見到盛器內的物體，以為是好吃的東西，一把手就往咀裏送，不少因而送命。

要保證安全，下列幾件事千萬留意：

（一）殺蟲葯不使用時，鎖好在安全的地方。

（二）轉換盛載殺蟲葯容器時，新盛器要在上標明危險殺蟲葯，及不可服食警告字眼。

（三）舊盛器要徹底消滅，不被兒童拾到作為玩要及盛載食物用。

（四）噴射殺蟲葯時，將窗門關閉，免至葯物飄到別處。

（五）噴射時要將小童及貓狗家畜帶開，以免他們中毒。

（六）放置殺蟲葯片及葯粉的地方，警告人畜不可接觸。

（七）殺蟲葯液噴霧器使用時小心，不可接近火水爐或其他溫度太高地方，因為這可增强噴器內葯霧的壓力，引起爆炸。

（八）不可讓皮膚接觸到殺蟲葯液，葯片或葯粉，因為毒素會滲過皮膚進入血液毒害健康。

（琪）

在德國巴巴拉費特是第二位被認為最有資格的掃烟囪工人的女性頭手。她的丈夫羅爾夫是第一個向她祝賀的人，他也是一名掃烟囪的工人。目前西德全國共有五千三百八十家掃烟囪公司，二千一百一十三名學徒在這些公司學習這項行業，其中十九位是女孩子。去年女孩子當掃烟囪學徒的人數有五分之一，由此可見這項行業愈來愈吸引女性了。雖然目前掃烟囪的工作只是花些時間清潔烟囪的中央熱系統的烟道，掃烟囪的工人還是供不應求呢！

乘搭瑞航遊地方
身心舒暢樂難忘

閣下喜歡下列任一渡假方式，祇需在相應的方格內加"✓"號，並持此廣告到瑞航或各大旅行社查詢，即可得到滿意的解答。

- ☐ **打高爾夫球**一在歐洲一流高爾夫球勝地及著名高爾夫球場一試身手，瑞航爲閣下取得貴賓優先使用場地之方便。
- ☐ **健康旅遊**一享用歐洲礦泉療養勝地、健康中心及美容會所等各種先進設施。
- ☐ **公園觀光**一乘坐舒適旅遊專車，觀光歐洲各大著名公園。
- ☐ **水上暢遊**一乘搭豪華遊艇，單程或雙程遊覽萊茵河、羅尼河或多瑙河。
- ☐ **揚帆與滑水**一在歐洲著名渡假勝地英特拉肯的芬湖及布里恩玆湖學習駕駛帆船及滑水，寫意又刺激。
- ☐ **車上歐遊**一乘坐現代化舒適長途旅遊車，暢遊瑞士三日、四日或七日，別有一番樂趣。
- ☐ **漫長旅行**一使用"瑞士假日証"前往瑞士各大城市及旅遊勝地觀光。
- ☐ **歐陸城市遊**一到歐洲各大城市購物及觀光。

SWISSAIR

瑞士航空公司

瑞航服務　事事週到

香港德輔道中八號
新顯利大廈
電話：5-226135
5-244161

彩色華僑。藝羣電器行合辦

「順手剔一剔」巨獎遊戲揭曉

彩色華僑與藝羣電器行聯合主辦，順手剔一剔，巨獎是您的巨獎遊戲，讀者投函參加，異常踴躍，主辦機構對讀者之熱烈反應，除深切致謝外，今後將不斷推出各種巨獎遊戲項目，敬希讀者留意。

此次「順手剔一剔」巨獎遊戲，經照原定辦法於三月十一日中午十二時半，在本報總社由藝羣電器行王記隆先生與本報總司理岑維休社長聯合主持抽獎，分別抽出頭、二、三獎及各入圍獎芳名如下：

頭獎一名：可獲價值一千九百五十元之先鋒牌三合一KH-552型一套。

中獎者：

WONG SZE KING

11 FLAT. BLOCK 1B HOODVIEW COURT KUNG LOK ROAD. KWUN TONG

二獎一名：可獲價值一千九百三十元之天龍牌音響組合一套。

中獎者：

黃金榜——官塘月華街遠景大廈B-3五樓

三獎一名：可獲價值七百五十元之凱倫牌錄音座CSD型一座。

中獎者：

馮兆富——九龍荔景山道荔景邨樂景樓樓1042室。

安慰獎十五名：各得價值八十九元之邏輯型LC-30F科學電子計算機一架。

中獎者：

黎志偉——九龍牛頭角下邨十四座三樓二一八室。

陸慶新——香港勵德邨德全樓廿樓二〇一七室。

賴建中——牛頭角復華村六區四十五號地下。

葉淑姘——九龍農圃道六號新亞中學。

鄧月娟——屏山坑頭村一七七號A。

姚興泰——九龍慈雲山59座15樓一四五〇室

蘇健榮——九龍崇齡街崇齡大廈A座七號八樓

李端佳——九龍城東頭村道一號四樓C座

梁廣宜——香港仔石排灣邨一座一五〇八號

譚金鳳——九龍牛頭角下邨七座九六一室十樓

LAI SHIU LUN——369, PO ON ROAD, 1-F. KLN.

NIP CHI TUNG——1126, WAI MAN HSE, OI MAN ESTATE, HOMANTIN, KOWLOON.

LAM KA YEE——816, CENTRE TERRACE 7-F SAI WAN ESTATE, KENNEDY TOWN, H.K.

TAM YEM MENG——79, TAI KOK TSUI ROAD. 12-F., KOWLOON.

JASON LAW——325, 2-F BLOCK 3, UN CHAN ST. ESTATE. KOWLOON.

以上中獎者請憑身份證在一九七七年三月廿一日至四月二日期間，每日辦公時間駕臨：灣仔駱克道57——59號新同慶大廈四〇一室兆邦廣告公司電話五——二七七九一八領取獎品。

圖左起本報岑維休社長，藝羣電器行王記隆先生抽獎後合攝

·食經·食經·食經·

蜜汁焗羊肉

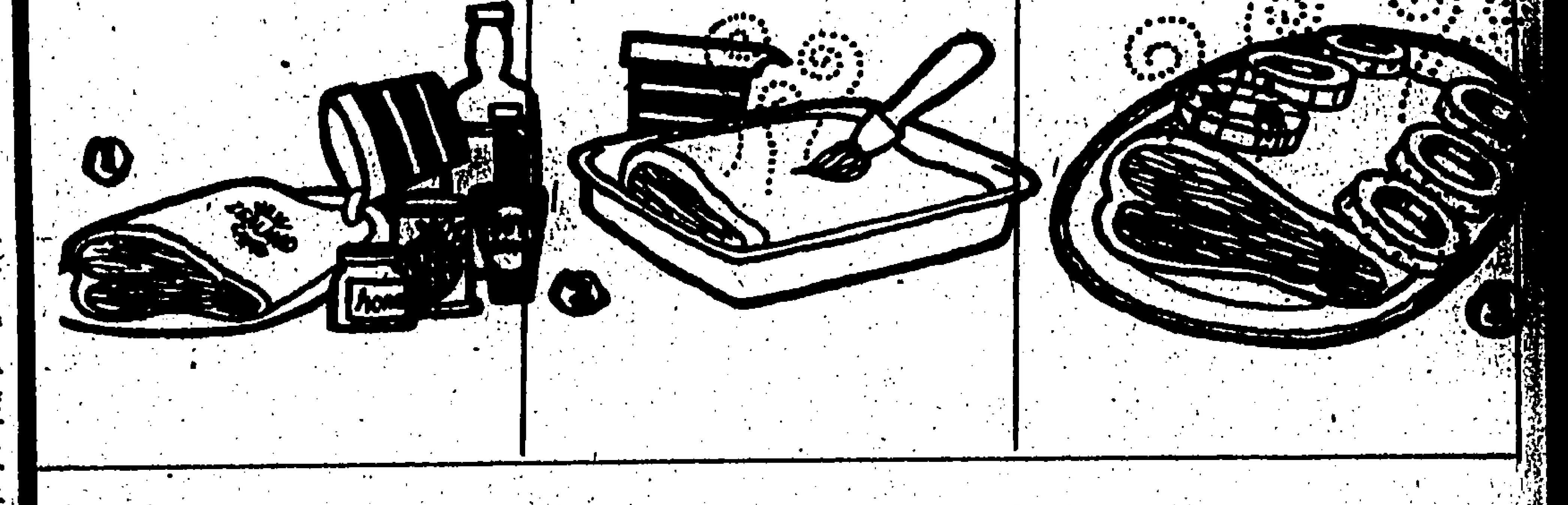
材料：

紐西蘭羊腰肉一大塊蒜頭一粒，豉油、些厘酒、蜜糖和菠蘿汁各一湯匙羌茸一茶匙，鹽和黑胡椒粉適量。

1拍碎蒜頭與其他配料調勻，拌成汁液淋上羊肉塊上淹兩小時。

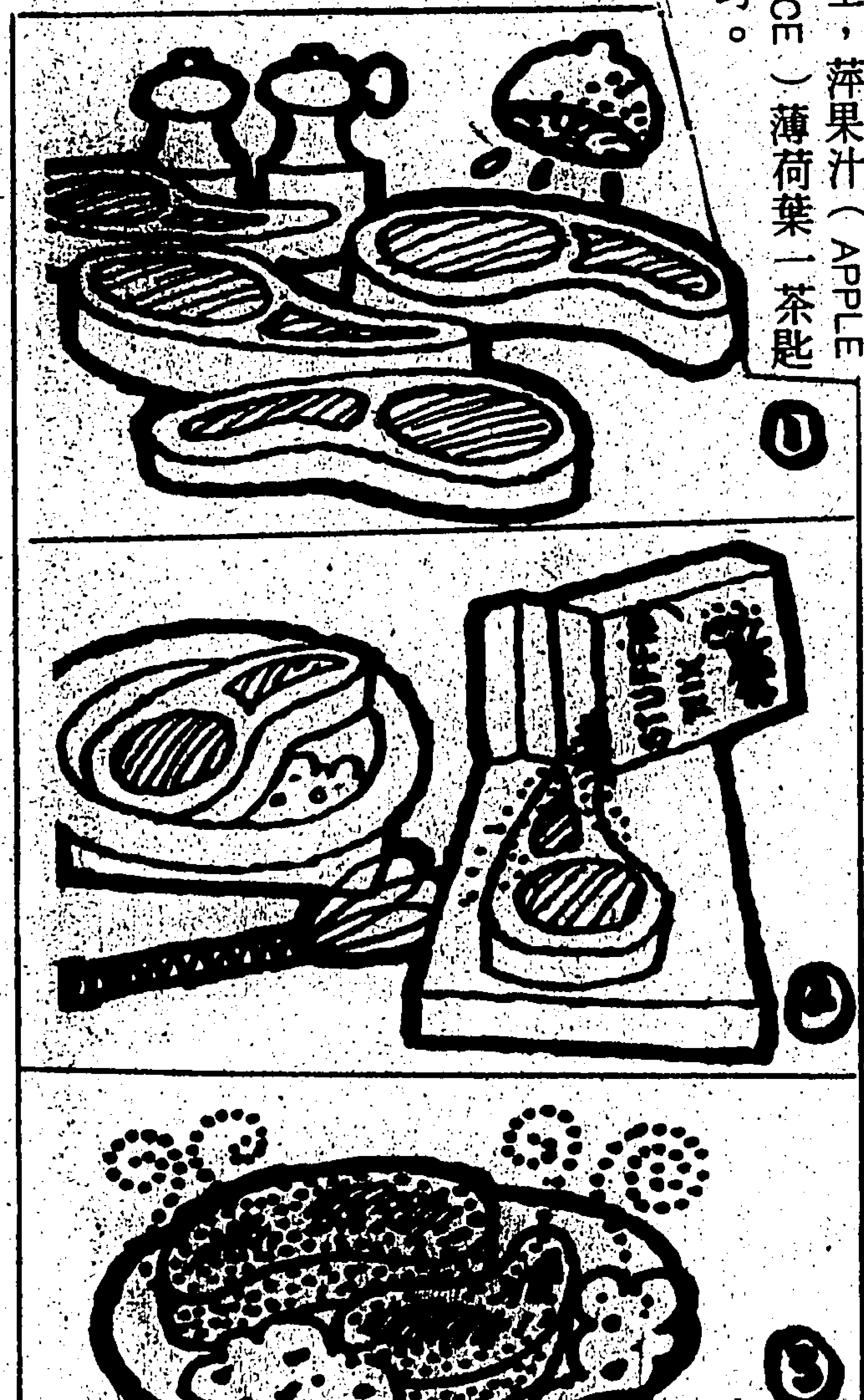
2把汁液全部倒出，留起，將羊肉放進三百五十度（煤氣四度）焗爐內焗一小時，取出後再用汁液塗勻肉面。

3再放進焗爐內焗三十分鐘。食時可拌以用薄荷汁爆過之菠蘿環。



脆皮羊扒

材料：紐西蘭羊扒四塊鹽、胡椒粉、檸檬汁適量雞蛋一隻。釀餡（STUFFING）一包，牛油兩安士，蘋果汁（APPLE SAUCE）薄荷葉一茶匙調勻。



1羊扒調味後，在每塊扒上塗上檸檬汁。

2雞蛋拌勻後，將每塊扒先蘸入內，取出後兩邊洒上釀餡。

3將每塊扒塗上牛油後，放進三百五十度（煤氣四度）焗爐內焗四十五分鐘即成，食時可加蘋果薄荷汁。

你裝修 我找數

凡舶緈傢俬顧客在三月二十日至四月二十日內，購買任何傢俬，除獲特價八折外，銀碼達千元者將可獲贈「精工裝修代用劵」二佰元。由此類推，如閣下新居入伙，全部或大部份採用舶緈傢俬將可獲贈免費裝修新居之優待。

買舶緈傢俬，獲雙重優待，機會難逢，切勿錯過。

舶緈傢俬

總經銷北歐數十名廠之精品
附設室內設計部，精心代客設計

陳列室
精工木器製造有限公司（舶緈傢俬陳列中心）
香港禮頓道77號（利舞台側）
禮頓中心地庫最底層　電話：5-776017
九龍亞皆老街染布房街口　電話：3-962177，962175
舶緈傢俬有限公司
九龍窩打老道七十一號B　電話：3-040420，034700

腰酸背痛治理方法

腰酸背痛是差不多每個人均曾嘗過的滋味，你知道防止及治理方法嗎？

腰酸背痛這種病，除了極少數人之外，人人都嘗試過它的滋味，當然這種滋味並不好受，時常苦擾着我們，爲什麼我們時常被它若擾呢？這有幾個原因，根據統計，世界上的人類有完全正常腰背的人不到一半，換言之，大多數的人生來便有着不完全的腰背，又在每八個人中有一個不能做操重的工作，因其背部極不正常所致，又如我們時常不留心，更不懂得怎樣保護背部，也是癥結之一。

但大多數的腰酸背痛，不是因於背部受機械損傷或疾病所致的，乃是由於下列幾種原因所造成。

（一）單調重復和沈重的工作，使韌帶扯得太緊。

（二）新從事一項不習慣的工作，以致身體疲勞過度，使背部的幼嫩肌肉發炎。

（三）站立過久，尤以全身稍向前傾使背部疲勞。

（四）不良的姿勢，當你長大的時候，如養成不正確的姿勢，那麼你的背肌便受到損耗，時刻緊張以抵消地心吸力的作用。結果是頭部低垂、兩肩傾斜、胸部平直、背部歪曲、於是，那些韌帶因骨塊位置錯脫而受了緊張，致使酸痛。

（五）背部受輕微創傷，你如同時彎腰或扭動身體，最容易使下腰部份扭傷。此外身體在不平衡的姿勢中舉動或突然提起太笨重的物件都能使腰肌受傷。

（六）突然受熱受冷，使背部幼嫩肌肉發炎。

（七）床墊之彈簧鬆弛，中部陷落，以致睡眠時腰部彎成弓形。

以上各項中的任何一種，都能造成背痛，但若兩三項合起來發作，那就會造成劇烈的背患。

致於背部所受的重傷，普通都是因爲跌倒所致，這時，夾在脊椎骨之間的軟骨被壓破而逼進脊椎骨裏面，將神經幹線擠破了，從疾病所引起的背痛可分兩類：一種是由背部以外的疾病所引起的，如肝，脾腎，或前列腺等器官患病而得，另一種是和背部本身疾病所引起的，如長在脊椎神經處的小瘤，佔據了狹窄的空位，而壓迫神經致使疼痛，但這却沒有劇烈的毒性，也很容易用外科手術將它割除。其他如風濕關節炎，小兒痳痺症，肺結核，骨髓炎和骨質疏鬆等病，都能引起劇烈的背痛。

一般背部受傷最厲害的初期，醫生可能要你睡在硬板上，保持腰部平直，這時，他會給你葯物止痛，當病況稍微轉好，便可以行按摩手術和在床上做柔軟運動，藉使背部肌肉堅實有力，至於滑跌而破碎的軟骨則必須整塊割取出來，使那塊椎骨合在一起。

背部所受傷害，常需時五六個月才能復原過來，所以我們應當注意以下數項以防背痛於未然：

㈠矯正一切不良姿勢，作背部運動促使該處肌肉結實。

㈡舉物勿過重，勿用腰力，應使臂部及雙脚分担一部份。

㈢床上褥子應當堅實，中央勿塌陷。

㈣當你推、拉、扭彎背腰部份時，身體須在平衡狀態中，切勿使用暴力。

（琪）

歐美人士流行跳「哈騷」減肥

年青人喜歡新潮舞，現時在歐美最流行的「哈騷」，不祇年青人愛跳，中年人也要跳起來，爲什麼？是否這些中年人唔認老？並不，原來有不少健美雜誌，專刊之類，特別介紹，並且引述專家們的意見，認爲「哈騷」舞是最有效的減肥方法，所以，提供人人都跳，瘋狂的跳。

據說「哈騷」舞姿是一男一女手拉手的對跳，然後背對背，手脚不停，身體扭動着，使到全身筋骨有機會活動，把各部份的脂肪也除去，肌肉結實，自然回復青春。（若）

自殺漫談

全世界每天至少有一千人自殺，而意圖自殺的人數是實行自殺的人之八倍，這是由統計中所作的估計。

而這些統計一般都承認是不完全和很可能偏於太過保守。自殺已經多年來即居於歐洲和北美洲前五名或前十名死亡原因之內，很多疾病的死亡率已經漸漸減少，唯獨自殺毫無改善。

誰是最可能自殺的人？如果能把他們挑出來，防止自殺的問題就因爲能對他們集中注意而簡化。

在世界上大多數的地方內，老年人是自殺最高危險的一種人，身體和精神有病，社會上孤立和由於退休而打斷日常生活和喪失了職業，都是將老和已老的人造成高度自殺比率的通常因素。年青人之間，自殺比率一般都較低，但是在學生中，自殺比率則比較高。其中以婦女意圖自殺情形爲甚，她們大多數並沒有決心死亡，但是當她們發現自己陷於困境或絕望，只有借助自殺行爲來改善她們的生活情況。

[redacted]

自殺漫談

另一種自殺者是神經不健全的人，他們情緒低落，特別是內部發生的和使人紛擾的情緒低落，其他有高度危險的人，包括酗酒和對藥品有依賴性者，而青年人企圖自殺，多數彼發現其父母是酗酒的人。

要防止自殺行爲的發生，先要將有高度自殺危險的人辨別出來，例如對年老的人，將護理和醫葯療護的範圍與效率改善，對大學生設立精神病服務和設備，以作緊急的商討和建議。

預防第二次意圖自殺其重要性並不亞於防止第一次意圖自殺，如果一個人第一次意圖自殺入院，而出院後，沒有良好的忠告和有人加以協助，就會失掉很大的機會，因爲這人將又面臨自殺的現實情況。

有些專家，將意圖自殺的人劃分爲三類，有强烈求死慾望的人，而沒有其他的想法，另一種是主要引起別人之協助，而不是眞正想死，最後一種是自己拿不定注意，一時衝動自殺，然後生死聽天由命。如果能對第二及第三種人加以援助，用討論他們困難的方法，和指導如何面臨逼迫他們自殺的現實情況等，可能就打消他們第二次自殺的企圖。因此精神病學的檢查和協助，就是使企圖自殺的人在醫院中接受治療的一種輔助方法，社會福利工作也可能有幫助。（和）

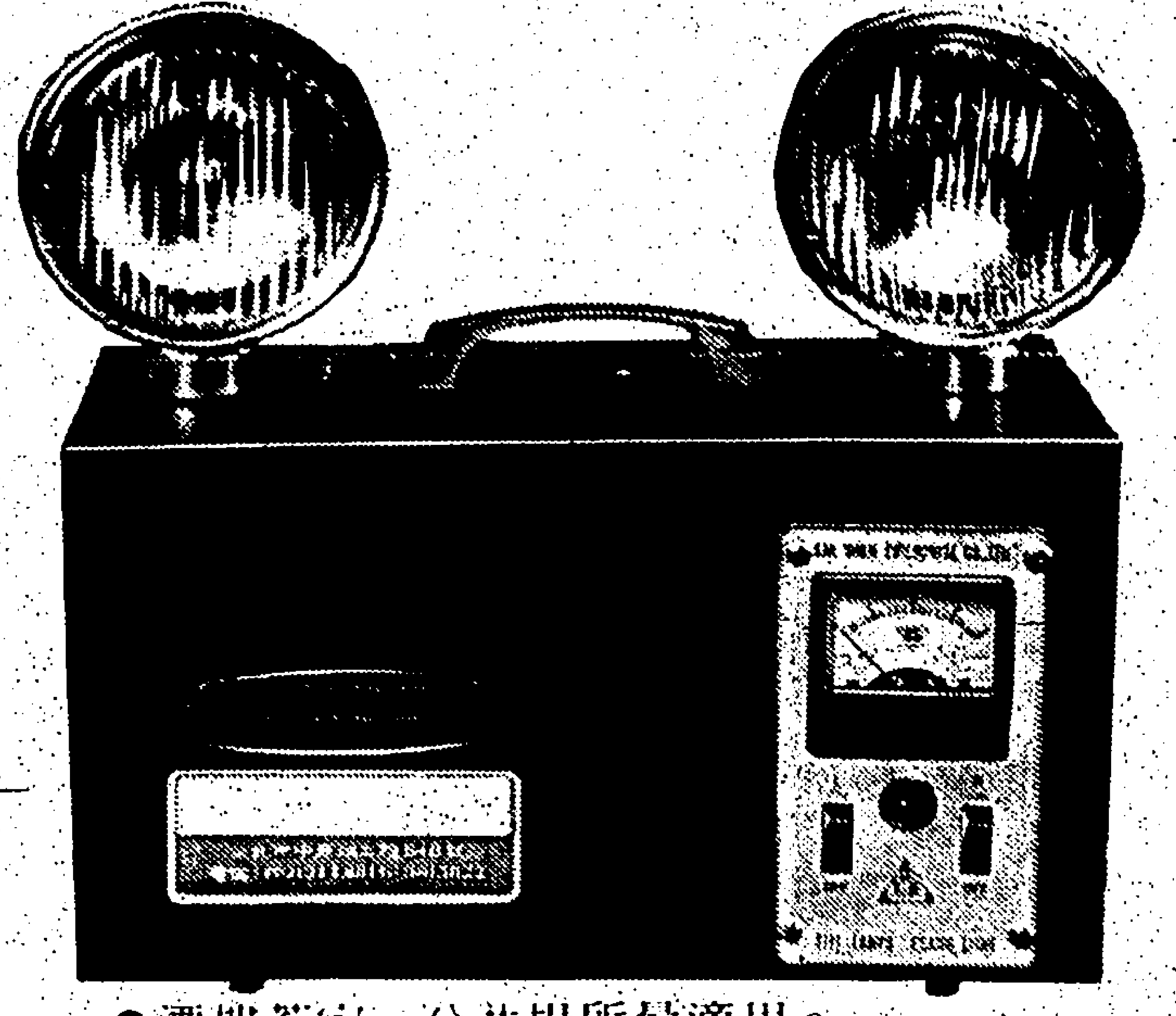
瑞士之寶

MILUS
美力士表

各大表行均有代售

突然停電

唔使怕！只要裝有緊急照明燈



- 酒樓茶室、公共場所最適用。
- 自動開關：停電時自動照明；
- 電流恢復後自動關機。
- 自動充電，荷電足量即止，絕對安全。
- 兩燈設計，可持續使用四小時。
- 保用一年
- 請即與大象行洽購。

總代理：大象行有限公司
東亞銀行大廈801-2室 電話：5-222128

We Design and Supply Full Range of
Stainless Steel Kitchen Units and Accesso...

全港不銹鋼

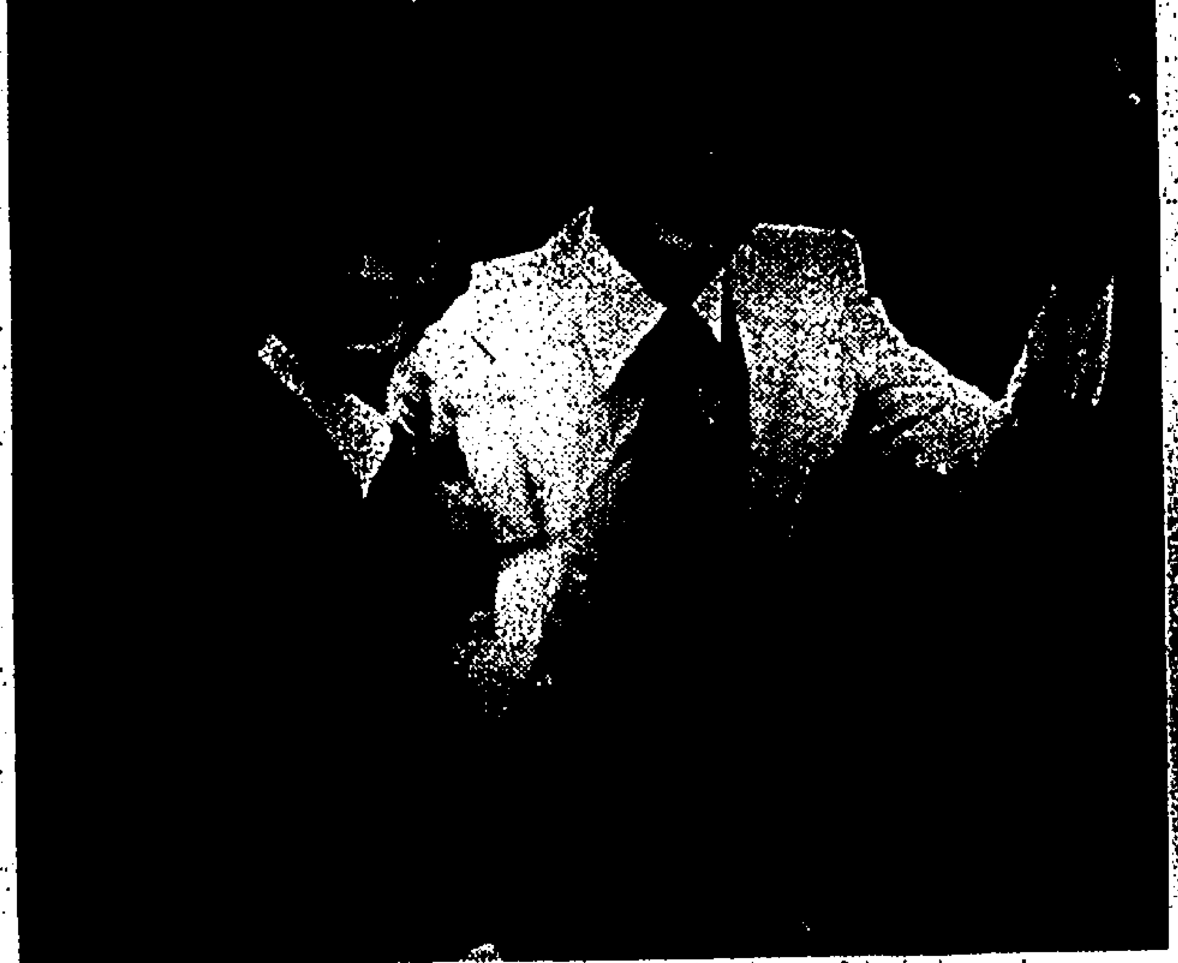
HONG KONG POWER & ...

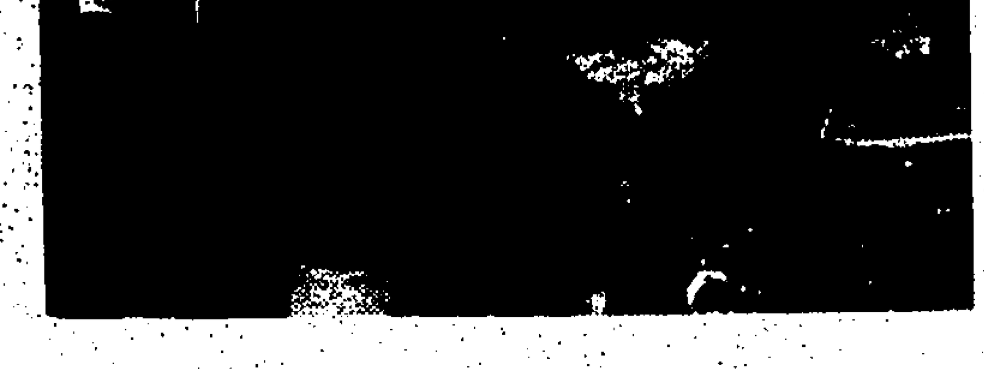
潮興行 九龍城福佬村道51號 電話：3-831981

半價起清貨

鱷魚恤 銅鑼灣,旺角,油麻地門市同時舉行……………

……………其他門市同時響應特價週





鄧光榮返港發展

欣賞甄妮歌聲擬請她唱主題曲

　踏入蛇年鄧光榮是眞正的返香港發展了，前此，兩年來他都是在台灣拍文藝片，拍至台灣人也目他爲土產明星了，鄧光榮如假包換的香港人，他說到底還是返回香港來開拳脚的好。

　坐言起行，鄧光榮推掉了台片商兩部片約之後，便眞正的返港拍戲，他在農曆新年剛過便接連開拍三部新片，一是羅馬導演的「今生今世」，與余安安主演，一是羅維公司與泰國片商合作的愛情偵探片，女主角是林建明，還有一部是與伊雷聯合投資的「流氓皇帝」，女主角是丹娜，兩週之內開拍三部新戲，鄧光榮蛇年裡認眞不蛇，他說要回香港發展，眞是立即就會出了事實證明了

圖爲鄧光榮與甄妮十分老友。

　五年前，鄧光榮已經投資製片，當時他獨資組博文公司，拍了一部張森導演他自任主角的「亡命浪子」，頗賺了些錢，但所付出的心血亦大，尤其在香港上映的時候，日日看住票房紀錄，眞的驚心動魄，於是他放下做生意的念頭，一心一意去做他的文藝片第一小生去了，鄧光榮這兩年在台灣大發，片酬試過最高叫價港幣廿五萬。

　賺到了錢的鄧光榮又靜極思動，他這次返港來便與死黨伊雷合組一間大榮公司，再開拳脚，他的看法是男人到了一定時候，便必然要攪些事業，不然一個人便會頹懶下來的，所以他這次拍片的目的是不求大賺，但求不蝕本便好，一定要把影片拍得高水準，利字其次，撈到個名已於願足矣。

　鄧光榮不讓自己空閒，是他一貫以來的作風，以前他沒片拍便去打獵，但現在香港打獵是諸多限制，於是努力於工作更好，他的工作幾乎是一定有錢賺的，正是何樂而不爲呢。有一個時期，鄧光榮還想去學唱歌，可是給教歌老師說他的歌喉認眞不行，他沒趣之餘才打消了此念。

　不過，鄧光榮一直以來都是喜歡音樂的，他說拍戲這麼多年來，對甄妮的印象最深刻最好，而且甄妮也是和他合演過影片的歌星，鄧光榮說甄妮的演技也相當好，可惜給她的歌藝成就蓋過了，不然她還是一個好演員呢。去年底，鄧光榮和林鳳嬌合演的「約會在早晨」，其中歌曲便是甄妮主唱的，這些歌如今在東南亞流行一時，連帶之下，使人對鄧光榮演的這部「約會在早晨」也印象深刻，有了這樣的好效果，因此鄧光榮現在投資拍的新片，也要請甄妮唱主題曲，這一着是十分有生意眼的。（維道）

丁善璽又大捧新人

袁剛　潘冰嫦上銀幕

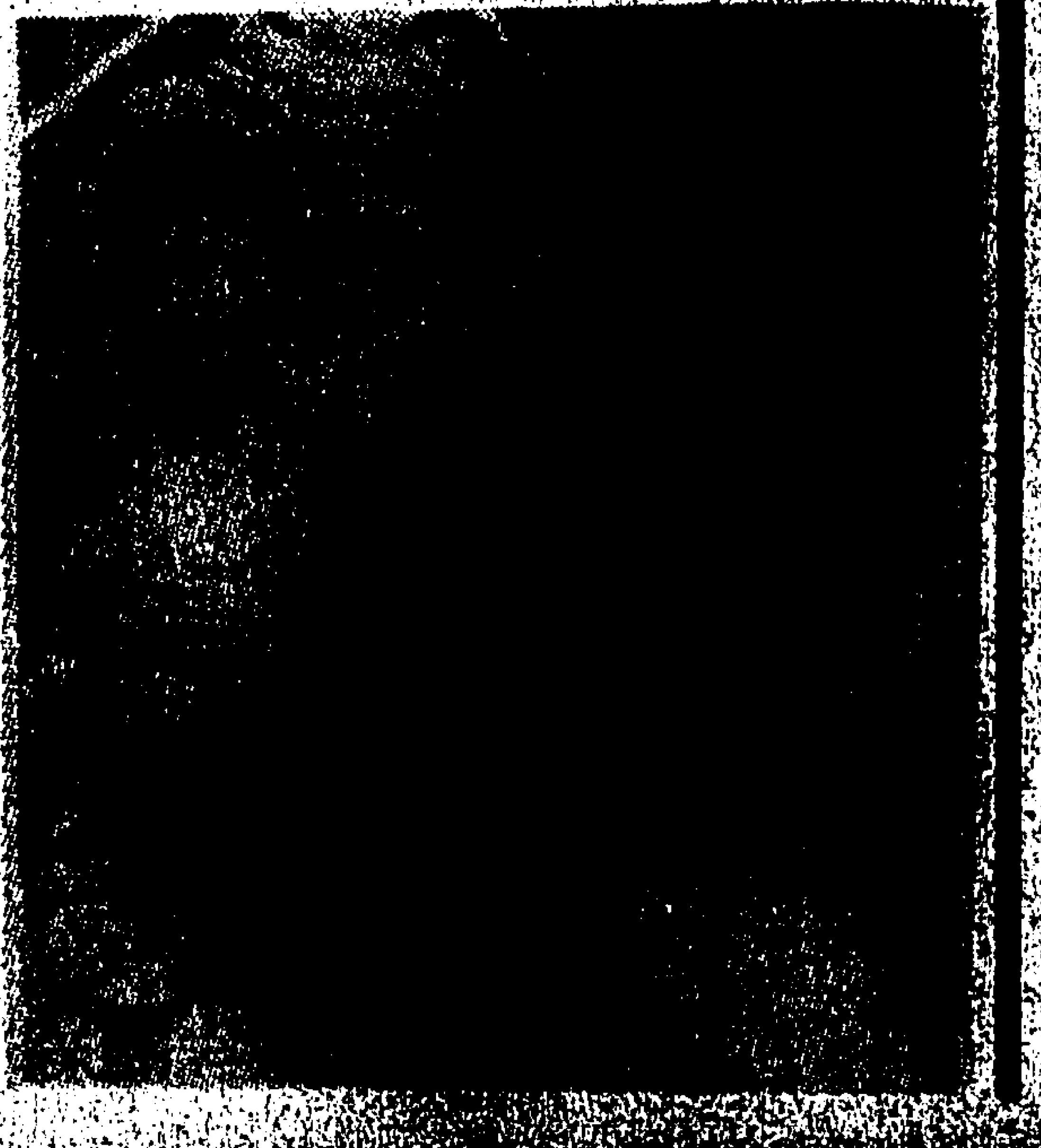
　丁善璽開戲總不忘潘冰嫦一份，對她可謂有緣了，本來丁善璽在台灣是一流導演，而潘冰嫦則是香港的影視女星，丁胖子在紜紜衆星中，許多大紅的他沒看中，却偏偏看中阿冰，且認爲她很有演戲潛質，這是大出一般圈中人意料之外的。

　丁善璽在香港拍片時固然有潘冰嫦參加演出，他在台灣拍片，每逢開戲便打電話來問阿冰有沒有興趣參演，於是，最近老丁自己投資兼作導演拍的一部「大脚娘子」，更出人意表，不止潘冰嫦跑到台灣去參加拍攝，而且，連潘冰嫦的男朋友袁剛也被拖了上銀幕，如今老丁還要力捧袁剛成爲最突出的新人，這「跟得公子」跟上銀幕，一時便成爲圈中佳話了。

　「跟得公子」的由來，是袁剛乃香港世家子，因此一般人皆稱他爲袁公子，此人和潘冰嫦拍拖有年，一直是呵護備至，除非他營商不在香港，只要在香港便負起了給潘冰嫦接出送歸的全責，長期追隨左右，有時潘冰嫦拍足一天十小時戲，他便在旁邊陪足十小時的，「跟得公子」之名便是如此得來。

　到了去年底，潘冰嫦便是應丁善璽夫婦之邀，向無線電視請了假，赴台灣參加拍老丁的該部新片，袁剛在港無事，陪伴女朋友前往，又或者他怕台灣男士多情，一於照跟可也以防萬一，誰知丁善璽早有找一個反派主角的新人之意，一見這位「跟得公子」，外型極具性格，於是便捉着不放，力邀之下，女明星的男朋友被拉上銀幕，袁剛追女星追到自己也成了明星，這連他自己當初也想不到。

　其實丁善璽要力捧袁剛，也有他多方面的作用，因一者有個新人影片的宣傳上便容易引人注意，而一般宣傳力捧的新人是女星爲多，否則也是新小生新打仔之類，這次他以一個片中反派主角爲重心，此人本來又已是女星的男友，除了別開生面又有特殊的宣傳價値，別看丁善璽是個書生導演，他是很有生意頭腦的。



圖爲袁剛粉墨登場和潘冰嫦同片演出傳佳話。

　原因之二者，便是丁善璽利用袁剛訓練和帶動台灣拍片的馬隊，他片中要求是有一羣馬賊的，但眞正騎術好的人都是騎兵教官，不能請假出來拍戲，丁善璽便怎樣說也拉着袁剛來幫忙了，原來這位「跟得公子」曾在美國做騎兵，也當過紐約騎術學校教練，本來此事少爲人知，但去年電視台播映世運騎術比賽時，邀請了袁剛做主持講解，給丁善璽看到了，自然如獲至寶，要善加利用了。如此這般，丁胖子捧出了一個十分特殊的新人了。（惠惠）

今日的夏萍，秀髮鬈曲，仍然蓄有劉海，看來怎似近五十哩！

著名的電影女星柯德莉夏萍雖息影八年，外貌仍然美麗如花，以下是一位女作家訪問她關於保持美艷之道。

夏萍於接受訪問時溫文冷靜地說：「我從來未想到自己充滿魅力。我個人覺得依莉沙白泰萊的一雙紫色眼睛最夠魅力，烈打希和芙，亞娃嘉娜都有她們本身的美。」她的眼睛及咀唇經過細意的化粧，她的膚色青白，採用的面粉是柔和色調，唇膏是珊瑚色，她

你看她似四十九歲嗎

的眼綫筆是淡棕色，使到眼睛的形狀更爲明確。巨型的黑眼鏡——幾乎是夏萍的商標，尤其當她感到雙眼要鬆弛時她就戴上。她雖然不大重視美容保護，可是她經常採用含有維他命的潤膚膏來保護肌膚，以免乾燥。

六十年代的夏萍與今日的樣子，沒有多大改變，也沒有衰老現象，她今年四十七歲，但與十年前般體重依然保持，沒肥沒瘦，也許由於她曾受舞蹈訓練，她的姿勢文雅，擁有一雙修長的美腿。夏萍無須節食或運動來保持苗條，但却愛跳舞。她盡可能步行，還接受定期的按摩。她最喜愛的食物是餅餌，却不常食，每天一定吃新鮮水果及酸奶。「我想大多數人吃得太多，」她說：「所以我要做到不吃太多。」

夏萍的一頭深棕而濃密的秀髮，間中也夾雜着一些灰髮，但她不用染髮。她的髮型曾經改變不少，可是却有一個基本形式，她常常蓄有劉海，把額部遮蓋，也能强調她的一雙大眼睛，並把頭髮堆到頭頂，使面型看來有鵝旦形，以補救她的四方下顎。她每四或五天就用特別洗髮膏去洗頭。

她的美艷，苗條身段仍然存在，她的大而閃亮的棕眼睛明亮非常，咀角向上翹，給人微笑的印象。

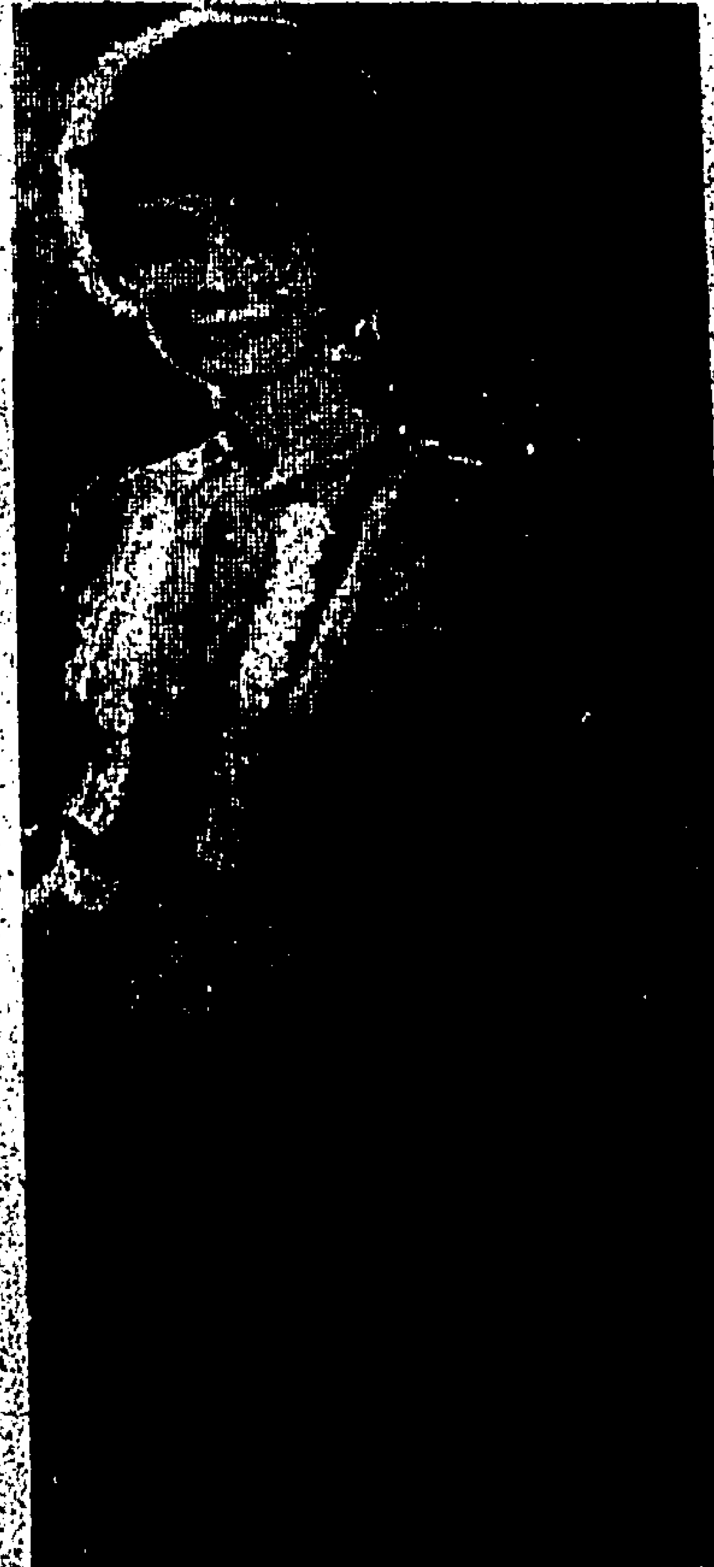
她的美容秘訣並不倚靠化粧品。也許有人認爲她嫁給一位年紀比她輕了九年，而又英俊的丈夫，令她要保持青春。其實心理美容是她最基本的條件。她很珍惜現任丈夫——一位心理醫生的愛，把一流明星的地位拋棄，專心一意地做個好妻子，及兩個孩子的好母親。大兒子辛納是前夫米路花拉的孩子，及路加，現任丈夫的兒子。

另一美容秘訣是她對年歲的輕視，她曾經這樣說：「爲什麼每個人都那麼關心他們的年齡？也許他們害怕死亡。」

「我的丈夫及兒子都很愛我，所以我一點都不担心。當然，我担心自己的樣貌，但世界上有不少更重要的東西。

另一使她駐顏的方法是她願意時常改變面部的化粧，特別是新髮型，不斷嘗試，使人有新鮮感覺。

（若）



夏萍的各年代風姿，上起爲1959，1961，1963，1964，1965，1966，1974年不同髮型，但均爲基本形式設計及變化過來，同是額部蓄劉海，秀髮在冠部堆得略爲蓬鬆，使到她的方形下顎看來較尖削。

六十年代的柯德莉夏萍（右）與現年四十七歲的夏萍比較，風采依然。

李道洪成熟了

李道洪，過去給人的印象不佳，大家都認爲他是一個花花公子哥兒，正經事不找他做，不和他談，找他，目的是玩，是笑鬧！那時候，他自己的表現也確是如此，因之更加增了大家對他的壞印象。

但是，李道洪眞是這樣一個人嗎？如此不長進嗎？問後，大家就越懷疑。及至他由麗的轉到港視之後，大家對他的看法更變了。

給觀衆印象越來越好的李道洪。

「李道洪是一個會演戲的人！」

「李道洪比過去變得多了！」

「李道洪對朋友，比過去誠懇多了！」

「李道洪！」

這是朋友與觀衆給予李道洪的評價。這是一個好的評價。

「李道洪與梁小玲的感情，比過去好多了！」

「他們都是雀枱魚脯，今年春節期間，他們夫婦倆大撒銀紙，替雀友義務工作了幾天。」

梁小玲與李道洪都愛玩雀，有機會就分別落場，沒機會，便夫婦輪流玩，而事實是梁小玲玩牌，李道洪站在一旁觀戰的時間多，李道洪玩牌，梁小玲旁觀的時間少，問其故，李道洪說：「當然啦，老婆大人嚾，唔體貼下點得！」

「梁小玲，你聽到冇？你個老公待你幾好！」雀友說。

「你以爲啦，佢响你地面前硬係咁樣講啦，其實，佢時時恰我就眞！你以爲佢眞係咁好心，讓我打牌，佢有機會去飲咖啡，嘆茶就眞！」

「咁都好，至怕佢去走私！」

「點知會唔會，我不過顧存忠厚罷了！」

梁小玲與雀友一吹一唱，開心可以想見，李道洪聽了一點也不以爲忤，笑笑作答。

最近，李道洪表示，他可能把更多精神時間投到電影方面去，也可能會從商，趁現在年輕，若不搵銀，等到將來年紀大，可就難了！

李道洪由一個花花公子型，漸漸成熟了，他已會爲未來打算，就証明他是成熟了。

有一次，和他作爲深淡，他說過：「我地做藝員，不能木口木面嘅，有時嘻嘻哈哈，表面似乎大顛大廢，其實，各人都有自己打算，不會眞心顛廢的！」

這大約就是李道洪的自白嗎？現在看來，他確是沒有眞正顛廢過，別人對他有此看法，是他的掩眼法而已！

（駱嘉）

一個有前途導演 華山

華山，是一位名攝影師，也是一位有前途的導演。

華山不是藝名，他眞姓華，名山，現在是邵氏的導演，過去，曾是邵氏公司的攝影師，他是攝而優則導的。但他却是眞正出身科班的影劇人才，有證書可考的。

華山畢業於上海藝術學院電影攝影系，他後來到了香港，憑自己的學歷考進邵氏的，由於他有眞實本領，對這一行有興趣，又年輕，未有家室，整天泡在工作中，一邊幹，一邊鑽研，從理論去求取實習證明，又從實踐中總結經驗，改正工作，所以凡是交由他處理的工作，就可以放心，必能準時起貨，並且有良好成績，時間一長，便受到邵氏特別重視。

華山對工作有執迷的興趣，每研究一件工作，他不到成功，不肯休止的。後來，他離開了邵氏，到了外邊做導演，替獨立公司執導，成績很不錯，特別對於鏡頭運用，美感十足，現在，他又回到邵氏了，但已不是做攝影師，是做導演了。

「華山樣樣都好，取鏡位，拍攝技術都是一流，惜是藝術氣味濃，未能做到通俗，如可能減少一些藝術味道，他執導的影片，一定更受歡迎。」

這是一位明星說的。他曾演出過華山的影片。他認爲華山工作認眞之外，更難得的是脾氣好，待大家如手足，演他的戲，甚少看到他發怒，連聽到他大聲責備的機會也少有，但由於他與大家相處得好，各人尊重他，所以不用他嘮氣，就已經搞掂了。

華山在邵氏執導，雖然有眞材料，却未拍出過震動影壇的巨片，也未拍出過幾百萬的大收入巨片，在以經濟掛帥的邵氏來說，李翰祥、張徹、楚原，現在再加一個劉家良，他們執導有許多方便，他與程剛所說的相同：要人無人，要廠無廠，別人撞了期，給別人先用，拍大片，佔了廠棚，他沒廠棚，無法搭景，所以他拍得比人慢，華山也有些困難，所以拍得也慢。但他有耐性，有毅力，他堅持下去，非到成功不收兵。

這是一個從事藝術者應有的固執，華山有——，所以，他是一位有前途的導演，期以三五載，他必然大人不同於今天。

（林天）

華山（右）是一位有前途的導演，正在拍外景。

先進CX2400豪華房車

CX2400 PALLAS

試車報告

·李發·

以前稱爲「雪鐵龍」的法國汽車自從改由「汽車中心」代理後，易名爲「先進」。

「先進」CX 車系是代替已經有20歷史類似鴨咀獸的DS 車系。「先進」的一貫作風是以不隨俗著名：它的每一種設計都匠心獨運，但往往並不討好。它獨有的氣體液壓懸掛系統，高壓利車系統至今仍然沒有其他汽車採用。其他如流線型車殼（包括車底），特別的軚盤設計都是與別不同。至於會隨着轉向盤移動的車頭燈，SM 的可變轉向系統等雖然已經被廢棄，但仍然可算是汽車發展史上的一個哩程碑。

CX 車系在七四年開始面世，當時配2000cc引擎，動力輔助轉向並非標準設備。七五年初，CX 改配較大的2200cc引擎，動力輔助的轉向系統則成爲標準設備；但因爲扭力仍然稍覺不足，所以至七六年尾，把引擎再次加大至2400cc。

CX 2400車系從配備上分Super ，Pallas ，和Prestige 三種。最基本的Super 型本港未有輸入；較豪華的Pallas 型售價六萬八千元，而最豪華的Prestige 型售十萬元：我們今次試的是Pallas 型。

機械結構

2347cc的四汽缸引擎橫置在車頭，變速箱跟引擎成一直線，帶動前輪。引擎配一具雙喉的「偉伯」化油器。最大馬力是五千五轉時的115 匹；最大扭力是三千轉時的131 磅呎，壓縮比是 8.8比1 。

懸掛系統用「先進」一貫的壓縮氮氣液壓系統，這種系統除了令行車舒適外，還可以維持車身與路面的高度，不因負重而改變。制動系統前後都用碟型利車，兩組獨立油路。前後輪都配「米芝蓮」185 放射型輪胎，這跟2200型前面用185 後面用175 不同。動力輔助是「先進」獨有的高壓系統，利用油壓而非一般的眞空作輔助。

轉向系統也是與別不同——「先進」採用首次用於SM而經改良的可變動力輔助系統，車速愈高時，動力輔助便愈小，優點是令泊位及慢車時轉向輕高速時則沒有「輕飄飄」的感覺。它的動力輔助轉向利用兩組油壓系統，一組輔助轉向，而另一組幫助把軚回直。

性　能

低速時引擎非常寧靜，超過四千轉則覺噪音稍大。加速方面性能屬於中等，因爲接近三千磅（2822磅）的車身祇配 2.4公升引擎，而變速比又着重於省汽油和長途行車的寧靜—例如它的第四檔比例是 0.8比1 的超比變速。根據廠方資料，它的最高時速是112 哩，0 至62哩11 秒，0 至四分一哩17.5秒則不弱。變速檔方面，位置明朗，但因爲它的變速箱是橫置，換檔並沒有一些較直接聯繫的變速箱那麼爽快。

「先進」停下來的時候車身離地很低，引擎發動後，車身自動升高；當要經過相當凹凸不平路面時，按動按鈕，車身會再度升高，要更換輪胎時可以把車身再度升高，把千斤頂（「積」）放在適當位置後，再次把車身下降，因此省去「積」車的麻煩。

行車時，非常舒適寧靜，走過凹凸路面，如履平地，因爲這種懸掛系統相當軟，所以轉彎時滾動角度頗大；加以前輪佔車身70%的重量，所以急轉時轉向性趨於過少，車胎亦易發出「吱」時，但始終沒有影响車主的貼路和轉向準確性。轉向系統非常快及直接（極左至極右祇需 2.5轉），因此開始駕駛時會非常不習慣，車子會作「之」字走動，但一旦熟習後，你會喜歡它的輕巧轉向。

高壓利車系統非常有力，但踏板行程很短，需要很留心才可以把車慢慢停下來。

車廂設備

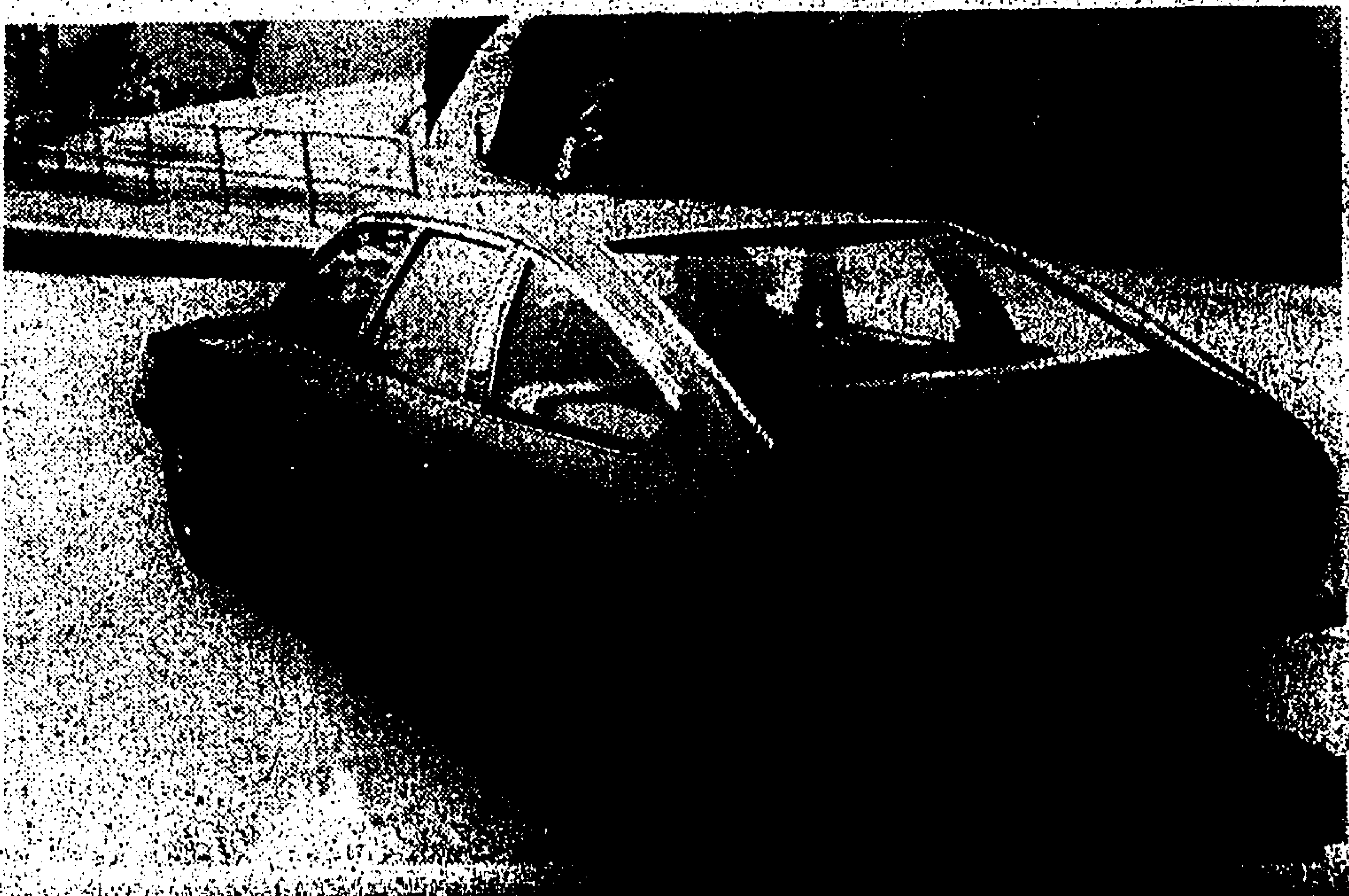
前後及兩側玻璃面積很大，支柱纖少，所以視野非常好，但車頭及兩側急斜，所以起初「睇位」會不習慣。

錶板是「先進」CX 最特色的地方，充分表現它的先進設計——時速和轉速表是兩隻旋轉數字鼓，蓋以放大玻璃。儀表上面是一系列多達十五隻的方形警告燈，分別以不同顏色及符號表示。各種控制並非以小棒操作，而是由幾顆搖臂式按鈕負責，控鈕是設在「U」形錶板的兩臂上可以用手指觸及，非常方便。

兩前窗是以電動，單一水撥具有快，慢兩速度。座位是布質，非常舒適。前後座都有充裕的腿部空間，但頂部空間，但頂部空間祇是足夠。

總　結

CX 2400是一部以舒適爲主的房車。它有寬敞車身，柔軟懸掛系統；設備和手工都很好。線條美麗和設計先進更是它的特點。加速和操縱性能則屬中等。因爲設計複雜，所以檢修方面並不算容易。



CITROEN
CX2400 PALLAS

HAMMOND U.S.A.

誠徵一人樂隊領班

Lowrey U.S.A.

會福琴行

總行：香港大道中十九號公主行 電話：5-238146

分行：九龍海運大廈178B商場電話：3-691267

三月廿日　日立牌彩色電視　星期日

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預報	8.00 蝙蝠俠	2.00 卡通片	6.55 早晨節目	11.30 外甥多似舅
6.05 少年行	8.40 烏龍冤家	2.10 火星探險記	8.30 節目介紹	12.20 週日電影：布衣豪傑傳
6.30 新聞及天氣報告	9.00 英國足球大賽	2.35 魯賓遜歷險記	8.35 卡通時間	2.00 萬里芳蹤
6.55 講得公園	10.00 卡通片	3.00 世界盃亞洲區第一組外圍賽決賽	9.30 小露寶	2.25 幽惑金剛卡通片
7.00 射鵰英雄傳（重播）	10.15 父子情深	5.00 糊塗福星	10.00 小白鯨	3.15 英國足球大賽
7.55 美國職業籃球賽	10.45 海王子	5.25 HOBODYS HOUSE	10.30 萬能探險船	4.05 杏林風波
9.55 即日新聞精華	11.15 查根問底	5.50 人類之友	10.55 中港象棋表演賽	4.55 白手成家
10.00 國語長片：苦命的孩子	11.45 情海波濤	6.15 新聞簡報	11.25 賽馬結果	5.45 新聞及天氣報告
11.30 孟麗君（重播）	12.15 清宮殘夢	6.20 佐治咸美頓特輯	12.00 少年行少年警訊	5.50 香港新貌
	1.10 午間新聞	6.45 MY BROTHERS KEEPER	12.30 新聞及天氣報告	6.00 奪標
	1.25 無花果	7.15 巧婦持家	12.45 麗的影院：黑色的假期	7.00 雙星拱照
	2.25 國語長片：女蘿草	7.45 青春樂韻	2.30 萬花筒	7.30 星空奇遇
	4.00 深海搜秘	8.45 新聞及天氣報導	3.00 第二屆亞洲羽毛球邀請錦標賽	8.30 新聞及天氣報導
	4.55 卡通片	9.15 THE 4TH ANNUAL AMERICAN MUSIC AWARDS SPECIAL	4.00 卡通片	9.00 國際流行歌曲演唱會
	5.05 少年行	11.15 INTERVIEWS WITH FORMER GOVERNORS OF HONG KONG	4.25 新聞簡報 節目介紹	10.00 希治閣影院：炸彈風波
	6.00 動物世界	11.45 最後新聞報導	4.30 荔園小天地	11.15 午夜電影：女囚大暴動
	6.30 新聞及天氣報導	11.50 故夢重溫	5.30 外甥多似舅	12.35 全日播映完畢
	7.00 新聞特寫	1.20 全日播映完畢	6.20 大英百科全書選	2.00 SARA "THE MAN FROM LEADVILLE"
	7.05 並無虛言	3.00 WORLD CUP SOCCER TOURNAMENT	6.50 新聞及天氣報導	2.50 COOL McCOOL
	7.30 啱晒你同我	5.00 SCOOBY DOO	7.00 香港動態	3.15 STAR SOCCER
	8.00 民間傳奇	5.25 NOBODY'S HOUSE	7.10 神鷹 77	4.05 GENERAL HOSPITAL
	9.00 男人女人	5.50 REINDEER	8.00 我的藝術生活：陳振華	4.55 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE
	9.30 猛龍特警隊	6.15 NEWSROOM	9.00 斬虎屠龍劍	5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
	10.30 星辰神探俏嬌娃	6.20 GEORGE HAMILTON IV	10.00 新聞及天氣報導	5.50 THIS, HONG KONG
	11.30 最後新聞報導	6.45 MY BROTHER'S KEEPER	10.20 東芝神秘之夜	6.00 ALMOST ANYTHING GOES
	11.45 英語長片：故國春夢	7.15 ALL IN THE FAMILY	11.45 女幹探	7.00 SYKES "HAUNTING"
	1.15 全日播映完畢	7.45 DONNY AND MARIE OSMOND SHOW	12.40 完播曲	7.30 STAR TREK "THE WAY TO EDEN"
		8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT		8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
		9.15 THE 4th ANNUAL AMERICAN MUSIC AWARD SPECIAL		9.00 INTERNATIONAL POP PROMS
		11.15 INTERVIEWS WITH FORMER GOVERNORS OF HONGKONG		10.00 ALFRED HITCHCOCK THEATRE "SABOTAGE"
		11.45 LATE NEWS		11.15 "HOUSE OF [illegible]"
		11.50 "TONIGHT WE SING"		

美輪大酒店

香馬餐廳

著名咖喱、沙嗲及海南雞飯

正午十二時至二時半

供應：自助餐

星期一至星期五　每位$15.

星期六及假日　每位$18.

金馬倫酒吧

(CAMELOT BAR)

Happy Hour 5p.m.—8p.m.

特別價錢

Oscar Young & His Serenaders

名歌星倫流主唱

Maurice Oei (Soloist/民歌手)

5.00p.m.—1.00a.m.

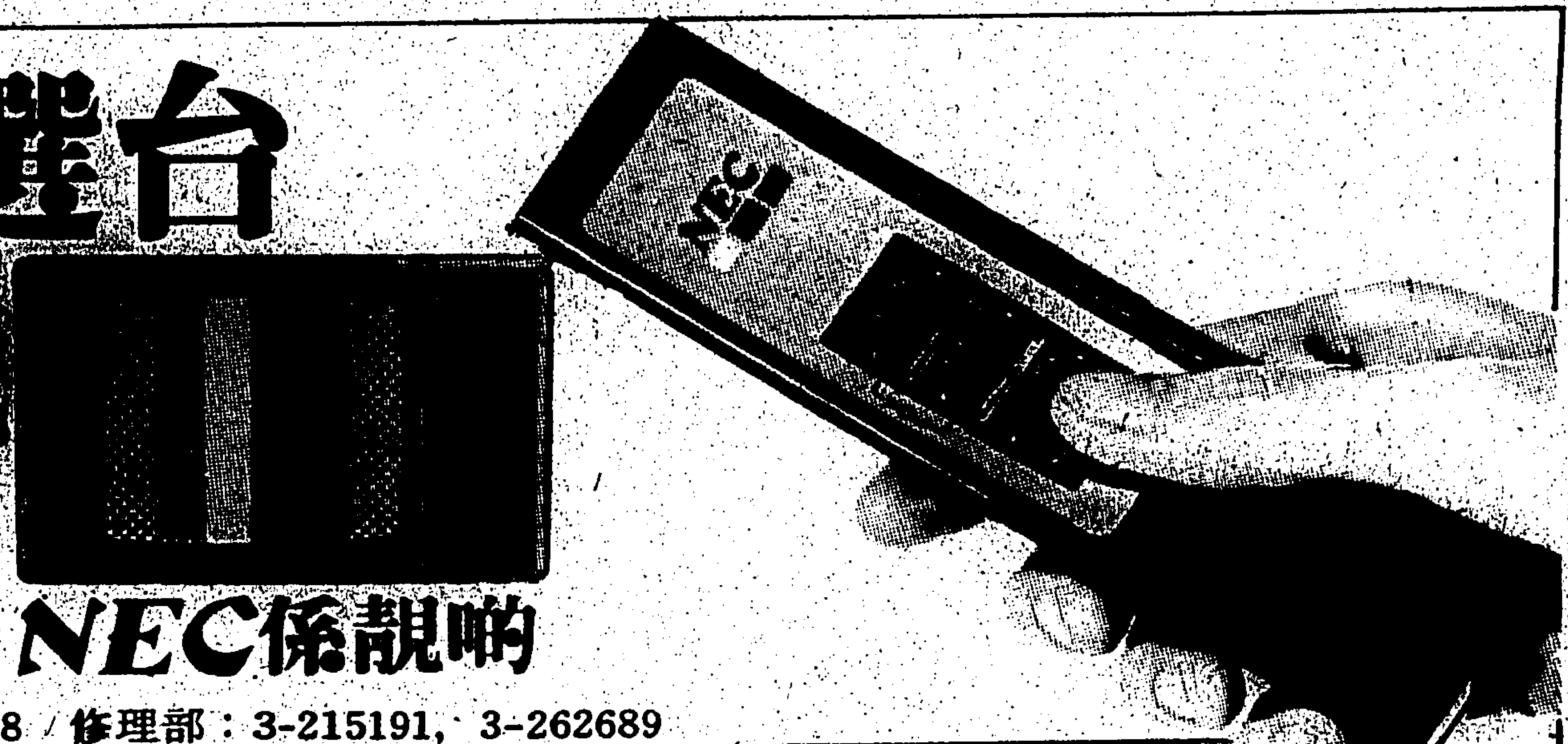
地址：九龍漢口道二號

TEL：3-667211

當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之'金馬倫酒吧'

合電子感應選台

，彩色電視機



＊特有無線遙控設備，操縱方便。

選台。＊率先採用「璧彩條紋」黑底顯像管。

也有自動彩色調節器，顏色鮮艷奪目而穩定。

NEC係靚喲

營業部：九龍彌敦道310號 電話：3-855005-8 / 修理部：3-215191, 3-262689

三月廿三日 **日立牌彩色電視** 星期三

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
觀點與角度
6.55 萍踪俠影錄
8.01 鐵拐俠盜
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 秘書實務
（65講）
10.00 商業會計與管理
（13講）
10.30 初級日語
（重播3講）
11.00 職業英語
（重播21講）
11.30 孟麗君
（重播）

TVB 翡翠

12.00 父親大人
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：
飛天雷震子
3.00 長白山上
4.00 粵語長片：
紅粉多情
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場：狂潮
8.00 聲寶片場
8.30 白羊、天蠍
水瓶座
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鏢
11.45 杏林雙傑
12.45 國語長片：
八大女俠鬧江湖
2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THE SECRET OF ISIS
5.30 紅藍小賽
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 罪惡尅星
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 英國足球大賽
10.20 名片劇場
12.20 最後新聞報導
12.25 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THE SECRET OF ISIS "TO FIND A FRIEND"
5.30 THE RED AND THE BLUE
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "THE CANNIBALS"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 VIEWPOINT
9.20 BRITISH SOCCER
10.20 OUR VIEWER'S CHOICE "CARMEN JONES"
12.20 LATE NEWS

RTV 麗的中文

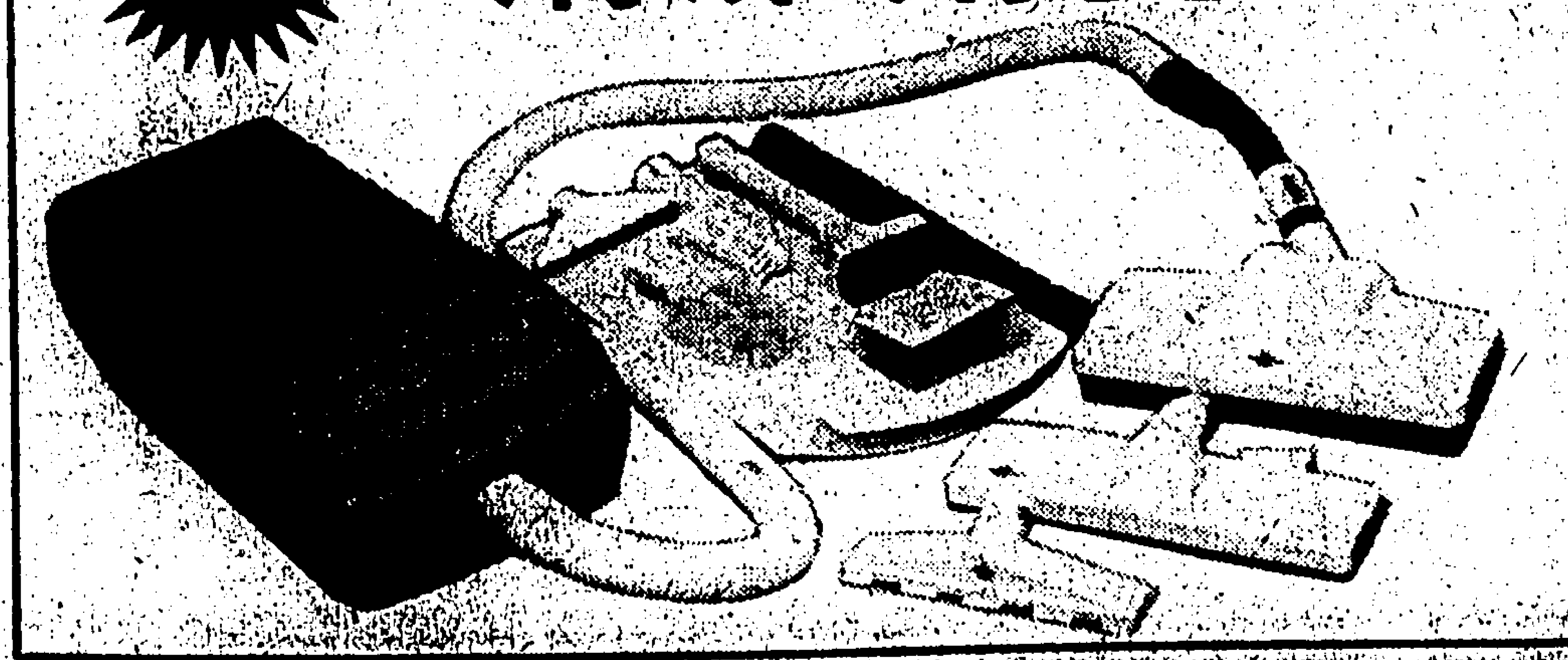
6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
太平天國女英雄
2.00 新聞及天氣
節目介紹
2.15 笑咪咪
2.40 追緝令
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：
廣東怒漢
6.00 蟲惑金剛卡通片
6.30 太寶郎
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良
8.20 好事成雙
9.20 鑄情
5.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 高傑奇案錄
11.00 電影發展珍貴錄
11.25 二次大戰實錄
12.20 警探實錄
1.10 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 自然界奇觀
6.30 杏林風波
7.00 電子差人
7.30 女幹探
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 貧與富
10.00 時事剖析
10.30 英國足球大賽
11.20 午夜電影：
熱帶戀情
12.45 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WILDLIFE CINEMA: "TWENTIETH CENTURY WILDERNESS"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 HOLMES AND YOYO
7.30 POLICE WOMAN
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 VIEWPOINT
9.00 RICH MAN, POOR MAN "CHAPTER 12"
10.00 TOPICS
10.30 STAR SOCCER
11.20 LATE LATE SHOW "TORRID ZONE"

PROGRESS 清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101 TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力强大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。

各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理：

中原電器行有限公司

電話：5-445188, 3-846056

無線遙控配合

NEC 20½"

＊電子感應選

＊PAL彩色系統，配

總代理：泰林無線電行

三月廿四日

日立牌彩色電視

星期四

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
8.01 萍踪俠影錄
8.30 女巡按
8.30 仙鶴神針
9.22 新聞精華
9.30 初級日語（4講）
10.00 德文初階（19講）
10.30 秘書實務
（重播65講）
11.00 商業會計與管理
（重播13講）
11.30 孟麗君（重播）
12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：
孤兒行
3.00 長白山上
4.00 粵語長片：
乞兒狀元
5.30 跳飛機
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場：狂潮
8.00 逼上梁山
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鑣
11.45 龍虎豹
12.45 國語長片：
太陽下
2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 英語長片：
梁山豪俠傳
6.15 爸爸情史
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 獨行幹探
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 首映名片：
杜魯門總統傳
10.50 最後新聞報導
10.55 紀錄片精選
11.55 新聞展望
12.10 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 THURSDAY MATINEE
"RIDE CLEAR OF
DIABLE"
6.15 FATHER DEAR
FATHER "HOME AND
AWAY"
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND
THE RESTLESS
7.45 BARETTA
8.45 NEWS TODAY &
WEATHER REPORT
9.15 THIS WEEK'S
CHINESE PRESS
9.20 WORLD PREMIERE
"GIVE' EM HELL
HARRY"
11.15 LATE NEWS
11.20 DOCUMENTARY:
"THE MAHARAJAHS"
12.20 ROVING REPORT

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
傻人發達記
2.00 新聞及天氣
節目介紹
2.15 飛天大英雄卡通
2.40 之乎者也
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：
吸血婦
6.00 青春學舍
6.30 小露寶
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良
8.20 真功夫
9.20 鎔情
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 林家聲粵劇特輯
琵琶動漢皇
11.20 辣手神探
12.10 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 電器組
6.30 九十六號
7.00 歡樂家庭
7.30 八面威風
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 天南地北
10.00 決策者辛秘
11.00 午夜電影：
仙城香姬
12.30 全日播映完畢

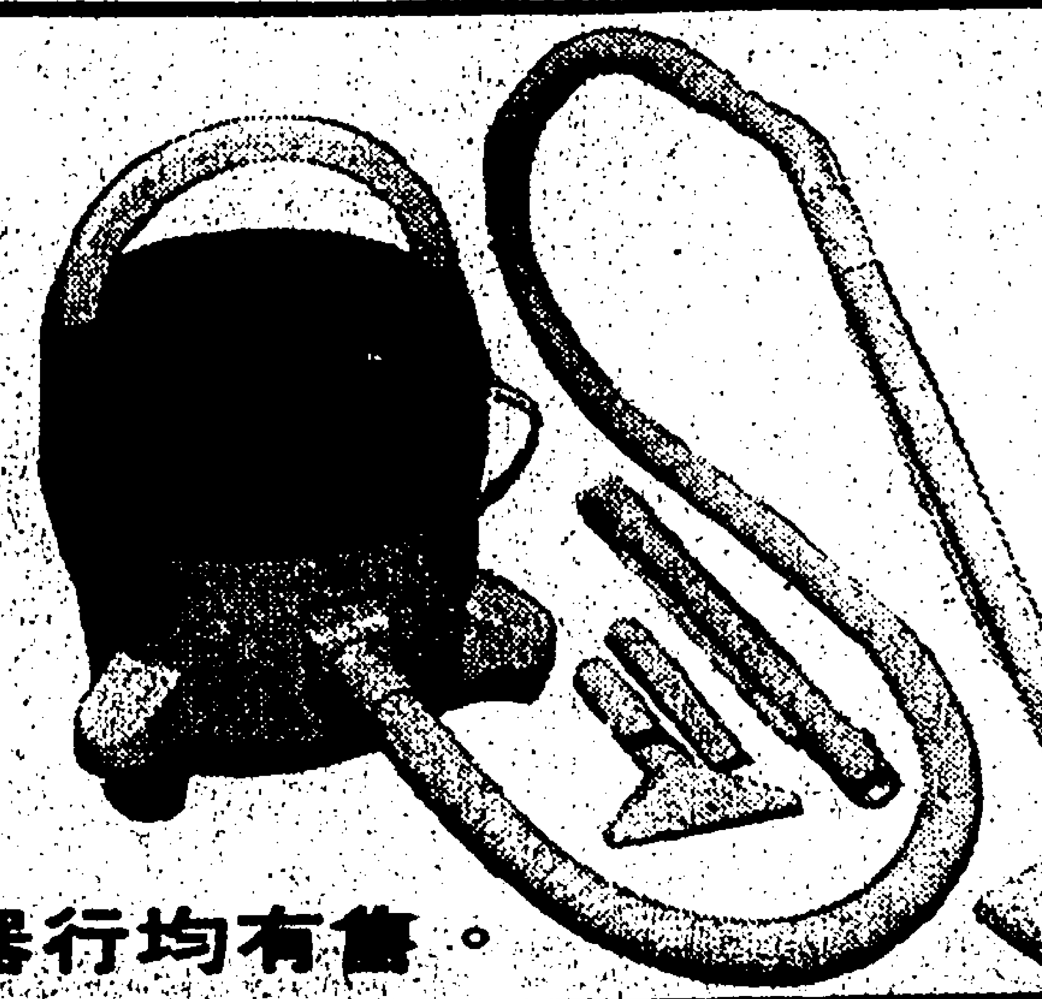
5.00 THE FIVE
O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHTS
WEATHER REPORT
6.00 ELECTRIC COMPANY
6.30 NUMBER 96
7.00 THE GOOD LIFE:
"THE THING IN
THE CELLAR"
7.30 KOJAK "MONKEY
ON A STRING"
8.30 NEWS TONIGHT
& WEATHER
REPORT
8.55 WEEK'S REVIEW OF
THE CHINESE
PRESS
9.00 NATIONAL GEOG-
RAPHIC SPECIALS
"MONKEYS, APES
AND MEN"
10.00 EXECUTIVE SUITE
"PASSIONATE
JOURNEY"
11.00 LATE LATE SHOW
"SANGAREE"

西德保佳牌 PROGRESS

mercedes K

小象吸塵機

設計靈巧，吸力強大，即使牆角罅隙，亦皆一塵不染。



總代理：

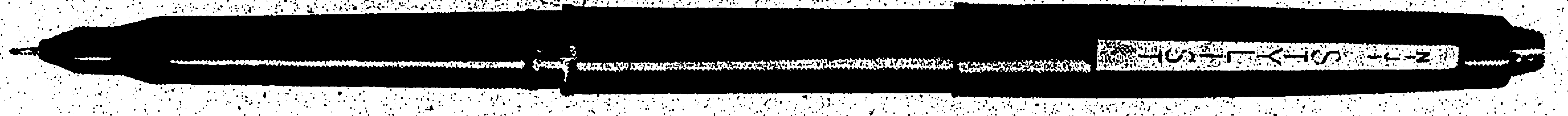
中原電器行有限公司

電話：5-445188, 3-846056

各大百貨公司及電器行均有售。

天虹牌 NIJI STYLIST 尼龍針筆

擱幼綫，流暢無阻，不漏墨，不變粗。
特種尼龍長命筆尖，保持0.78㎜的整齊綫條，
即寫即乾，遇水不化不脫，分紅藍綠黑四色。



各大文具公司書局均有代售　總代理：廣記筆行有限公司　電話：5-441104

三月廿五日　**日立牌彩色電視**　星期五

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 電影圈
8.30 仙鶴神針　圈
9.22 新聞精華
9.30 警訊
9.45 秘書實務
10.15 國畫入門(重

9.45 秘書實務(66講)
10.15 國畫入門(15講)
10.45 初級日語
（重播4講）
11.15 德文初階
（重播19講）
11.45 孟麗君
（重播）
12.45 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 愛果情花
12.45 午間新聞
1.10 粵語長片：
烽火恩仇十六年
3.00 長白山上
4.00 粵語長片：
光明必再來
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣厦千萬間
7.05 翡翠劇場：狂潮
8.00 唔使問亞貴
8.30 淡入淡出
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鑣
11.45 警察叔叔
12.45 國語長片：
幾時再回頭
2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 HOW
5.30 死亡遊戲
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 警網雙雄
8.45 新聞及天氣報導
9.15 警訊
9.20 智勇雙龍
10.20 苦海浮沉
11.20 最後新聞報導
11.25 英語長片
荒漠兒女情
12.55 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 HOW
5.30 THRILLSEEKERS
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE SWEENEY "LOVING ARMS"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 POLICE REPORT
9.20 SWITCH : "THE PIRATES OF TIN PAN ALLEY"
10.20 THE STARS LOOK DOWN
11.20 LATE NEWS
11.25 FRIDAY FEATURE "FOUR RODE OUT"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
駙馬艷史
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報告
2.15 仙女下凡
2.40 執法如山
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 粵語長片：
春燈羽扇恨
6.00 積臣樂隊卡通片
6.25 六合彩
6.30 差利一小時
7.25 廣厦千萬間
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良
8.20 警訊
8.35 繽繽帶你威
9.05 大銀幕
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.40 英國足球大賽
11.25 叱咤風雲
12.20 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 古荒歷險記片集
6.30 九十六號
7.00 警伯米勒
7.30 德國足球大賽
8.30 新聞及天氣報導
8.55 警訊
9.00 電視首映名片
父母心
10.30 英倫畫廊漫步
11.00 午夜電影
THE CHAPMAN REPORT

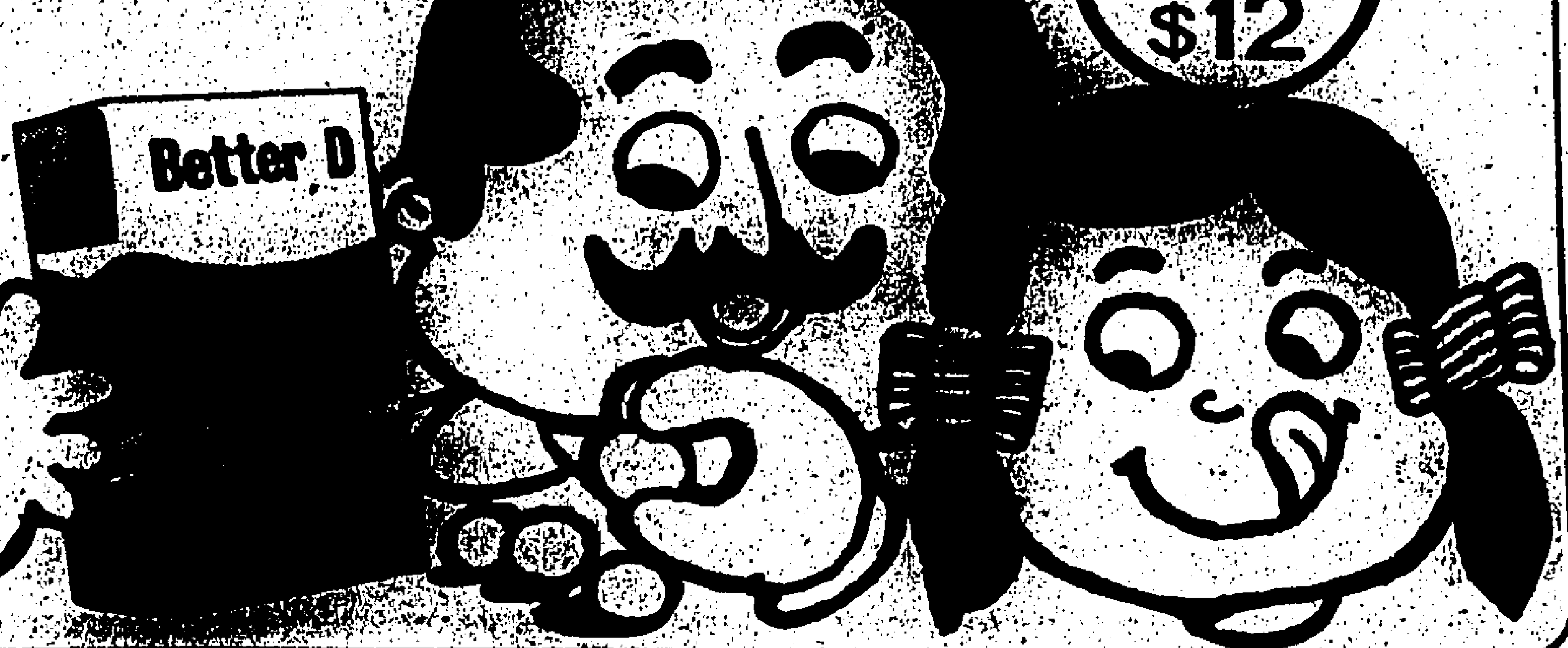
5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 LAND OF THE LOST "REPAIRMAN"
6.30 NUMBER 96
7.00 BARNEY MILLER "FISH"
7.30 GERMAN SOCCER
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
8.55 POLICE REPORT
9.00 "CAN ELLEN BE SAVED?"
10.30 NATIONAL GALLERY "THE AGE OF REMBRANDT"
11.00 LATE LATE SHOW "THE CHAPMAN REPORT"

常服「好D」魚油精丸

健體養顏・補肺强身
每日一粒・百病不侵
男女可服・老少咸宜

Better D ＊各大葯行均售

澳洲製造
每瓶
$12



總代理：全球大葯房　電話：5-445258

名廚慢電瓦罉(日本製造)

CROCKERY CHEF

名廚

親自爲妳泡製

家有日本名廚慢電瓦罉，食乜都有味道。

有活動內膽及固定內膽兩款

各大百貨公司及電器行均有售。

總代理：中原電器行有限公司

電話：5-445188, 3-846056

三月廿六日

日立牌彩色電視

星期六

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
7.00 七星俠
7.25 一身是膽
7.50 獅子山下
8.20 週末西片：風雲雙傑
9.50 新聞精華
9.55 親情
10.45 週末劇場：忠義門
12.15 孟麗君（重播）
1.00 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 Q太郎
12.30 卡通片
12.35 彩虹化身俠
1.00 午間新聞
1.15 泰山
2.10 隱身神探
3.00 網球雙鳳
3.30 愛犬與我
3.55 卡通片
4.10 鐵甲飛天俠
4.30 小狐仙
5.00 恐龍探險隊
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 講得公園
7.05 少年十五二十時
7.30 K 100
8.00 第一屆香港金唱片頒獎典禮
10.00 獅子山下
10.30 良友女金剛
11.50 最後新聞報導
11.45 首映名片：要錢要命
1.15 配音日語長片
2.45 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 THE ADVENTUS OF LONE RANGERS
3.15 卡通片
3.30 英語長片：水晶宮寶藏
5.00 拉茜歷險記卡通
5.25 野外奇觀
5.55 小小世界
6.25 新聞簡報
6.30 勁旅新聲
7.00 THE PRACTICE
7.25 THE NANCY WALKER SHOW
7.50 彩色世界
8.45 新聞及天氣報導
9.15 逍遙青春
9.45 週末特選西片：流浪者之歌
11.15 最後新聞報導
11.20 週末午夜場：死亡城
12.50 全日播映完畢

3.15 CARTOONS
3.30 "CITY BENEATH THE SEA"
5.00 LASSIE'S RESCUE RANGERS "RODEO"
5.25 WILD REFUGE "THE GREAT BISON HERDS AND THE COLD WEST"
5.55 BIG BLUE MARBLE
6.25 NEWSROOM
6.30 GEORDIE SCENE
7.00 THE PRACTICE
7.25 NANCY WALKER SHOW
7.30 WONDERFUL WORLD OF COLOUR "RUN COUGAN, RUN (2)"
8.45 NEWS & WEATHER
9.15 HAPPY DAYS
9.45 "SIDDHARTA"
11.20 LATE NEWS
11.25 "THE OMEGA MAN"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：彈劍江湖 上集
12.02 生物奇珍
12.30 新聞及天氣報告
12.45 金龍探案
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.25 卡通片
2.50 德國足球大賽
3.45 轉播四重彩
4.15 卡通片
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：彈劍江湖 下集
6.10 錦上添花
6.40 新聞及天氣報導
6.55 股市一週
7.05 講得公園
7.10 三洋劇場
8.00 星期六晚會
9.30 眞人眞事
10.00 新聞及天氣報導
10.20 賽馬結果
11.10 金像獎影院：原野遊龍
12.45 忠義門
1.40 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 矛盾博士卡通片
3.25 九十六號
4.15 週末下午電影 THE LION ANI THE HORSE
5.45 新聞及天氣報告
6.00 大鬧戰俘營
6.30 體壇俊傑
7.00 勇探韋能片集
8.00 賽馬結果
8.30 新聞及天氣報告
9.00 每週名片 COTTON COME TO HARLEM
10.45 原野血淚史
11.40 週末電影 THE HAWANAN

3.00 MILTON THE MONSTER
3.25 NUMBER 96
4.15 SATURDAY MATINEE "THE LION AND THE HORSE"
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 HOGAN'S HEROES "BASIC BLACK"
6.30 GREATEST SPORTS LEGENDS "SAM SNEAD
7.00 RYAN: MISS OGILVIE REPENTS"
8.00 RACING RESULTS
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.00 MOVIE OF THE WEEK "COTTON COMES TO HARDEM"
10.45 TANDARRA "THAT'S WHAT WORRIES ME"
11.40 LATE LATE SHOW "THE HAWAIIANS"

曙煌 KINGS 製片有限公司

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS – CARTOON ANIMATIONS – RECORDING SERVICE.

~~~專門製作~~~

錄音製片・電影電視廣告片・卡通廣告片・紀錄片

地址：九龍彌敦道232號華英昌大厦十六樓前座 電話：3-693044 3-692810

8B IR. H. JUANDA PHONE: 46498 - 56519 JAKARTA - INDONESIA
~~~

居者有其屋・買得起是福

香港樓價貴得驚人

・草上飛・

本港自從有史以來，屋荒與貴租困擾市民。現任港督麥理浩爵士在一九七二年蒞任，就洞悉了本港的困難問題所在，他在當年的立法局會議席上首次作施政報告時就指出：「屋宇不足，住所欠佳是社會百病之源」。於是，他提出了一個龐大的十年建屋計劃。

麥理浩爵士可說得是最重視本港屋宇問題的港督，事實上，屋宇不足，住所欠佳成爲社會百病之源一點也說得不錯，香港市民生活困難之癥結，大多數是起因於居住環境欠佳與不穩定。

麥理浩爵士當年提出了龐大的十年建屋計劃，是準備動用政費八十五億元用以大量開發及興建新的住宅區，十年之內，可以容納一百八十萬居民。

八十五億元之龐大費用，大約一半是用於興建樓宅，另一半是興建通往新住宅區的公路。例如：目前正在大舉動工中的屯門新邨，距離九龍市區約達二十英里之遙，如果將來住上幾十萬人口，交通問題就非常嚴重了，因此，在興建屯門新邨之同時，又動用巨欵正在興建一條快速公路，跨海鑿山，工程浩大，這條快速公路長達十多哩，快就可以啓用了。

十年建屋計劃本來是一個正確的方針，假如一切順利進行，如今應該已有一大批新的居住單位落成了，只可惜當十年建屋計劃剛剛起步之日，適逢發生世界性的由石油危機帶來的經濟衰退，而股市又於此時急線直降，本港經濟從蓬勃走上逆境，滿途荆棘，大好的十年建屋計劃不能不暫時拖住，在過去幾年來沒有什麼進展。

可幸香港經濟復甦比之先進國家更早更快，經濟出現了五窮六絕七翻生現象，去年，港府的財政預算案本來有三億多元的赤字，但到了年底「埋單結帳」，反而有六億元盈餘，財政司夏鼎基解釋並非有意編造赤字預算來嚇人，而是經濟復甦快速得出人意外，生意順景，稅額自然水漲船高之故也。

如今，財政既然不成問題，十年建屋計劃當然又大力加速推進，從今年年底開始，大約每年建成的屋宇可以容納二十萬人。

在十年建屋計劃再度全速推進之今日，港府又推行一項名爲「居者有其屋」計劃，這一計劃實際就是出售公營屋宇，與十年建屋計劃分道揚鑣。

出售公營樓宇，爲全港市民引頜企望已久，只是目前的計劃並非把現住的公共樓宇賣給現有的住客，而是重新興建出售。其主要目的是：協助那些收入超過申請公共屋宇的條件，但是又沒有足夠經濟能力購買商業樓宇的中層居民。

根據不久前財政司所宣佈的「居者有其屋」詳細計劃，大致上是規定月入不超過三千五百元，在港居住五年以上的家庭有資格申請，經濟能力與還欵——供屋會的比例將受嚴格審查，大致是供屋會的支出不超過收入百分之四十。假如是一個月入三千元的家庭，只准許供屋會最高限額爲一千二百元。

由政府出售公營樓宇，售價一定比市價相宜是毫無疑問的。據說預算興建樓宇的面積分爲四百呎及六百呎不等，售價則爲自八萬六千元至十四萬元。

由政府出售公營樓宇計劃公佈後，正在受到市民密切注視，人人都希望「買番一層樓住吓」，原因是比之市價相宜許多。一般中等家庭，大多數善於精打細算，對樓價市道瞭如指掌，此所以置富花園預售居然有人寅夜露宿排隊買樓花也。

出售公營樓宇，照伸算是每方呎約爲二百餘元，但目前一般商業住宅樓宇售價，平均在三百二十元以上，地點較佳之樓宇，平均售價且有近四百元一呎之昂。

根據一些熟知商業住宅樓宇市價之人提供資料：在報章上刊登售樓的廣告，絕大多數不敢標明面積與售價，只是大字宣傳首期兩成，三幾萬元可以入伙，如此宣傳雖不致亂車大砲，但却是聽價唔聽斗，實際是面積細得可憐。曾經有人在北角區參觀過一個號稱八萬元的住宅單位，原來整個單位的面積只得一百餘呎，除去了廚房則所外，可住的面積大約只有一百二十呎左右，等如一個睡房，伸算起來，實用面積已近每呎四百元了。

商業住宅樓宇售價之昂貴，貴到幾乎難以令人置信，位於市區中心的商業住宅樓宇，每方呎的售價已接近四百元，驟看之下，一心買樓自居者無不搖頭嘆息，但是，輾轉考慮之下，大多數人還是覺得「居者有其屋」才是永久之計，各大報章的售樓廣告依然刋滿幾頁，樓價雖貴，但居住問題始終要解決，因此還是有其一定的市道的。

首長私廚名氣大

會考生願揸鑊鏟

廚師製出來的菜式是否可口，是否適合化算，斤両，色香味夠水準否，關係到一家酒樓前途，近年，酒樓開得星羅棋佈，好廚師不易找也，新雀不夠斤両，又號召不起。

去年，馬會餐廳請了一位大廚師座鎮，月薪是一萬大元，指揮着四十八人，使人有不愛博士位，但恨做大廚之感。

其實今天許多大酒樓的大廚，月薪都有一萬八千了，做得大廚担大旗的，必有幾度板斧，製出他的拿手菜式的。

由于酒樓開得太多了，有名氣的大廚均有着落，而且給酒樓馬到實，不輕易跳槽，不同影星滿約後可以隨便過主，作爲一位大廚，常常是一條心做到老的。

由于大廚手收入好，出路易，成爲學子們愛慕的行業，有許多父兄不想他子弟再到海外留學了，會考後學習入廚，認爲是搵食最好門路，有機會在大酒樓可一路紮起。

當年中環一家大酒樓，就是用一位乜姐主廚政，乜姐往日在粤首長府上當起廚政，由此見重這酒樓老闆，出高價邀她過來，大事宣傳，果然食客聞風而至多多，後來乜姐又在禮頓道經營一家住家式菜館，生意極佳。

香港人喜研究飲食，十多年前石塘咀一家酒樓老闆兼大廚，每年秋天，爲四六駢體文刋于報章，附庸風雅，誰都知他治菜精巧，做文章另有槍手了。

（三哥仔）

在音樂和婚姻皆成功的

「第五度空間」歌星

大多數人去拉斯維加斯都爲賭錢，但瑪利蓮和比利戴維斯則不會。他們的賭博必贏的——當他們最近透露在拉斯維加斯的維拉酒店中，以夫婦身份合作表演。他們在拉斯維加斯和薩哈拉酒店裏接到的熱衷讚美信件，肯定證明他們是成功勝利的。

一評論家說：「很明顯，第五度空間的每一成員都不是初出茅蘆，但他們兩人證明合作極之天衣無縫，」另一個則稱讚他們動作清淅，有平衡的歌唱輔以美妙舞蹈，很自然沒有半點矯揉。

瑪利蓮與（JET）會面時說：「我們這是賭博嗎？不盡然。」她望着比利求證。「我們有信心可以應付得來。你知啦：我們在這些年來爭取了足夠的經驗。」

比利指出：「合作起來，似乎不是首次。」充滿活力的二人合唱團一起唱出美妙音樂，而不需要依靠任何「第五空間」的受歡迎歌曲。他們初次合作的歌曲有「希望我們及時生愛」而他們的「你不需要是一顆明星」現在登上了流行榜。

瑪利蓮說：「我們這樣題材很新穎，與以往不同，讓觀衆有機會看看我和比利兩人合唱的特色。」

比利加上一句：「我們希望建立一個新形象。」

瑪利蓮又繼續說：「當然我們仍記得在『第五空間』時的日子。希望漸漸有機會唱一些樂隊的成名歌曲，以表示我們對樂隊的懷念。」

全美國的歌迷大抵都會發覺歌星穿的禮服和閃亮的晚裝，在比利眼中，比以前在樂隊中穿的服裝更爲保守。

瑪利蓮解釋道：「保守只是一形容詞。我們希望免除以前的獨特服飾。」

當被問及現在的生活有何改變時，比利說：「我們多些機會留在家中。我們不打算計劃太多的旅行演唱。我們希望能夠『預約』自己在家中，因爲現在只有我們兩人，不需要爲其他三人擔心，想想如何賺多些外快，使五人的生活好過。我們可以有更多時間與兒子史提芬（十一歲，比利前妻所生）相處。」

瑪利蓮接着說：「你知啦！在洛杉機，我們有很多事做，以前我們經常旅行演唱，以致錯過不少，因此在洛杉機居留一個長時間，是一個既新好的經驗。」

「一起工作是很刺激的，比利和我都發覺兩人在舞台上，爲同一目標，表演而努力。」

離開已合作了十年的超級巨星樂隊，最初沒有什麼衝突，直至幾天後。

這英俊的歌星和他的美麗妻子，在墨西哥岸的一艘遊艇上渡假。比利仍記得船上有很多食物不停供應，只要舒適躺下，便可以看到海豚在水中表演。」

這些年來，首次沒有電話接聽，沒有排練，不需以最忙碌、最成功的樂隊成員身份去應酬，他們珍惜地享受這份寧靜。在日光下的快樂日子裏，困擾着他們的是別人會否誤會他們離去的原因。

瑪利蓮說：「我關心的是宣佈我們離去的消息。外邊傳說我們考慮了六星期作出決定。其實，我們已考慮了兩年。我們開始眞正考慮脫離樂隊，是在我們和樂隊提出這決定時六個月。當告訴他們有關我們的決定時，我們仍有五個月的合作。因此我們未下此決定前，已考慮得很清楚了。」

台下的他們，給人的印象是快樂，登對的一雙。沒有因表演事業而褪色。可能因爲他們的愛情是成長於合作中。

瑪利蓮亦有所解釋：「我們認識了兩年後，才開始約會。再相處了兩年才結婚。我們成爲密友，因爲我有些個人難題，使我們開始交談起來。」

「開始時我們不過是普通朋友，及至我發覺比利比我認識的其他男仕，對女性更細心、更瞭解。我發覺得他很具吸引力。」

「我或許說得太多了。我不相信會有男人瞭解到女性經常被虐待、被欺騙，因爲我們女性的感情很坦誠。」

「我開始喜歡他的爲人——然後情形改變。」

這對新婚夫婦瞭解自己要做的一切。

他們組織二人合唱後——他們說會灌唱片，和分別爲ＡＢＣ唱片公司演唱。

比利說：「我們喜歡在任何類型的音樂。我們或者會合唱西部歌、靈魂樂曲等等。我們不是不喜歡爲某類音樂定型。我們不希望別人聽了我們的歌後，說：『呀！是他們的首本戲。』我們要他們說：『不知道他們會唱什麼，因爲他們什麼歌都行的。』

欣賞古典音樂

香港電台第二台。晚九時四十五分至十一時。由最會說話的韋以莊小姐編選並介紹。

三月二十八日（星期一）

新唱片介紹。爲達到「新」目標，請聽即場韋小姐介紹。

二十九日（星期二）

逍遙音樂會：

柴可夫斯基花之圓舞曲

都優札克F小調第九新世界交響曲

李曼風流寡婦選曲

普芝尼蝴蝶夫人選曲

三十日（星期三）

萊茵河晚唱：

計有卡森美亞，卡曼、亨素，格拉遜洛夫，波特達，約翰史特勞斯諸名家作品，共十一首，請留心，樂曲名韋小姐會「嗲」給你。

三十一日（星期四）

交響曲世界：

布魯克納降B大調第五交響曲

布魯克納一如貝多芬，一生作了九首交響曲。這首「第五」共有四個樂章。布魯克納表示，這樂曲有濃厚幻想成分。凡冠以幻想的樂曲肯定精采，不聽就假。

四月一日（星期五）

音樂節演奏會：

海頓降E大調第八十四交響曲

西貝流士A小調第四交響曲（武夫曼）

林聲翕教授好光彩

一再被選奏「西藏風光」

我國著名作曲家林聲翕教授的「西藏風光」，去年（七六年）十一月舉行的首屆亞洲藝術節（香港市政局主辦），在揭幕典禮上演奏由我國著名指揮郭美貞率領香港管弦樂團演出。今年（第五屆）香港藝術節，原班人馬，先後演奏兩次，其中一次是揭幕典禮，雅麗珊郡主有聽。「西藏風光」一再被選，証明受大衆歡迎，也証明有高度藝術價值。

以林聲翕教授作曲資歷說，「西藏風光」乃屬於舊作。首次被日本NHK交响樂團演奏，當時指揮岩城宏之，他喜愛這樂曲，認爲是充滿東方色彩典型作品。眞正代表中國交响樂的「西藏風光」，一紙風行，爲中國樂壇爭到無比光彩。

提起林聲翕大名，國人皆知，不必多所介紹。筆者稱他作曲家，以林教授對音樂藝術貢獻說，是鋼琴家，指揮家，還是熱心培育後代的教育家。他才華橫溢，是不折不扣當代最傑出的中國音樂家。

西藏風光共有四個樂章：

「高峯積雪」——描繪羊卓湖畔，遠眺東甲噶山高峯，佈滿皚皚白雪，在悠悠白雲裏若隱若現。高峯倒影在湖心，羣雁掠影而過。近山松柏林中麋鹿跳躍，好一幅寧靜安祥而又壯麗的大自然勝景。

「草原牧歌」——在一片青綠無垠的草原上，放着無數黑白羊羣，男女青年牧人們唱着山歌，遠處傳來合唱，宛似神仙在雲裏歌唱。他們在歌頌愛情，在歌頌幸福的田園。

「桑頁幽冥」——桑頁寺院，在厄穹山腰，乃西藏勝地之一。寺內有活地獄，以輪廻佛法活現，以警惕世人離惡向善。因藏人相信人死後須入地獄，閻王持有善惡鏡，如有罪過，在人間僥倖過了，到陰間則難逃報應。這一章描繪桑頁寺活地獄情景。

「金鵲舞會」——「金鵲三姐妹」是西藏雜曲中神話，藏人以之載歌載舞，樂也融融。歌詞大意：「金鵲三姊妹，喜洋洋飛翔天空，樂融融飛翔天空。喜洋洋落在地上，樂融融落在地面上，落在地上同食穀粒，喜洋洋得一升，樂融融成美酒，喜洋洋痛飲一場，樂融融痛飲一場。」正如西藏人另一首山歌所唱：「上世的玉閣裏，舞場上佈置好了，仙姑玉女歡迎早臨。我們在此聚會，是歡樂的聚會，越聚越歡樂，望你永遠莫離散。」這一章根據這些歌舞律爲基本素材，寫出舞會中無限歡愉，無限熱情風光。

彩放生美青雅化

十二唱家有諧評

名聲樂家演唱會共演出兩晚，每晚六位。原本聽一晚，因陪一位朋友，第二晚也去了。十二位唱家全聽到，不亦樂乎。

九時五十分散場，有機會同三五「書包」（教書先生）到咖啡座小敍。朋友中，有的也聽過兩晚，言談間，少不免對各位唱家抒發己見。「放」，龔錦霞對一位唱家下評語。龔先生教師也，兼標準樂迷，也是音樂實踐者（音樂老師，香港聖樂團成員），她簡潔評語令人拍案，遂引起其他「書包」大丢書包。現將評語集中，讓看官們一笑。

彩。放。乾。酒。穩。美。生。厚。柔。亮。青。雅。鋼琴。活。化。

馮婉嫻琴　陳之霞吟

・武夫曼・

兩場音樂會均由市政局主辦。

女青年鋼琴家馮婉嫻鋼琴獨奏會，三月二十六日（週末）晚八時在大會堂劇院舉行。內容有巴赫，舒伯特，布拉姆斯及杜步西諸名家作品。

馮婉嫻經常舉行演奏會，對我們並不陌生，她出色表現，音樂界人仕至爲嘉許。馮小姐五歲開始學琴，隨本港名鋼琴教授比提．杜朗夫人學習。曾是香港校際音樂節風雲人物，多次贏獲鋼琴冠軍獎。一九五九年赴奧國，進維也納音樂院深造，主科老師是飲譽歐洲的布魯諾．施可法及亞地．韋伯兩位教授。

馮小姐一九六五年回港，在大會堂音樂廳舉行獨奏會，演出浪漫派及印象派作品，廣獲好評，遂奠定日後良好聲譽。之後，再赴維也納，隨賀拉西研究鋼琴伴奏技巧。

有人認爲，會彈琴就可以同人彈伴奏，也有等鋼琴家自詡可以給人伴奏。我們原諒外行人，但不同情內行人。有等鋼琴伴奏喧賓奪主，把「主角」全部吃掉，就是這原因造成的。

女中音陳之霞獨唱會，三月二十七日（週日）下午三時正假大會堂劇院舉行。

陳之霞是目前香港當紅唱家，經常有活動，而且活動幅度頗廣。她曾多次舉行獨唱會。一九七五年，與女高音陳蝶梅舉行聯合音樂會。七六年，參加香港藝術節聲樂家匯演，同年四月，指揮基教兒童合唱團盛大演出。

陳之霞一九五九年考獲英國皇家音樂院最高演唱及鋼琴演奏文憑。一九六七至七三年間，曾三度赴西班牙、義大利深造。七四年專程到美國拜師斯義桂教授，並參加斯氏主持的伊士曼音樂院暑期音樂訓練班。斯氏譽陳之霞是音色最美麗的女中音。陳女士以演唱外文歌曲著稱，對演唱西班牙作品更具心得。

徐樹安技術一流

「梁祝」被他奏活了

大堂與作曲家黃育義相遇，該晚演奏他的作品「踏雪尋梅」組曲。這樂曲榮獲一九七六年香港市政局藝術創作獎，我向他恭喜。同時還見到林聲翕教授、陳伯納、凌金園、吳節皋等音樂界人物。

根據票房紀錄，這場音樂會絕早滿座，仔細看看，有很多空位，筆者一行（中間位）僅小貓三五，情形罕見。「誰家樂迷這樣浪費？」坐在我前邊的陳達文先生頻頻回頭張望，似乎找尋空位答案。

節目第一項「踏雪尋梅」組曲。相當好，很緊湊，頗有靈氣。黃育義很滿意，他對蒙瑪（指揮）的處理，以及樂隊技術大爲讚美。第二首「梁祝」小提琴協奏曲，人聽人愛，是最感動人的小提琴協奏曲，爲聽此曲而來的聽衆爲數很多。

「梁祝」小提琴獨奏者是徐樹安，他是樂團第一小提琴手，以地位說，在第一小提琴羣中，他的名分僅次於首席的林克定。當晚，他出色表現，贏到三次謝幕，並贏到同工們敲擊樂器「最敬禮」。

徐樹安今年才二十歲。本港出生。一九六四年開始學小提琴，先後跟溫占美，林克昌及西琦松子學習。他在多屆校際音樂節獲到盛譽，包括連獲第十九及二十屆「奏鳴曲」及「協奏曲」優異獎，並贏到「最佳樂器」（小提琴）演奏冠軍獎，更獲得香港商業電台獎學金三千元。

徐樹安一九七〇年加入香港管弦樂團，担任第一小提琴手。翌年與樂團合作，演出孟德爾遜E小調小提琴協奏曲，一鳴驚人。七二年，在大會堂音樂廳舉行獨奏會，廣獲好評。

一九七三年，本港响應國際「青年管弦樂團節」，派樂團前往英倫及蘇格蘭等地參加演出。事前該團在港公開選拔獨奏者，徐君當選。在英國二十日中，徐君以一曲「梁祝」瘋魔了英國，令彼邦人士讚歎不已。

徐樹安已是著名青年小提琴家，但好學不倦，現又跟小提琴前輩富亞教授學習。

音樂會壓軸是辛滬光的「嘎達梅林」交響詩，充滿中國色彩。標題音樂，描寫一位蒙古英雄率領百姓起義，抵抗封建的王侯而壯烈犧牲。樂想壯闊，令人感動。

指揮這場音樂會的漢斯・勒特・蒙瑪及青年小提琴家徐樹安（最近造像）

金天德小姐最近造像

稿費詠歎調　選自鬧劇「冇得和」

作者拿稿費乃天公地道事，到報館領取稿費乃人所共知，但有人不到報館去拿，反而說無稿費，於是大作文章兜圈子。

大抵受「人爭一口氣，佛爭一柱香」指揮，以百分之二十五的手續費討取到比原本稿費還少的稿費。「㗎，請飲茶」，當晚請茹小姐荔香村。如說爭氣，同誰爭氣也MCC。

請友好探聽意向何在，對方說：「冇得和」，這眞啼笑皆非，根本沒有對峙，怎麼說「唔得和」？同時還唱「一單歸一單」論調，意思是指你們宣傳是你們的事，不能相提併論。這點倒很接受，鬼叫你「單料銅煲」咩。

凡權益要爭取，是進步現象，也是理所當然。但在爭取時所用手段，我們認爲採取溫和態度定會好些，遇溫和路線不通時再强硬都不遲，所謂先禮後兵。但急不及待，一下子就「冇得和」。

想起林聲翕教授壽辰日，韋瀚章先生在來賓簽名的大紅綢上題三個大字：「和爲貴」，這句話很影响音樂界。但大家庭中總有少不更事，現象在所難免。

少壯派有好處，精神飽滿，幹勁十足，但弱點是欠思考，易於衝動，可能小事化爲滿天神佛。可不是，「電台事件」就是這樣造成的。電台事件原本大有商談餘地（主管人都是經常見面好朋友），但一紙「冇得和」，遂宣告死火，十分可惜。

電台怕麻煩，許多機構也怕接到「請帖」，相應，選用作品時也採取謹愼態度，除非事前「斟」過，否則不便採用，今次香港藝術節本港聲樂家大匯演所編排之節目可能是一面鏡子。有人在問，到底是推動樂教，還是吊死樂教，到底是鬧意氣，還是爭權益。

彩色華僑音樂版向以讀者利益爲前題，我們願以合理稿酬，搜求有分量的好文章（有些外國通訊稿比合理稿費還高），向廣大讀者交代。同時我們願與任何音樂工作者握手，以推動「樂教」爲已任，讓人們在音樂自然律——和諧中過活。

香港時裝進軍國際市場

「一九七七年香港時裝節」在東京舉行，日本人大開眼界。（阿杜圖文）

今年的香港時裝節，月初在香港碧麗宮作為時一週的表演，招徠了四千位以上的海外買家，接下了近一千五百萬元的訂單之後，又把這時裝節推廣到海外去。由十四日至十八日的期間，一項同樣名為「一九七七年香港時裝節」於東京帝國酒店舉行，港督麥理浩爵士還親往參加剪綵，在日本的專業者和東京市民面前，展出了本港一流時裝的設計和製造才能。

這一次的香港時裝節表演，根據這幾天來的日本報刊報導，簡直把他們的人風啉了，他們大開眼界之餘，對港日的時裝貿易推進一步，另方面又別具一番意義，這意義便是日本一向自詡為亞洲各國時裝潮流領導者，這次此信念未免要動搖了。

在香港來說，因為許多時裝商人每年是推銷「日本貨尾」為主要經營，這也間接使香港的時裝潮流比日本慢了一個季度，這對一些常有旅行日本的人來說，此感覺更加明顯，往往去年在日本看到的大流行時裝，今年便在香港見到人們穿着了，設心推想，日本遊客來港後看見這情形，難免亦使他們有自豪之感的。

此情形最大的原因，自然是商人要賺錢之故，在日本時裝商也是賣欵式賣潮流，今年時興中庸裙，他們的廠商便製造大量的中庸裝推出，隔了一年又時興較短的設計了，該批「潮流尾」便平價銷出，香港的時裝商店主便大批買這些平貨回來，到了香港則成了新裝，如此本是物盡其用，是物質的最佳週轉，但在一些專業者眼中，未免較人家落後了，據說有些香港買家往日本大批購入這些「潮流尾」時裝時，不是計件而是論批估值，對一批服裝給個價錢成交了，便裝箱運港了，這樣的確是很難「先進」起來的。

然而，今年的香港時裝節在日本舉行，我們的高水準製品使彼邦人士大開眼界，展示了香港時裝業的實力，這無疑是一次挑戰性的展出，另方面，日本一直是香港成衣出口的大市場，日本時裝商利用香港的價廉工美，近年每年都超過四億港幣入貨，這次時裝節的推廣，定然又能爭取到更多訂單。

去年的香港時裝節作了更遠的「出征」，拉大隊往紐約表演，紐約也是一向被世界人士目為除巴黎以外的第二時裝中心，香港時裝却專門挑這些尖端性的地方去表演，充份表現了我們的水準和信心，這實在值得每一個香港人引以為榮。

由本年的第十屆香港時裝節的多項表演，及近日來為夏天來臨，本地時裝公司和百貨公司推出的幾個時裝示範表演中看來，今年的時裝顏色款樣，是趨於更多姿采和多樣化，像夏裝方面，雖然說仍秉承去年的「餘流」以白色和袒色為主，但青春活潑的鮮麗色彩已逐漸侵入，多種旅行裝運動型新裝，都是以大紅及鮮黃為主色，至於冬裝方面，顏色潮流上有更大的改變，去年佔主體的棕色，今年除了在皮草上有較重比例之外，一切毛織棉織或尼龍纖維外裝，都將以前的「沉色」摒棄，今年的冬天，將是一個大紫大綠色彩鮮麗的世界。

在時裝的款式上，晚裝自然保有它長裙曳地的特有風格，而最常穿着的夏裝，長腿的女性會有她們極佳表現美態的時候，一沉多振多年的迷你裙，今年夏季起會陸續出現，而且新迷你裙的式樣，和十年前英國瑪麗關首先推行的，沒有什麼大分別，這純粹表現青春的夏裝，相信亦是為本港男士所樂於見到，將使香港的夏天添上更活潑開朗色彩。

牛仔布製品，似乎再不能有去年及前年雄霸潮流的優勢了，連以專售牛仔裝的時裝廠商，在他們的主辦表演節目中也推出多樣化的新裝來，可知大勢所趨的無可抗拒。此外，男裝方面，T恤和獵裝仍會是主流，因社會生活節奏高速，該兩款男裝是最具有適應高速節奏的時代性。

時裝表演

香港時裝節過後，又是夏季將臨之時，最近半月來是時裝表演頻密，敏感的時裝商人推出新裝，大力宣傳，因此「時裝表演」在今日有了很大的進步，便是宣傳重於示範，一系列的表演活動，除了展示新裝式樣，更大的作用，是在於製造潮流，如果令得所有太太小姐都追隨這新潮流，都來購置新裝以趨時，這些時裝表演便得到成功的收獲了。

以前的時裝表演，是正正式式的表演模特兒身上新穿的那套新衫，距今十年左右，那時的表演方式是模特兒慢慢的走上天橋，緩緩行到參觀賓客前面，站定一陣子，然後是轉身，伸伸衣袖，再多轉一兩圈才慢慢踱入後台，其主要作用是給賓客看清新裝的款式，顏色搭配等等。但漸漸的發覺這類專業性欣賞的人絕無僅有，多數小姐太太們是只看看新裝的潮流大樣，很多男士的參觀更只是為欣賞美麗的模特兒，於是，時裝表演的節奏便越來越快了。

發展至今天，時裝表演已絕不只是介紹新裝式樣這麼簡單了，完全是作為一個重要的表演項目，甚至比策劃一齣舞台劇更重要，如去年的香港時裝節，貿易發展局特聘一隊美國樂隊，由著名作曲家寫出「五爪金龍協奏曲」以表演龍年的香港時裝，該曲還出了唱片，可見其隆重一班，當時究竟是時裝出風頭還是那大樂隊佔了光芒，一時也使人有賓主難分之感，而今年又特聘羅馬尼亞竹笛好手來作音樂主奏，也是對表演時裝伴奏音樂重視的表現。

在台上的「時裝表演」也進展到令人難以看真新裝式樣了，男女模特兒其實就是高級舞蹈家差不多，亦由專人作舞台指導，穿起新裝的模特兒像旋風一樣舞躍出來，跳出各種現代舞的動作，又旋風一樣的舞入後台去，這認真是一次「表演」，但其主題的「時裝」其色彩款樣往往便給這些豐富的表演形式蓋過了，觀者事後也說不出過所以然，但這不要緊，最重要的是印象深刻，腦海中有過這次表演的烙印，其宣傳目的便已達到了。

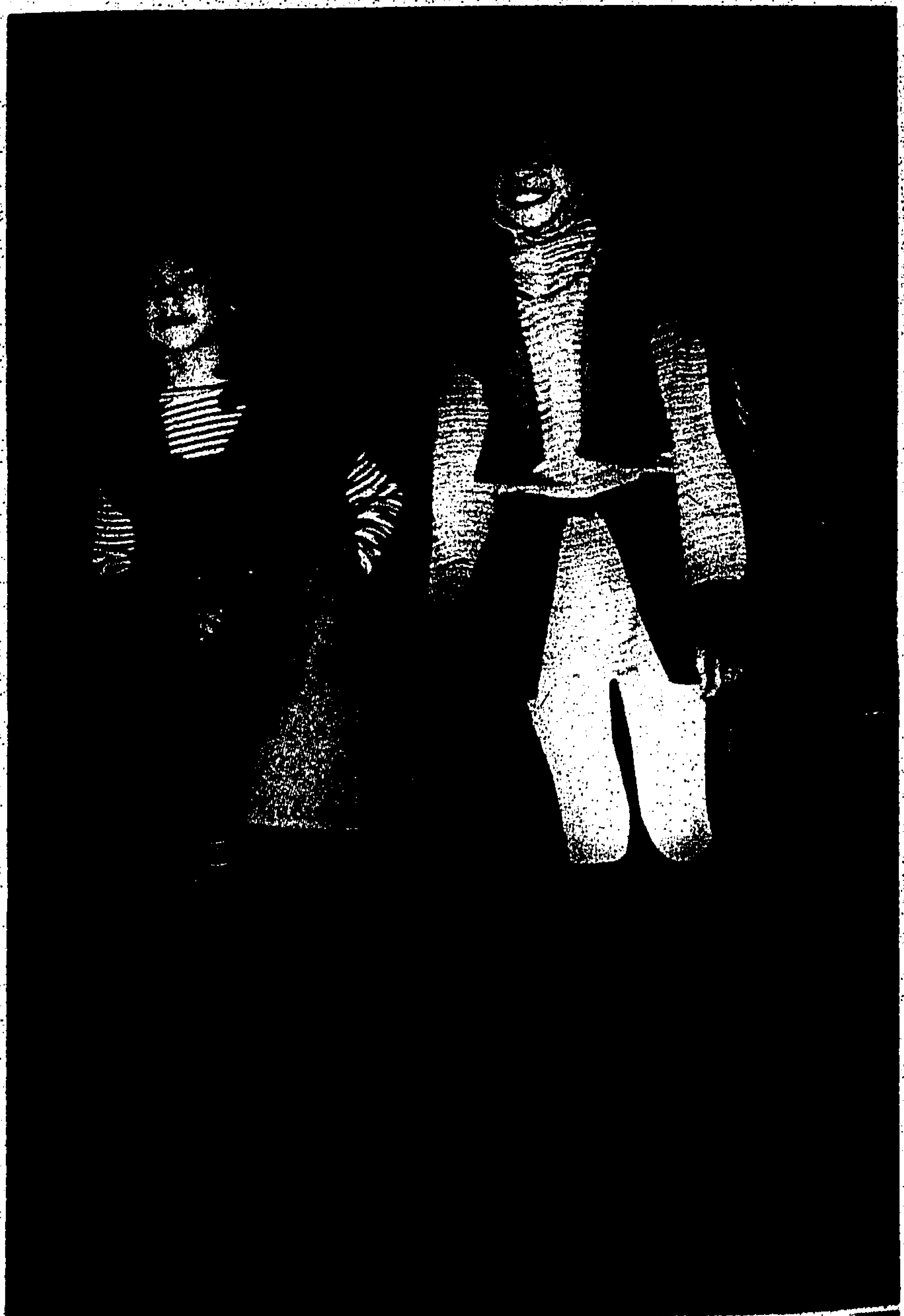
正如今年剛舉行過不久的時裝節中，有家牛仔裝商號，由美國特聘一批專業人材來設計他們的新裝表演，這些專業人材除了年青活力足的男女模特兒，重要的人物是舞台監督，舞蹈設計指導，燈光專家等等，可是他們是當作一次隆重的表演來處理，至於那些「時裝」，則當然要穿在模特兒身上，但有時給人的感覺是，本來作為主體人物的時裝設計家，這時只不過是一名舞台服裝設計人而已。尤其今年，時裝表演中竟流行一類「有故事性戲劇性的演出」，如此更直接說明這是一場「表演」來也。

不過，也不必笑它是「喧賓奪主」，有了出色的表演，使人對那時裝牌子的印象深刻，其宣傳目的便已達到了。

（阿惠）

多采多姿的時裝表演

封面專題



「健力氏」面紙，柔情萬縷．

請選用「健力氏」面紙，
家庭特大庄，更經濟，更實惠．
一週星座由「健力氏」面紙特約

上升星座的計算 下　　亨利貞

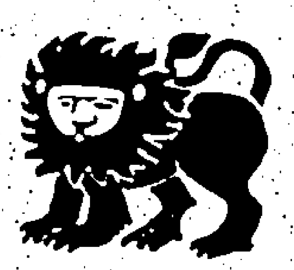
我們仍舊以那位在六月一日凌晨一點三十分出生的人爲例。首先，我們翻開上升星座一覽表，就會看到六月一日凌晨一點正的上升星座，是二十二度的雙魚座；而凌晨兩點正的上升星座，是十六度的白羊座。記憶猶新，個人星位圖，是每隔三十度爲一星座。從二十二度的雙魚座，到三十度的雙魚座，其間差距，應爲八度；再加下起白羊座的十六度，合共二十四度；用半小時去均分，可知每半小時移動十二度；把這十二度和二十二度相加，總數爲三十四度；減去雙魚座原有的三十度，餘數當爲四度，這四度就是屬於下一個星座白羊座。所以，這位出生在六月一日凌晨三點半的人，他擁有白羊座四度的誕生星位；換言之，即是他具有白羊座四度的出生上升星座。

記憶所及，上升星座一覽表，是每隔首尾五天做一個範圍的。那末，一個出生在六月三日凌晨一點正的人，他的上升星座應如何計算呢？我們可以先行找出上升星座一覽表，六月一日凌晨一點正的度數，與六月三日凌晨一點正做個比較。六月三日是六月一日的後兩天，那末，加兩度於原來的雙魚座，就可得出具有二十四度雙魚座的出生上升星座了。

其實，表示度數的數字並不十分重要，最重要的，還是你到底出生在那一個上升星座。知道你出生時刻的上升星座，從而去發掘你上升星座的守護星。想知道你上升星座的守護星，根本和黃道十二宮太陽位置星座的守護星完全一致。舉個例說，一個具有白羊座的出生上升星座的人，火星便是屬於他的守護星。不過，上升星座在白羊座的人，他的太陽位置未必在白羊座。所以，即使出生在同年同月同日的人，但是卻生在一天中的不同時刻，他們的上升星座可能並不一樣，因此，他們之間，性情上也就有着不少的差異。

白羊座
3月21日—4月20日

因新月影响，對歷來困擾問題有新解決辦法。其次，由於太陽入命，精力充沛，對精密判斷及自律方面均感有利。野心勃勃，對自我擴張及有關經濟問題極爲重視。處理重大事件及與重大人物交往有相當成就。



獅子座
7月24日—8月23日

新月會對冒險及旅行興趣起刺激作用；但在財經方面會出現問題，宜與合夥人磋商。對外國有關活動特別活躍。應盡力完成任務，不可耽於逸樂。有新工作機會，由於別人襟懷博大而得益，愼勿因而怠惰。

人馬座
11月23日—12月21日

新月會干擾家庭及雙親安寧，甚至事前已投下陰影。以家庭爲基礎的事業計劃能得某種反應；但亦能引起相反效果。愛情發展會登峯造極。宜小心游泳，及留意可疑物品；勿在牀上吸煙。宜向人施惠及祝福。

金牛座
4月21日—5月21日

周末新月影响會結交新朋友，及進入新社交圈子。如有必要進行和解亦能成功。但生活動力基本仍屬內向，宜於幕後操縱計劃繼續行事。採取任何方式將信仰加諸別人身上亦會成功。留意私人事件及保持儀態。

處女座
8月24日—9月23日

新月對婚姻及合夥均感有利。其次，火星在相反方向，事態會出現爭端。事業方面，熟人會起刺激作用。對公關宜特別留神；會煥發別人思想。可惜遇人衝動，宜忍耐通融，勿因他人誤解，引致脾氣暴躁。

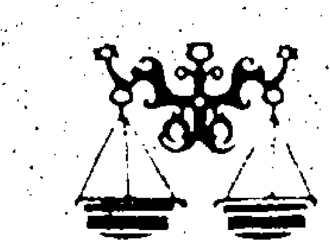
山羊座
12月22日—1月20日

新月會在你心潮上興波作浪，可能對某人有所屬意。勿虛度光陰。在文學上有收獲，亦勿使體力靈敏性空置。注意家庭關係，對小孩宜優先考慮。應進行創造性計劃，切勿逃避責任。情思繾綣，宜對愛人表示。

十二星座本週運程推算

雙子座
5月22日—6月21日

周末新月有利工作推進；且易得人心及爭取成功。會得友人恩惠。富於潛力，益形活躍；急於自我表現及接受挑戰。善於處理倫理關係及正視現實。財經穩定；留意核算程序，小心忽略細節。不可使人難堪。

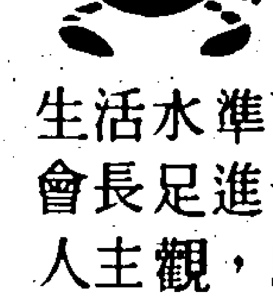


天秤座
9月24日—10月23日

新月會影响健康及工作條件，宜採取措施，防止僱員不滿情緒；宜利用機會幫助別人。最近數周，無論婚姻及合夥關係均感光芒四射。但與財經及別人前程有關事宜，卻混淆不清。有人向你借貸。勿與人爭論。

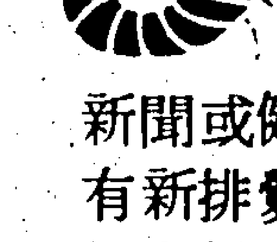
水瓶座
1月21日—2月19日

新月對金錢會帶來影响，但不宜自私自利。宜放棄身外物，及發揮悲天憫人思想。對近鄰有親切感，會因街坊社團邀請而感驚訝。宜耐心提高家庭關係，改進生活及工作環境，對實業及農牧事業投資獲益良多。



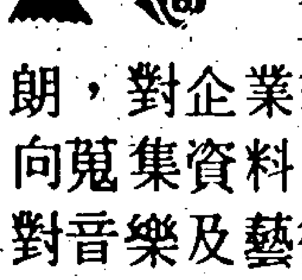
巨蟹座
6月22日—7月23日

由於新月關係，比過往顯得既高且遠；更見自我中心。生活水準可望提高，事業及個人需要亦會長足進步。會付出更大耐性，排除個人主觀，處理困難工作。宜負更大責任。特別考慮長期投資。避免批評他人。



天蠍座
10月24日—11月22日

新月會帶來浪漫動機，及對某人熱情澎湃。會出現重大新聞或健康問題。就業情況良好，可能有新排彎性工作分配。儀態及智力兩者俱宜提昇。對合夥活動應盡力而爲。宜守舊不宜更新。小心處理財政。



雙魚座
2月20日—3月20日

新月會影响個性發展，及獨立性發揮。財經方面漸趨明朗，對企業須具耐心及努力從事。會趨向蒐集資料，成爲經濟學上專業人士。對音樂及藝術觀點更形尖銳；會從利益問題出發，將精神資糧暫時擱置一邊。

「健力氏」面紙，對你呵護備至

「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES 「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES 「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES
「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES 「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES 「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES

（一）後來，因爲天色已晚，大家只好回到女孩子的屋子裏去休息和想辦法，幸好，女孩子還有些麵包給他們充饑。

（二）到了第二天，大家都想不出好辦法，夏合便說他要到堡壘去向紅小妖借一艘船。

（三）由於女孩子說紅小妖只對巫師客氣，夏合於是便再次假扮巫師。在女孩子的幫助下，史傑和眞比事先混進堡壘去。

（四）後來，夏合到堡壘去拉響門鈴，門就自動打開。他聽見紅小妖在裏面咆哮問道：「誰？」他就高聲回答：「是巫師啊！」

（五）紅小妖大概見他是個巫師，所以對他頗客氣。這時夏合忽然說他要叫他的兩名僕人來服侍他，說罷即拍了三下手掌，眞比和史傑便隨即分別從附近的兩個箱子裏跳出來。

（六）紅小妖看了感到非常驚奇，忙問他怎麼變這法術。他回答說那是一個秘密。紅小妖便請他進早餐，他就叫眞比和史傑到餐枱底下去替他除鞋和搔癢。

（七）夏合說他習慣了那樣才有胃口吃東西的，紅小妖也就不以爲意了。他沒有注意夏合偸偸把食物掉到枱下去給史傑他們吃，還以爲他的胃口眞的這麼好。

（八）夏合因有意捉弄紅小妖，便叫史傑他們替他除鞋和搔癢，怎料他被搔得生氣起來了，大叫一聲，就把史傑和眞比變做兩隻大老鼠。

第一三六三期

暑期工

放暑假了，做些什麼好呢？讀書吧？我可不是很勤力的人，玩耍吧？整個假期都只顧玩，太浪費了，悶在家裏又太不值，那我做些什麼好呢？

「快放暑假了，找份暑期工做，賺回來的錢，用來買書或買別的東西也好的。」—」正在猶疑之際，母親的話突然浮動在腦海中。

・燕海・

對，找份暑期工做也不錯，可以賺到錢，又不怕悶在家裏感無聊。想到這裏，立即搖個電話給同學。

「喂！吳子嗎？想不想找暑期工做？……想呀，那麼今天下午去找好嗎？……好，準時到達，再見！」

放下了電話，心中滿懷高興，盤算着出糧後，可以用來交學費，買書，餘下的錢，可以買一件漂亮的衣服或小飾物等，呵！越想越開心，但不知一會找不找到呢？

約定的時間到了，我和吳子見面後，便到處去找，很幸運，給我們找到了兩份工作，都是在工廠做的，最後我們決定去那間較小的工廠裏做，因爲我們認爲工廠細一點，人或許不會太多，也不會太雜，所以覺得有安全感。

第一天上工，是七月一日，那天我們很早便回到工廠，那時一個人也沒有，除了老闆娘外，全廠都是黑沉沉的，靜悄悄的，我只聽見自己急速的呼吸聲，我心兒蹦蹦跳的聲音，我很緊張，皆因這次是我第一次出來工作，不知我做得怎樣，而那些工友們又不知是好或是壞的，相信吳子也會這樣想吧？

不久，工友們逐漸回來了，她們每一個都以好奇的眼光打量我們，使我們感到很不習慣，我恨不得立即離開，免得給她們望着我們，好像我們犯了什麼罪似的。突然「喂！」的一聲，把我嚇了一大跳。

「喂！你坐了我的櫈子呀！」一個十二、三歲的女孩子兇兇地對我說。

我慌忙的從櫈上跳下來，連聲說對不起，心裏暗暗說道：「想不到連小孩也這麼兇，那麼那些較大的，豈不是更加難應付？唔，我以後可要千萬小心才行。」

工作了一整天，覺得渾身骨痛，十分疲倦，而且很悶，吳子也有同感，可能我們第一次出來做事，不習慣吧。不過，到現在我才眞正體會到父母原來是這麼辛苦的，他們日日辛勤地工作，無非是爲了我們，倘若我日後眞正出社會做事的時候，我一定要好好報答他們。

× × ×

在這間工廠裏，做了半個月了，在這半個月裏，我差不多已熟識了全廠的人，而對我最好的人，就是芬姐和蓮姐，她們對我好像姊妹一樣，事事都關心我，使我在工廠裏，工作得很愉快。但不愉快的事便隨之發生。

七月十五日，是學校派成績表的日子，照理我和吳子都應該回校取成績表，吳子是回去了，但我沒有，因爲我早已知道，回去，只有使我感到更難過，於是我便照常上工去。老闆娘和其他的工友們見到我，都覺得很驚奇，紛紛問我爲什麼不回校去，我很老實的說出原因，她們都不相信，不單是她們，根本我自己也不敢相信這是事實，而事實總是事實，亦不由我不信，然而她們的追問，使我覺得很慚愧，很難受，這麼多個暑期工中，只有我一個是這樣不幸，我眞沒面目見她們，但我仍然強抑情緒，不發出來，終於她們轉懷疑而變關懷，叫我不要傷心，下次再努力等等，太多的關懷，反而令我感到更羞愧得無地自容，結果我再不能忍受下去，眼淚終於衝出來了，我急忙抹去了淚水，垂下頭工作去，她們也不再作聲，可能是怕我難過吧。好不容易，才「捱」過這日，回到家中，便立即大哭起來，將所有的抑鬱都發洩出來反而覺得舒服點，我眞後悔，爲什麼我不努力讀書，爲什麼我這麼沒用。

× × ×

不經不覺，一個月已將逝去，下半月來，我一直都過得很快樂，雖沒了吳子作伴（因她要回校補課），但我還是覺得很熱鬧，全廠整天都是笑聲不絕，而且工友們的心地很好，除了幾個暑期工外，（我不喜歡她們太虛偽，太做作，喜歡奉承有權力的人，這是我唯一最討厭的。）其餘的人，我不覺得她們有什麼不好，所以我在工廠的生活是非常開心的。

最後一天，工友們特別買了很多食物回來請我吃，她們說以後沒有機會請我了，所以要我吃多些。事實上，我亦不想做一個月便離開的，但爲了找別的學校讀書，因此，雖然我不捨得她們的友誼，亦要走。放工後，我與蓮姐一起步行回家，路上，她問我覺得工廠怎樣，我答她說很好，沒有別人說那麼黑暗。但她卻很坦白的對我說：

「當然嘛！若被你這個出來做事只有一個月的人，看清楚了所有的黑暗，那還算是什麼黑暗呢？你不要以爲我們這間工廠很好，其實裏面有很多東西是你所不知的，好像某某和某某是不和的，因爲大家都是老臣子，若其中一個離開了，另一個便能獨攬大權，所以你都見到她們從不往來的，以前還有些黑社會份子在這裏的，不過最近已經走了，否則你也有可能會遇上她們呢！除了工廠是黑暗外，根本很多地方也是黑暗的呢！別以爲做文員便很太平，其實裏面亦有很多見不得光的事，總之，你以後出來做事，可千萬留神才行。」

這番說話，我一定會緊記在心裏的。這次出來做工，使我得益不少，好像人們的奸險，虛偽，我都見到。以後有機會，我，我一定會再出來幹暑期工，體會多些社會的百態！

火鳥酋長和兒子

・妮妮・

從前，有一個紅印第安人的酋長，名叫大酋長火鳥。他的頭上戴着一頂彩色羽毛的頭飾，和他的妻子柔嘉脫住在一個以獸皮紮成的小屋裏。

有一天，一個嬰兒在他們的家誕生了。那是一個男嬰，他們給他改名叫貝殼珠。大酋長火鳥自然是感到非常開心，他爲了慶祝他得到這個兒子，便特地跑到野外去獵殺了一隻大水牛回來請村內的所有族人歡宴。此外，他還帶了一塊鞣皮回來，做了一個大皮袋，他的妻子柔嘉脫看見了，便把兒子放進皮袋去，然後她無論要往那兒去，都總是揹着皮袋和兒子的。

大酋長火鳥一向都是很勇猛和嚴肅的，可是，每當他看見他的兒子，他便禁不住流露出笑容來了。他總是凝望着小小的貝殼珠說：「他將：一定會長成一個很强壯的孩子啊！我要敎會他我們族人所應該懂得的一切，使他能成爲一個眞正勇敢的酋長之子。」

那時候，大酋長火鳥的妻子柔嘉脫也老是點點頭，同意地說：「是的，也許有一天，他要像他的爸爸一樣成爲一個大酋長的！」說着，她便輕輕拍着小貝珠，給他唱着催眠曲來哄他睡覺了。

「小貝殼珠，不要哭，
看那天空高飛的兀鷹，
牠那金色紅色的羽毛，
將會成爲你的頭飾啊！」

柔嘉脫給小貝殼珠做了一些皮衣服。一對以鞣熟鹿皮製成的的皮鞋，和一些彩珠帶讓小貝殼珠戴在脖子上。在他小小的頭上，他還戴了一條彩帶，彩帶上是附有一根羽毛插在頭的後面。

當貝殼珠長到七八歲的時候，他的爸爸大酋長火鳥就把他帶到樹林裏，開始敎他所有每一個紅印第安孩子應該學習的東西了。首先他爸爸敎他怎樣不動聲色的在一些叢林裏走動。當小貝殼珠在練習的時候，大酋長火鳥就不停地在提點着他：

「放輕一點，放輕一點，不，不，聲音太大了，這樣別人會發覺，是不行的！」

不過小貝殼珠却並不很用心去學習這些，事實上，他的心在想着另一些事情，而那些事情他認爲是比現在爸爸所敎的更有趣的，所以，他[illegible]不住說：「[illegible]怎[illegible]時候[illegible]習[illegible]你耐心[illegible]鳥說：「[illegible]你就可以[illegible]一些[illegible]是[illegible]族人[illegible]蹤遊戲。要先學會怎樣用草在樹[illegible]成一些記號，和認出這些記號，那樣，到了你要[illegible]到樹林去的時候，你就可以憑着辨認這些記號而找出族人的所在了，同時，也可以留下一些記號來讓族人找到你，你說這不是很有用的嗎？」

當大酋長給貝殼珠示範了怎樣留下一個記號後，他就蹲到草叢去，對孩子說：

「貝殼珠，現在留[illegible]無論在甚麼時候當你遇到麻煩[illegible]你[illegible]要通知我時，你就要用這個秘密的訊號，[illegible]吧，我要把這個秘密的訊號敎給你。」

說罷，他便把他的一雙手以一個很特別的方法合起來，然後他把口放着手指與手指之間去吹，一陣像鴿子叫聲的聲音，就發出來了。「咕咕——咕咕！咕咕——咕咕！」的。

「呼呼——呼呼——呼呼，」小貝殼珠練習了一會兒，就感到沒興趣了。於是，他索性放棄練習，再次問他的爸爸說：

「爸爸，甚麼時候我才可以學騎馬呢？」

這次，大酋長火鳥眞的生氣起來了，他皺着眉頭來責備兒子說：「暫時不准學騎馬！不准學划船，也不准學射箭！你要練習秘密訊號！紅印第安人的英雄一定要懂得這個秘密訊號，將來你可能會覺得它是很有用的。」

「呼呼——呼呼！」小貝殼珠只好繼續練習了：「噢，我恐怕我永遠也學不會這個秘密訊號的。」

「你一定會學到的，」大酋長火鳥說：「你還會學到許多東西！貝殼珠，有一件事情你必須要記着，那就是：千萬不要跑到樹林那邊去！」

「爲甚麼啊！」小貝殼珠問：「我都想到那兒去玩呢！」

「讓我告訴你吧，」他的爸爸回答說：「那邊是屬於亞爸茲部落，亞爸茲是紅印第安人中最凶惡的一族，我們是敵不過他們的。」

後來小貝殼珠還要學習許多東西，可是，無論他多用心去學每一樣東西，似乎都沒有很好的效果的。他老是聽到爸爸在批評他，從沒有聽到讚美。

「小貝殼珠，要是你想成爲一個英雄的紅印第安人，一定要學會輕巧和敏捷，同時甚麼事情都要盡力去做好一點，就以划船爲例，你一定要划快一點才行的！」

「噢，不，不要這樣，小貝殼珠，你一定不可以哭的，這不是一個勇敢孩子所爲，永遠也不要哭啊！」

有一天，小貝殼珠獨自跑進樹林去。他一邊走，一邊依照着他的爸爸大酋長平日敎他的話去做，他提防着那些隨時都可能出現的野獸，又用草在一些樹上留下一些記號，還不斷地練習着那個秘密的訊號。只是他走啊走的，不經不覺便來到樹林的另一邊來了。這時他才忽然記起爸爸說過的亞爸茲部落，而正當他要轉頭回家的時候，却被一個樣子凶惡而又陌生的紅印第安人戰士一把抓了起來。

「放開我！」小貝殼珠極力掙扎着說：「你是誰？快放我走啊！」

「我是亞爸茲的戰士！」那人說：「你又是誰？」

「我是貝殼珠！」小貝殼珠盡量抑壓着自己的驚慌，說：「我的爸爸是大酋長火鳥！」

「哈哈，哈哈，」怎料那戰士笑起來說：「貝殼珠，你不能回去了，這兒是亞爸茲的地方，現在我要把你帶去見我們的大酋長雷雲。雷雲酋長正希望有個小孩子哩，他一定不會放你走的了。」

「我不要留在這裏，」小貝殼珠說，「我不要見雷雲酋長，你快讓我回家吧。」

可是，小貝殼珠還是被那戰士捉到雷雲酋長的面前，更不幸的是雷雲酋長一見他便很喜歡他，所以便更加不肯放他回去了。

「我可以送一匹馬，一艘小船和一把弓箭給你的，」雷雲酋長逗小貝殼珠說：「你留下來做我的兒子吧。」

「不，我不要甚麼東西，」小貝殼珠大叫道：「我要回家，我不要做你的兒子。」

「把孩子帶走！」雷雲酋長命令說：「把他鎖在小屋裏，不要誰他逃走，看他還敢不敢違抗我。」

不過，這個時候，在樹林的另一邊，小貝殼珠的爸爸已經發覺小貝殼珠失踪了。大酋長火鳥一直跟踪兒子留下的記號來到亞爸茲部落的邊界。由於在那裏他再也找不到任何的記號，所以他知道兒子一定是被亞爸茲族人捉去了，於是他便一直留在那兒想辦法。後來他等到天黑了，便偷偷地跑到村子去打探，他看見那裏有許多小屋子，心想兒子一定是被囚禁在那些屋子裏面的，但是在那一間呢？他忽然記得他那個秘密訊號，便用手打起訊號「咕咕——咕咕」的來找尋兒子了。果然小貝殼珠在聽到訊號後，也發回一聲「咕咕——咕咕」的暗語，當大酋長火鳥聽到了，便急忙跑到那間小屋子去，用斧頭把那皮割開，匆匆把小貝殼珠帶回家。

經過了那次的敎訓後，小貝殼珠已知道爸爸的話是對的。不過，他的爸爸不但沒有責怪他，反而說他已有資格學習其他的技能，所以，他說：

「貝殼珠，我會送你一艘獨木舟，一匹馬，一把弓箭了。」（完）

兒童珍聞

蜜蜂殺手（上）

一名科學家的愚蠢錯誤，使南美洲的命運陷入一羣蜜蜂殺手的掌握中——而那羣蜜蜂現正向北方進發……

南美洲的廣大地區現正受着一羣飛行殺手的嚴重威脅。那羣飛行殺手就是蜜蜂，而牠們那可怕的突擊行動乃是由一個科學實驗發出了錯誤所造成的結果。

那是一次意外地放走了五十隻蜂后，而招致這個已使南美洲損失了數以百萬計的美元和人命的慘劇。

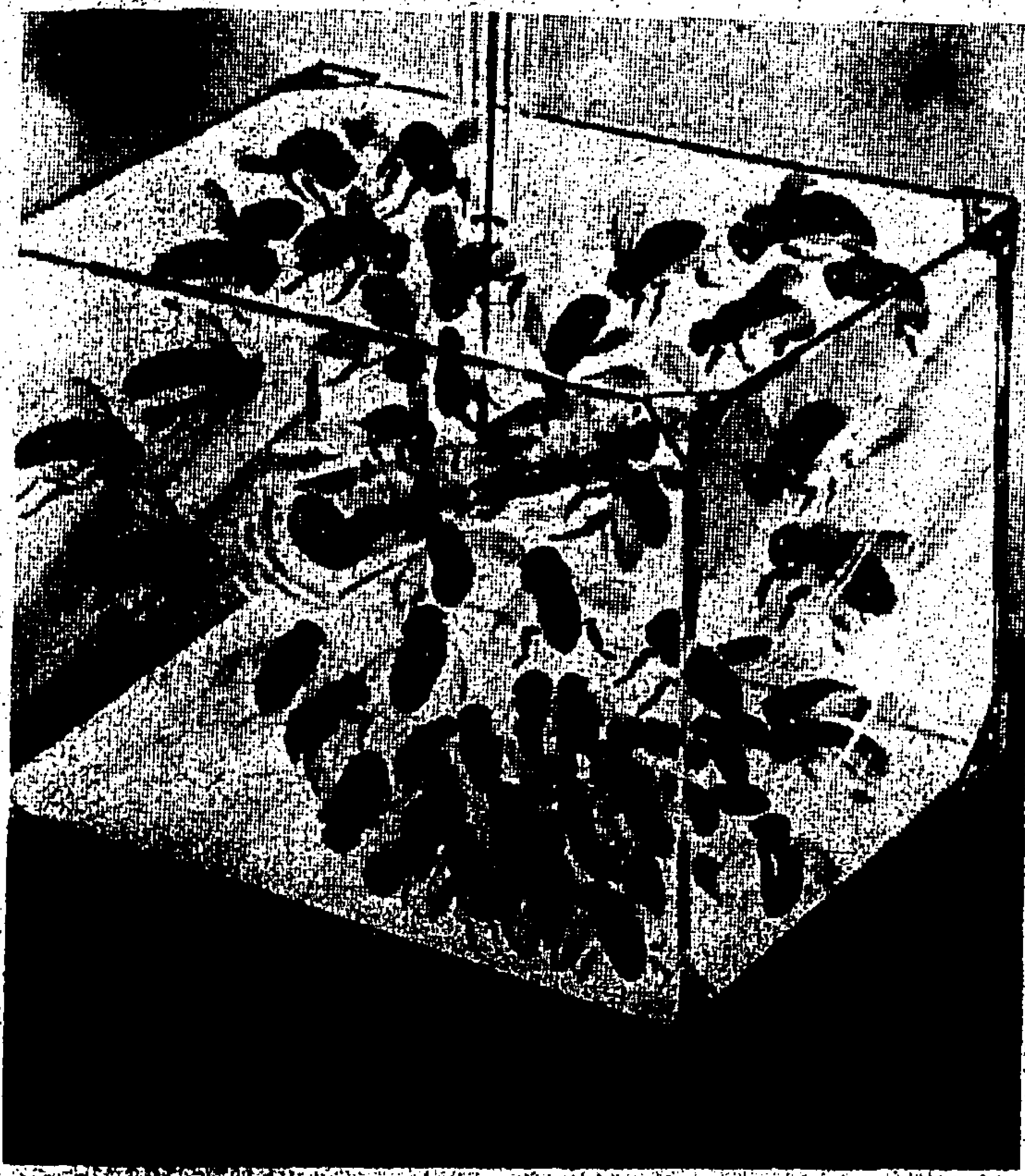
說到這羣蜜蜂霸佔南美洲的故事，其實是起源於數千年前的。當時有大羣蜜蜂由亞洲向西方遷移到非洲和歐洲去。

當蜜蜂到達了歐洲的南部後，牠們便發覺那兒的情況對牠們很是適合，氣候不但溫和，而且還有大量的花朵給牠們供應花粉和花蜜，實在是最理想的一個安居地方。

然而，當時的人們也發現了蜜糖那甜美的味道，所以，在一些農場和農村附近，就出現了許多人造的蜜蜂巢來保護蜜蜂，使牠們不會受到天氣的影響。

蜜蜂也從來也沒有這麼好過的。自此數十世紀以來，人類和蜜蜂就在共同利益的妥協下，一起生活起來了。

現在，那些被利用來製造蜜糖（工業產品）的蜜蜂，大部份都是數千年前從亞洲遷移到歐洲來的那羣蜜蜂的後裔。



可是，那些遷移到非洲去的蜜蜂的遭遇可就完全不同了。非洲的氣候比較炎熱和乾燥，花粉和花蜜也不如歐洲南部的那麼多。

那些非洲蜜蜂是不可以在同一的地方長期停留，相反，牠們是經常流動，牠們從一個地方飛到另一個地方不停地搜遍整個國家來找尋花朵，只有間中是會在一些空心的樹幹上和一些大石的罅隙裡作短暫的停留。

由於數千年以來都遭遇到人類和野獸的虐待，這種非洲的蜜蜂已變成了一種神經過敏而又容易激動的昆蟲了。任何的移動，都會刺激到牠立即發脾氣的。

一隻非洲的蜜蜂被激怒了，可能會引致一整羣的蜜蜂馬上採取那死亡的行動。那些蜜蜂有着一個聯合的警覺網，那是一個顯微的腺，有着一種化學分泌物的。

只要那種化學分泌物一旦放出，就立即被其他蜜蜂獲悉，這種爆發性的反應就是數千隻蜜蜂突然攪下襲而用牠們的針刺向任何移動着的物體。

其實，非洲的蜜蜂的刺和其他的蜜蜂的刺一樣都是沒有毒素的。這只是刺的數目過多而引致危險的。

雖然非洲的蜜蜂的脾氣是那麼凶猛和那行動是那麼可怕，但牠却有着一個比一般蜜蜂優勝的優點，就是這種非洲蜜蜂比其他的蜜蜂能夠製造出更多的蜜糖。

此外，非洲蜜蜂是較一般的蜜蜂勇敢的。當遇到食物短缺時，一羣普通的蜜蜂就只是擠在牠們的巢裡，白白地被餓死，但是當一羣非洲的蜜蜂面臨着食物不足的問題時，牠們就會毅然離開牠們的巢，飛去找尋食物的源流了。（待續）

你知道嗎

為什麼打針時

針頭的刺入皮膚會感到輕微的疼痛，繼續刺入肌肉後反而不感到疼痛？

這是因為皮膚和肌肉的神經裝置不同。

肌肉注射時，通常選擇的注射部位，總是在上臂或者臀部，這些地方的肌肉都屬于橫紋肌。每一條橫紋肌由很多肌纖維組成。肌纖維的神經纖維和其末梢屬于運動纖維，而肌肉本身屬於反應器官，它的任務在于和中樞神經結合起來運動肢體行走、勞動、適應自己的外部環境，當然針頭刺入其中不會產生疼痛感覺。

至于皮膚，它的神經裝置却不同于肌肉。皮膚屬於感覺器官，它含有很多感覺神經末梢，所以能接受各式各樣的刺激而產生相應的感覺。

由于皮膚上痛點最多，所以痛覺最靈敏最容易喚起來。因此，別說針頭刺入皮膚，即使碰一下也多少會感到些疼痛。不過，在注射技術高明，針頭銳利等等的條件下，針頭刺入皮膚時的痛覺確實可以大大減輕，甚至毫無疼痛而只喚起了觸覺或壓覺。

為什麼皮膚有了傷口人就覺得痛呢？

皮膚很敏感，不僅表面有數不清的汗毛，就連微風吹動它都能感覺到，而且表皮下有非常豐富的神經纖維和各樣感受器，皮膚表面有任何動靜都會立即有「情報」送到大腦。

皮下的神經纖維有三種：觸覺、痛覺、溫度覺。三種神經纖維都敏感，痛覺尤其敏感，要是皮膚不知道痛，准是得了病。

但，神經纖維不是直接暴露在外，而是借各種特殊感受器（痛覺的、觸覺的……）和皮膚表面相連的，通常打一拳，捏一把，被打被捏的那一部分皮膚也覺得痛，不過，痛的時間很短，一會兒就過去了，不會一直不停地痛。如果不去碰它，就一點也不痛，因為，這些管痛覺的神經纖維外面，穿上了外衣——皮膚表皮，給保護住啦。

要是皮膚破了，有了傷口，那就不同了，敏感的痛覺神經纖維從傷口處暴露在外，風吹，日晒，空氣中各種各樣刺激，都會影響到它，引起疼痛，何況破了的傷口附近，多少總有點水腫，水腫會壓迫神經，還很可能受到細菌感染，細菌感染後會放出毒素，直接刺激神經，怪不得傷口越大越痛！

童年雜憶（一五四）

—賀壽的籌備工作—（一）

·灌園·

表哥爲了給母親賀壽，準備大擧宴請親友鄉鄰，所以從上海一回來，就開始一切籌備工作，第一件事就是寫請帖，派專人分送到親友家去。農村不比城市，可以由郵寄發帖，農村間派每一張帖，都是專人送到親友門上的，所有的親友都散居在四鄉八堡，一千幾百張請帖，除了極少部分住在城鎮上可以郵寄外，其餘竟動用了二十個專人到各處去派帖。

在籌備工作中，不知怎樣竟忽略了一件極重要的事，那就是請客用的大圓檯面和坐椅，在大城市中假大酒家宴客，大酒家是一應俱全的，倉房裡的檯椅很多，農村間，可能行過兩三條村，也找不出一個大圓檯面來，除非那條村上有富戶人家，才會備有一兩個圓檯面的，因爲農村間極少大場面的宴客的，一切普通的宴會，都是用八坐位的方桌，俗稱「八仙桌」而且也不是每一個人家都有這種八仙桌的，請客較多時，都是向左右鄰居借用。

表哥一發現這個問題，竟然無法解決，請一千幾百個客，需用圓檯面一百幾十張，坐椅一千幾百張，即使不用圓檯面而用方形的八仙桌，在鄉村間也不易搜羅到這樣多。於是表哥要我陪他去見我義父韓三爺，他認爲韓三爺見多識廣，見過的大場面多，他可能想到解決的辦法。於是我跟他同去見韓三爺，三爺聽過我表哥的申述後，便笑笑道：「這個問題在鄉村間，除了多派人向附近各鄉村人家盡量商借八仙桌和各種木椅之外，確實無法可想，幸而你問到我，還有可以碰碰運氣試行行看的一條路，城內的延齡大飯店，總經理馬公明是我的好朋友，他準備在鎮江開一間「潤州大酒樓」，他去年秋天到無錫去買貨時，適巧無錫一間剛開了八個月的規模很大的酒樓，因爲主持人的其他業務失敗，牽連到那間酒樓也無法維持下去，迫得清盤，把那間酒樓的全部「生財」（包括一切家俱用物）低價出讓，內有三百多張圓桌，四千張新式摺椅，五百幅檯布，以及廚房用具，盌碟杯盤匙箸，茶具酒具等等，老馬靈機一觸，認爲都是將來「潤州大酒樓」合用之物，再親自去看過那批東西，都是八、九成新，最合心水的是那批東西，都沒有印上那間酒樓的招牌，將來不會被人發覺是「二手貨」，於是便立即買下了，交一隻貨船運回來了，現在都放在西門碼頭的「公益倉」，讓我搖「走綫」（電話）問問他，可不可以租給我們用？如果可以的話，問題便解決了。」

結果，三爺的面子眞夠大，馬公明不受租金，無條件借給我們用，要我們自己僱船去裝運，只要用過以後，洗滌乾淨了如數送回去好了。我表哥高興極了，一再多謝三爺的幫忙。於是我們在老龍河上僱了一隻大貨船，並商請張天師隨船同去，一則代表三爺向馬氏道謝意，二則在碼頭僱用工人搬東西裝船，第三日便把一切借用的東西運回來了。

劉姐姐的話

乍暖還寒的時候

近幾天來，天氣變化得很厲害，氣溫一日三變，有時早上十三四度，下午突然升至二十度左右，有時早上高至十八九度，下午却降至十二三度，如果每天我們收聽電視或電台的天氣報告，我們一定會罵天文台「冇時準」了。

這時候，最麻煩的就是穿衣服問題了，早上出門時，以爲今天天氣會很熱的，於是穿起一些輕便的衣服，但是到了下午，天氣轉寒，便很容易因衣服單薄而着涼了，相反的，如果早上天氣很冷，盡量多穿一些禦寒的衣服，但到下午天氣轉變時，便會感到熱得難受，脫下來拿着嗎？却又諸多不便，這眞是惱人的天氣！

前幾天，熱得有如夏天，我爲了行將有「喬遷之喜」，就得天天在家裏收拾東西，看看天氣已轉熱，我於是把冬天衣服，收藏在箱子裏，以便搬移，想不到這兩天忽然又冷起來，我不得已只好多費一番工夫，從箱子裏把寒衣再找出來了。

偶然！我想起這種天氣，正像某種人的脾氣，有時熱情如火，有時却冷若冰霜，使人難於捉摸，也同樣使人感到困擾。

不是嗎？昨天，我碰見一個舊同學，她從老遠走過來向我打招呼，又要拉我上館子，臨行時還把她的電話給了我，叫我無論怎也要打電話給她。過一天，當我打電話給她時，她却言辭冷淡，一反前天遇見她時的態度，使我感到困擾，我想：難道我有什麼開罪了她。後來跟別的同學談起來，才知道她對任何人都是這樣，使人難於捉摸。

老實說，我討厭這種天氣，我更討厭和這種天氣類似的人。

大家的日記

春日隨筆

·冬子·

沒有什麼季節的天氣能比得上春天的多變化，用春天來形容女孩子的脾氣，可算貼切透了，乍暖還寒的，有甚麼不妥便哭一場，也就是灑下幾陣春雨。

。　。　。　。　。

一連多天都是陰沉沉的，天氣又轉回涼了，我穿着冬衣，和哥跑去看才分娩了兩天的嫂嫂。想想，還是懂人性後首次兄妹二人單獨出外，沒有太多的話題兒，但那代表不了甚麼，我愛透我的哥，他也極關懷他的妹。

×　×　×　×　×

那白胖的嬰兒，睡得好甜，精緻的小鼻下是個小小的嘴，不知從那部雜誌得來的資料：「春天誕生的孩子，富詩人的氣質。」我告訴嫂嫂，她望望嬰兒，她笑了，笑意和眼神洋溢着難以形容的愛。我也瞧瞧那小寶寶，那從來沒有存在的小生命，出現在眼前，生命的奧秘，我永遠想不通。

×　×　×　×　×

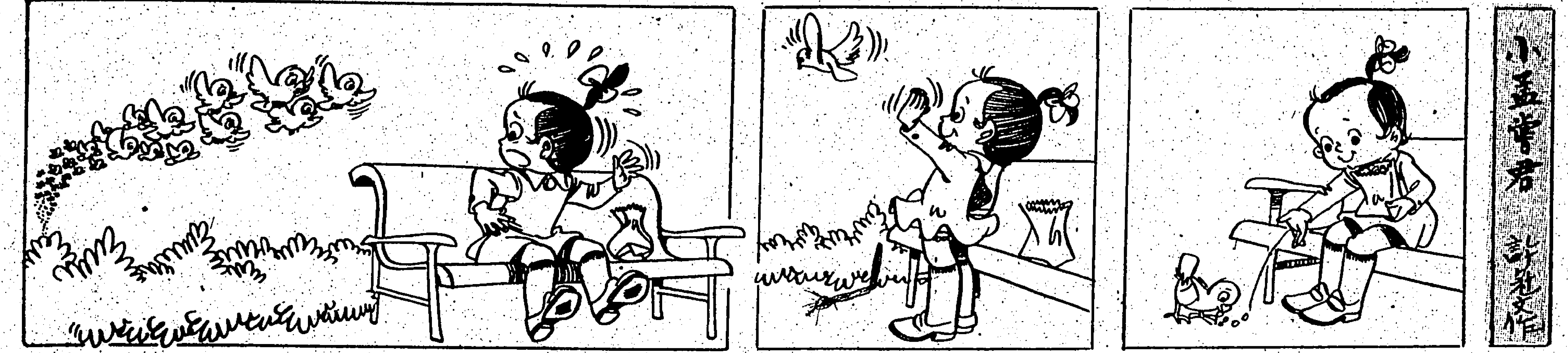
眞想不到那變化多端的春日裏，會有那麼風和日麗的一天。我坐在「司令台」前，看着一大羣智能低弱的兒童，他們有思想嗎？他們有煩惱嗎？他們有負不完的責任嗎？我有時好希望像他們一樣「無憂無慮」，我是否在幸災樂禍？但我曉得我是在逃避，在逃避隨歲月而增的煩惱，隨年齡而長的責任。那是個運動日，這邊在跳欄，那邊在賽跑，成績送來了，我又得要寫奬狀，春日正午的太陽，並不比炎夏的遜色，皮膚給灼紅了，但那工作蠻有意義，我並不介意。

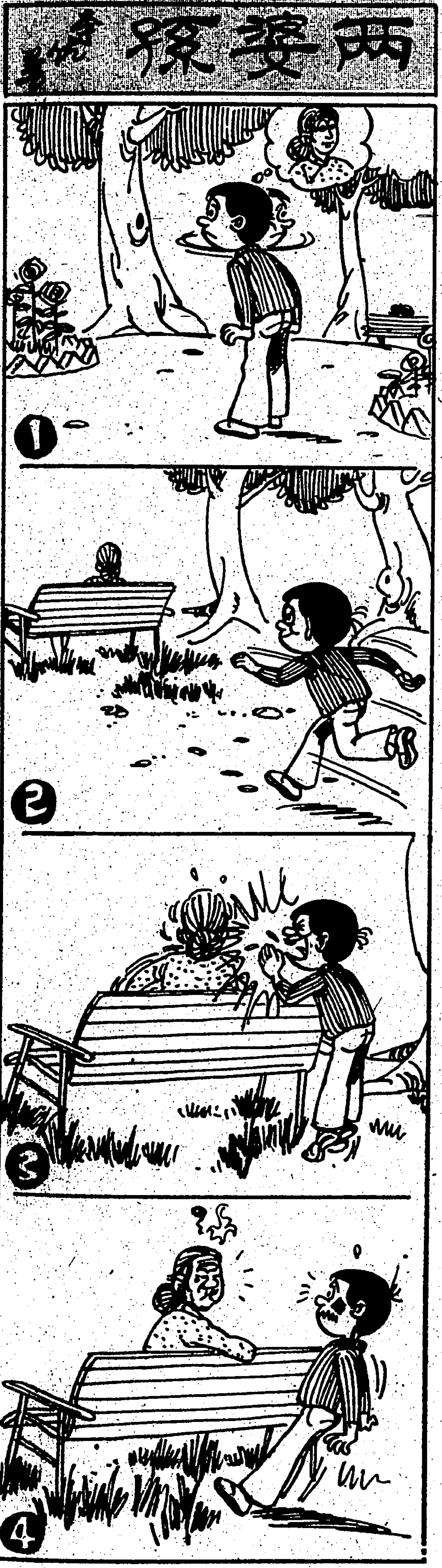
×　×　×　×　×

綠，眼前是一片的綠，也是一堆堆的人，亦是一簇簇的花，野味豪放的杜鵑花，紅的、白的、我好想看，但許多人也想看，我就只看到一堆堆的人。回想去年，也就是在督轅府內，和甥女一起看杜鵑，現在她跑了，不知跑到甚麼地方，天堂？還是地獄？墮落了？沒有人能告訴我。

×　×　×　×　×

「今天的天氣像個娘娘腔的男孩子，天下着修飾而又不豪放的細雨，好煩人。」我在日記寫下這些，也寫下平淡的生活，一連多天也就是平平無奇地過去，但有時我樂得平淡，樂得平凡，畢竟，我要滿於現實。





每週遊戲

串鐵鍊

一天，當萬能俠正在做着一些健身運動的時候，他忽然想到一個有趣的問題，就是：他要把那條斷開了的鐵鍊串起來，但他要拆開多少個鐵環才可以把那些鐵鍊串起來呢？小朋友，你們可知道答案？

排排看

「也許你會以爲這個遊戲沒可能做到的，」一天，費富拉從袋裏拿了七個銅幣來對我說：「就是把這七個銅幣排成五行，每行起碼要有三個銅幣，而且不論從那一個方向走，都可以走得通的。」

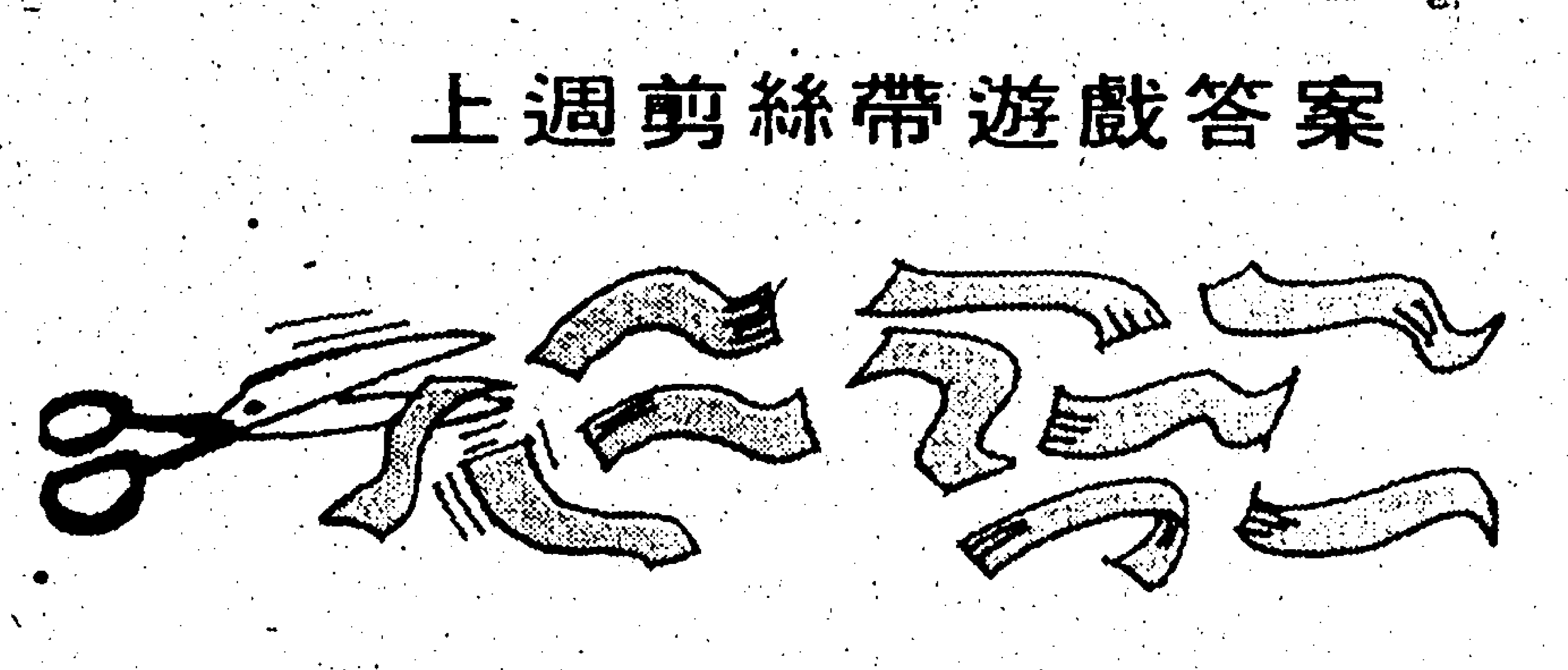
我把那些銅幣接過來排了好一會，後來我終於這樣對他說：

「給你說中了，我眞是沒法把它排五行啊！這是沒可能的，是嗎？」

「當然不是啦，」他說着就把銅幣排出來給我看，果然可以啊！小朋友，你們要不要試試看？他還開頑笑地說：「如果你們沒有銅幣，可以用大象來代替的。」

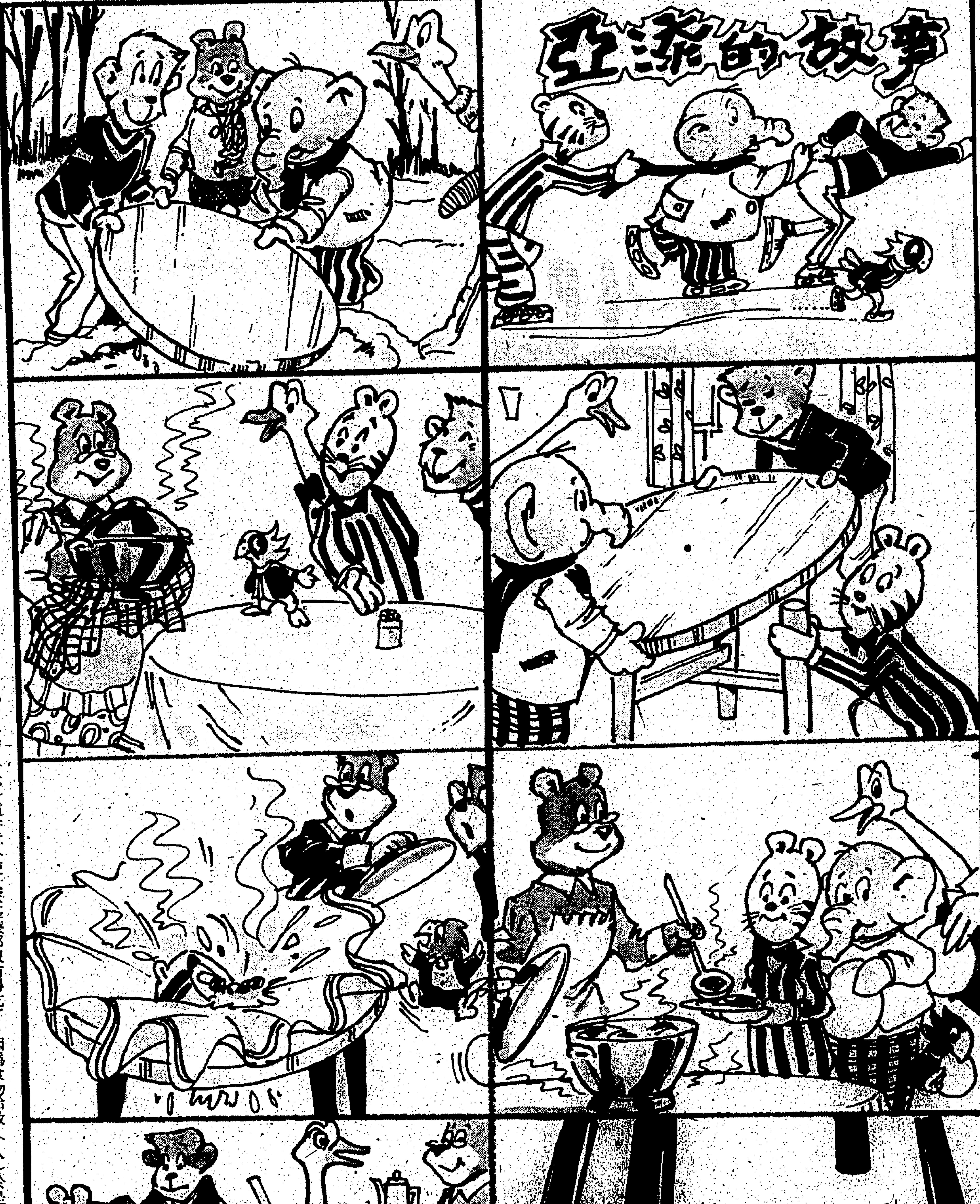
（答案於下週刊出）

上週剪絲帶遊戲答案



時間是九秒。因爲第九條和第十條絲帶是在沈寧的第九剪後同時斷開的。

亞添的故事



（一）一天，天氣很冷，小老虎亞添約了小象甘寶、小長頸鹿、猴子、兔子和駝鳥等到外面去遊玩。

（二）牠們來到水池邊，發覺池水結冰了，猴子稍高說：「小鳥們沒水喝了。」後來牠爲了使小鳥們有水喝，更和甘寶合力把那片冰塊抬了上來。

（三）由於水池離牠們的學校是很近的，所以，牠們就把那塊冰抬到學校的門外，亞添還從學校裏搬了一些椅脚來乘着冰塊。

（四）後來，當牠們的老師保蓮太太叫牠們準備吃午餐的時候，牠們就把冰塊當作餐枱搬進屋子去了。

（五）保蓮太太沒有發覺枱原來是冰塊，就把午餐放在上面，叫牠們拿碟子出來。

（六）然而，就在大家還沒有領到午餐時，忽然「嚓」的一聲，午餐給掉進枱下去了。原來熱使冰塊溶化，因此就凹了一個洞出來。

（七）這件意外使大家甚麼都沒有得吃了。因爲食物給散得一地都是，浪費了不特，還弄骯地方哩。

（八）於是，大家只好一同來打掃一番，老師見牠們那麼落力，就特地爲牠們再造了一個午餐來慰勞牠們了。

星期掌篇

兩個男人都愛她

文：碧香羅　圖：馮子誠

扣門聲響過，她一邊問是找誰，一邊開了大門。

她眼前是一個衣衫襤褸的男人，要不是隔着鐵閘她會吃了一驚。

「我找蘇嬋，她在吧！」

「我是蘇嬋了。」

門外黑暗，她只覺得這人聲音很熟識，但一時還未看清楚他。

「我是寶善啊！」衣衫襤褸的人帶點喜悅的腔音道。

「寶善？你是寶善麼？」蘇嬋簡直有點震驚，她眼也睜大了像要辯認清楚鐵閘外的人。

「我是昨天來的！」

「哦！你竟然來了。」蘇嬋有點歡喜，這是很自然的感情，同時鐵閘也拉開了。「進來啦！」

寶善踏進屋裏，略打量了一下，在她招呼下坐在一張木椅上。

「吃過了飯麼？」她一再看看她，那樣子消瘦乾枯使她有點慘然。

「還沒有。」他說道。

「我剛吃過，飯尚暖的，我拿出來給你吃。」她連忙入廚，搬出飯與吃剩的菜。

他有點靦腼但很高興，並且在舉筷時客氣地說道：「吃飯了！」

「走了多少天的路？」

「十天。」

「危險嗎？」

「當然！」

「你是住在這裏？」

「——是。」她頓了頓才答。「鄉裏的人怎樣？」

「都好！」他風捲殘雲地吞了兩大碗飯。

「別吃得太多！」她道：「你這身衣服難看，我找幾件給你，以及你要去理髮！」

她收拾碗碟的同時，他去換過一身衣服，脚下還有一對半新的鞋子。然後她給他二十元帶他去理髮，總算是修葺過了，也說得是煥然一身。

「寶善！你還有其他的人住在這裏麼？」她鼓起勇氣道。

「沒有。」他答。「有也一時未知他住址是否變動了。」

「你不能在這兒住的！你沒有地方住的話，那我只給錢你暫時住旅店。」她道。

「我怕旅店不方便，我想我睡地板也可以。」

「不行。」

「蘇嬋，我不會妨碍你的。」他冷靜地道：我今日來打擾你，是以朋友的身份到來。你讓我睡地板也不打緊。」

她默然沒有答話，她心中有點難過。

「蘇嬋，希望你能相信我。」

「你以為這麼簡單嗎？」

「其實我們的關係早已結束了，我一向再不以為我們過去的關係仍存在，它已經隨着二十年的時間而消失了。」

「但我仍然難過！」

「不必了。」他虔誠地道：「請放心，你當我是什麼人也好，同學，或者表戚。」

「大概你也知道我的事。」

「知道，但我不認為你錯。」

蘇嬋變得歡然了。

「好，如果盧七不反對，你便住在這裏。」

「你有孩子麼？」

「有，一個。」她道：「上學去了。」

「他做什麼的？」

「地盤管工。」她答：「可以叫他給你找份工作。」

「那好！」

傍晚，盧七回來了。蘇嬋告訴他，寶善是她的姊夫，經過許多辛苦來到這裏。盧七很高興地招呼他，說今晚不必在家中用膳，給連襟到館子吃飯去。

連盧七的兒子是四個人在館子吃得很開心，寶善喝着有「芹香」的酒，甘飴酥美的食物一口口地細吃。

蘇嬋着兒子叫他做姨丈，盧七答允了他，過幾天讓他也到地盤去。

這晚寶善睡在盧家廳中的一角，他舒服地躺在尼龍床上。

有點酒意，他還沒有入睡前腦海中一連翻騰了幾轉。

——二十年前蘇嬋身旁躺着的男人是他，那是做夢也沒有想過的，他自己睡在冷冰冰的廳上，而他的妻子踡伏在另一個男人的懷裏。

——他是痛苦的。但他明白最好是壓緊了這個疤痕。

——他也想到，他並不為了她而來。他是為了一份工作。

酒意，疲憊終於把他推進睡鄉。

他起得早，盧七也起得早。他被招呼去吃早茶，在茶樓門外分手時，盧七給了他一百元。他便在鬧市中逛了半天。

過了幾天，他已養得豐滿多了，盧七帶了他同地盤。他開始了賣力的工作。

三個月後，他對環境熟識了。

一天他對蘇嬋說，準備搬走了。

「你住下去可以省點錢的！」

「不！」

「你決意要搬出去，我也會歡喜。」

「我想搬出去，這是為了你。」

「為我！」

「盧七遲早要知道我們過去，我不想他誤會。」

「但他已知道了。」

寶善一怔，道：「為什麼不叫我離去？」

蘇嬋道：「他相信我！」

寶善臨携行李出門時道：「替我告訴阿七，我多謝他。」

蘇嬋感情上有點難過。「有空常來坐。」

寶善雖然說好，但蘇嬋以後一直再沒見過他。

寶善仍愛她，蘇嬋心底裏是知道的。

到露華濃之家
學習美容護膚要訣

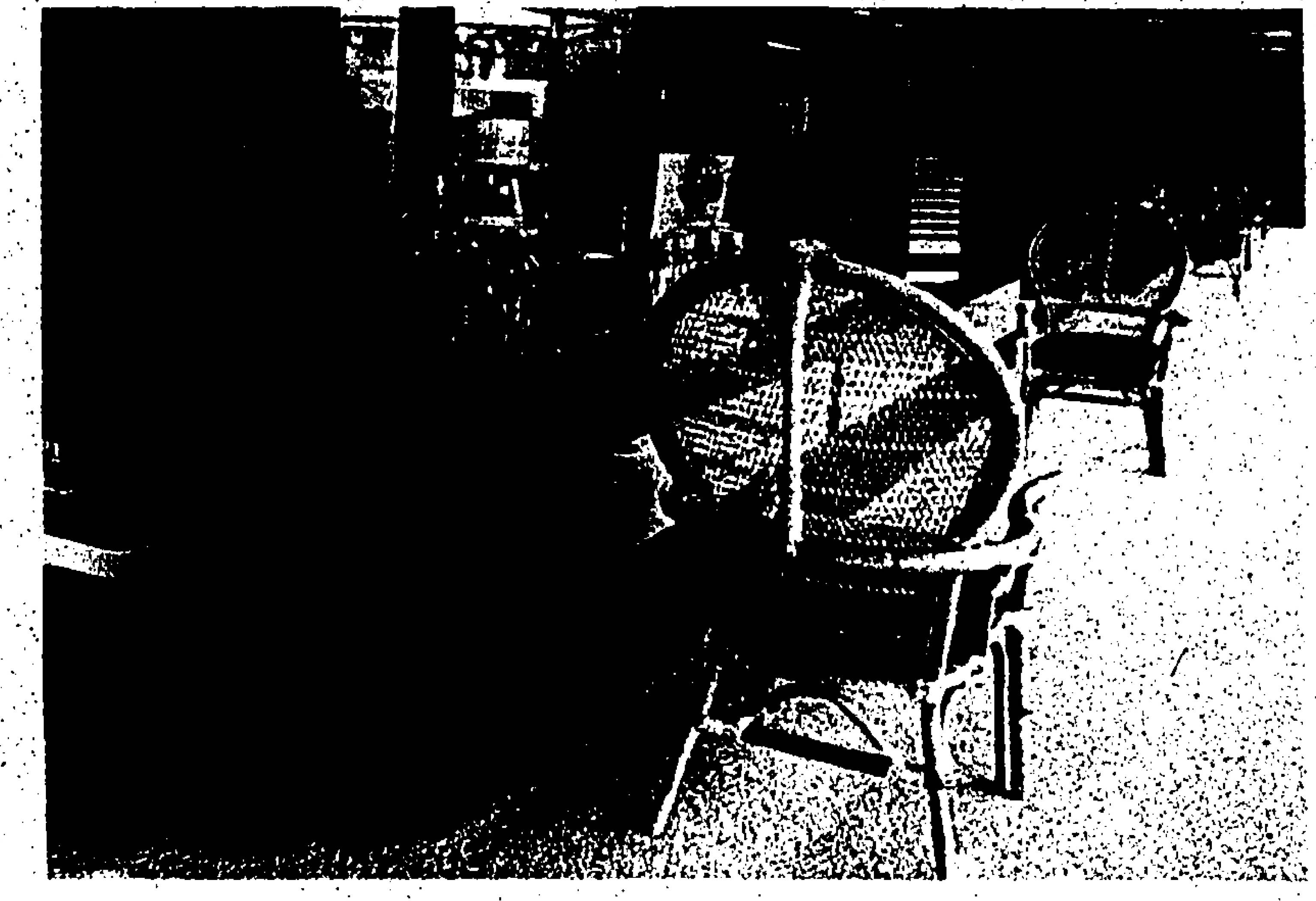
參加露華濃美容講座班，學習美容化粧，學費 HK$20.

三分姿色，七分打扮，這句說話妳一定知道的. 所以，祇要妳懂得美容及化粧的要訣，就可以表現出自己更美麗的一面.

露華濃之家內設有美容講座班，採用最新教授方法，指導學員最新美容術及護理皮膚要訣，以及徹底明瞭化粧品、潮流趨勢、以及個人性格的微妙關係. 全部課程祇收 $20，分五日講授，星期一至星期五，並有三種時間任擇:

- 上午十時半至正午十二時
- 下午二時半至下午四時
- 下午六時至下午七時半

歡迎隨時來電報名參加.



THE HOUSE OF REVLON 露華濃之家

香港中區金門大厦地下商場，電話：5-257109, 5-257100

到露華濃之家
學習美容護膚要訣

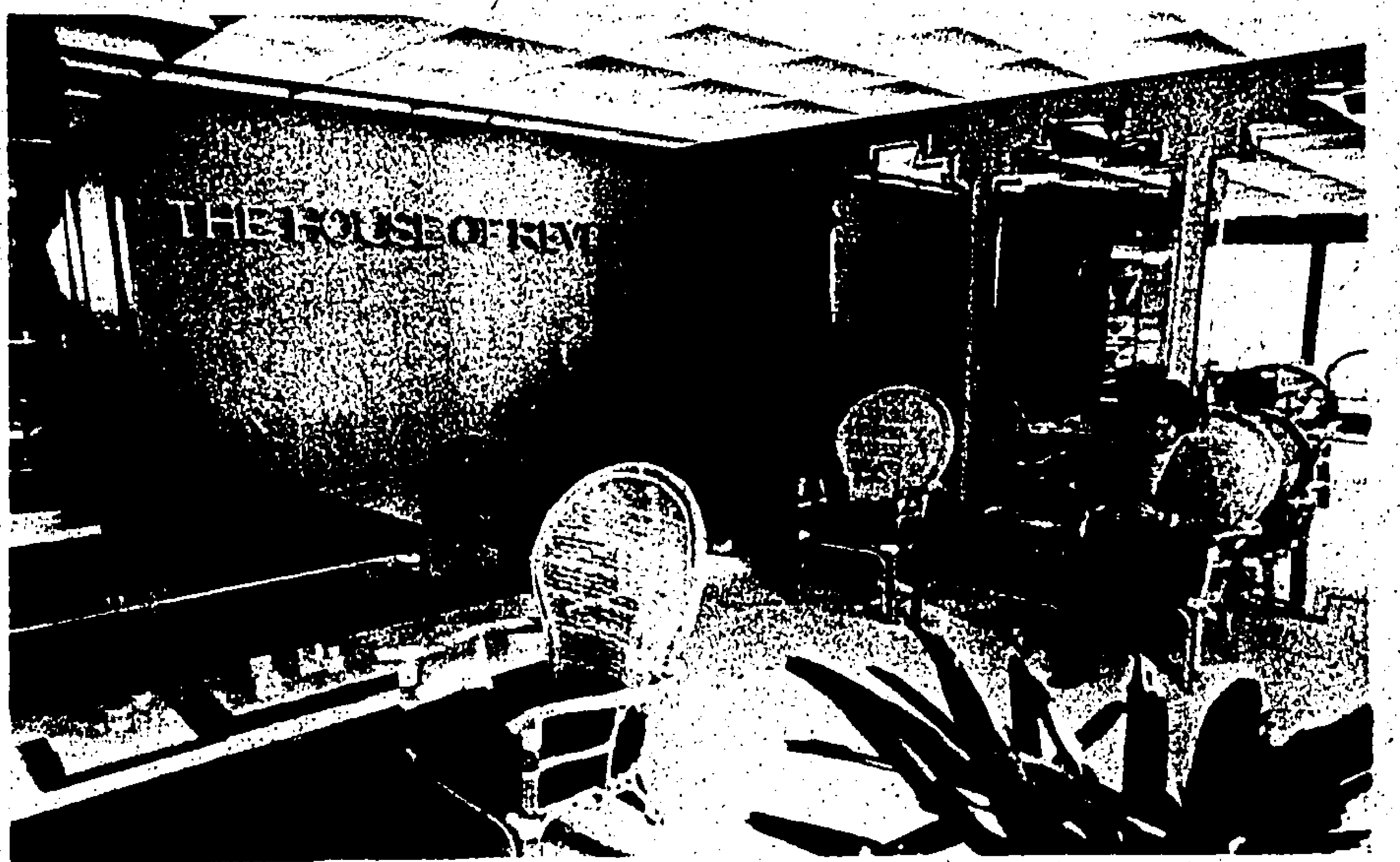
參加露華濃美容講座班，學習美容化粧，學費HK$20.

三分姿色，七分打扮，這句說話妳一定知道的．所以，祇要妳懂得美容及化粧的要訣，就可以表現出自己更美麗的一面．

露華濃之家內設有美容講座班，採用最新教授方法，指導學員最新美容術及護理皮膚要訣，以及徹底明瞭化粧品、潮流趨勢、以及個人性格的微妙關係．全部課程祇收$20，分五日講授，星期一至星期五，並有三種時間任擇：

- 上午十時半至正午十二時
- 下午二時半至下午四時
- 下午六時至下午七時半

歡迎隨時來電報名參加．



THE HOUSE OF REVLON 露華濃之家

香港中區金門大廈地下商場，電話：5-257109，5-257100